



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

VOL. XCVII.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 24 AUGUSTUS
24TH AUGUST, 1934.

PRICE 6d.

[No 2219.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 153, 1934.]

KRIMINELE REGSBEVOEGDHEID.—ASSISTENT-NATU-
RELLEKOMMISSARIS VIR DIE GEBIED RAYTON.

Nademaal kriminele regsbevoegdheid by Proklamasie No. 297 van 1928 aan die Assistent-naturellekommissaris te Rayton verleen is ooreenkomstig artikel *nege* van die Naturelle-administrasiewet, 1927;

En nademaal die kantoor van die Assistent-naturellekommissaris vir die gebied Rayton verplaas is van Rayton na Premier-myn;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (No. 38 van 1927), hierby kriminele regsbevoegdheid verleen aan die Assistent-naturellekommissaris vir die gebied Rayton ten opsigte van enige oortreding, onderworpe aan die regsbevoegdheid van 'n Magistraatshof, deur 'n naturel in sy regsgebied begaan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Derde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

* No. 154, 1934.]

TWEDE OOSTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL, 1934.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie en vier van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance,” 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal),

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 153, 1934.]

CRIMINAL JURISDICTION: ASSISTANT NATIVE COM-
MISSIONER FOR THE RAYTON AREA.

Whereas criminal jurisdiction was conferred by Proclamation No. 297 of 1928 upon the Assistant Native Commissioner at Rayton in terms of section *nine* of the Native Administration Act, 1927;

And whereas the Office of the Assistant Native Commissioner for the Rayton area has been removed from Rayton to Premier Mine:

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), I do hereby confer upon the Assistant Native Commissioner for the Rayton area criminal jurisdiction in respect of any offence, subject to the jurisdiction of a magistrate's court, committed by a native within his area of jurisdiction.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Third day of August One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

* No. 154, 1934.]

SECOND EASTERN CIRCUIT, TRANSVAAL, 1934.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections three and four of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do

glas, beveel en bepaal ek hierby dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal, waarin die hierna genoemde distrikte geleë is, verdeel word in die onderstaande Rondgangdistrikte, met inagneming van sodanige veranderings as van tyd tot tyd by Proklamasie bekendgemaak word.

OOSTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL.

Die distrik Carolina.
Die distrik Piet Retief.
Die distrik Ermelo.
Die distrik Bethal.
Die distrik Wakkerstroom, tesame met die distrik Volksrust.
Die distrik Standerton.
Die distrik Heidelberg.
Die distrik Vereeniging.

En voorts beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in die hieraangehegte Skedule, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op die vir daardie doel bestemde dag te open, die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as gerieflik mag wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Chipinda Pools, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

TWEDE DEEL: TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1934 (TRANSVAAL).

Carolina, 9 uur v.m., Dinsdag, 4 September 1934.
Piet Retief, 2 uur n.m., Donderdag, 6 September 1934.
Ermelo, 9 uur v.m., Saterdag, 8 September 1934.
Bethal, 9 uur v.m., Dinsdag, 18 September 1934.
Wakkerstroom, 3 uur n.m., Donderdag, 20 September 1934.
Standerton, 9 uur v.m., Maandag, 24 September 1934.
Heidelberg, 9 uur v.m., Woensdag, 26 September 1934.
Vereeniging, 9 uur v.m., Vrydag, 28 September 1934.

★ No. 155, 1934.]

NIGEL, DISTRIK HEIDELBERG: AANWYSING VAN, AS ADDISIONELE PLEK VIR DIE HOU VAN 'N MAGISTRAATSHOF, EN AFSCAFFING VAN, AS PLEK VIR DIE HOU VAN 'N PERIODIEKE HOF.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (e), (f) en (h) van artikel twee van die „Magistraats-hoven Wet, 1917” (Wet No. 32 van 1917), verklaar, prokla-meer en maak ek hierby bekend dat vanaf 1 September 1934, (1) Nigel in die distrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, aangewys word as 'n plek om 'n hof vir daardie distrik te hou behalwe Heidelberg, die Magistraatssetel, en (2) die Periodieke Hof tans te Nigel gevestig afgeskaf en Goewermentskennisgewing No. 491 van 1904 (Transvaal) herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Chipinda Pools, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. D. J. BODENSTEIN,
Sekretaris, Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake.

Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake,
Pretoria.

hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alterations as may be notified by Proclamation from time to time.

EASTERN CIRCUIT, TRANSVAAL.

The District of Carolina.
The District of Piet Retief.
The District of Ermelo.
The District of Bethal.
The District of Wakkerstroom, together with the District of Volksrust.
The District of Standerton.
The District of Heidelberg.
The District of Vereeniging.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Chipinda Pools on the Twentieth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

SECOND PORTION: SECOND EASTERN CIRCUIT, 1934 (TRANSVAAL).

Carolina, 9 a.m., Tuesday, 4th September, 1934.
Piet Retief, 2 p.m., Thursday, 6th September, 1934.
Ermelo, 9 a.m., Saturday, 8th September, 1934.
Bethal, 9 a.m., Tuesday, 18th September, 1934.
Wakkerstroom, 3 p.m., Thursday, 20th September, 1934.
Standerton, 9 a.m., Monday, 24th September, 1934.
Heidelberg, 9 a.m., Wednesday, 26th September, 1934.
Vereeniging, 9 a.m., Friday, 28th September, 1934.

★ No. 155, 1934.]

NIGEL, HEIDELBERG DISTRICT: APPOINTMENT OF AS ADDITIONAL PLACE FOR HOLDING OF COURT OF MAGISTRATE, AND ABOLITION OF AS PLACE FOR HOLDING OF A PERIODICAL COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (e), (f) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby declare, proclaim and make known that, with effect from the 1st September, 1934, (1) Nigel in the District of Heidelberg, Province of the Transvaal, is appointed as a place for the holding of a court for that district in addition to Heidelberg, the seat of the Magistracy, and (2) the Periodical Court at present established at Nigel is abolished and Government Notice No. 491 of 1904 (Transvaal) annulled.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Chipinda Pools this Twentieth day of August One thousand Nine Hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

H. D. J. BODENSTEIN,
Secretary, Department of the Prime Minister
and of External Affairs.

Department of the Prime Minister
and of External Affairs,
Pretoria.

★ No. 1184.]

[24 Julie 1934.]

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die onderstaande offisiere van die Suid-Afrikaanse Staande Mag as Ere Aides-de-Camp van die Goewerneur-generaal aan te stel vir so lang hulle in die Kommandemente, wat na hul respektiewe name vermeld staan, gestasionneer is:—

Majoer C. W. Meredith, A.F.C., Kaap Kommandement.
Majoer H. G. Willmott, Natal Kommandement.
Majoer H. B. Klopper, Oranje Vrystaat Kommandement.
Majoer (tydelike Luitenant-kolonel) G. C. A. van Dam, D.T.D., Roberts Hoogte en Transvaal Kommandement.

★ No. 1214.]

[24 Augustus 1934.]

Hierby word bekendgemaak dat Goewermentskennissgewing No. 1128 van 10 Augustus 1934 gewysig word sodat dit as volg lees:—

Met betrekking tot Goewermentskennissgewing No. 20 van 5 Januarie 1934, word hierby bekendgemaak dat Cav. Uff. Nobile Carlo Nichetti, Sekretaris van die Koninklike Italiaanse Gesantskap in Kaapstad, behoorlik geregistreer is ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immunitet, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet.

★ No. 1222.]

[24 Augustus 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die verlening van erkenning van mnr. W. Paproth as Waarnemende Honorêre Konsul van Duitsland in Durban gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Norbert Bellstedt.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,

Sekretaris van Justisie

Departement van Justisie, Pretoria.

★ No. 1195.]

[24 Augustus 1934.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in deel Een van onderstaande Bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld aangestel, en (2) die aanstellings van die persone in deel Twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Rustenburg	Zwartruggens	Philip Hendler	Posbus 40, Koster.
Kenhardt	Zeekoe	Frederik Johannes van Tiddens	De Hoop, Pk. Bladgrond, oor Kakamas.
Alexandria	Zuurberg	Frederick Stanley Wells	Rockwood, Pk. Zuurberg.
Swellendam	Klipperivier	Wilhelm Leonardus Hoos	Bonnievale, Pk. Bonnievale.
Worcester	Achter-Hexrivier	Marthinus Wilhelmus van Niekerk	Non Pareil, Posbus 16. De Doorns.
Port Elizabeth	Van Stadens-rivier	Owencroft Gregg Smith	Thornhill, Pk. Thornhill.

DEEL II.

Distrik.	Wyk.	Persoon.
Alexandria	Zuurberg	Daniel Andries Botha.
Worcester	Achter-Hexrivier	Pieter Rossouw Retief.
Mafeking	No. 5	Schalk Willem Bruwer.

★ No. 1196.]

[24 Augustus 1934.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persoon genoem in deel Een van onderstaande Bylae, aangestel as 'n Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor sy naam vermeld, en (2) die persone genoem in deel Twee van die Bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hulle name vermeld.

★ No. 1184.]

[24th July, 1934.]

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint the following officers of the South African Permanent Force as Honorary Aides-de-Camp to the Governor-General, whilst they are stationed in the Commands mentioned after their respective names:—

Major C. W. Meredith, A.F.C., Cape Command.

Major H. G. Willmott, Natal Command.

Major H. B. Klopper, Orange Free State Command.

Major (temporary Lieutenant-Colonel) G. C. A. van Dam, D.T.D., Roberts Heights and Transvaal Command.

★ No. 1214.]

[24th August, 1934.]

Government Notice No. 1128 of the 10th August, 1934, is hereby amended to read as follows:—

With reference to Government Notice No. 20 of the 5th January, 1934, it is hereby notified that Cav. Uff. Nobile Carlo Nichetti, Secretary to the Royal Italian Legation at Capetown, has been duly registered, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act.

★ No. 1222.]

[24th August, 1934.]

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. W. Paproth as Acting Honorary Consul of Germany, at Durban, during the absence on leave of Mr. Norbert Bellstedt.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,

Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

★ No. 1195.]

[24th August, 1934.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Person.	Address.
Rustenburg	Zwartruggens	Philip Hendler	P.O. Box 40, Koster.
Kenhardt	Zeekoe	Frederik Johannes van Tiddens	De Hoop, P.O. Bladgrond, via Kakamas.
Alexandria	Zuurberg	Frederick Stanley Wells	Rockwood, P.O. Zuurberg.
Swellendam	Klippe River	Wilhelm Leonardus Hoos	Bonnievale, P.O. Bonnievale.
Worcester	Achter-Hex River	Marthinus Wilhelmus van Niekerk	Non Pareil, P.O. Box 16, De Doorns.
Port Elizabeth	Van Stadens River	Owencroft Gregg Smith	Thornhill, P.O. Thornhill.

PART II.

District.	Ward.	Person.
Alexandria	Zuurberg	Daniel Andries Botha.
Worcester	Achter-Hex River	Pieter Rossouw Retief.
Mafeking	No. 5	Schalk Willem Bruwer.

★ No. 1196.]

[24th August, 1934.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the person named in the first part of the following Schedule to be a Commissioner of Oaths, during pleasure, for the area set opposite his name, and (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

BYLAË.

DEEL I.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Abraham Johannes van Niekerk	Zoutpan, Pk. Matlabas, oor Warmbaths	Distrik Waterberg.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Adam Willem Johannes Kotze	Vir solank hy op Elandsputte gevestig is as Speurder-konstabel van die Suid-Afrikaanse Polisie	Distrik Lichtenburg.
Christiaan Coenraad van der Merwe	Vir solank hy op Lichtenburg gevestig is as Speurder-konstabel van die Suid-Afrikaanse Polisie	Distrik Lichtenburg.
Jan Jacob Filippus Strauss	Vir solank hy op Ventersdorp gevestig is as Speurder-konstabel van die Suid-Afrikaanse Polisie	Distrik Ventersdorp.
Samuel Spilkin	Vir solank hy Agent is van die „Witwatersrand and Pretoria Wholesale Meat Trade Industrial Council”	Distrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria en Springs.

★ No. 1197.] [24 Augustus 1934.

HOF VAN SPESIALE VREDEREGTER, NIGEL.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die Minister van Justisie, kragtens artikel een van Wet No. 2 van 1918, die Hof van Spesiale Vrederegter op Nigel, in die distrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, met ingang vanaf 1 September 1934 afgeskaf het, en dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens genoemde artikel die aanstelling van mnr. Vernon French Houzet as Spesiale Vrederegter op daardie plek met ingang vanaf vermelde datum ingetrek het.

★ No. 1198.] [24 Augustus 1934.
WYSIGING VAN GEVANGENISREGULASIE No. 421.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdhede hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die „Wet op Gevangenis en Verbetergestichten”, No. 13 van 1911, die volgende wysiging van Gevangenisregulasie No. 421 goed te keur:—

(a) Deur die toevoeging van die volgende nuwe subartikel (29) aan artikel (1) daarvan, naamlik:—

(29) Wanneer hy aan 'n werkgewer verluur, of aan enige persoon of vereniging vir arbeidsdoeleindes aangewys is, die diens van sodanige werkgewer, persoon of vereniging, of die werkplek, sonder behoorlike magtiging, verlaat;

(b) Deur die hernoemmer van die bestaande subartikel (29) tot (30).

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

★ No. 1205.] [24 Augustus 1934.
DOEANEKENNISGEWING.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma The Shell Company of South Africa, Limited (Incorporated in England), Durban, in die Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, nl. 'n gebou met staalraamwerk en sinkplaat onder ysterdak bestaande uit een vloer met 'n oppervlakte van 96 voet by 50 voet, geleë op Perseel 45, Island View, Durban, die eiendom van die firma, vir die opberging van masjienolie en ghries onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-veertig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van masjienolie en ghries ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklinging daarvan.

SCHEDULE.

PART I.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Abraham Johannes van Niekerk	Zoutpan, P.O. Matlabas, via Warmbaths	District of Waterberg.

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Adam Willem Johannes Kotze	Whilst stationed at Elandsputte as Detective-Constable of the South African Police	District of Lichtenburg.
Christiaan Coenraad van der Merwe	Whilst stationed at Lichtenburg as Detective-Constable of the South African Police	District of Lichtenburg.
Jan Jacob Filippus Strauss	Whilst stationed at Ventersdorp as Detective-Constable of the South African Police	District of Ventersdorp.
Samuel Spilkin	Whilst Agent for the Witwatersrand and Pretoria Wholesale Meat Trade Industrial Council	Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria, and Springs.

★ No. 1197.] [24th August, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT, NIGEL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section one of Act No. 2 of 1918, abolished the Court of Special Justice of the Peace at Nigel, in the District of Heidelberg, Province of the Transvaal, with effect from the 1st September, 1934, and that His Excellency the Governor-General has, in terms of the said section, cancelled the appointment of Mr. Vernon French Houzet, as Special Justice of the Peace at that centre, with effect from the date mentioned.

★ No. 1198.] [24th August, 1934.
AMENDMENT TO PRISON REGULATION No. 421.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to approve of the following amendment to Prison Regulation No. 421:—

(a) By the addition of the following new sub-section (29) to Section (1) thereof, viz.:—

(29) Having been hired to an employer or assigned for the purpose of labour to any person or body, deserts from the service of such employer, person or body or leaves the place of work without proper authority;

(b) By the renumbering of the existing sub-section (29) to (30).

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★ No. 1205.] [24th August, 1934.
CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Shell Company of South Africa, Limited (Incorporated in England), of Durban, in the Province of Natal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a building with steel framework and corrugated iron under iron roof consisting of one floor measuring 96 feet by 50 feet, situate on Lot No. 45, Island View, Durban, the property of the firm, for the deposit of lubricating oils and greases under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of lubricating oils and greases imported without payment of duty on the first entry thereof.

★ No. 1206.]

[24 Augustus 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N
DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuys, geleë op 'n gedeelte van Persele Nos. 42 en 43, Island View, Bluff, Durban, in die Provinsie Natal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1298 van 18 Julie 1930 vir die vry opberging van masjienolie en ghries onder waarborg op naam van die firma The Shell Company of South Africa, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuys herroep het.

★ No. 1207.]

[24 Augustus 1934.]

Onderstaande byvoegsels en wysigings aangebring in die lys van artikelhofies met hul respektiewe hoeveelheidseenhede, wat gespesifiseerd in die bylae by Goewermentskennisgewing No. 197 van 21 Februarie 1934 verskyn, word hiermee vir algemene informasie gepubliseer:—

Bladsy.

488. Onder die hoof „Wol, skaap- en lammer-” voeg in nuwe sub-item „Vetwol of geplukte wol (vet of gewas)” en „Bale en lb.”.
504. Onder die hoof „Gare, behalwe naai-, brei- en hekel-” voeg in nuwe sub-item „Manilla gesponne draad” en „lb.”.
506. Onder die hoof „Masjinerie, appaarte, toestelle en gereedskap” voeg in nuwe sub-item „Staalbouwerk vir steiers en verhoë vir industriële stoomketels”.
508. Onder die hoof „Masjinerie vir die maak en onderhou van paaië” in die eerste sub-item, na die woord „smelt”, voeg in die woord „maal”.
509. Onder die hoof „Aluminium en aluminium-allooi” voeg in nuwe sub-item „strokies, korrels en uitgeperste gedeeltes” en „sentenaar”.
510. Onder die hoof „Yster en Staal” wysig tweede sub-item tot „Hoek-, groef- en T-” en derde sub-item tot „-Balke en -Dwarsbalke”.
512. Wysig die eenheid van die hoofde „Kanne (metaalvate) en blikke, vir verpakking van petrol en paraffienolie” en „Kanne (metaalvate), leeg, ander” van „Getal” tot „Sentenaar”.
516. Onder die hoof „Metaalplate, -kentekens (-onderskeidingstekens), -naamplate en -nommerplate” wysig eerste sub-item tot „Geëmaljeer, insluitende geëmaljeerde metaalstroke in rolle of in krulle” en die derde sub-item tot „Verlak en vernis, insluitende verlakte en verniste metaalstroke in rolle of in krulle”.
524. Onder die hoof „Olies, plantaardig” skrap „(ongeraffineer)” in die vierde sub-item.
529. Skrap die hoof „Dierlike kliere en weefsels en preparate daarvan” en die vier sub-items wat hierop betrekking het, en voeg die volgende nuwe hoof in:—
„Dierlike kliere en weefsels en preparate daarvan (spesifiseer).”
533. Onder die hoof „Rubber: onbewerk” skrap sub-items „Latex, ru, -afval, fyngemaakte en herwonne rubber, en gutta perka” en „In die stuk”.
534. Onder die hoof „Houtkissies: leeg of in bondels” wysig die tweede sub-item tot „Vir die verpakking van ander vars of gedroogde vrugte, suiwelprodukte, eiers en vars wors, en gekondenseerde melk wat gemaak is in die Unie”.

★ No. 1208.]

[24 Augustus 1934.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN
WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UIT-
GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA
OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-
EINDIG 18 AUGUSTUS 1934.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	25,432	108,028	5,000

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud.

★ No. 1209.]

[24 Augustus 1934.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1934 tot 31 Julie 1934.

J. G. HUBBALL,

Tesourie, Pretoria.

Sekretaris van Finansies.

★ No. 1206.]

[24th August, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate on portion of Lots Nos. 42 and 43, Island View, Bluff, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 1298 of 18th July, 1930, for the free warehousing under bond of lubricating oils and greases, in the name of Messrs. The Shell Company of South Africa, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

★ No. 1207.]

[24th August, 1934.]

The undermentioned additions and amendments to the list of article headings with their respective quantity units specified in the schedule to Government Notice No. 197 of the 21st February, 1934, are published for general information:—

Page No.

488. Under the heading „Wool, sheep and lambs” insert new sub-item „Sliped or pulled (greasy or scoured)” and „Bales and lb.”.
504. Under the heading „Yarns other than sewing, knitting and crochet” insert new sub-item „Manila spun yarn” and „lb.”.
506. Under the heading „Machinery, apparatus, appliances and implements” insert new sub-item „Structural steelwork for stagings, and platforms for industrial steam boilers”.
508. Under the heading „Roadmaking and maintenance machinery” in the first sub-item after the word „melting” insert the word „grinding”.
509. Under the heading „Aluminium and aluminium alloys” insert new sub-item „Strips, pellets and extruded sections” and „centals”.
510. Under the heading „Iron and Steel” amend second sub-item to read „Angle, channel and T” and third sub-item to „Beams and Joists”.
512. Amend the unit of the headings „Drums and tins, for packing petrol and paraffin” and „Drums, empty, other”, from „No.” to „Centals”.
516. Under the heading „Metal sheets, metal badges, name and number plates” amend first sub-item to read „Enamelled, including enamelled metal strips in rolls or coils” and third sub-item to „Lacquered or varnished, including lacquered or varnished metal strips in rolls or coils”.
524. Under the heading „Oils, Vegetable” delete „(not refined)” from the fourth sub-item.
529. Delete the heading „Animal glands and tissues and their preparations” and the four relevant sub-items, and insert the following new heading:—
„Animal glands and tissues and their preparations (specify)”.
533. Under the heading „Rubber, unmanufactured” delete sub-items „Latex, crude, waste, masticated and reclaimed, and gutta percha”, and „Sheet”.
534. Under the heading „Boxes, wooden: empty or in shooks” amend the second sub-item to read „For packing other fresh fruits or dried fruits, dairy produce, eggs and fresh sausages, and condensed milk manufactured in the Union”.

★ No. 1208.]

[24th August, 1934.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE
OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED
FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO
COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK
ENDED 18TH AUGUST, 1934.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	25,432	108,028	5,000

* Value calculated at the standard rate of £4.24773 per fine oz.

★ No. 1209.]

[24th August, 1934.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1934, to 31st July, 1934.

J. G. HUBBALL,

Treasury, Pretoria.

Secretary for Finance.

Hoofde van Inkomste.	Hheads of Revenue.	Begroting. Estimates. 1934-35.	Insamelings vir die jaar geëindig 31 Maart 1934. <i>Collections for year ended 31st March, 1934.</i>	Maand Julie. <i>Month of July.</i>		Totaal—1 April tot 31 Julie. <i>Total—1st April to 31st July.</i>	
				1934.	1933.	1934.	1933.
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>	£	£	£	£	£	£
Invoerregte en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte.....	Customs Duties.....	8,665,000	8,690,878	867,448	695,374	3,271,936	2,526,160
„ Ekstrabelasting.....	„ Surtax.....	—	<i>Dr. 12,679</i>	2	<i>Dr. 1,397</i>	66	<i>Dr. 1,953</i>
„ Algemeen.....	„ General.....	10,000	9,404	289	346	1,560	1,261
		£ 8,675,000	8,687,603	867,739	694,323	3,273,562	2,525,468
Aksyns—	Excise—						
Spiritualië.....	Spirits.....	500,000	518,812	47,907	45,225	182,163	161,037
Bier.....	Beer.....	200,000	207,137	19,114	17,332	69,050	63,021
Suiker.....	Sugar.....	160,000	158,179	40,204	79,912	58,735	88,369
Tabak en Sigarette.....	Tobacco and Cigarettes.....	900,000	922,206	82,389	71,319	318,493	279,896
Vuurhoutjies.....	Matches.....	74,000	73,252	21,033	18,801	41,020	37,713
Diverse.....	Miscellaneous.....	1,000	3,623	524	454	1,687	1,181
		£ 1,835,000	1,883,209	211,171	233,043	671,158	631,217
		£ 10,510,000	10,570,812	1,078,910	927,366	3,944,710	3,156,685
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese.....	Posts.....	1,785,000	2,282,195	180,169	182,611	676,509	732,496
Telegraafwese.....	Telegraphs.....	420,000	456,922	38,518	37,720	156,720	129,294
Telefoonwese.....	Telephones.....	1,570,000	1,556,415	176,481	146,426	544,239	448,892
Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	120,000	124,538	9,987	10,141	60,930	56,174
		£ 3,895,000	4,420,070	405,155	376,898	1,438,398	1,366,856
Mynbedryf—	Mining—						
Diamantmyne.....	Diamond Mines.....	—	—	—	—	—	—
Ander Myne.....	Other Mines.....	—	<i>Dr. 6</i>	214	—	214	—
Lisensies en Mynpagregte.....	Licences and Mynpacht Dues....	374,000	369,840	24,250	24,751	115,937	105,656
Uitvoerbelasting op Diamante...	Export Duty on Diamonds.....	120,000	143,110	18,164	8,784	32,710	33,539
Staatsmynbedryf.....	State Mining.....	164,000	138,035	24,515	25,978	33,787	26,500
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	8,417,000	8,954,177	97,546	93,017	666,934	708,064
Goudmyne—Oorwinsbelasting.....	Gold Mines—Excess Profits Duty..	5,000,000	6,000,000	—	—	—	—
Goudmynhuurkontrakte — Eien- domsreg	Gold Mining Leases—Ownership..	—	1,900,000	—	—	—	—
Surtaks op Rente.....	Surtax on Interest.....	10,000	239,615	5,737	11,293	37,465	71,378
Lisensies.....	Licences.....	117,000	141,876	3,109	1,838	8,154	5,232
Seëlregte en Fooie.....	Stamp Duties and Fees.....	890,000	1,073,812	110,407	85,877	420,129	324,761
Sterfregte.....	Death Duties.....	600,000	816,126	52,843	78,650	277,001	212,512
Naturelbelasting.....	Native Taxes.....	900,000	858,030	101,393	94,606	290,130	268,460
Naturellepasgelde en Compound- fooie	Native Pass and Compound Fees...	45,000	51,861	4,489	3,812	15,904	20,577
Erfpag en Plaasbelasting.....	Quitrents and Farm Taxes.....	20,000	112,597	6,269	6,610	23,449	27,080
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	87,000	90,732	8,223	7,821	33,234	26,615
Huurgelde van Staatseigendom...	Rents of Government Property...	170,000	171,854	18,946	16,828	47,803	42,736
Rente.....	Interest.....	2,444,000	2,513,032	748,222	452,561	1,154,785	783,666
Boetes en Verbeurdverklarings...	Fines and Forfeitures.....	175,000	177,751	18,837	16,098	73,889	68,850
Departementale Ontvangste.....	Departmental Receipts.....	545,000	611,259	50,586	44,181	185,481	168,564
Afbetalings van Voorskotte.....	Recoveries of Advances.....	20,000	30,077	1,857	294	3,338	435
Skadeloosstelling Ontvangste.....	Reparation Receipts.....	—	187	—	—	—	—
Diverse.....	Miscellaneous.....	125,000	141,524	53,898	3,487	69,974	55,853
		£ 20,223,000	24,535,489	1,349,505	976,486	3,490,318	2,950,478
		£ 34,628,000	39,526,371	2,833,570	2,280,750	8,873,436	7,474,019
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On Loan Account.</i>						
Goudmynhuurkontrakte.....	Gold Mining Leases.....	3,725,000	1,873,445	2,588	21	9,557	3,352
Ander Mynhuurkontrakte.....	Other Mining Leases.....	—	473	—	—	—	—
Bewaarplaas.....	Bewaarplaats.....	125,000	124,526	1	—	25	25
Verkopings van Kroongronde.....	Sales of Crown Lands.....	45,000	85,007	5,387	4,855	16,671	14,582
Staats Diamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	86,000	29,604	27,471	14,022	27,471	16,977
Elektrisiteitsvoorsieningskommissie	Electricity Supply Commission—	5,406,000	2,115,588	4,701,306	—	5,406,502	2,250,000
—Terugbetaling van Lening	Repayment of Loan	—	—	—	—	—	—
Diverse.....	Miscellaneous.....	872,000	1,200,348	646,344	221,765	834,425	285,674
		£ 10,259,000	5,428,991	5,383,097	240,663	6,294,651	2,570,610
Totaal Inkomste en Leningsterug- betalings	Total Revenue and Loan £ Recoveries	44,887,000	44,955,362	8,216,667	2,521,413	15,168,087	10,044,629
Uitvoersubsidie-rekening.....	Exports Subsidy Account.....£	—	<i>Dr. 1,468</i>	109	<i>Dr. 139</i>	274	1,481
Totale.....	Totals.....£	44,887,000	44,953,894	8,216,776	2,521,274	15,168,361	10,046,110
Ooreenstemming met Opgaaf ge- publiseer by Goewermentskennis- gewing No. 1111 in <i>Unie Staats- koerant</i> van 10 Augustus 1934—	Reconciliation with Statement pub- lished under Government Notice No. 1111 in <i>Union Government Gazette</i> of 10th August, 1934—						
Onderweg 31 Maart 1934.....	In transit 31st March, 1934...	—	—	—	—	187,745	—
Onderweg 30 Junie 1934.....	In transit 30th June, 1934....	—	—	21,953	—	—	—
Invordering soos hierbo.....	Collections as above.....	—	—	8,216,776	—	15,168,361	—
		£ —	—	8,238,729	—	15,356,106	—
Onderweg 31 Julie 1934.....	In transit 31st July, 1934.....	—	—	103,876	—	103,876	—
In Skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....£	—	—	8,134,853	—	15,252,230	—

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1934 TOT 31 JULIE 1934.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1934, TO 31st JULY, 1934.

HOOFDE VAN INKOMSTE.—HEADS OF REVENUE.	KAAP „DE GOEDE HOOP.” CAPE OF GOOD HOPE.		NATAL.		TRANSVAAL.		ORANJE-VRYSTAAT. ORANGE FREE STATE.		TOTALS.—TOTALES.	
	1/7/34— 31/7/34.	1/4/34— 31/7/34.	1/7/34— 31/7/34.	1/4/34— 31/7/34.	1/7/34— 31/7/34.	1/4/34— 31/7/34.	1/7/34— 31/7/34.	1/4/34— 31/7/34.	1/7/34— 31/7/34.	1/4/34— 31/7/34.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
<i>Bronne van Inkomste Oorgedra.—Sources of Revenue Transferred.</i>										
<i>Lisensies—Licences :</i>										
<i>Hond, Vis en Wild—Dog, Fish and Game.....</i>	91	713	2,079	6,765	2,836	7,149	225	560	5,231	15,187
<i>Invoerders—Importers.....</i>	14,388	38,658	—	—	—	—	—	—	14,388	38,658
<i>*Drank—Liquor.....</i>	639	2,534	585	1,180	1,663	3,192	91	362	2,978	7,268
<i>*Handels- en Beroeps—Trade and Professional.....</i>	2,389	9,758	596	3,425	2,899	11,847	430	1,509	6,314	26,539
<i>Motorvoertuie—Motor Vehicles.....</i>	15,045	61,571	3,774	15,835	9,260	32,248	7,448	23,369	35,527	133,023
<i>Diverse—Miscellaneous :</i>										
<i>Onderwys-ontvangste—Education Receipts.....</i>	18,617	91,486	685	16,833	—	497	1,822	5,015	21,124	113,831
<i>Hospitaal-ontvangste—Hospital Receipts.....</i>	285	1,426	3,929	13,645	—	—	—	—	4,214	15,071
<i>Ander Ontvangste—Other Receipts.....</i>	11,347	19,609	231	1,964	6,977	33,782	2,681	5,623	21,236	60,978
<i>Boetes en Verbeurdverklarings—Fines and Forfeitures.....</i>	351	2,737	131	615	Dr. 2,995	2,161	98	301	Dr. 2,415	5,814
<i>Venduregte—Auction Dues.....</i>	—	—	—	—	4,269	14,979	5,855	12,149	10,124	27,128
<i>Maatskappybelasting—Companies Tax.....</i>	—	—	—	—	36,092	46,586	—	—	36,092	46,586
<i>Belasting op Vermaaklikhede—Entertainment Tax.....</i>	9,964	38,221	7,754	18,153	9,057	39,644	875	4,024	27,650	100,042
<i>Belasting op Vaste Eiendom—Immovable Property Tax.....</i>	13,958	17,987	—	—	—	—	—	—	13,958	17,987
<i>Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Transvaalse Hoof- belasting)—Personal and Provincial Income Taxes (including Transvaal Poll Tax)</i>	6,681	44,563	1,527	12,991	9,181	36,502	3,203	17,921	20,592	111,977
<i>Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—Racing and Betting Taxation.....</i>	5,891	24,714	15,127	30,860	8,837	50,077	371	911	30,226	106,562
<i>Wielbelasting—Wheel Tax.....</i>	—	—	115	771	2,194	8,628	1,365	2,546	3,674	11,945
<i>Bronne van Inkomste Toegewys.—Sources of Revenue Assigned.</i>										
<i>Naturelle-pasgeld deur werkgewers betaal—Native Pass Fees paid by employers....</i>	—	—	—	—	41,875	151,491	—	—	41,875	151,491
<i>Hereregte—Transfer Duty.....</i>	20,158	76,433	4,238	21,413	60,715	182,135	6,051	17,715	91,162	297,696
TOTALES—TOTALS.....£	119,804	430,410	40,771	144,450	192,860	620,918	30,515	92,005	383,950	1,287,783
Totale—Totals (1933-34).....£	107,681	366,489	40,456	131,888	126,786	405,533	22,927	73,738	297,850	977,648

* Inkomste Toegewys.—Revenue Assigned.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.
Secretary for Finance.

*No. 1211.]

[24 Augustus 1934.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN MUNT IN DIE VERSKILLEND HAWENS VAN DIE UNIE EN VAN SUIDWES-AFRIKA INGEVOER, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND JULIE 1934, EN SEWE MAANDE GEEÏNDIG 31 JULIE 1934, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1933.

*No. 1211.]

[24th August, 1934.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING GROSS IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF JULY, 1934, AND SEVEN MONTHS ENDED 31st JULY, 1934, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1933.

	Maand Julie. Month of July.		Sewe Maande geëindig Julie. Seven Months Ended July.	
† GROS INVOERREGTE.—GROSS IMPORT DUTIES.	1934. £	1933. £	1934. £	1933. £
Kaapstad— <i>Capetown</i>	190,194	151,565	1,254,336	1,019,678
Port Elizabeth.....	183,484	112,329	1,033,856	708,011
Oos-Londen— <i>East London</i>	67,587	62,019	494,369	407,354
Durban.....	226,379	216,455	1,533,341	1,329,290
Johannesburg.....	117,578	84,753	755,997	622,733
Lourenco Marques.....	62,721	46,098	433,384	300,400
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	24,676	24,032	171,318	166,838
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	20,326	20,611	131,342	128,115
	£892,945	£717,862	£5,807,943	£4,682,419
Walvisbaai en Luderitz— <i>Walvis Bay and Luderitz</i>	6,087	3,774	36,725	24,908
TOTAAL—TOTAL.....	£899,032	£721,636	£5,844,668	£4,707,327

† Onderworpe aan aftrekkings vir vereffenings aan gebiede van die Doeane-Unie.
Subject to deductions for refunds and adjustments to Customs Union territories.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.—UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIE-INVOER.—UNION IMPORTS.

	£	£	£	£
Kaapstad— <i>Capetown</i>	1,116,395	858,663	6,932,933	5,401,535
Port Elizabeth.....	1,213,470	689,091	6,918,531	4,333,545
Oos-Londen— <i>East London</i>	312,176	224,363	2,098,007	1,484,268
Durban.....	1,482,029	1,176,155	9,745,832	7,128,944
Johannesburg.....	499,184	360,760	3,216,356	2,479,330
Lourenco Marques.....	460,018	386,645	3,439,478	2,285,260
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	135,296	133,958	937,589	779,075
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	85,445	54,093	479,517	343,946
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£5,304,013	£3,883,728	£33,768,243	£24,239,903
Van Suid-Rhodesië— <i>From S. Rhodesia</i>	84,448	44,953	287,385	134,492
Van Noord-Rhodesië— <i>From N. Rhodesia</i>	6,749	7,026	62,209	47,016
Van Suidwes-Afrika— <i>From S.W. Africa</i>	25,075	67,201	242,256	370,536
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE.....	£5,420,285	£4,002,908	£34,360,093	£24,791,947
Goewermentsvoorrade— <i>Government Stores</i>	194,913	120,024	1,025,869	885,343
Munt— <i>Specie</i>	4,431	17,887	33,723	113,743
GROOT-TOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS..	£5,619,629	£4,140,819	£35,419,685	£25,791,033

UNIE-UITVOER.—UNION EXPORTS.

Oorsee.—Overseas.

Suid-Afrikaanse Produkte—*South African Produce* :—

	£	£	£	£
*Goud— <i>Gold</i> .				
†Stawe— <i>Bullion</i>	2,703,187	3,333,458	24,609,144	27,214,969
Gemunte— <i>Specie</i>	2,500	14,402	43,931	1,205,311
Diamante— <i>Diamonds</i>	249,090	202,635	1,376,185	1,093,104
Wol— <i>Wool</i>	119,163	126,280	5,975,955	3,895,481
Mielies— <i>Maize</i>	25	42	283	332,759
Huide en Velle— <i>Hides and Skins</i>	72,639	146,666	900,093	732,451
Wattlebas en Ekstrak— <i>Wattle Bark and Extract</i>	51,096	47,624	324,099	312,451
Eiers, vars— <i>Eggs, fresh</i>	418	386	2,702	6,178
Vrugte, alle soorte— <i>Fruit, all kinds</i>	310,464	338,171	1,787,995	1,666,196
Suiker— <i>Sugar</i>	71,683	270,317	165,071	450,859
Koper, Stawe en Blister— <i>Copper, Bar and Blister</i>	937	33,075	179,125	196,702
Steenkool— <i>Coal</i>	24,088	37,339	222,105	228,270
Ander Handelware— <i>Other Merchandise</i>	133,832	227,186	1,280,689	1,804,605
Ingevoerde goedere weer uitgevoer— <i>Imported goods re-exported</i>	34,234	28,326	214,138	280,683
Bunkerstenkool en Skeepsvoorraad— <i>Bunker Coal and Ships' Stores</i>	72,858	74,930	542,678	507,237
TOTALE HANDELSWARE OORSEE—TOTAL MERCHANDISE OVERSEA	£3,846,214	£4,880,837	£37,624,193	£39,927,256
Na Suid-Rhodesië— <i>To Southern Rhodesia</i>	163,238	119,705	950,795	756,745
Na Noord-Rhodesië— <i>To Northern Rhodesia</i>	71,423	42,321	408,631	234,357
Na Suidwes-Afrika— <i>To South West Africa</i>	88,272	64,345	494,351	391,436
Munt: Na Tolunie Gebiede— <i>Specie: To Customs Union Territories</i>	—	90	5,031	11,313
GROOT-TOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS.....	£4,169,147	£5,107,298	£39,483,001	£41,321,107

* Uitsluitende Premie.—*Excluding Premium.

† Die waarde van staafgoud, soos hierbo aangegee is, is bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud. Bereken teen die waardes deur die Transvaalse Kamer van Mynwese maandeliks aangegee, sal die vermeerdering in waarde as volg wees :—
The value of gold bullion above has been calculated at the standard rate of £4.24773 per fine ounce. Calculated at the values declared each month by the Transvaal Chamber of Mines, the increase in value would be as follows :—

	Vermeerdering—Increase.	
	1934.	1933.
Julie— <i>July</i>	£1,656,043	£1,491,827
Sewe maande— <i>Seven months</i>	14,417,779	11,194,203

SUIDWES-AFRIKA.—SOUTH WEST AFRICA.

	Maand Julie. Month of July.		Sewe Maande geëindig Julie. Seven Months Ended July.	
	1934.	1933.	1934.	1933.
SUIDWES-AFRIKA INVOER.—SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.				
Walvisbaai— <i>Walvis Bay</i>	£ 12,409	£ 11,711	£ 115,439	£ 74,092
Luderitz.....	2,823	2,979	23,246	23,380
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£15,232	£14,690	£138,685	£97,472
Van die Unie van Suid-Afrika— <i>From Union of South Africa</i>	88,272	64,425	499,382	402,411
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....	£103,504	£79,115	£638,067	£499,883
SUIDWES-AFRIKA UITVOER —SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.				
Oorsee— <i>Overseas</i> .				
Diamante— <i>Diamonds</i>	£ 1,265	£ 700	£ 7,329	£ 5,420
Ander Koopware— <i>Other Merchandise</i>	99,782	113,218	341,061	422,129
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£101,047	£113,918	£348,390	£427,549
Na die Unie van Suid-Afrika— <i>To Union of South Africa</i>	25,261	77,746	242,934	405,844
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....	£126,308	£191,664	£591,324	£833,393

★No. 1212.]

[24 Augustus—24th August, 1934.]

BANKOPGAWES, 31 JULIE 1934, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE- EN BANKWET,” 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.
BANK STATEMENTS, 31ST JULY, 1934, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

BANK.	Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>			Kontant-reserwes in die Unie. <i>Cash Reserves in the Union.</i>						Voorskotte en Diskonto's in die Unie. <i>Advances and Discounts in the Union.</i>
	Deposito's, ens. <i>Deposits, etc.</i>		Totaal. <i>Total.</i>	Gemunte en Ongemunte Goud. <i>Gold Coin and Bullion.</i>	Pasmunt. <i>Subsidiary Coin.</i>	Suid-Afrikaanse Reserwebanknote. <i>South African Reserve Bank Notes.</i>	Reserwesaldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank. <i>Balances in South African Reserve Bank.</i>	Totaal. <i>Total.</i>		
	Betaalbaar op aanvraag. <i>Demand.</i>	Betaalbaar na kennisgewing. <i>Time.</i>								
	£	£							£	
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	29,701,573	7,328,879	37,030,452	24,875	215,708	880,110	9,797,459	10,918,152	29.48	15,247,278
Colonial Banking and Trust Company, Limited	444,285	220,678	664,963	—	621	4,396	54,045	59,062	8.88	484,048
Nederlandse Bank van Suid-Afrika <i>(Netherlands Bank of South Africa)</i>	971,762	364,923	1,336,685	—	12,144	43,616	220,959	276,719	20.70	1,164,977
Public Liberal Bank, Limited...	263	—	263	—	6	110	150	266	101.14	12,096
Suid-Afrikaanse Handelsbank, Beperk <i>(South African Commercial Bank, Limited)</i>	1,880	1,623	3,503	—	365	1,300	340	2,005	57.24	9,696
Standard Bank of South Africa, Limited	30,113,415	12,922,205	43,035,620	23,137	316,573	1,278,901	14,018,724	15,637,335	36.33	21,587,505
Stellenbosch Distriksbank, Beperk <i>(Stellenbosch District Bank, Limited)</i>	113,977	218,459	332,436	—	428	4,467	23,000	27,895	8.39	296,670
TOTAAL—TOTALS.....	£ 61,347,155	21,056,767	82,403,922	48,012	545,845	2,212,900	24,114,677*	26,921,434*	32.67	38,802,270

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 31 Julie 1934 49.8 persent.

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st July, 1934, was 49.8 per cent.

★ No. 1216.]

[24 Augustus 1934.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 17de dag van Augustus 1934.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £10,878,222		
Reserwe.....	880,572	9 4	8s. 9d. buite die Unie gehou).....	20,536,733	11 11
Banknote in omloop.....	11,230,096	10 0	Pasmunt.....	278,147	13 8
Deposito's van:—			Verdiskonteerde Wissels:—		
(a) Regering.....	2,064,462	8 5	(a) Binnelandse.....	52,570	8 6
(b) Bankiers.....	25,010,017	4 4	(b) Buitelandse.....	13,955,061	6 2
(c) Ander.....	3,956,397	2 9	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Ander Verpligtings.....	685,104	7 4	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
	£44,826,650	2 2	Beleggings.....	1,725,241	2 1
			Ander Bate....	8,278,895	19 10
				£44,826,650	2 2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 49.1 persent.
Geteken die 22ste dag van Augustus! 34.

L. J. COCKHEAD, Onder-hoofkassier.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 17th day of August, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £10,878,222. 8s. 9d. held outside the Union).....	20,536,733	11 11
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	278,147	13 8
Notes in Circulation.....	11,230,096	10 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	52,570	8 6
(a) Government.....	2,064,462	8 5	(b) Foreign.....	13,955,061	6 2
(b) Bankers.....	25,010,017	4 4	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,956,397	2 9	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	685,104	7 4	Investments.....	1,725,241	2 1
			Other Assets.....	8,278,895	19 10
	£44,826,650	2 2		£44,826,650	2 2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 49.1 per cent.

Dated this 22nd day of August, 1934.

L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemeen-informasie gepubliseer.

F. A. NIXON,
 Waarnemende Sekretaris van Mynwese
 Departement van Mynwese, Pretoria.

No. 1083.]

[3 Augustus 1934.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS VENTERSPOST No. 27, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Venterspost No. 27, distrik Krugersdorp, myndistrik Johanensburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 4,925 morge 358 vierkantroede 68 vierkantvoet en geregistreer op naam van die „Western Areas, Limited”, en andere, volgens 'n kaart wat in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 545, berus, as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer.

No. 1084.]

[3 Augustus 1934.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS GEMSBOKFONTEIN No. 1, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Gembokfontein No. 1, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 3,865 morge 86 vierkantroede, en geregistreer op naam van die „Western Areas, Limited”, volgens 'n kaart wat in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 544, berus, as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer.

* No. 1191.]

[24 Augustus 1934.

GEDEELTE VAN VAALKRANTZ, 'N GEDEELTE VAN READ'S DRIFT” O. No. 402, AS 'N SENTRUM WAAR MET RU EN ONGESLYPTE DIAMANTE GEHANDEL WORD.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die „Diamond Trade Act”, 1882, van die „Kaap de Goede Hoop” (Wet No. 48 van 1882), word hierby bekendgemaak dat, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* en tot nadere kennisgewing, die gedeelte van die plaas Vaalkrantz, 'n gedeelte van die plaas Read's Drift O. No. 402, geleë in die afdeling Herbert, myndistrik Barkly Wes, Provinsie „Kaap de Goede Hoop”, geproklameer as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes by Proklamasie No. 130, gedateer die 16de dag van Julie 1934, 'n plek sal wees ten aansien waarvan lisensies uitgereik mag word om te handel in ru en ongeslypte diamante.

PATRICK DUNCAN,

Minister van Mynwese.

Pretoria, 15 Augustus 1934.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

F. A. NIXON,
 Acting Secretary for Mines.
 Department of Mines, Pretoria.

No. 1083.]

[3rd August, 1934.

PROPOSED PROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM VENTERSPOST No. 27, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a portion of the farm Venterspost No. 27, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 4,925 morgen 358 square roods 68 square feet, and registered in the name of the Western Areas, Limited, and others, in accordance with the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 545.

No. 1084.]

[3rd August, 1934.

PROPOSED PROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM GEMSBOKFONTEIN No. 1, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a portion of the farm Gembokfontein No. 1, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 3,865 morgen 86 square roods and registered in the name of the Western Areas, Limited, in accordance with the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 544.

* No. 1191.]

[24th August, 1934.

PORTION OF VAALKRANTZ, A PORTION OF READ'S DRIFT O. No. 402, AS A CENTRE FOR DEALING IN ROUGH AND UNCUT DIAMONDS.

In terms of section *twenty-one* of the Diamond Trade Act, 1882, of the Cape of Good Hope (Act No. 48 of 1882), it is notified that, from and after the date of publication of this Notice in the *Union Government Gazette*, and until further notice, the portion of the farm Vaalkrantz, being portion of the farm Read's Drift O. No. 402, situate in the Division of Herbert, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, proclaimed as an alluvial digging for precious stones by Proclamation No. 130, dated 16th July, 1934, shall be a locality in respect of which licences may be issued to deal in rough and uncut diamonds.

PATRICK DUNCAN,

Minister of Mines.

Pretoria, 15th August, 1934.

M.M. 25/11/11.

★ No. 1213.]

[24 Augustus 1934.]

PUBLIKASIE VAN RAPPORTE.

Die rapport van die Inspekteur van Mynhuurkontrakte, vir die jaar geëindig 31 Desember 1933, oor die „Brakpan Mines, Limited”, word vir algemene informasie gepubliseer.

Die kwartaalrapporte kan by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg, op aanvraag, gesien word.

M.M. 12/2/14.

G.M.E. 201/1/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 25 MEI 1934.

„BRAKPAN MINES, LIMITED.”

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1933,
SYNDE DIE VYFTIENDE JAARVERSLAG DEUR
HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die huurkontrak ten opsigte van die mineraleregte tussen die Unieregering en die „Brakpan Mines, Limited”, is in Julie 1917 geteken. Die bepalinge van die huurkontrak wat handel oor die betalings aan die Regering vir die regte toegestaan, het op 1 Januarie 1917 in werking getree.

II. EIENDOM.

2. Die myngrond bestaan uit 'n klein-oppervlakte van 6,396.44 kleins in die myndistrik Johannesburg, wat as volg saamgestel is:—

	Kleins.
(a) Op die plaas Benoni No. 3.....	201.59
(b) Op die plaas Brakpan No. 5 (wat mynpagte 490 en 543 insluit).....	948.86
(c) Op die plaas Schapenrust No. 7.....	424.90
(d) Op die plaas Brakpan No. 5 (wat 'n gehuurde stuk grond is).....	1,811.70
(e) Op die plaas Witpoortje No. 2 (wat mynpagte 540 en 541 insluit).....	828.53
(f) Op die plaas Witpoortje No. 2 (wat 'n gehuurde stuk grond is).....	1,179.55
(g) Op die plaas Rietfontein No. 4 (wat 'n gehuurde stuk grond is).....	1,001.31
	<u>6,396.44</u>

III. KAPITAAL.

3. Die goedgekeurde kapitaal van die maatskappy is £1,150,000 in aandeel van £1 elk, waarvan 1,122,000 aandeel ten volle opbetaal en uitgegee is.

IV. REGERINGSINKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering ten opsigte van die Brakpan-afdeling van die myn—

(a) 'n aandeel van die jaarlikse wins—sodanige wins, soos omskryf in die „Mynbelasting Wet”, 1910, soos gewysig by Wet No. 24 van 1915, word verkry van die verenigde eiendom, en sodanige aandeel word bereken volgens 'n variërende skaal, gebaseer op die formule

$$Y = 50 - \frac{1150}{X} \text{ met 'n minimum van } 12\frac{1}{2} \text{ vir } Y, \text{ waar } X$$

die vergelyking is van wins tot winning, as 'n persentasie uitgedruk, en Y die persentasie is van die winste betaalbaar aan die Regering;

(b) kleimlisensies;

(c) enige belasting, deur wetgewing opgelê op die winste van mynwerk.

5. Toe die bate van die „Witpoort Gold Areas, Limited”, deur die maatskappy verkry is, het die Regering en die maatskappy ooreengekom dat die bogemelde aandeel-formule met die formule van die „Witpoort Gold Areas”, naamlik $Y = 25 - \frac{625}{X}$ gekombineer sou word, maar dat enige herberekening van die formule uitgestel sou word tot op die tyd dat ontwikkelingswerk, wat in die Witpoort-afdeling gedraan word, dit moontlik sou maak om daar met afgrawingswerk-saamhede te begin.

6. Ingevolge klousule No. 8 van die huurkontrak is die aandeel van die jaarlikse wins betaalbaar aan die Regering £325,262. 14s. 10d. Hierdie, min 'n vereffening van £149. 15s. waarvan in Desember 1933 kennis gegee is, vir die te-veel-betaling in die 1932-skatting, maak 'n totaal uit van £1,178,803 deur die Regering ontvang sedert die aanvangs van die huurkontrak.

V. ERTSRESERWES.

7. Die ertsreserwes op 31 Desember 1933, soos deur die maatskappy geskat, is soos volg:—

	Tonne.	Blokwydte.	Blokwaarde.
Brakpan-afdeling.....	3,821,140	49.3	6.4
Witpoort-afdeling.....	483,570	46.1	8.5
TOTAAL.....	<u>4,304,710</u>	<u>48.9</u>	<u>6.6</u>

★ No. 1213.]

[24th August, 1934.]

PUBLICATION OF REPORTS.

The Report of the Inspector of Mining Leases for the year ended 31st December, 1933, on the Brakpan Mines, Limited, is published for general information.

The quarterly reports may, on application, be seen at the Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg.

M.M. 12/2/14.

G.M.E. 201/1/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 25TH MAY, 1934.

BRAKPAN MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1933,
BEING THE FIFTEENTH ANNUAL REPORT ISSUED
FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The Mineral Lease Agreement between the Union Government and the Brakpan Mines, Limited, was signed in July, 1917, the terms of the lease regarding the payments to the Government in consideration of the rights granted taking effect as from the 1st January, 1917.

II. PROPERTY.

2. The mining area comprises a claim area of 6396.44 claims in the Mining District of Johannesburg, made up as follows:

	Claims.
(a) On the farm Benoni No. 3.....	201.59
(b) On the farm Brakpan No. 5 (including Mynpachts 490 and 543).....	948.86
(c) On the farm Schapenrust No. 7.....	424.90
(d) On the farm Brakpan No. 5 (being a leased area).....	1,811.70
(e) On the farm Witpoortje No. 2 (including Mynpachts 540 and 541).....	828.53
(f) On the farm Witpoortje No. 2 (being a leased area).....	1,179.55
(g) On the farm Rietfontein No. 4 (being a leased area).....	1,001.31
TOTAL.....	<u>6,396.44</u>

III. CAPITAL.

3. The authorized capital of the company is £1,150,000 in £1 shares, of which 1,122,000 shares are fully paid up and issued.

IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government in respect of the Brakpan Section of the mine—

(a) a share of the annual profit—such profit, as defined by the Mining Taxation Act, 1910, as amended by Act No. 24 of 1915, being derived from the amalgamated property, and such share to be calculated according to

$$\text{a sliding scale based on the formula } Y = 50 - \frac{1150}{X}$$

with a minimum of $12\frac{1}{2}$ for Y, where X is the ratio of profits to recovery expressed as a percentage and Y is the percentage of profits payable to the Government;

(b) claim licences;

(c) any taxation imposed by statute on the profits of mining.

5. When the assets of the Witpoort Gold Areas, Limited, were acquired by the company, it was agreed by the Government and by the company that the above share formula should be combined with the Witpoort Gold Areas formula, namely:

$$Y = 25 - \frac{625}{X} \text{ but that any re-calculation of the formula should}$$

be deferred until such time as the development work done in the Witpoort Section would make it possible for stoping operations to be started there.

6. Under clause 8 of the Lease Agreement the share of the annual profit due to the Government is £325,262. 14s. 10d. This, less an adjustment of £149. 15s. notified in December, 1933, for overpayment in the 1932 estimate, makes a total of £1,178,803 received by the Government since the commencement of the lease.

V. ORE RESERVES.

7. The ore reserves at the 31st December, 1933, as estimated by the company, are as follows:—

	Tons.	Block Width.	Block Value.
Brakpan Section.....	3,821,140	49.3	6.4
Witpoort Section.....	483,570	46.1	8.5
TOTAL.....	<u>4,304,710</u>	<u>48.9</u>	<u>6.6</u>

Die basis van hierdie ertsreserwes is dat, teen die hoër prys van goud, afgraving van 'n eenvormige blokwaarde van 3.3 dwt. per ton, die normale bedryfskoste sal dek.

8. Vir die doel van vergelyking met die ertsreserwes van laaste jaar, is alle blokke op 31 Desember 1932 tussen 3.3 en 3.8 dwt. in waarde, nie ingesluit in die reserwes op daardie datum, nie, daarby bygetel in onderstaande tabel:—

Ertsreserwes.	31 Desember 1933.			31 Desember 1932.		
	Tonne.	Afgrawingswydte.	Afgrawingswaarde	Tonne.	Afgrawingswydte.	Afgrawingswaarde
		Duime.	Dwts.		Duime.	Dwts.
Beskikbaar.....	3,458,770	47.4	6.4	2,647,430	46.9	7.0
Onbesikbaar....	125,720	63.0	7.4	175,810	60.4	8.3
Pilare.....	720,220	55.5	7.3	593,660	55.9	8.0
TOTALE.....	4,304,710	48.9	6.6	3,416,900	48.8	7.3

9. In die reserwes van 1933 is 372,400 ton hangende muurleier gewaardeer teen 5.1 dwt., oor 45 duim, ingesluit. Hierdie tonnemaat is nog beperk tot die boonste afdeling van die myn en toon 'n vermeerdering aan van 253,000 ton vergeleke met die vorige jaar.

10. Die spoorlyn wat Skag No. 1, Witpoort, met die Brakpan-meule verbind is voltooi. Afgraving in die Witpoort-afdeling se ertsreserwe sal in Maart 1934 begin.

VI. ONTWIKKELING.

11. 'n Opsomming van die ontwikkelingswerk vir die jaar is as volg:—

Gange.....	5,814	voet.
Dalings en hellings.....	22,287	..
Vervoerweë.....	19,443	..
Dwarsgange, ens.....	3,376	..
TOTAAL.....	50,920	..
Voetmaat op rif.....	39,877	
Voetmaat ondersoek.....	39,640	
Voetmaat betaalbaar (34.9 persent).....	13,835	
Gemiddelde betaalbare rijkanaalwydte.....	40	duim.
Gemiddelde betaalbare rijkanaalwaarde.....	14.4	dwts.

12. Vergeleke met die vorige jaar het die totale voetmaat en die voetmaat op die rif vermeerder met respektiewelik 1,358 en 1,693. Die betaalbare persentasie is onveranderd, terwyl die wydte vermeerder het met 3.6 duim en die waarde verminder het met 0.1 dwt.

13. Ingesluit in die bogemelde totale is die voetmaat, ens., in die Witpoort-afdeling, waar 10,538 voet voltooi is.

VII. MYNWERK.

14. Die erts gehys vir die reduksiewerke het 1,675,597 ton bedra uit die volgende bronne:—

	Tonne.	Monsterwaarde.	Persentasie.
Van ertsreserwes.....	735,639	7.49	43.2
Van ander afgrawings.....	739,060	5.80	43.4
Van nawinning.....	12,934	5.46	.8
Van ontwikkeling.....	213,833	3.98	12.6
Tonne gebreek.....	1,701,466	6.30	100.0
Van veegsels.....	44,963	6.39	=====
	1,746,429	6.30	
In afgrawings gelaat.....	70,850	6.30	
Gehys vir reduksiewerke.....	1,675,579	6.30	=====

'n Vermeerdering van 112,793 ton en 'n vermindering van 0.27 dwt. in monsterwaarde vergeleke met dié gehys in 1932. Behalwe bogemelde gelyste tonnemaat is 159,837 ton afval gehys en bo-gronds gegooi en 38,216 ton van ontwikkelingsafval is ondergronds gestoor.

15. Gemiddelde wydte van die rijkanaal..... 34.1 duim
Gemiddelde afgrawingswydte..... 47.6 duim
Gemiddelde afgrawingswaarde..... 6.65 dwts.

Vergeleke met die vorige jaar, is die verminderings in die afgrawingswydte en afgrawingswaarde 0.9 duim en 0.36 dwt. Die kanaalwydte het met 0.5 duim vermeerder.

16. In onderstaande tabel word die gemiddelde waarde van die ertsreserwes op 31 Desember 1932 vergelyk met die erts daaruit gemyn gedurende die jaar.

	Wydte.	Waarde.	Duim.
	Duim.	Dwts.	Dwts.
Gemiddelde waarde van ertsreserwes	49.4	7.8	385
Waarde van ertsreserwes van tonne afgegrawe.....	46.8	7.7	359
Werkfront-monsterwaarde van tonne afgegrawe.....	46.7	7.5	350

The basis of these ore reserves is that, at the higher price of gold, stoping from a uniform block value of 3.3 dwt. per ton would cover normal working costs.

8. For purposes of comparison with last year's ore reserves, all blocks between 3.3 and 3.8 dwt. in value at 31st December, 1932, not included in the reserves at that date, were added to them in the following table:—

Ore Reserves.	31st December, 1933.			31st December, 1932.		
	Tons.	Stope Width. Inches.	Stope Value. Dwts.	Tons.	Stope Width. Inches.	Stope Value. Dwts.
Available.....	3,458,770	47.4	6.4	2,647,430	46.9	7.0
Unavailable.....	125,720	63.0	7.4	175,810	60.4	8.3
Pillars.....	720,220	55.5	7.3	593,660	55.9	8.0
TOTALS.....	4,304,710	48.9	6.6	3,416,900	48.8	7.3

9. In the 1933 reserves, 372,400 tons of hanging wall leader valued at 5.1 dwt. over 45 inches have been included. This tonnage is still confined to the top section of the mine and shows an increase of 253,000 tons on the previous year.

10. The railway connecting Witpoort No. 1 Shaft with the Brakpan mill has been completed. Stoping in the Witpoort Section's ore reserve will commence in March, 1934.

VI. DEVELOPMENT.

11. A summary of development work for the year is as follows:—

Drives.....	5,814	feet.
Winzes and raises.....	22,287	..
Haulage-ways.....	19,443	..
Crosscuts, etc.....	3,376	..
TOTAL.....	50,920	..
Footage on reef.....	39,877	..
Footage sampled.....	39,640	..
Footage payable (34.9 per cent.).....	13,835	..
Payable channel width averaged.....	40.0	inches.
Payable channel value averaged.....	14.4	dwts.

12. Compared with the previous year, the total footage and the footage on reef increased by 1,358 and 1,693, respectively. The payable percentage is unchanged, while the width increased by 3.6 inches and the value decreased by 0.1 dwt.

13. Included in the above totals is the footage, etc., in the Witpoort Section, where 10,538 feet were accomplished.

VII. MINING.

14. The ore hoisted for the reduction works amounted to 1,675,597 tons from the following sources:—

	Tons.	Sample value. Dwts.	Percentage.
From ore reserves.....	735,639	7.49	43.2
From other stopes.....	739,060	5.80	43.4
From reclamation.....	12,934	5.46	.8
From development.....	213,833	3.98	12.6
Tons broken.....	1,701,466	6.30	100.0
From sweepings.....	44,963	6.39	=====
	1,746,429	6.30	
Left in stopes.....	70,850	6.30	
Hoisted for reduction works.....	1,675,579	6.30	=====

An increase of 112,793 tons and a decrease of 0.27 dwt. in sample value on that hoisted in 1932.

In addition to the above tabulated tonnage 159,837 tons of waste were hoisted and dumped on surface and 38,216 tons of development waste were stored underground.

15. Average reef channel width..... 34.1 inches.
Average stoping width..... 47.6 inches.
Average stoping value..... 6.65 dwts.

Compared with the previous year, the decrease in stope width and stope value are 0.9 inch and 0.36 dwt. The channel width increased by 0.5 inch.

16. In the following table the average value of the ore reserves at 31st December, 1932, is compared with the ore mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	Value. Dwts.	Inch. Dwts.
Average value of ore reserves.....	49.4	7.8	385
Ore reserve value of tons stoped.....	46.8	7.7	359
Face sampling value of tons stoped....	46.7	7.5	350

17. Die oppervlakte op die vlak van die rif afgegrawe was 121,944 vierkantvame, of 13,940 meer as laaste jaar.

18. VIII. BEWERKING VAN ERTS.

Erts gehys uit die myn.....	1,675,579 ton.
Erts uit die skagtoringbakke geneem.....	150 „
Erts na die sorteerstasie.....	1,675,729 „
Afval gesorteer (16·7%).....	279,229 „
Erts na die meulbakke.....	1,396,500 „
Min erts bygevoeg tot die meulbakke.....	1,500 „
TONNE GEMAAL.....	1,395,000 „

Opbrings 435,044·175 onse.

Opbrings per ton gemaal.....	6·237 dwts.
Proefwaarde van oorblyfsels.....	0·510 dwts.
Osmiridiumkonsentrate teruggewin.....	44·21 onse.

19. Vergeleke met 1932 het die tonne gemaal vermeerder met 118,000 ton, opbrings en opbrings per ton het respektiewelik met 14,474,786 onse en 0·803 dwt. verminder, terwyl die oorblyfsels feitlik dieselfde was.

IX. MYNBOU-UITGAWES.

20. Die totale koste vir die myn, ontwikkeling en aflewering aan die vergruisingstasie het £1,094,614 bedra, wat as volg saamgestel is:—

	£	Per ton gemaal.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Afgrawing en nawinning.....	240,221	3	5·3	3	4·4
Betimmering en verpakking..	98,341	1	4·9	1	5·5
Laaiwerk en vervoer.....	259,900	3	8·7	3	9·7
Ondergrondse vervoer.....	95,292	1	4·4	1	5·6
Bo-grondse vervoer.....	13,458	0	2·3	0	2·1
Hyswerk.....	58,956	0	10·1	0	9·9
Pomp.....	47,927	0	8·3	0	8·7
Ander koste.....	130,519	1	10·5	1	10·7
	944,614	13	6·5	13	8·6
Ontwikkeling.....	150,000	2	1·8	2	11·0
TOTAAL.....	1,094,614	15	8·3	16	7·6

21. Volgens 'n ooreenkoms met die Regering word die uitgawes aan ontwikkeling wat meer is as £150,000 per jaar, gedebiteer teen die Kapitaalrekening tot op sodanige tyd as wat die Brakpan- en Witpoort-afdelings as een eenheid gewerk, en die Regering se deel van die winste op hierdie basis vasgestel word.

X. REDUKSIE-UITGAWES.

22.	£	Per ton gemaal.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Sorteer en vergruis.....	19,907	0	3·4	0	3·6
Stampery.....	26,125	0	4·5	0	4·5
Maal met silindermeul.....	68,043	0	11·7	0	11·2
Behandeling met sianied.....	62,615	0	10·8	0	10·0
Terugwinningskoste.....	7,805	0	1·3	0	1·4
TOTAAL.....	184,495	2	7·7	2	6·7

XI. BEDRYFSUITGAWES.

23.	£	Per ton gemaal.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Mynwerk.....	944,614	13	6·5	13	8·6
*Ontwikkeling.....	150,000	2	1·8	2	11·0
Reduksie.....	184,495	2	7·7	2	6·7
Algemeen.....	73,033	1	0·6	0	11·5
Hoofkantoor.....	35,322	0	6·1	0	7·5
TOTAAL.....	1,387,464	19	10·7	20	9·3

* Sien paragraaf 21.

XII. INKOMSTE EN UITGAWES.

24.	£	Per ton gemaal.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Inkomste.....	2,716,112	38	11·3	30	3·1
Bedryfsuitgawes.....	1,387,464	19	10·7	20	9·3
Wins op bedryf.....	1,328,648	19	0·6	9	5·8
Diverse inkomste.....	5,122				
TOTALE WINS.....	1,333,770				

25. Die maandelikse verklarings van inkomste was gebaseer op geskatte pryse wat vir goud ontvang sou word. Die werklike bedrag verkry vir die verkoop van goud gedurende die jaar was £46,822 meer as die maandelikse verklarings.

17. The area stoped on the plane of the reef was 121,944 square fathoms, or 13,940 more than last year.

18. VIII. ORE TREATMENT.

Ore hoisted from mine.....	1,675,579 tons.
Ore taken from headgear bins.....	150 „
Ore to sorting station.....	1,675,729 „
Waste sorted (16·7 per cent.).....	279,229 „
Ore to mill bins.....	1,396,500 „
Less additions to mill bins.....	1,500 „
TONS MILLED.....	1,395,000 „

Yield 435,044·175 ounces.

Yield per ton milled.....	6·237 dwts.
Assay value of residues.....	0·510 dwt.
Osmiridium concentrates recovered.....	44·21 ounces.

19. Compared with 1932, tons milled increased by 118,000 tons, yield and yield per ton decreased by 14,474,786 ounces and 0·803 dwt., respectively, while the residues were practically the same.

IX. MINING EXPENSES.

20. The total costs of mining, development and delivery to crusher station amounted to £1,094,614, detailed below:—

	£	Per ton milled.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Stoping and reclaiming.....	240,221	3	5·3	3	4·4
Timbering and packing.....	98,341	1	4·9	1	5·5
Shovelling and tramping....	259,900	3	8·7	3	9·7
Underground transport.....	95,292	1	4·4	1	5·6
Surface transport.....	13,458	0	2·3	0	2·1
Hoisting.....	58,956	0	10·1	0	9·9
Pumping.....	47,927	0	8·3	0	8·7
Other charges.....	130,519	1	10·5	1	10·7
	944,614	13	6·5	13	8·6
Development.....	150,000	2	1·8	2	11·0
TOTAL.....	1,094,614	15	8·3	16	7·6

21. In an agreement with the Government the expenditure on development in excess of £150,000 per annum is to be charged to Capital Account until such time as the Brakpan and Witpoort sections are worked as one unit and the Government participation in the profits has been settled on this basis.

X. REDUCTION EXPENSES.

22.	£	Per ton milled.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Sorting and crushing.....	19,907	0	3·4	0	3·6
Stamp milling.....	26,125	0	4·5	0	4·5
Tube milling.....	68,043	0	11·7	0	11·2
Cyaniding.....	62,615	0	10·8	0	10·0
Recovery charges.....	7,805	0	1·3	0	1·4
TOTAL.....	184,495	2	7·7	2	6·7

XI. WORKING COSTS.

23.	£	Per ton milled.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Mining.....	944,614	13	6·5	13	8·6
* Development.....	150,000	2	1·8	2	11·0
Reduction.....	184,495	2	7·7	2	6·7
General.....	73,033	1	0·6	0	11·5
Head Office.....	35,322	0	6·1	0	7·5
TOTAL.....	1,387,464	19	10·7	20	9·3

* See paragraph 21.

XII. REVENUE AND EXPENDITURE.

24.	£	Per ton milled.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Revenue.....	2,716,112	38	11·3	30	3·1
Working costs.....	1,387,464	19	10·7	20	9·3
Working profit.....	1,328,648	19	0·6	9	5·8
Sundry revenue.....	5,122				
TOTAL PROFIT...	1,333,770				

25. The monthly declarations of revenue were based on estimated prices to be received for gold. The actual amount realized on the sale of gold during the year was £46,822 in excess of the monthly declarations.

XIII. BYKOMENDE UITGAWES.

26. Behalwe die bedryfsuitgawes, is die volgende bedrae uitgegee of betaalbaar ten opsigte van die jaar se werk:—

Belasting.....	£449,655
Myntering-termynaanslag.....	18,195
Geskenke.....	3,400
Dividende No. 42 en No. 43.....	532,950
Regering se aandeel van die wins vir 1933.....	325,263

	1,329,463
Vereffening van Regering se aandeel vir 1932.....	150

TOTAAL..... 1,329,313

27. XIV. KAPITAALUITGAWES.

Skag-uitrusting, Witpoort.....	£13,621
Reduksie-installasie.....	4,971
Bo-grondse geboue, ens., Brakpan.....	8,533
Bo-grondse geboue, ens., Wipoot.....	28,636
Lisensies en belange in ander bedrywighede.....	11,276
Ontwikkelingskoste teen Kapitaal gedebiteer.....	43,530

	110,567
Min-kredits op 1932—aandeel—uitgifte.....	12,822

TOTAAL..... 97,745

XV. ALGEMEEN.

28. Die gemiddelde getal blanke werksmense in diens gedurende die jaar was 730, 'n vermeerdering van 41 in vergelyking met die vorige jaar.

Die gemiddelde getal kleurling-arbeiders in diens was:—

	1933.	1932.
Bo-gronds.....	1,359	1,295
Ondergronds.....	7,535	7,063

TOTAAL..... 8,894 8,358

29. Twee dividende is gedurende die jaar verklaar:—

- (a) No. 42 van 22½ persent, of 4s. 6d. per aandeel, in Junie—£252,450.
- (b) No. 43 van 25 persent, of 5s. per aandeel, in Desember—£280,500.

30. Die uitgawes vir die jaar is met samewerking van Menere Hill en Richmond van die Departement van Binne-landse Inkomste nagesien, met spesiale verwysing na die toewysing van kapitaaluitgawes.

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.
Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 1218.] [24 Augustus 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake dit goedgevind het om, volgens artikel *dertien* (3) van Wet No. 38 van 1927, mnr. Howard Rogers aan te stel tot Waarnemende Voorsitter van die Naturelle-appelhof (Transvaal en Natal) gedurende die afwesigheid van mnr. F. H. Brownlee, op verlof, vanaf 29 Julie 1934, die datum waarop die Natalse Sitting gesluit het.

* No. 1219.] [24 Augustus 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake dit goedgevind het om, volgens artikel *dertien* (3) van Wet No. 38 van 1927, mnr. E. N. Braatvedt, Magistraat en Naturellekommissaris, Nongoma, aan te stel as Waarnemende Voorsitter van die Naturelle-appelhof (Afdeling Transvaal en Natal) op 4 September 1934, en om in hierdie hoedanigheid op daardie dag die saak te verhoor van Jaftalina Serowe *versus* Michael Mafadi te Pretoria.

* No. 1220.] [24 Augustus 1934.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES GEPUBLISEER ONDER GOEWERMENSKENNISGEWING No. 981 VAN 1934.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepaling van artikel *drie-en-twintig* van Wet No. 21 van 1923, artikel *ses* (1) van die regulasies soos gepubliseer onder Goewermenskennisgewing No. 981 van 1934, te wysig deur die woorde „ses pennies” te skrap en die woorde „een sjieling” in die plek daarvan te stel.

XIII. ADDITIONAL EXPENDITURE.

26. In addition to the working costs, the following sums were expended or are payable on account of the year's work:—

Taxation.....	£449,655
Miners' Phthisis Terminal Assessment.....	18,195
Donations.....	3,400
Dividends No. 42 and No. 43.....	532,950
Government's share in profits for 1933.....	325,263

	1,329,463
Government's share adjustment for 1932.....	150

TOTAL..... £1,329,313

27. XIV. CAPITAL EXPENDITURE.

Shaft equipment, Witpoort.....	£13,621
Reduction plant.....	4,971
Surface buildings, etc., Brakpan.....	8,533
Surface buildings, etc., Witpoort.....	28,636
Licences and interests in other concerns.....	11,276
Development costs charged to Capital.....	43,530

	£110,567
Less credits on 1932 share issues.....	12,822

TOTAL..... 97,745

XV. GENERAL.

28. The average number of white employees at work during the year was 730, an increase of 41 on the previous year.

The average number of coloured labourers at work was:—

	1933.	1932.
On the surface.....	1,359	1,295
Underground.....	7,535	7,063

TOTAL..... 8,894 8,358

29. Two dividends were declared during the year:—

- (a) No. 42 of 22½ per cent., or 4s. 6d. per share, in June—£252,450.
- (b) No. 43 of 25 per cent., or 5s. per share, in December—£280,500.

30. The expenditure for the year has been examined in collaboration with Messrs. Hill and Richmond of the Inland Revenue Department, with special reference to the allocation of Capital Expenditure.

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.
Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1218.] [24th August, 1934.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased, in terms of section *thirteen* (3) of Act No. 38 of 1927, to appoint Mr. Howard Rogers as Acting President of the Native Appeal Court (Transvaal and Natal) during the absence of Mr. F. H. Brownlee, on leave, with effect from the 29th July, 1934, the date on which the Natal Session closed.

* No. 1219.] [24th August, 1934.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased, in terms of section *thirteen* (3) of Act No. 38 of 1927, to appoint Mr. E. N. Braatvedt, Magistrate and Native Commissioner, Nongoma, as Acting President of the Native Appeal Court (Transvaal and Natal Division) on the 4th September, 1934, and in such capacity to hear the case of Jaftalina Serowe *versus* Michael Mafadi on that date at Pretoria.

* No. 1220.] [24th August, 1934.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS PUBLISHED UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 981 OF 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *twenty-three* of Act No. 21 of 1923, to amend section *six* (1) of the regulations published under Government Notice No. 981 of 1934, for the proclaimed area of Bethlehem by the deletion of the word “sixpence” and the substitution therefor of the words “one shilling”.

★ No. 1221.]

[24 Augustus 1934.]

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twintig* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (No. 38 van 1927), die Kapteins in die Oranje Vrystaat genoem in newensgaande Bylae met ingang van 1 September 1934, kriminele regsmaag te verleen oor lede van hul stam wat op stamgrond of in 'n stamlokasie in hul gebied bly of woon, met betrekking tot misdrywe wat strafbaar is kragtens Naturellereg en -gebruik.

BYLAE.**AANGESTELDE KAPTEINS MET KRIMINELE REGSMAG KRAGTENS ARTIKEL *twintig*.***In die Provinsie Oranje Vrystaat.*

<i>Naam van Kaptein.</i>	<i>Stam of Lokasie.</i>
Charles Ntsane Mopeli....	Basuto-stam in die Witzieshoekse Naturellereserwe, distrik Harri-smith.
Koos Mota.....	Batlokwa-stam in die Witzieshoekse Naturellereserwe, distrik Harri-smith.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Generaal-Majoor,
Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

★ No. 1186.]

[24 Augustus 1934.]

Mnr. Lodewikus Arnoldus Slabbert Lemmer is deur die Minister van Verdediging, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie* van die „Wapens en Ammunitieswet van 1907 (Transvaal)”, aangestel om lisensies uit te reik vir die besit van vuurwapens in die distrik Pietersburg, met ingang van 1 Julie 1934.

★ No. 1187.]

[24 Augustus 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-ens-estien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die Regulasies vir Verdedigingsskietverenigings as volg te wysig:—

Paragraaf 4.

Die eerste subparagraaf word subparagraaf „(a)”. Die volgende nuwe paragraaf word ingevoeg:—

„(b) Vir elke V.S.V.-kadetafdeling moet die vol getal offisiere wat nodig is, aangestel word.”

Die laaste subparagraaf word subparagraaf „(c)”.

Paragraaf 8 (1).

Reël 3—Skrap „£60” en vervang dit met „£24”.

Paragraaf 48.

Die bestaande paragraaf word geskrap en vervang deur onderstaande:—

„Vrywillige lede, behalwe kadetlede, word voorsien van koëlpatrone en kadetlede en lede van V.S.V.-kadetafdelings van miniatuurpatrone wat gebruik moet word vir skyfskietoefening. Die aantal patrone vir jaarlikse uitreiking word van tyd tot tyd vasgestel deur die H.G.S.”

Paragraaf 49.

In reël 2 word die woord „patrone” geskrap en vervang deur die woorde „nie meer as 200 patrone per lid in 'n jaar kry nie”.

Onderstaande paragrawe word geskrap:—

10, 56 tot en met 65, 72, 75 tot en met 103.

Aanhegsel C word geskrap.

Hierdie wysigings is van krag van 1 Julie 1934 af.

Wysiging No. 7.

★ No. 1190.]

[17 Augustus 1934.]

Mnr. Johannes Jacobus Klopper is deur die Minister van Verdediging, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie* van die „Wapens en Ammunitieswet van 1907 (Transvaal)”, aangestel om lisensies uit te reik vir die besit van vuurwapens in die distrik Pietersburg, met ingang van 1 Julie 1934.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

★ No. 1221.]

[24th August, 1934.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *twenty* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), to grant to the Chiefs in the Orange Free State named in the accompanying Schedule, with effect from 1st September, 1934, criminal jurisdiction over members of their own tribes resident or being upon tribal land or in a tribal location within their respective areas in respect of offences punishable under native law and custom.

SCHEDULE.**APPOINTED CHIEFS WITH CRIMINAL JURISDICTION UNDER SECTION *twenty*.***In the Orange Free State Province.*

<i>Name of Chief.</i>	<i>Tribe or Location.</i>
Charles Ntsane Mopeli ...	Basuto tribe in the Witzieshoek Native Reserve, District of Harri-smith.
Koos Mota.....	Batlokwa tribe in the Witzieshoek Native Reserve, District of Harri-smith.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Major-General,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

★ No. 1186.]

[24th August, 1934.]

Mr. Lodewikus Arnoldus Slabbert Lemmer has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of sub-section 1 of section *three* of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess firearms within the Pietersburg District, with effect from the 1st July, 1934.

★ No. 1187.]

[24th August, 1934.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for Defence Rifle Associations:—

Paragraph 4.

The first sub-paragraph to be designated “(a)”. Insert the following new sub-paragraph:—

“(b) There shall be appointed to each D.R.A. cadet detachment such complement of officers as may be required.”

The final sub-paragraph to be designated “(c)”.

Paragraph 8 (1).

In line 3 delete “£60” and substitute “£24”.

Paragraph 48.

Cancel existing paragraph and substitute the following:—

“Voluntary members, other than cadet members, will be provided with ball ammunition and cadet members and members of D.R.A. cadet detachments will be provided with miniature ammunition, to be expended on target practice. The number of rounds to be issued annually will be decided by the C.G.S. from time to time.”

Paragraph 49.

In line 2 delete the word “ammunition” and insert “not more than 200 rounds of ammunition per member per annum”.

Cancel the following paragraphs:—

10, 56 to 65 inclusive, 72, 75 to 103 inclusive.

Cancel Appendix C.

These amendments to have effect from the 1st July, 1934.

Amendment No. 7.

★ No. 1190.]

[17th August, 1934.]

Mr. Johannes Jacobus Klopper has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of sub-section (1) of section *three* of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess firearms within the Pietersburg District, with effect from the 1st July, 1934.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.
Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1882.]

[24 Augustus 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen in artikel ses van die „Landbouvoortbrengselen-uitvoerwet”, 1917 (Wet No. 35 van 1917), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 879 van 23 Junie 1933, viz.:—

Die woorde „moenie gewas wees nie; waas aanwesig, skoon en goed” in regulasie 13 (a) word hierby geskrap en vervang deur die woorde „waas aanwesig, skoon en goed”.

Regulasie 13 (b) word geskrap en deur die volgende regulasie vervang:—

„Hoendereiers van tweede kwaliteit is eiers van goeie kwaliteit, skoon, goed, vry van skimmel, bloedringe of vlekke, maar met 'n lugruimte groter as 'n kwart ($\frac{1}{4}$) duim in diepte en 'n wit wat effens waterig is”.

Die volgende bepaling word aan die end van regulasie 18 bygevoeg:—

„Vanaf 1 Julie 1935 moet sodanige merke in rooi-ink gemaak word.”

Regulasie 28 word geskrap.

* No. 1188.]

[24 Augustus 1934.

BESMETTE GEBIED.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel nege, subartikel (4), van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou die ondervermelde gebied weens 'n uitbreking van Ooskuskors as besmet verklaar:—

Gebied.—Die plaas Waterfall, distrik Pietermaritzburg, en Persele Nos. 10 en 11, Zeekoehoek, distrik New Hanover, Natal.

* No. 1189.]

[24 Augustus 1934.

VERPLIGTE DIP.—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sestien, subartikel (1) van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hierin bepaal, en op sodanige tyd as deur die Goewermentsveerts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos in gemelde regulasies uiteengesit.

Gebied.—Die plaas Waterfall, distrik Pietermaritzburg, en Persele Nos. 10 en 11, Zeekoehoek, distrik New Hanover, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

* No. 1192.]

[24 Augustus 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge artikels twee-en-veertig en drie-en-veertig van die Wet op die beheer van die Suiwelnywerheid, No. 35 van 1930, die uitvaardiging goed te keur van onderstaande regulasies waarby die wyse bepaal word waarop die eienaar van 'n kaasfabriek, melk, wat op die basis van die bottervetgehalte daarvan gekoop word, moet gradeer, weeg en toets.

1. Elke eienaar van 'n kaasfabriek wat melk op die basis van die bottervetgehalte daarvan koop, moet toesien dat 'n verteenwoordigende en eweredige monster geneem word van elke hoeveelheid melk wat deur elke leweransier gelewer word, ten einde die vetgehalte daarvan te kan bepaal.

2. Die melk moet eers goed geroer en die monster daarna geneem word deur middel van 'n melksuigbuis („milk thief”) of enige ander metode goedgekeur deur 'n inspekteur ingevolge die Wet.

3. Die monsters moet gegooi word in glasmonsterbottels, voorsien van glasstoppers en elke monsterbottel moet die naam of nommer van die leweransier dra.

4. By die eerste melkmonster wat in elke monsterbottel gaan moet 'n preserveermiddel, kalium-bichromaat, gevoeg word. Daar moet genoeg van die preserveermiddel wees om die melkmonster vir agt dae te preserveer.

5. (a) Monsters moet minstens eenmaal elke sewe dae getoets word om die bottervetgehalte daarvan te bepaal.

(b) Die toets kan uitgevoer word of volgens die Gerbermetode of volgens die Babcock-metode, en dit moet gedoen word volgens die bepalinge vervat in Goewermentskennisgewing No. 600 van 1919.

6. (a) Die totale hoeveelheid melk deur elke leweransier gelewer moet geweeg word en ingeval die melk minder as presies 'n halfpound weeg, kan die gewig op die naaste halfpound onder die werklike gewig aangedeken word.

* No. 1182.]

[24th August, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section six of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), to amend in the manner set forth hereunder the regulations issued under Government Notice No. 879 of 23rd June, 1933, viz.:—

In regulation 13 (a) the words “must not have been washed; bloom present, clean and sound” are hereby deleted, and the words “bloom present clean and sound” are substituted therefor.

Regulation 13 (b) is deleted and the following regulation substituted therefor: “Second quality hens' eggs shall be eggs of good quality, clean, sound, free from mould, blood rings, or spots, but having an airspace larger than one-quarter ($\frac{1}{4}$) inch in depth and showing slight weakness of the albumen”.

The following provision is added at the end of regulation 18:—

“As from 1st July, 1935, such marking shall be in red ink.”

Regulation 28 is deleted.

* No. 1188.]

[24th August, 1934.

INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section nine (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area.—The farm Waterfall, Pietermaritzburg District, and Lots Nos. 10 and 11, Zeekoehoek, New Hanover District, Natal.

* No. 1189.]

[24th August, 1934.

COMPULSORY DIPPING.—CATTLE.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area.—The farm Waterfall, Pietermaritzburg District, and Lots Nos. 10 and 11, Zeekoehoek, New Hanover District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid. Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 1192.]

[24th August, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sections forty-two and fifty-three of the Dairy Industry Control Act, No. 35 of 1930, to approve of the issue of the subjoined regulations providing for the manner in which the owner of a cheese factory shall sample, weigh, and test milk purchased on the basis of its butter-fat content.

1. Every owner of a cheese factory purchasing milk on the basis of its butter-fat content shall cause a representative and aliquot sample to be taken of each delivery of milk of each and every supplier for the purpose of estimation of its fat content.

2. The milk shall be thoroughly agitated before the sample is drawn and the sampling shall be done by means of a “milk thief”, or any other method approved by an inspector under the Act.

3. The samples shall be placed in glass sample jars, provided with glass stoppers and each sample jar shall bear the name or number of the supplier.

4. A preservative, potassium bichromate, shall be added to the first sample of milk placed in each sample jar. The amount of preservative shall be sufficient to preserve the milk sample for eight days.

5. (a) The testing of the samples for their butter-fat content shall be undertaken at least once every seven days.

(b) The testing may be carried out either by the Gerber method or by the Babcock method and shall be carried out as provided for in Government Notice No. 600 of 1919.

6. (a) The total quantity of milk delivered by each supplier shall be weighed and where the milk weighs less than an exact half pound it may be recorded at the nearest half pound below the actual weight.

(b) Die totale gewig van die melk elke dag deur elke leweransier gelewer moet aangeteken word en 'n kwitansie moet daarvoor aan die persoon wat die melk aflewer, uitgereik word.

7. (a) Alle resultate van melktoetse moet deur die persoon wat die toets uitvoer teenoor die naam van die eienaar van die melk aangeteken word in 'n spesiale boek uitsluitlik vir die doel bestem en wat op alle redelike ure deur 'n inspekteur ingevolge die Wet ingesien kan word.

(b) Die resultate van elke dag se toetse moet die juiste datum aangee en onderteken word deur die persoon wat werklik die toetse uitgevoer het.

(c) Geen veranderinge mag in die toetsboek of enige uittreksels aangebring word nie, tensy dit regmatig is en deur die persoon wat vir die toetsing verantwoordelik is, geparreer word.

8. In fabriek waar 'n nommer aan 'n melkleweransier toegewys word ten einde monsters van sy melk te identifiseer, moet 'n register bygehou word waarin die name van alle melkleweransiers en die nommer aan elkeen toegewys aangeteken word, en die register moet op alle redelike ure ter insage van 'n inspekteur beskikbaar wees.

9. Die eienaar of bestuurder van elke kaasfabriek waar melk op die basis van die bottervetgehalte gekoop word, moet sorg dat elke leweransier van wie melk ontvang is, minstens eenmaal per week kennis gestel word van die gemiddelde bottervetgehalte van die melk wat hy gedurende daardie week gelewer het.

★ No. 1193.]

[24 Augustus 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om onderstaande wysigings aan te bring in die regulasies, uitgevaardig by Goewermentskenningsgewing No. 2176 van 28 November 1930, ingevolge die bepalinge van artikels drie-en-veertig en drie-en-veertig van die Wet op die beheer van die Suiwelnywerheid, No. 35 van 1930, in verband met die gradeering en merk van kaas vir plaaslike verbruik.

1. Regulasie No. 6 word hierby geskrap en deur onderstaande vervang:—

„6. Elke kaas moet deur 'n inspekteur, of deur 'n persoon wat onder sy toesig werk, volgens die graad waarin dit deur hom geplaas is, op die volgende manier gemerk word:—

„First Grade' of „Eerstegraad' en met die Uniewapen en die datum van sodanige ondersoek, of „Second Grade' of „Tweedegraad' en ens., of „Third Grade' of „Derdegraad' en ens., of „Below Grade' of „Ondergraad' en ens., in duidelik-leesbare letters minstens 'n halfduim in vierkant”;

en om die uitvaardiging van onderstaande addisionele regulasies goed te keur:—

„11. Geen persoon mag die graad soos deur 'n inspekteur gemerk, ingevolge regulasie No. 6, verwyder of uitwis, hetsy wanneer hy die kaas vir verkoop gereedmaak of wanneer die omhulsel afgehaal word ten einde kaas by die kleinmaat te verkoop.”

„12. Geen persoon mag sodanige kaas te koop uitstal, of dit in segmente gesny is al dan nie, tensy 'n etiket daaraan, met die woorde „First Grade' of „Eerstegraad', of „Second Grade' of „Tweedegraad', of „Third Grade' of „Derde Graad', of „Below Grade' of „Ondergraad', na gelang van die merk deur die inspekteur op sodanige kaas gemaak, in duidelik-sigbare hoofletters, minstens 'n halfduim in vierkant, bevestig is.”

★ No. 1194.]

[24 Augustus 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge artikel drie-en-veertig (f) van die Wet op die beheer van die Suiwelnywerheid, No. 35 van 1930, die uitvaardiging van onderstaande regulasies in verband met die standaardsterkte van stremsel en die verkoop van stremselpreparate goed te keur.

1. Aan alle pakette wat stremsel bevat wat vir suiwel-doeleindes verkoop of gelewer of uitgestal word, moet 'n etiket geheg word met vermelding van onderstaande besonderhede:—

Naam en adres van fabrikant.
Naam en adres van agent.
Datum van vervaardiging.
Sterkte.

2. Die sterkte van die stremsel moet op die etiket vermeld word na gelang die stroleienskappe daarvan bo of onder die standaardsterkte is, ten einde aan te dui hoeveel daarvan nodig is om dieselfde mate van stolling te verkry as met stremsel van die voorgeskrewe sterkte.

3. Die uitdrukking „Standaardsterkte” beteken dat vier-en-n-half ons stremsel genoeg is om die kaseinogeen van honderd gellings normale melk op 'n temperatuur van 86° Fah. geheel enal in tien minute te laat stol. Die suurheid van sodanige melk moet een-veertig persent wees.

4. Stremsel wat onder die helfte van die standaardsterkte (soos voorgeskryf) is, mag nie vir gebruik in die vervaardiging van suiwelprodukte verkoop of daarin gebruik word nie.

(b) The total weight of milk delivered by each supplier each day shall be recorded and a receipt for same shall be issued to the person delivering the milk.

7. (a) All milk test results shall be entered against the name of the owner of the milk by the person performing the work of testing, in a recognized book kept solely for this purpose, and available at all reasonable times to an inspector under this Act.

(b) The test results of each day's work shall be correctly dated and bear the signature of the person who actually performed the work of testing.

(c) No alterations except such as are justifiable and which shall bear the initials of the person responsible for the testing shall be allowed in the test book or on any extract made therefrom.

8. In factories where a milk supplier is allotted a number for the purpose of identifying the samples taken from his milk, a register showing the names of all suppliers and the number allotted to each, shall be maintained in such factory and shall be available for inspection by an inspector at all reasonable times.

9. The owner or manager of every cheese factory at which milk is purchased on the basis of its butter-fat content shall cause every supplier from whom milk has been received to be notified at least once weekly of the average butter-fat content of the milk delivered by him during that week.

★ No. 1193.]

[24th August, 1934.]

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the undermentioned amendments to the regulations issued in Government Notice No. 2176 of 28th November, 1930, under the provisions of sections forty-three and fifty-three of the Dairy Industry Control Act, No. 35 of 1930, in regard to the grading and branding of cheese for local consumption.

1. Regulation No. 6 is hereby deleted and the following substituted therefor:—

“6. Each cheese shall be branded by the inspector, or by a person working under his supervision, according to the grade in which it has been placed by him, in the following manner, as the case may be:—

“First Grade' or „Eerste Graad' and with the Union Coat of Arms and the date of such examination, or „Second Grade' or „Tweede Graad' and etc., or „Third Grade' or „Derde Graad' and etc., or „Below Grade' or „Ondergraad' and etc., in plainly visible capital letters not less than one half-inch square.”

and to approve of the issue of the subjoined additional regulations:—

“11. No person shall remove or obliterate the grade branded by an inspector in terms of regulation No. 6, either when preparing the cheese for sale or when bandage is removed preparatory to sale by retail.”

“12. No person shall expose for sale by retail any such cheese, whether cut into segments or not unless a label bearing the words „First Grade' or „Eerste Graad', or „Second Grade' or „Tweede Graad', or „Third Grade' or „Derde Graad', or „Below Grade' or „Ondergraad' as the case may be, in accordance with the grade branded on such cheese by the inspector in plainly visible capital letters not smaller than one inch square is displayed on such cheese.”

★ No. 1194.]

[24th August, 1934.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section fifty-three (f) of the Dairy Industry Control Act, No. 35 of 1930, to approve of the issue of the subjoined regulations in regard to the standard strength of rennet and sale of rennet preparations.

1. All rennet sold or supplied or exposed for sale for dairy purposes shall have affixed to the package containing such rennet a label giving the following particulars:—

Manufacturer's name and address.
Agent's name and address.
Date of manufacture.
Strength.

2. The strength of such rennet shall be expressed upon the label in accordance with the coagulating properties thereof as being below or above the standard strength in such terms as to indicate the quantity required to give the same coagulating effect as the standard prescribed.

3. The term “Standard Strength” shall imply that four and a half ounces of rennet are capable of effecting in ten minutes the complete coagulation of the caseinogen of one hundred gallons of normal milk at a temperature of 86° Fah. The acidity of such milk shall be one-fifth per cent.

4. Rennet preparations that fall below half standard strength (as prescribed) shall not be sold for use in, or used in, the manufacture of dairy produce.

★ No. 1201.]

[24 Augustus 1934.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebiede gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hierin bepaal, en op sodanige tyd as deur die Goewermentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebiede:

- (a) Die plase Overton, Wigginthorpe, Allendale, The Finish en Woolwash, distrik Pietermaritzburg, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.
- (b) Persele Nos. 15, 16, 19, 12, 18, 11, 13 en Helmsley (Bluebank Nedersetting), Perseel C. Colworth (Colworth Nedersetting) en Sandspruit, distrik Klip River, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

★ No. 1202.]

[24 Augustus 1934.

BESMETTE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou onderstaande gebiede weens uitbrekings van Ooskuskoors as besmet verklaar:—

Gebiede:

- (a) Die plase Overton, Wigginthorpe, Allendale, The Finish en Woolwash, distrik Pietermaritzburg, Natal.
- (b) Persele Nos. 15, 16, 19, 12, 18, 11, 13 en Helmsley (Bluebank Nedersetting), Perseel C. Colworth (Colworth Nedersetting) en Sandspruit, distrik Klip River, Natal.

★ No. 1203.]

[24 Augustus 1934.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Goewermentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Persele Nos. 81, 87, 88, 89, 80, 98, 99A, 99B en 100, distrik Mtunzini, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

★ No. 1204.]

[24 Augustus 1934.

BESMETTE GEBIED.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4), van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou onderstaande gebied weens 'n uitbreking van Ooskuskoors as besmet verklaar:—

Gebied: Persele Nos. 81, 87, 88, 89, 80, 98, 99A, 99B en 100, distrik Mtunzini, Natal.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

★ No. 1201.]

[24th August, 1934.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Areas:

- (a) The farms Overton, Wigginthorpe, Allendale, The Finish and Woolwash, Pietermaritzburg District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.
- (b) Lots Nos. 15, 16, 19, 12, 18, 11, 13 and Helmsley (Bluebank Settlement), Lot C. Colworth (Colworth Settlement), and Sandspruit, Klip River District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 1202.]

[24th August, 1934.

INFECTED AREAS.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned areas infected areas in consequence of outbreaks of East Coast fever:—

Areas:

- (a) The farms Overton, Wigginthorpe, Allendale, The Finish and Woolwash, Pietermaritzburg District, Natal.
- (b) Lots Nos. 15, 16, 19, 12, 18, 11, 13 and Helmsley (Bluebank Settlement), Lot C. Colworth (Colworth Settlement) and Sandspruit, Klip River District, Natal.

★ No. 1203.]

[24th August, 1934.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: Lots Nos. 81, 87, 88, 89, 80, 98, 99A, 99B and 100, Mtunzini District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 1204.]

[24th August, 1934.

INFECTED AREA.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area: Lots Nos. 81, 87, 88, 89, 80, 98, 99A, 99B and 100, Mtunzini District, Natal.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 1183.]

[24 Augustus 1934.

GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

MOTOR-NYWERHEID, NATAL.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die Ooreenkoms, wat verskyn as 'n skedule hiervan, die Motor-Nywerheid in die hieronderbepaalde gebiede in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde Ooreenkoms [van die bepalinge waarvan die „Industrial Council for the Motor Industry (Natal)” my 'n opgaaf gestuur het ingevolge sub-artikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig], en verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 3 September 1934 en vir die termyn wat eindig op 2 September 1935, die bepalinge van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby, en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, en dat die bepalinge van artikels 1 tot en met 21 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Motor-Nywerheid in die Magistraatsdistrikte Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Camperdown, Pietermaritzburg, Lions River, New Hanover en Richmond (Natal).

C. 1058/101. A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (NATAL).”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalinge van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924” (soos gewysig), gemaak en aangegaan deur die—

„Motor Trade Employers' Association”

(hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie”), ter eenre, en die

„Natal Motor Industry Employees' Union”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakvereniging”) ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Motor Industry” (Natal).

1. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

(1) Die bepalinge van hierdie Ooreenkoms—

- (a) moet gehandhaaf word deur alle lede van die werkgewersorganisasie wat werkgewers is binne die betekenis van die Wet en wat in die motornywerheid werksaam is, en deur alle lede van die vakvereniging wat arbeiders is binne die betekenis van die Wet en wat in daardie nywerheid werksaam is en vir wie in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms lere voorgeskryf is;
- (b) is van toepassing op vakleerlinge, vir sover dit nie met die bepalinge van die „Vakleerlingen Wet, 1922”, of enige voorwaardes ingevolge daarvan vasgestel, in stryd is nie;

in die Magistraatsdistrikte Durban, Inanda, Pinetown, Camperdown, Richmond (Natal), Pietermaritzburg, Lionsrivier en Nu-Hanover.

(2) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om die loon, wat aan 'n arbeider betaal is op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, te verminder nie.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid ingevolge artikel nege van die Wet mag bepaal en bly van krag vir sodanige termyn as hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALING.

Tensy dit anders blyk, het alle uitdrukkings, wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan in die Wet die betekenis bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet, is by 'n verwysing na 'n wet ook enige wysiging van sodanige wet inbegrepe, en sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„Wet” die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”;

„vakleerling” 'n arbeider in diens onder 'n skriftelike vakleerlingskontrak wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, geregistreer is;

„batterywerktuigkundige”, 'n arbeider wat werksaam is in verband met die uitmekaarmaak, repareer, insit van nuwe plate, herisolering, weer-inmekaarsit, bereiding van elektroliet vir en/of toesig hou oor die laai van batterye van 'n motorvoertuig, insluitende die inmekaarsit van batterye uit plaaslik-vervaardigde of ingevoerde onderdele;

„Raad” die „Industrial Council for the Motor Industry (Natal)”, wat ingevolge artikel twee van die Wet geregistreer is;

* No. 1183.]

[24th August, 1934.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

MOTOR INDUSTRY, NATAL.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto are sufficiently representative of the Motor Industry, in the areas specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Motor Industry (Natal)], and declare that from the 3rd September, 1934, and for the period ending 2nd September, 1935, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of Sections 1 to 21 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Motor Industry in the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown, Camperdown, Pietermaritzburg, Lions River, New Hanover and Richmond (Natal).

C. 1058/101. A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (NATAL).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between the

Motor Trade Employers' Association

(hereinafter referred to as “the employers” or “the employers' organization”), of the one part, and

Natal Motor Industry Employees' Union

(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade union”) of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Motor Industry (Natal).

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

(1) The terms of this Agreement shall—

- (a) be observed by all members of the employers' organization who are employers within the meaning of the Act and who are engaged in the Motor Industry, and by all members of the trade union who are employees within the meaning of the Act and who are employed in that industry and for whom wages are prescribed in section 4 of this Agreement;
- (b) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922, or any conditions fixed thereunder;

within the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown, Camperdown, Richmond (Natal), Pietermaritzburg, Lions River and New Hanover.

(2) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wage which was being paid to an employee at the date on which this Agreement comes into operation.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be determined by the Minister of Labour in terms of section nine of the Act, and shall remain in force for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924;

“apprentice” means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1922;

“battery mechanic” means an employee who dismantles, repairs, replates, reinsulates, reassembles, makes up electrolyte and/or supervises the charging of batteries of a motor vehicle, including assembling batteries from component parts, which are either manufactured locally or imported;

“Council” means the Industrial Council for the Motor Industry (Natal) registered in terms of section two of the Act;

„elektrisiën” ’n arbeider wat gebreke vasstel en reparasies voorskryf of uitvoer in verband met die elektriese uitrusting van ’n motorvoertuig;

„inrigting” ’n plek waarin die Motornywerheid uitgeoefen word;

„vulstasie” of „diensstasie” elke plek wat gebruik word vir verkoop by die kleinmaat, of uitstalling vir verkoop daarin, daarop of daaruit, van petrol, olie, bande en motoronderdele;

„ambagsgesel” ’n arbeider wat ’n volle vakleerlingskaptermyn uitgedien het, maar wat na mening van die Raad nie bekwaam is om die minimum loon wat in subartikel (1) (a) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vir ’n arbeider van sy klas voorgeskryf is, te verdien nie;

„vakman”, ’n arbeider (behalwe ’n vakleerling, ’n leerling of ’n minderjarige in diens by ’n vak aangewys in die „Vakleerlingen Wet, 1922”, gedurende die geoutoriseerde proeftyd) in diens by enige van die klasse werk wat in paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 4 gespesifiseer is;

„leerling” ’n arbeider met minder as 5 jaar ondervinding in diens by enige van die klasse werk wat in subartikel (1) (a) van artikel 4 gespesifiseer is in ’n gebied waar die „Vakleerlingen Wet, 1922”, nie van toepassing is nie;

„minderjarige”, ’n arbeider, behalwe ’n vakleerling of ’n leerling, wat nog nie 21 jaar oud is nie;

„motorbakbouwer” ’n arbeider wat bakke van motorvoertuie en/of sleepwaens bou en/of repareer;

„Motornywerheid” of „Nywerheid” sonder om in enige mate die gebruiklike betekenis van die uitdrukking te beperk, motoringenieurswerk en motorbakbouwerk; die inmeekaarsit, uitmeekaarmaak, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanlê van elektriese geleiding, bekleding, versproeiing, skilder en/of polys van motorvoertuie, inwendige ontbrandingsmasjiene en/of die elektriese uitrusting van motorvoertuie; die vulkanisering, repareer of hernuwing van loopvlakke van buitebande; die herstel of vervaardiging van batterye vir motorvoertuie; die onderdakbring en wegberg van motorvoertuie; die dryf van ’n vul- of diensstasie; en enige perseel waar die besigheid van verkoop van motorvoertuie of onderdele daarvan gedryf word;

„motorwerktuigkundige” ’n arbeider wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig—

- (a) motorvoertuie repareer en/of verstel;
- (b) enige deel van ’n motorvoertuig nasien, inmeekaarsit of uitmeekaarmaak;
- (c) afgeslyte of gebreke onderdele hernu en/of sodanige onderdele masjinaal maak, pas of regstel;

„motor-metaalplaatwerker” ’n arbeider in diens by die repareer, opmaak of verandering van enige metaalplaatonderdeel van ’n motorvoertuig;

„motorvoertuig” enige voertuig en/of trekker (behalwe ’n voertuig wat deur stoom of elektrisiteit voortbeweeg word) wat deur meganiese krag voortbeweeg en vir die vervoer van ’n persoon of persone en/of goedere of vir trekdooelendes gebruik word;

„n.e.v.n.” nie elders vermeld nie;

„skilder” ’n arbeider wat motorvoertuie gereedmaak om geskilder te word, vulsel of grondverf berei en aanbring en/of kleure meng en bymeekaarpas en dit met ’n kwas of spuit aanbring, strepe verf en die beskilder van motorvoertuie voltooi of toesig hou oor enige van die werksaamhede hierin vermeld;

„skildershulp” ’n arbeider wat ou verf afkrap of afvryf, afwerkings van nitro-sellulose polys en/of motorkarre uitmeekaarmaak om geskilder te word;

„stukwerk” enige stelsel waarby verdienste volgens hoeveelheid of omset van gedane werk bepaal word;

„verkoeler-werktuigkundige” ’n arbeider in diens by die toets, naspoor en repareer van gebreke in, of insit van ’n nuwe deel of onderdeel van ’n verkoeler;

„diensstasie-bediende” ’n arbeider in diens in verband met een of meer van onderstaande werksaamhede of pligte: ingooi van petrol, ingooi van olie, ingooi van water vir batterye, pomp van lug, afhaal van wiele vir reparasies aan buitebande, reparasie van buitebande, gee van olie en ghries, was en skoonmaak, dra van goedere of die skoonmaak van besigheidsplekke;

„afwerker” ’n arbeider wat op leer of ander materiaal, gebruik vir die bekleding van motorvoertuie, ontwerpe teken en uitsny en/of pas, sitplekke opstop en beklee en tente en gordyne met die hand of masjien uitsny en pas;

„masjienis van ’n afwerker” ’n arbeider in diens by rygwerk, bindwerk en bekleding, tente of gordyne afwerk met die hand of masjien;

„vulkaniseerder of buitebandhersteller” ’n arbeider wat buitebande en binnebande herstel en vulkaniseermasjiene bestuur;

„vulkaniseershulp, Klas A”, ’n arbeider wat buitebande bou (d.w.s. gomlastiek aanwend) vir die aanbring van nuwe loopvlakke en/of laaste gomlastieklag aansit; iemand wat buitebande voordat dit gerepareer word, regsnay en/of skaaf; iemand wat binnebande skoonvryf en/of opblaas, kleppies omruil, en ander voorbereidende werk doen vir vulkanisering;

„electrician” means an employee who diagnoses faults and directs or executes repairs to the electrical system of a motor vehicle;

„establishment” means a place in which the Motor Industry is carried on;

„filling station” or „service station” means any place whatever used for the sale (by retail), exposure for sale therein, thereon, or therefrom of petrol, oils, tyres and motor accessories;

„improver” means an employee who has completed a full period of apprenticeship but who is not, in the opinion of the Council, capable of earning the minimum wage prescribed in sub-section (1) (a) of section 4 of this Agreement for an employee of his class;

„journeyman” means an employee (other than an apprentice, a learner or a minor employed in a trade or occupation designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorized probation period) employed in any of the occupations specified in paragraph (a) of sub-section (1) of section 4;

„learner” means an employee with less than 5 years’ experience employed in an area to which the Apprenticeship Act, 1922, does not apply, in any of the occupations specified in sub-section (1) (a) of section 4;

„minor” means an employee under the age of 21 years, other than an apprentice or a learner;

„motor-body builder” means an employee who constructs and/or repairs bodies in connection with motor vehicles and/or trailers;

„Motor Industry” or „Industry” includes, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, motor engineering and motor bodybuilding work; the assembling, dismantling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstering, spraying, painting, and/or polishing of motor vehicles, internal combustion engines and/or the electrical equipment connected with motor vehicles; the vulcanizing, repairing or retreading of tyres; the repair and manufacture of batteries for motor vehicles; the garaging and storage of motor vehicles; the business conducted by a filling station or service station; and the business carried on in any premises wherefrom is conducted the sale of motor vehicles and the accessories pertaining thereto;

„motor mechanic” means an employee who performs work under one or more of the following heads:

- (a) repairs and/or adjustments to motor vehicles;
- (b) examining, assembling and/or dismantling any part of a motor vehicle;
- (c) replacing worn or broken parts and/or machining, fitting or adjusting such parts;

„motor sheetmetal worker” means an employee who is engaged in the repair, making up, or alteration of any sheetmetal part of a motor vehicle;

„motor vehicle” means any vehicle and/or tractor (other than a steam or electrically propelled vehicle), propelled by mechanical power, and used for the purpose of conveying a person or persons and/or carrying or hauling goods;

„n.e.s.” means „not elsewhere specified”;

„painter” means an employee who prepares motor vehicles for painting, prepares and applies filling or under-coats and/or mixes and matches colours, and applies them either by brush or spray, lines or completes the painting of motor vehicles, or supervises any of the operations referred to herein;

„painter’s labourer” means an employee who cleanses off old paint, rubs down old paint, polishes nitro cellulose finishes, and/or strips cars prior to painting;

„piece-work” means any system by which earnings are based on quantity or output of work done;

„radiator mechanic” means an employee engaged in testing, finding and repairing faults or building in a new portion or a part of a radiator;

„service station attendant” means an employee who is employed on any one or more of the following operations or duties: petrol filling, oil filling, battery water filling, pumping of air, removing of wheels for repairs to tyres, tyre repairs, oiling, and greasing, washing and cleaning, carrying goods or cleaning premises;

„trimmer” means an employee who designs and/or cuts out and/or fits leather or other material used in upholstering motor vehicles, stuffs and lines seats and cuts out by hand or machine and fits hoods and curtains;

„trimmer’s machiner” means an employee who is employed on basting, binding and finishing, either by hand or by machine, upholstery, hoods or curtains;

„vulcanizer or tyre repairer” means an employee who repairs tyres and tubes and operates vulcanizing machines;

„vulcanizer’s labourer, Class A”, means an employee who builds (i.e. applies rubber to) tyres for the process of retreading and/or capping; one who buffs and/or skives tyres preparatory to repair; one who buffs and/or fills tubes, changes valves, and performs other work preparatory to vulcanizing;

- „vulkaniseershulp, Klas B”, ’n arbeider wat buitebande sny, afskaaf en/of gereedmaak vir die aanbring van nuwe loopvlakke of die aansit van die laaste gomlastieklag;
 „lasser” ’n arbeider wat enige onderdeel of onderdele van ’n motorvoertuig las;
 „wiel-smid” ’n arbeider wat wiele en/of onderdele van wiele (met inbegrip van artilleriewiele) van motorvoertuie maak, herstel en/of inmeekaarsit.

4. LONE.

(1) Die onderstaande minimum lone moet aan die ondervermelde klasse arbeiders betaal word:—

Per Uur.

(a) Vakmanne.

Elektrisiën	
Motorbakbouer	
Motorwerktuigkundige	
Motor-metaalplaatwerker	
Skilder	
Verkoeler-werktuigkundige	
Afwerker	
Vulkaniseerder of buitebandhersteller	
Wiel-smid	
Lasser	

2s. 6d.

Per Week.

Batterywerktuigkundige	£4 0 0
(b) Skildershulp	1 4 0
Dienststasie-bediende	1 4 0
Masjinis van ’n afwerker	2 8 0
Vulkaniseershulp, Klas A	1 15 0
Vulkaniseershulp, Klas B	1 10 0
(c) Leerlinge.	
Vir die eerste twaalf maande ervaring ...	18s. per week.
Vir die tweede twaalf maande ervaring...	23s. „
Vir die derde twaalf maande ervaring ...	28s. „
Vir die vierde twaalf maande ervaring ...	40s. „
Vir die vyfde twaalf maande ervaring ...	60s. „
(d) Alle ander arbeiders	£1 4 0 per week.

(2) ’n Arbeider wat sy volle vakleerlingskaptermyn uitgedien het, kan, met skriftelike toestemming van die Raad, binne drie maande na voltooiing van die vakleerlingskaptermyn vir twaalf maande by die inrigting waar hy sy vakleerlingskaptermyn gedien het of by ’n ander inrigting, as ’n ambagsesel in diens geneem word, en gedurende daardie jaar moet hy teen minstens onderstaande loonskaal betaal word:—

- Eerste drie maande, 60 persent,
 Tweede drie maande, 70 persent,
 Derde drie maande, 80 persent,
 Vierde drie maande, 90 persent,

van die loon wat in subartikel (1) (a) van hierdie artikel vir ’n arbeider van sy klas voorgeskryf is.

(3) ’n Minderjarige in diens by ’n vak of beroep wat in die „Vakleerlingen Wet, 1922” aangewys is, moet gedurende die geautoriseerde proeftyd, teen ’n loon van minstens 18s. per week betaal word.

5. STUKWERK.

Geen werkgewer mag ’n arbeider op stukwerk-basis in diens neem nie.

6. WERKURE.

Die gewone werkure van arbeiders mag nie meer as 48 per week wees nie.

7. SKOFTE EN OORTYD.

(1) Behoudens die bepaling van Artikel 6—

(a) Moet dagskofte tussen die volgende ure daaglik gewerk word:—

Maandae tot en met Vrydae:

Tussen 7 v.m. en 6 n.m.

Saterdag:

Tussen 7 v.m. en 1 n.m.

(b) Moet nagskofte tussen die volgende ure nagtelik gewerk word:—

Maandagaande tot en met Vrydagaande:

Tussen 7 n.m. en 6 v.m. die volgende môre.

Saterdag:

Tussen 7 n.m. en middernag.

Sondag:

Tussen middernag op Sondag en 6 v.m. op Maandag.

met dien verstande dat—

- (i) in elke afsonderlike inrigting, in die geval van dagskofte, vir oortyd, vanaf die voltooiing van die gewone dagskof, tot middernag, teen een-en-n-half-maal die gewone loon betaal moet word; en vir oortyd tussen die ure vanaf middernag tot die gewone begintyd van die dagskof die volgende môre, teen dubbel die gewone loon betaal moet word;
 (ii) in elke afsonderlike inrigting, in die geval van nagskofte, vir oortyd vanaf die voltooiing van die gewone nagskof tot middag die volgende dag, teen een-en-n-half-maal die gewone loon betaal moet word, en vir oortyd tussen die ure vanaf middag tot die gewone begintyd van die volgende nagskof, teen dubbel die gewone loon betaal moet word;
 (iii) in die geval van beide dag- en nagskofte vir alle werk verrig op Sondag, Goeie Vrydag en Kersdag, teen dubbel die gewone lone betaal moet word.

“vulcanizer’s labourer, Class B”, means an employee who cuts, buffs and/or prepares tyres for retreading or recapping;

“welder” means an employee who is engaged on welding any part or parts of a motor vehicle;

“Wheelwright” means an employee who makes, repairs, and/or assembles wheels, and/or parts of wheels (including artillery wheels) for motor vehicles.

4. WAGES.

(1) The following minimum wages shall be paid to the undermentioned classes of employees:—

Per Hour.

(a) Journeymen.

Electrician	
Motor-body builder	
Motor mechanic	
Motor sheetmetal worker	
Painter	
Radiator mechanic	
Trimmer	
Vulcanizer or tyre repairer	
Wheelwright	
Welder	

2s. 6d.

Per Week.

Battery mechanic	£4 0 0
(b) Painter’s labourer	1 4 0
Service station attendant	1 4 0
Trimmer’s machiner	2 8 0
Vulcanizer’s labourer, Class A	1 15 0
Vulcanizer’s labourer, Class B	1 10 0

(c) Learners.

For the first twelve months’ experience ...	18s. per week.
For the second twelve months’ experience ...	23s. „
For the third twelve months experience ...	28s. „
For the fourth twelve months’ experience ...	40s. „
For the fifth twelve months’ experience ...	60s. „

(d) All others £1 4 0 per week.

(2) An employee who has completed his full term of apprenticeship may, subject to the written approval of the Council, be employed for twelve months, commencing within three months after the completion of the apprenticeship period, as an improver either at the establishment where he completed his period of apprenticeship or at any other establishment, and during that year shall be paid at not less than the following rates:—

- First three months, 60 per cent.,
 Second three months, 70 per cent.,
 Third three months, 80 per cent.,
 Fourth three months, 90 per cent.,

of the wage laid down in sub-section (1) (a) of this section for an employee of his class.

(3) A minor employed in a trade or occupation designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorized probation period shall be paid a wage of not less than 18s. per week.

5. PIECE-WORK.

No employer shall employ an employee on piece-work.

6. HOURS OF WORK.

The ordinary hours of work of employees shall not exceed 48 in any week.

7. SHIFTS AND OVERTIME.

(1) Subject to the provision of section 6—

(a) Day shifts shall be worked between the following hours daily:—

Mondays to Friday, inclusive:

Between 7 a.m. and 6 p.m.

Saturdays:

Between 7 a.m. and 1 p.m.

(b) Night shifts shall be worked between the following hours nightly:—

Monday nights to Friday nights, inclusive:

Between 7 p.m. and 6 a.m. the following morning.

Saturdays:

Between 7 p.m. and midnight.

Sundays:

Between midnight on Sunday and 6 a.m. on Monday.

provided that—

- (i) in the case of day shifts, overtime worked from the completion of the usual day’s shift in any particular establishment until midnight shall be paid for at the rate of time and one-half and overtime worked between the hours of midnight and the usual starting time of the day shift next morning shall be paid for at double rates;
 (ii) in the case of night shifts, overtime worked from the completion of the usual night shift in any particular establishment until midday the following day shall be paid for at the rate of time and one-half and overtime worked between the hours of midday and the usual starting time of the following night shift shall be paid for at double rates;
 (iii) in the case of both day and night shifts, all work done on Sundays, Good Fridays and Christmas day shall be paid for at double rates.

(2) Waar arbeiders, behalwe dié wat op dagskof in diens is, dwarsdeur die nag vir nie minder as drie opeenvolgende nagte werk nie, moet hulle beskou word as arbeiders op nagskof.

(3) 'n Arbeider van wie vereis word om in 'n inrigting aanwesig te wees, moet beskou word werksaam te wees gedurende die hele tydperk wat van hom vereis word om aldus aanwesig te wees.

(4) Die Raad kan die aantal oortydure of die aantal nagskofte wat deur vakleerlinge gewerk mag word, reguleer, en dit mag nie van hulle vereis word om oortyd of op nagskofte te werk op die aande wat hulle klasse in tegniese vakke moet bywoon nie.

8. BETALING VAN VERDIENSTE.

(1) (a) Lone, en oortyd lone moet weekliks of by diensbeëindiging, indien dit voor die gebruikelike betaaldag van die inrigting val, in kontant betaal word.

(b) Elke werkgewer moet 'n kennisgewing, wat die dag waarop en die plek waar weeklikse betalings ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel sal geskied, aantoon, op 'n plek wat maklik toeganklik is vir al sy arbeiders vertoon hou.

(2) Vir die opleiding van 'n arbeider mag deur 'n werkgewer geen premie bereken of aangeneem word nie.

(3) Indien in 'n inrigting werk verrig word deur arbeiders wat in spanne of ploë georganiseer is, moet die verdienste van elke arbeider deur die werkgewer aan hom uitbetaal word.

(4) Geen aftrekkings van enige aard, behalwe die volgende, mag van die lone verskuldig aan 'n arbeider gemaak word nie:—

- (a) Ingeval 'n arbeider van die werk afwesig is—'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
- (b) kontribusies ingevolge artikel 13 van hierdie ooreenkoms;
- (c) enige bedrag wat deur 'n werkgewer ten behoeve van 'n arbeider betaal is, as gevolg van 'n verpligting hom opgelê deur enige wet, of ordonnansie of regsgeeding.

9. REISTOELAES.

(1) Die volgende reiskoste en/of toelaes en/of vervoer moet deur 'n werkgewer betaal of verskaf word aan enige van sy arbeiders van wie vereis word om werk te verrig buite die inrigting waarin hulle gewoonlik werksaam is:—

- (a) *Vervoer*.—Die werkgewer moet geskikte vervoer verskaf of daarvoor betaal, wat in die geval waar spoorwegvervoer nodig is 'n tweedeklas-reiskaartjie na en van die werk sal insluit, met dien verstande dat vervoer vanaf die werkgewer se inrigting tot op die plek vanwaar die reis 'n aanvang neem alleenlik verskaf behoeft te word, ingeval die arbeider vanaf sodanige inrigting na 'n werk uitgestuur word.
- (b) *Onderhoudskoste*.—Aan arbeiders wat in verband met hulle werk reis, moet die uitgawes vir maaltye en beddens deur die werkgewer vergoed word en hulle is geregtig tot 'n redelike bedrag vir kos en losies tensy die werkgewer geskikte kos en losies verstrek of daarvoor voorsiening maak.
- (c) *Betaling terwyl op reis*.—Aan 'n arbeider wat in verband met sy werk reis (behalwe as 'n passasier in 'n publieke vervoermiddel) moet teen oortydskale soos bepaal in Artikel 7 hiervan, betaal word.

10. VAKANSIEDAE.

(1) Alle arbeiders, behalwe vakleerlinge, is jaarliks geregtig tot verlof vir 12 werksdae teen volle betaling.

Ten einde op sodanige verlof te kan aanspraak maak, moet 'n arbeider werklik 300 skofte gewerk het.

- (a) Verlof moet geneem word binne 'n tydperk van vier maande nadat dit opgeloopt het op 'n tydstop waarop werkgewer en arbeider onderling ooreenkom.
- (b) Aansoek om verlof moet gedoen word binne een maand nadat dit opgeloopt het. By versuim om sodanige aansoek te doen of om verlof volgens reëling te neem, kan die verlof op beslissing van die Raad verbeur word.

(2) 'n Arbeider mag nie sy normale vak uitoefen solank as hy op verlof is nie.

(3) Tensy 'n arbeider weens ernstige pligsversuim ontslaan word, of die diens sonder die toestemming van sy werkgewer, wat nie onredelik geweier mag word nie, opse, sal hy geregtig wees tot betaling vir een dag vakansieverlof, teen die bestaande loonskaal waarteen hy betaal word, vir elke periode van vyf-en-twintig voltooide skofte ten opsigte waarvan aan hom nie alreeds verlof met volle betaling toegestaan is nie; diens van minder as 25 skofte sal nie vir verlofdoeleindes in aanmerking geneem word nie.

(4) Indien 'n arbeider sterf, of in die loop van sy werk ongeskik word om sy vak uit te oefen, moet die kontantwaarde van verlof wat opgeloopt het, na gelang van omstandighede aan sy boedel of aan hom uitbetaal word.

(5) 'n Arbeider wat volgens mening van die werkgewer sonder goeie rede van sy werk wegbly, verloor vir elke skof van sodanige afwesigheid tien skofte van die diens wat hom tot verlof geregtig maak.

(6) 'n Arbeider se diens word vir die toepassing van hierdie artikel gereken vanaf 1 Januarie 1933, of vanaf die datum van sy indiensneming, na gelang van die jongste datum.

(2) Where employees, other than those engaged on day shift, work through the night for not less than three consecutive nights, they shall be regarded as night shift men.

(3) An employee who is required to remain in an establishment shall be deemed to be working for the whole of the period he is required so to remain.

(4) The Council may regulate the amount of overtime or the number of night shifts which may be worked by apprentices, who shall, however, not be required to work overtime or night shifts on the nights they have to attend technical classes.

8. PAYMENT OF EARNINGS.

(1) (a) Wages and overtime shall be paid in cash weekly or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the establishment.

(b) A notice specifying the day and place on and at which weekly payments in terms of paragraph (a) of this sub-section shall be made, shall be kept posted by an employer in a place readily accessible to all his employees.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) When in any establishment work is performed by employees organized in sets or teams each employee shall be paid his earnings by the employer.

(4) No deductions of any kind other than the following may be made from the wages and rates due to an employee:—

- (a) When an employee is absent from work—a *pro rata* amount for the period of such absence;
- (b) levies in terms of section 13 of this Agreement;
- (c) any amount paid by an employer compelled by any law or ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee.

9. TRAVELLING ALLOWANCES.

(1) The following fares and/or allowances and/or transport shall be paid and provided by an employer to any of his employees who are required to do work away from the establishment in which they are ordinarily employed:—

- (a) *Transport*.—Suitable transport shall be supplied by or paid for by the employer which shall, where rail transport is necessary, include second class railway transport to and from the job, provided that transport from the employer's establishment to the place where the journey commences need only be supplied where the employee is sent out to a job from such establishment.
- (b) *Subsistence*.—Employees shall be refunded the cost of meals and beds incurred by them when travelling on duty and shall be entitled to payment for reasonable board and lodging unless the employer provides or arranges for suitable board and lodging.
- (c) *Payment whilst travelling*.—Travelling on duty (other than as a passenger in a public conveyance) shall be paid overtime rates as provided in section 7 hereof.

10. HOLIDAYS.

(1) All employees excluding apprentices, shall be entitled to 12 working days' leave per annum at their usual wages. Qualification for such leave shall be 300 shifts actually worked.

- (a) Leave shall be taken within a period of four months of the date it became due, at a time to be arranged mutually between employer and employee.
- (b) Application for leave shall be made within one month of the date it became due. Leave not applied for nor taken as arranged shall be subject to forfeiture on the decision of the Council.

(2) An employee shall not engage in his normal employment while on leave.

(3) Unless an employee is discharged for flagrant breach of duty or terminates his engagement without the consent of his employer, which consent shall not be withheld unreasonably, he shall be entitled to be paid one day's holiday leave pay, at the existing rate of wages received by him for each period of twenty-five completed shifts in respect of which he has not been granted leave on full pay; employment for less than 25 shifts shall not be recognized for the purpose of leave.

(4) When an employee dies or is, in the course of working, incapacitated from continuing at his trade, the cash equivalent of the leave which has accrued shall be payable to his estate or to himself, as the case may be.

(5) Any employee who shall absent himself from his work without adequate reason to the satisfaction of the employer shall lose for each shift in respect of such absence, ten shifts of his service qualifying him for holiday leave.

(6) For the purposes of this section, an employee's service shall be counted from 1st January, 1933, or from the date of his engagement, whichever is the later.

11. DIENSBEËINDIGING.

'n Werkgewer moet een volle werkdag vooraf aan 'n arbeider die diens opse en 'n arbeider moet eweneens een volle werkdag vooraf aan sy werkgewer die diens opse met dien verstande egter dat daardeur op die reg van 'n werkgewer of arbeider, om die diens sonder opsegging te beëindig, weens 'n goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word, geen inbreuk gemaak word nie.

12. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van Artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan of ten opsigte van 'n persoon wat—

- (a) weens ouderdom of liggaamsgebrek, of
- (b) om 'n goeie of voldoende rede,

onbekwaam is om die minimum loon, voorgeskryf vir die klas werk waarby hy in diens is, te verdien of om aan enige ander bepalings van hierdie Ooreenkoms te voldoen.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen is, die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word en die termyn waarvoor die vrystelling geldig is, vasstel, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is enige vrystellingsertifikaat kan intrek, of die termyn waarvoor vrystelling verleen was verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon, aan wie vrystelling verleen is, 'n deur die Voorsitter en die Sekretaris ondertekende sertifikaat uitreik, waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
 - (b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen is;
 - (c) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen is en die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.
- (4) Die Sekretaris van die Raad moet—
- (a) alle sertifikate wat uitgereik is in volgorde nommer;
 - (b) van elke uitgereikte sertifikaat 'n afskrif behou en 'n afskrif aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Durban, stuur; en
 - (c) indien aan 'n arbeider vrystelling verleen is, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

13. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Die fondse van die Raad, wat berus by en beheer word deur die Raad, word as volg verkry:—

Elke werkgewer moet van die verdienstes van elkeen van sy arbeiders in ontvangs van 'n loon van minstens ls. 8d. per uur, sespennies per week aftrek.

'n Werkgewer moet van die verdienstes van elkeen van sy arbeiders, behalwe vakleerlinge, in ontvangs van 'n loon van minder as ls. 8d. per uur, drie pennies per week aftrek.

By die bedrag aldus afgetrek moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, nie later as die vyftiende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 1858, Durban, stuur.

In enige inrigting, vulstasie en/of diensstasie, waar daar geen persoon, behalwe die eienaar of bestuurder, in die werksaamhede in artikel 4 (1) aangewys, in diens is nie, moet sodanige eienaar of bestuurder sespennies per week tot die fondse van die Raad bydra, op dieselfde wyse as in die vorige deel van hierdie artikel, vasgestel.

Die kontribusies mag, van tyd tot tyd, deur die partye by hierdie Raad deur middel van ooreenkoms gepubliseer en bindend gemaak ooreenkomstig die bepalings van die Wet, verander word.

14. BUITEWERK.

(1) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat sy arbeiders enige motoringenieurswerk op 'n ander plek as in sy inrigting onderneem nie, behalwe wanneer sodanige werk verrig word ter uitvoering of voltooiing van 'n bestelling, wat by sodanige werkgewer geplaas is.

(2) Geen arbeider mag—

- (a) in die motornywerheid bestellings vra of aanneem of werk onderneem nie;
- (b) solank hy in diens is by 'n werkgewer wat in die nywerheid werksaam is, vir verkoop, wins of vergoeding, vir eie rekening of ten opsigte van enige persoon of firma, behalwe sy werkgewer, handelsryf in motorvoertuie of toebehore nie.

15. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

Elke werkgewer en/of eienaar van 'n inrigting moet binne een maand vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, en elke werkgewer wat na daardie datum werksaamhede in die nywerheid begin, moet binne een maand na die aanvang van sy werksaamhede, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 1858, Durban, die onderstaande besonderhede stuur:—

- (a) volle naam,
- (b) adres,
- (c) ambagte of werksaamhede wat hy uitoefen,
- (d) lisensienommer,
- (e) name van vennote.

11. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

One clear working day's notice to dispense with the services of an employee shall be given by an employer and similarly one clear day's notice to terminate his engagement shall be given by an employee, provided, however, that this shall not affect the right of an employer or employee to terminate employment without notice for any good cause recognized by law as sufficient.

12. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of section 4 of this Agreement to or in respect of any person who—

- (a) on account of old age or infirmity, or
- (b) for any good or sufficient reason,

is unable to earn the minimum wage prescribed for the class of work on which he is employed, or to comply with any other conditions laid down in this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of every person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deem fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption a certificate signed by the chairman and the secretary setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
- (c) the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued and transmit a copy to the Divisional Inspector of Labour, Durban; and
- (c) where exemption is granted to an employee forward a copy of the certificate to the employer concerned.

13. EXPENSES OF COUNCIL.

The funds of the Council shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner:—

Sixpence per week shall be deducted by each employer from the earnings of each of his employees who are in receipt of a wage of not less than ls. 8d. per hour.

Threepence per week shall be deducted by the employer from the earnings of each of his employees who are in receipt of a wage of less than ls. 8d. per hour, except apprentices.

To the amount so deducted, the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the fifteenth day of each month the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 1858, Durban.

In any establishment, filling station and/or service station, where no person is engaged in the occupations referred to in section 4 (1), other than the proprietor or manager, such proprietor or manager shall contribute sixpence per week to the funds of the Council, in the same manner as laid down in the previous section of this clause.

The amount of levies may be altered by the parties to this Council from time to time by agreement published and made binding in terms of the Act.

14. OUTWORK.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake any motor engineering work elsewhere than in his establishment except when such work is in execution or completion of an order placed with such employer.

(2) No employee shall—

- (a) solicit or take orders for or undertake work in the motor industry;
- (b) engage in trading in motor vehicles or accessories, for sale, gain or reward on his own account or on behalf of any person or firm other than his employer whilst such employee is in the employ of an employer engaged in such industry;

15. REGISTRATION OF EMPLOYERS.

Every employer and/or proprietor of an establishment shall, within one month from the date on which this Agreement comes into operation, and every employer entering the industry after that date shall, within one month from the date of commencement of operations by him, forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 1858, Durban, the following particulars:—

- (a) full name,
- (b) address,
- (c) trades or operations carried on by him,
- (d) licence number,
- (e) names of partners.

Die Sekretaris van die Raad moet daarna dadelik in kennis gestel word van enige verandering in die besonderhede verskaf ingevolge paragrawe (a) tot (e) van hierdie artikel.

16. WERKENDE WERKGEWERS EN VENNOTE.

Werkende werkgewers en/of vennote in die nywerheid moet die erkende werkure neergelê vir arbeiders in hierdie Ooreenkoms, nakom.

17. BESTAANDE KONTRAKTE.

Elke dienskontrak wat by die aanvang van hierdie Ooreenkoms van krag is, is onderworpe aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms.

18. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGINGS OP DIE RAAD.

Werkgewers moet aan enigeen van hulle arbeiders wat verteenwoordigers op die Raad is, alle redelike fasiliteite verleen om hulle pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

19. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering in die maksimum aantal werk- of oortydure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die tewerkstelling van 'n persoon gedurende ure waarop die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in 'n inrigting wat nie 'n fabriek is nie, te werk gestel word gedurende ure of op 'n dag waarop dit, ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders wat ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, vrygestel is van die beperkings van daardie Wet betreffende werkplek, of werkure, of vakansie, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms aangaande sodanige sake geraak nie.

20. VERKLARING VAN OOREENKOMS.

(1) Die Raad is die liggaam wat verantwoordelik is vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms en kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders beslissings uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

21. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n in die oog vallende plek in sy inrigting, wat maklik toeganklik is vir sy arbeiders, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms vertoon en vertoon hou.

22. LIDMAATSKAP VAN DIE VAKVERENIGING EN WERKGEWERS-ORGANISASIE.

(1) Geen lid van die vakvereniging mag by enige werkgewer, wat nie 'n lid van die werkgewersorganisasie is, in diens gaan nie, en geen lid van die werkgewersorganisasie mag enige arbeider, wat nie 'n lid van die vakvereniging is, in diens neem nie.

(2) Hierdie artikel is nie op dagloners van toepassing nie.

23. SUBSKRIPSIES AAN VAKVERENIGING EN WERKGEWERS-ORGANISASIE.

(1) Elke werkgewer moet, onder gesag van hierdie Ooreenkoms, van die weekloon van elkeen van sy arbeiders wat onder die Ooreenkoms val, die bedrag van subskripsies, deur sodanige arbeiders aan die vakvereniging betaalbaar, aftrek en moet die bedrag aldus afgetrek, nie later as die tiende dag van elke maand nie, tesame met die voorgeskrewe vorm aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 1858, Durban, stuur.

(2) Elke werkgewer moet insgelyks, nie later as die tiende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 1858, Durban, een-twaalfde van sy jaarlikse subskripsie aan die werkgewersorganisasie stuur.

24. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees en elke werkgewer en elke arbeider is verplig om sodanige agente toe te laat om sodanige ondersoek in te stel en sodanige boeke en/of dokumente na te sien en om sodanige persone te ondervra as wat vir hierdie doel nodig mag wees.

Onderteken te Durban, vir en namens die partye, op hierdie 26ste dag van Julie 1934.

A. W. PRICE,
Voorsitter van die Raad.

J. TAYLOR,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. E. BORAIN,
Sekretaris van die Raad.

Any subsequent change in the particulars supplied under clauses (a) to (e) of this section to be notified immediately to the Secretary of the Council.

16. WORKING EMPLOYERS AND PARTNERS.

Working employers and/or partners in the industry shall observe the recognized hours prescribed for employees in this Agreement.

17. EXISTING CONTRACTS.

Any contract of service in operation at the date of commencement of this Agreement shall be subject to the provisions of this Agreement.

18. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employers shall give to any of their employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

19. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours of day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom the exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

20. INTERPRETATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue rulings not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

21. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place, readily accessible to his employees a legible copy of this Agreement.

22. TRADE UNION AND ASSOCIATION MEMBERSHIP.

(1) No member of the Trade Union shall accept employment with any employer who is not a member of the Employers' Organization, and no member of the Employers' Organization shall give employment to any employee who is not a member of the Trade Union.

(2) This section shall not apply to labourers.

23. SUBSCRIPTIONS TO TRADE UNION AND EMPLOYERS' ORGANIZATION.

(1) Every employer shall by authority of this Agreement deduct from the weekly wages of each of his employees affected by the Agreement, the amount of the subscriptions payable by such employees to the Trade Union, and shall forward on the prescribed form the amount thus deducted to the Secretary of the Council, P.O. Box 1858, Durban, not later than the tenth day of each month.

(2) Every employer shall likewise forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 1858, Durban, not later than the tenth day of each month, one-twelfth of his annual subscription to the Employers' Association.

24. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement, and it shall be the duty of every employer and every employee to permit such agents to institute such inquiries and to examine such books and/or documents, and to interrogate such persons as may be necessary for this purpose.

Signed at Durban for and on behalf of the parties on this 26th day of July, 1934.

A. W. PRICE,
Chairman of the Council.

J. TAYLOR,
Vice-Chairman of the Council.

J. E. BORAIN,
Secretary of the Council.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentsken isgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

* No. 1185.]

[24 Augustus 1934.

HOEWE BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „CROWN LAND DISPOSAL ORDINANCE”, 1903 (TRANSVAAL).

Aansoeke kan ingedien word by die Departement van Lande, Pretoria, gedurende 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing (**wat dus op 5 Oktober 1934 verval**) en solank daarna as die hoewe nog nie toegeken is nie, vir die hierondergenoemde hoewe, om onder huurkontrak vir 'n tydperk van vyf (5) jaar uitgegee te word met die reg om die grond, te eniger tyd gedurende die loop van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Kondisionele Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, in terme van en onderworpe aan die bepalinge van die „Crown Land Disposal Ordinance”, 1903 (Transvaal), en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Regering behou die reg om die hoewe wat in hierdie kennisgewing aangebied word te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin hierdie plaas geadverteer word, word hierby teruggetrek insoverre dit die advertensie van genoemde hoewe betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet applikante eers by die Departement van Lande verneem of die hoewe nog beskikbaar is alvorens dit te inspekteer.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

* No. 1185.]

[24th August, 1934.

HOLDING AVAILABLE UNDER CROWN LAND DISPOSAL ORDINANCE, 1903 (TRANSVAAL).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the publication of this notice (**thus expiring on the 5th October, 1934**), and for such time thereafter as the holding remains unallotted, for the undermentioned holding to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the **Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal)**, and regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw the holding offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising this holding are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holding is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands if the holding is still available before proceeding to inspect it.

HOEWE BESKIKBAAR.	HOLDING FOR DISPOSAL.	Grootte. Area.		Koop- som. Purchase Price.	Huurprys gedurende Huurtermyn. Rental during Lease Period. 1ste en 2de Jaar, Niks. 1st and 2nd Years, Nil.		Jaarlikse Rente as die Opsie van Aankoop Uitgeoefen is. Yearly Interest after Option to Purchase is exercised.
		Morge. Morgen.	Vk. Roedes. Sq. Roods.		3de Jaar Jaarlikse Huur. 3rd Year Yearly Rental.	4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur. 4th and 5th Years Yearly Rental.	
Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.	Registered Name, Number, and District.						
TRANSVAAL.							
Perseel No. 19 van die Kate Hamel-nedersetting van die plaas RONDEBULT No. 16 DISTRIK (DISTRICT) GERMISTON.	Plot No. 19 of the Kate Hamel Settlement of the farm	50	375	£ 450	£ s. d. 9 0 0	£ s. d. 15 15 0	£ s. d. 18 0 0

BESONDERHEDE VAN HOEWE.

Geleë omtrent 6 myl suid van die dorp Boksburg. Geskik vir landbou- en veeboerdery. Meesal beboubare grond. Die verbeterings bestaan uit 'n sinkhuisie, 'n pakhuis, kampe en heinings en 'n put.

SPESIALE VOORWAARDES.

In die voorgestelde huurkontrak en die daaropvolgende Kroongrondbrief sal die volgende spesiale klousules ingelyf word:—

- Alle aanwesige paaie en deurgange moet vry en onbelemmerd bly of hulle op die kaart aangegee word of nie, en die huurder sal verplig wees om aan enige nabywonende huurder of eienaar 'n noodsaaklike deurgang of pad oor die hoewe te gee na of van die grond van sodanige nabywonende huurder of eienaar.
- Die Goewerneur-generaal het die reg om die geheel of enige gedeelte van die hoewe wat nodig mag wees vir publieke of myndoeleindes in besit te neem.
- G'n regte op minerale sal toegeken word nie en die huurkontrak sal onderworpe wees aan die regte wat die Goewerment of enige ander persoon nou of hierna mag besit of geregtig mag wees te verkry, kragtens enige Wet met betrekking tot mynstandplase, of die soek, delwe, myn of ontginning van minerale, mineraal-produkte, edelgesteentes, edele en onedele metale op die hoewe, of met betrekking tot die gebruik van water of hout daarop, en sodanige regte sal nie deur die huurkontrak belemmer, verminder of op enige wyse aangetas word nie.
- Ingeval van uitoefening van die regte soos in paragraaf (b) vermeld, sal aan die huurder sodanige som geld as vergoeding betaal word as waarop ooreengekom mag word, of by gebreke van sodanige ooreenkoms soos bepaal mag word op die wyse deur die „Arbitration"-ordonnansie, 1904 (Transvaal), voorgeskryf, met dien verstande dat in g'n geval die bedrag van sodanige vergoeding vir verbeterings die som van £2,000 te bo sal gaan nie.

PARTICULARS OF HOLDING.

Situate about 6 miles south of the town of Boksburg. Suitable for agricultural and stock farming. Mostly arable land. The improvements consist of a wood and iron house, a shed, camps, and fencing, and a well.

SPECIAL CONDITIONS.

The following special clauses will be inserted in the lease which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later:—

- All roads and thoroughfares existing on the holding, whether described in the diagram or not, shall remain free and uninterrupted, and the lessee shall grant to any neighbouring lessee or owner a way or road of necessity over the holding to or from such neighbouring lessee or owner's land.
- The Governor-General shall have the right to resume the whole or any portion of the holding that may be required for public or mining purposes.
- No rights to minerals will be granted and the lease shall be subject to the rights which the Government or any other person now has, or may hereafter have, or be entitled to obtain, by virtue of any law relating to mining stands, or to the prospecting, digging, mining for, or exploiting of minerals, mineral products, precious stones, and precious and base metals on the holding or relating to the use of water or timber thereon, and such rights shall not be impaired, diminished, or in any way affected by the lease.
- In the event of the exercise of the right described in paragraph (b), the lessee shall be paid such sums of money as compensation as may be mutually agreed upon, or failing such agreement, as may be so determined in manner provided by the Arbitration Ordinance, 1904 (Transvaal), provided that in no case shall the amount of such compensation for improvements exceed the sum of two thousand pounds (£2,000).

Ingeval van uitoefening van die regte soos in paragraaf (c) vermeld, sal die huurder nie geregtig wees tot enige vergoeding vir belemmering of verlies van enige oppervlakte as gevolg van die uitoefening van sodanige regte, met dien verstande dat, waar, volgens die mening van die Goewermentsmyningengineer die hoewe of enige gedeelte daarvan permanent en uitsluitend vir myndoeleindes uitgehou moet word, die Goewerneur-generaal die hoewe of enige gedeelte daarvan, soos die geval mag wees, ooreenkomstig paragraaf (b), weer in besit kan neem.

(e) Die huurder sal nie ten aansien van die hoewe geregtig wees tot enige aandeel in enige lisensiegelde wat deur die Mynkommissaris kragtens die Edele en Onedele Metale Wet, 1098, Transvaal, of enige wysiging daarvan ontvang mag word.

(f) Die huurder sal, tesame met die ander huurders en/of eienaars op die Kate Hamel-nederstelling verantwoordelik wees vir die onderhoud en instandhouding van enige paaie wat op die nederstelling gebruik word (behalwe paaie onder die beheer van die Provinsiale Administrasie), die dipbak, as en wanneer dit opgerig is, boorgate, tenks en windmeule, op daardie gedeeltes van die nederstelling wat spesiaal gereserveer is om aan die huurders en/of eienaars op 'n gemeenskaplike basis dip- en waterfasiliteite te besorg.

Ingeval van die toepassing van die bepalinge van die „Nederzettingen (Komitee van Beheer) Wet, 1925, of enige wysiging daarvan, op die Kate Hamel-nederstelling, sal die huurder moet aansluit by die ander huurders en/of eienaars op genoemde nederstelling, om 'n komitee van beheer te vorm en te onderhou, om sake van algemene belang vir die huurders en/of eienaars van die nederstelling, te behandel.

(g) Die hoewe mag alleen gebruik word vir landbou- en veeteelt doeleindes en vir die vervaardiging van landbou- en ander produkte wat die huurder daarop mag wen.

(h) Die hoewe of enige gedeelte daarvan of aandeel daarin mag nie sonder die skriftelike toestemming van die Minister van Lande, verkoop, gesedeer, geskenk, oorgedra, verhuur, met verband beswaar of op enige ander manier deur die huurder vervreem of beswaar word nie.

(i) Die Regering het te eniger tyd die reg om op so'n wyse, en onder sulke voorwaardes as wenslik geoordeel mag word, damme en reservoirs op die hoewe te maak en om telegraaf- en telefoonlyne, paaie, spoorweë, watervore, pypleidings, kanale en afvoerslote op die hoewe op te rig en aan te lê, en hulle daardeur en daarvoor te lei, in die belang van die publiek, of van die eienaar, huurder, okkupant of houer van 'n mynreg op enige grond wat in die nabyheid van die hoewe geleë is, en om vir bogenoemde doeleindes materiaal daarvan te neem, teen betaling (tensy dit by Wet anders bepaal word) aan die huurder van sodanige som geld, by wyse van vergoeding, vir verlies of skade wat werklik gely mag wees, as waarop onderling tussen die Regering en die huurder ooreengekom mag word, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, soos bepaal mag word op die wyse deur die „Arbitration"-ordonnansie, 1904 (Transvaal), voorgeskryf, met dien verstande dat die skeidsregters die verlies of die skade aan die eienaar berokken, mag verreken teen die voordeel wat hy nou of later sal of kan kry as gevolg van die daarstelling van enigen van genoemde werke.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Behalwe die bogemelde spesiale voorwaardes, sal die huurkontrak voorwaardes bevat met betrekking tot okkupasie, verbetering, omheining, minerale, uitspanning, weë en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbouhuurkontrakte uitgereik ingevolge die „Crown Land Disposal Ordinance", 1903 (Transvaal).

In hierdie opsig word die aandag op die volgende sake gevestig:—
Okkupasie.

Die huurkontrak sal 'n voorwaarde bevat ten effekte dat die huurder die hoewe persoonlik en op voordelige manier, binne 'n tydperk van 3 maande vanaf die datum van toekenning, moet okkupeer en daarna vir 'n tydperk van 10 maande gedurende elke kalenderjaar.

Huurgeld.

Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens die onderstaande persentasie basis:—

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 4 persent per jaar.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn betaal word nie van die koopprys afgetref ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word nie.

As die opsie van aankoop uitgeoefen is, moet rente bereken teen 4 persent jaarliks vooruitbetaal word.

Die volle bedrag van die koopprys moet nie later as 40 jaar vanaf die datum waarop die opsie van aankoop uitgeoefen is, betaal word nie, maar die huurder mag enige tyd op die koopprys afbetaal.

In the event of the exercise of any of the rights described in paragraph (c), the lessee shall not be entitled to any compensation for disturbance, or for the loss of any surface area, resulting from the exercise of such rights; provided that where, in the opinion of the Government Mining Engineer, the holding or any portion of it should be set apart for mining purposes permanently and exclusively, the Governor-General may resume the holding or any portion of it, as the case may be, in terms of paragraph (b).

(e) The lessee shall not, in respect of the holding, be entitled to any share of any licence moneys which may be received by a Mining Commissioner in terms of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal), or any amendment thereof.

(f) The lessee shall, together with the other lessees and/or owners of the Kate Hamel Settlement, be responsible for the maintenance and upkeep of any roads serving the said settlement (not being roads under the control of the Provincial Administration), the dipping tank if and when erected, boreholes, tanks and windmills, situate on those portions of the settlement specially reserved for the purpose of ensuring to the lessees and/or owners, dipping, and water facilities on a communal basis.

In the event of the provisions of the Settlements (Committee of Management) Act, 1925, or any amendment thereof, being applied to the Kate Hamel Settlement, the lessee shall combine with the other lessees and/or owners on the said settlement to form and maintain a committee of management to deal with matters of common interest.

(g) The holding shall be used solely for agricultural and pastoral purposes, and the manufacture of such agricultural and other products as the lessee may raise thereon.

(h) The holding or any portion, or share thereof, shall not, without the written consent of the Minister of Lands, be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the lessee.

(i) The Government shall at all times have the right in such manner and under such conditions as it may think fit, to construct dams and reservoirs upon the holding, and to erect, and construct telegraph and telephone lines, roads, railways, water-furrows, pipelines, canals, and drains upon, and conduct the same through and over the holding, in the interests of the public or of the owner, lessee, occupier or holder of a mining-title on any land in the neighbourhood of the holding, and to take materials therefrom for the foregoing purposes, on payment (save as may be otherwise provided by law) to the lessee of such sums of money as compensation for loss or damage actually sustained as may be mutually agreed upon between the Government and the lessee, or failing such agreement, as may be determined under the Arbitration Ordinance, 1904 (Transvaal); provided that the arbitrators may set off against the loss or damage caused to the lessee, the benefit, which he shall or may derive in consequence of the construction of any of the said works.

GENERAL REMARKS.

In addition to the above-quoted special conditions, the lease will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

In this connection attention is drawn to the following matters:—

Occupation.

The lease will contain a condition to the effect that the lessee shall personally and beneficially occupy the holding within a period of three months from the date of allotment, and thereafter for a period of ten months during each calendar year.

Rentals.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 4 per cent. per annum.

The rent paid during the lease period is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

If the option of purchase is exercised, interest calculated at the rate of 4 per cent. will be payable yearly in advance.

The whole of the purchase price shall be paid not later than 40 years, reckoned from the date on which the option to purchase is exercised, but the lessee may at any time reduce the purchase price.

Opmetings.

Wanneer dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, sal alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra moet word. As die hoewe dan groter blyk te wees as in hierdie kennisgewing opgegee, sal die huurder die voordeel daarvan hê sonder dat die koopprys van die hoewe met iets verhoog word; as die grond daarenteen kleiner blyk te wees as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en sal daar geen vordering teen die Regering bestaan nie.

Omheinings.

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, genoodsaak word om by te dra tot bestryding van die koste van algehele of gedeeltelike omheining langs die grenslyne van die hoewe in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, in welke geval die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog moet word. Die suksesvolle applikant moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die Wet geëis word, ten aansien van enige omheinings wat deur hulle langs die grenslyne van die hoewe mag opgerig gewees het.

Ongelukke veroorsaak deur Prospekteer, ens.

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerkzaamhede onderneem voor die datum van die aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekteerder of die kleimhouer nie.

Diverse.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat so korrek moontlik op te gee, maar is nie verantwoordelik vir ewentuele onjuisthede nie.

Applikante word aangeraai om die hoewe persoonlik te inspekteer alvorens daarom aansoek te doen. By die ooreweging van aansoeke om howes, is Landrade nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die howes waarom aansoek gedoen word persoonlik te inspekteer, of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van howes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm, wat verkrygbaar is by die Magistrate van Germiston en Boksburg, waarin die hoewe geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande setlaars wat met betrekking tot landnederstelling informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks aan die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te rig.

★ No. 1199.]

[24 Augustus 1934.

HOEWE BESKIKBAAR INGEVOLGE DIE „KROONGROND NEDERZETTINGS WET”, 1912, SOOS GEWYSIG.

Tenders word hierby gevra in terme van die „Kroongrondnederzettingswet”, 1912 (No. 12 van 1912), soos gewysig, en sal deur die Sekretaris van Lande, Pretoria, in ontvangs geneem word vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 5 Oktober 1934 verstryk) en vir solank daarna as die grond nog nie toegeken is nie vir die huur van sekere gedeelte „b” van gedeelte 1 bekend as „Noordwyk” van gedeelte „A” van die plaas Goedeheop No. 172, distrik Nelspruit, groot 150 morg.

Die huurkontrak word vir 'n tydperk van een jaar aangegaan en verleen geen reg van aankoop van die grond nie.

Die insethuur bedra £36 per jaar. Die huur is vooruit betaalbaar aan die Sekretaris van Lande te Pretoria, en die suksesvolle tenderaar moet die huurgeld binne veertien dae na ontvangs van 'n kennisgewing dat sy tender aangeneem is betaal, waarna die huurkontrak aan hom uitgereik sal word.

Surveys.

Should it at any time be found necessary to resurvey the holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries or any part thereof, of the holding advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicant shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act, for any fencing that may have been erected by them along the boundary-lines of the holding.

Accidents due to Prospecting, etc.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

Miscellaneous.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holding before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrates of Germiston and Boksburg, in which the holding is situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

★ No. 1199.]

[24th August, 1934.

HOLDING AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, 1912, AS AMENDED.

Tenders are hereby invited, in terms of the Land Settlement Act, 1912 (No. 12 of 1912), as amended, and will be received by the Secretary for Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of publication of this notice (thus expiring on the 5th October, 1934), and for such time thereafter as the land remains unallotted for the lease of certain portion “b” of portion 1 known as “Noordwyk” of portion “A” of the farm Goedeheop No. 172, District Nelspruit, in extent 150 morgen.

The lease will be for a period of one year and will not contain an option to purchase the land.

The upset rental is £36 per annum. The rental will be payable in advance to the Secretary for Lands, Pretoria, and the successful tenderer will be required to pay the rental within fourteen days after receiving notice of the acceptance of his tender, after which a deed of lease will be issued to him.

Aan die huurder word nie toegestaan om, behalwe met voorafgaande skriftelike toestemming van die Minister van Lande, sy huurkontrak op enigerlei wyse te onderverhuur nie.

Alle belastinge wat in verband met die hoewe betaalbaar is moet deur die huurder betaal word.

Die hoewe val in die Manchester-Noordwyk-besproeiingskema en sekere waterbelastinge moet deur die suksesvolle applikant aan die Sekretaris, Manchester-Noordwyk-besproeiingsraad, Poskantoor Karino, betaal word.

Die hoewe is onderworpe aan en geregtig tot sekere regte in verband met 'n dam, water en watervoor, waarvan die besonderhede meer ten volle uiteengesit is in Akte van Transport No. 5663/1926, wat op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

Alle minerale en edelgesteentes is gereserveer.

Die huurder is verantwoordelik vir die oppas en instandhouding van die verbeterings op die hoewe en moet vanaf die aanvang van die huurkontrak alle geboue daarop teen hulle volle waarde teen brandskade verseker en dié versekering gedurende die duur van die huurkontrak in stand hou.

By beëindiging van die huurkontrak het die huurder geen reg om van die Regering skadevergoeding te vorder vir verbeterings wat hy op die hoewe aangebring het of vir die waarde van materiale wat hy by die aanbring van sulke verbeterings gebruik het nie.

Die huurder moet die hoewe van skadelike onkruid vry hou.

Die Departement is nie verplig om die bakens van die hoewe aan te wys nie.

By nie-nakoming van die voorwaardes van die huurkontrak, kan hierdie huurkontrak onmiddellik gekanselleer word.

Tenders, met vermelding van die bedrag van die jaarlikse huur wat tenderaars bereid is om vir die huur van bogenoemde hoewe te betaal, en van volledige besonderhede van hul kapitaal, met inbegrip van vee en gereedskap, moet in 'n geslote koevert, gemerk „Tender vir Huur van Gedeelte Goedeheop No. 172, Nelspruit”, aan die Sekretaris van Lande, Pretoria, gestuur word.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

* No. 1215.]

[24 Augustus 1934.]

VERKOOP VAN GOEWERMENSTEIENDOMME.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die eiendomme hieronder beskryf ingevolge die bepalings van die „Crown Land Disposal” Ordonnansie, 1903 (Transvaal), en die „Kroongrond Nederzettinge Wet”, 1912, soos gewysig by die Nederzettinge Noodleningswet, No. 25 van 1931, deur die vendslaers, op die gemelde datums, ure en plekke opgeveil sal word:—

Deur die firma Hubbard & Snyman, ingevolge die „Kroongrond Nederzettinge Wet”, 1912, soos gewysig by die „Nederzettinge Noodleningswet”, No. 25 van 1931, by die Ermelo Munisipale Verkoopkrale op 20 September 1934, om 11 v.m.:—

Gedeelte 4 van die gedeelte genoem Marievale van Gedeelte „B” van die eiendomsplaas Kranspoort No. 264, distrik Ermelo, groot 249 morge 294 vierkantroede, Goewermentseiendom kragtens Akte van Transport No. 14419/1920.

Die insetprys is £750.

Die terme van betaling is dat minstens £150 op die dag van verkoop betaal moet word en die res van die koopprys is betaalbaar in tien gelyke jaarlikse paaieimente gereken vanaf die datum van verkoop. Rente teen vyf persent per jaar sal betaalbaar wees op die onbetaalde gedeelte van die koopprys en moet saam met die paaieimente betaal word. Niks sal die koper egter verhinder om, indien hy dit verlang, die koop gouer af te sluit nie.

Die opsigter oor die eiendom het die reg om sy gesaaides te versorg, en dit, sodra dit ry is, te oes. Hy is verder geregtig op een maand kennisgewing om die eiendom te ruim.

Alhoewel die plaas Kranspoort 'n eiendomsplaas is, word die gedeeltes wat hierby te koop aangebied word, vir belastingdoeleindes geag leningsgrond te wees, en 'n voorwaarde ten dien effekte sal in die Kroongrondbrief, wanneer uitge-reik, opgeneem word.

Deur mnr. J. A. Spear, ingevolge artikel 5 van die „Crown Land Disposal” Ordonnansie, No. 57 van 1903 (Transvaal), voor die Magistraatskantoor, Barberton, op 22 September 1934, om 11 uur v.m.:—

Die hoewe bestaande uit Gedeeltes „D” en „E” van die leningsplaas Naudes Rust No. 456, distrik Barberton, groot gesamentlik 1,249 morge 29,376 vierkantvoet.

Die insetprys, wat meerkoste insluit, is £525.

Die terme van betaling is dat minstens een helfte van die koopprys op die dag van verkoop betaal moet word en die res is betaalbaar in twee gelyke jaarlikse paaieimente gereken vanaf die datum van verkoop. Rente teen vyf persent per jaar sal betaalbaar wees op die onbetaalde gedeelte van die koopprys en moet saam met die paaieimente betaal word. Niks sal die koper egter verhinder om, indien hy dit verlang, die koop gouer af te sluit nie.

Die aftrekkingsgelde (10s.) sal deur die koper betaalbaar wees.

Die grond wat te koop aangebied sal word sal, hoewel dit oewergrond van die Louws Creek-stroom uitmaak, spesiaal

The lessee will not be permitted to sublet his lease in any way except with the prior consent, in writing, of the Minister of Lands.

All rates and taxes that may be payable in respect of the holding shall be paid by the lessee.

The holding falls within the Manchester-Noordwyk Irrigation Area and certain water rates are payable to the Secretary, Manchester-Noordwyk Irrigation Board, P.O. Karino, by the successful applicant.

The holding is subject and entitled to certain rights in connection with a dam, water, and water-furrow, more fully set out in Deed of Transfer No. 5663/1926, particulars whereof can be obtained from the Secretary for Lands, Pretoria, on application.

All minerals and precious stones are reserved.

The lessee will be responsible for the care and upkeep of the improvements on the holding, and will be required to insure any buildings thereon for their full value against loss by fire from the commencement of the lease, and to maintain such insurance during the currency of the lease.

At the termination of the lease, the lessee shall not be entitled to claim from the Government compensation for any improvements which he may have effected on the holding or for the value of any materials used by him in effecting such improvements.

The lessee shall keep the holding free of noxious weeds.

The Department will not be responsible for pointing out the beacons of the holding.

Any infringement of the conditions of the lease will render the lease liable to immediate cancellation.

Tenders, setting forth the amount of yearly rental which tenderers are prepared to pay for the lease of the above-mentioned holding, and giving full particulars of the capital, including stock and implements possessed by them must be submitted to the Secretary for Lands, Pretoria, in a sealed envelope, marked “Tenders for Lease of Portion Goedeheop No. 172, Nelspruit”.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

* No. 1215.]

[24th August, 1934.]

SALE OF GOVERNMENT PROPERTIES.

It is hereby notified for general information that the properties described hereunder will be offered for sale at public auction, under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), and the Land Settlement Act, 1912, as amended by the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931, by the auctioneers, on the dates and at the times and places mentioned.

To be sold by Messrs. Hubbard & Snyman, in terms of the Land Settlement Act, 1912, as amended by the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931, at the Ermelo Municipal Sale Yards on the 20th September, 1934, at 11 a.m.:—

Portion 4 of the portion called Marievale of Portion “B” of the freehold farm Kranspoort No. 264, District Ermelo, measuring 249 morgen 294 square roods, held by the Government under Deed of Transfer No. 14419/1920.

The upset price is £750.

The terms of payment are that not less than £150 shall be paid on the day of sale and the balance of the purchase price shall be paid in ten equal yearly instalments reckoned from the date of sale. Interest at the rate of five per cent. per annum will be payable on the unpaid balance of the purchase price and will be payable with the instalments. Nothing, however, will prevent the purchaser from completing the sale at an earlier date if so desired.

The caretaker on the property has the right to tend his crops and to reap them at maturity. He is, further, entitled to one month's notice of the termination of his tenancy.

Although the farm Kranspoort is a freehold farm, the portions hereby offered for sale will be classed as quitrent land for taxation purposes and a condition to this effect will be embodied in the Crown Grant when issued.

To be sold by Mr. J. A. Spear, in terms of section five of the Crown Land Disposal Ordinance, No. 57 of 1903 (Transvaal), in front of the Court-house, Barberton, on the 22nd September, 1934, at 11 a.m.:—

The holding comprising Portions “D” and “E” of the quitrent farm Naudes Rust No. 456, District Barberton, together measuring 1,249 morgen 29,376 square feet.

The upset price, including survey fees, is £525.

The terms of payment are that not less than one-half of the purchase price shall be paid on the day of sale and the balance shall be paid in two equal yearly instalments reckoned from the date of sale. Interest at the rate of five per cent. per annum will be payable on the unpaid balance of the purchase price and will be payable with the instalments. Nothing, however, will prevent the purchaser from completing the sale at an earlier date if so desired.

Deduction fees (10s.) will be payable by the purchaser.

The land to be offered for sale, although riparian to Louws Creek, shall be specially subject to the condition that

onderworpe wees aan die voorwaarde dat, behalwe vir huis-houdelike doeleindes of vir die doeleindes van drinkwater vir sy vee, die koper van genoemde grond, sy regsopvolgers of regverkrygendes, nie tot die gebruik van water in Louws Creek-stroom, hetsy die normale stroom of surpluswater, geregtig sal wees nie, maar dat hy die water vir die uitsluitende gebruik en voordeel van laere oewereienaars met genoemde stroom moet laat afloop.

Dit sal 'n verdere voorwaarde van die verkoop wees dat die koper, behalwe mnr. Bramley Dreyer, die som van £100 ten aansien van verbeterings deur mnr. Dreyer aangebring, op die verkoopdag aan mnr. Bramley Dreyer moet betaal.

ALGEMENE VOORWAARDES

Geen onkoste sal deur die Goewerment gemaak word om die bakens van die grond aan te wys nie.

Alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele en onedele metale, op of onder die grond, word aan die Kroon voorbehou.

Die koper moet, vanaf datum van verkoop, ten aansien van omheining, alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die „Omheinings Wet” van 1912, op hom neem. Hy moet verder, ten aansien van omheinings alreeds deur aangrensende eienaars opgerig, eventuele aanspreeklikheid aanvaar om by te dra tot die koste van sodanige omheining.

Die „Verkoopvoorwaardes” sal onder andere voorsienings maak vir die betaling van die afslaerskoste, hereregte en registrasiegeld deur die koper. Die afslaerskoste is op die dag van verkoop betaalbaar.

By betaling van die laaste paalement van die koopprys, en na ontvangs van die hereregtekuitansie en registrasiegeld, sal 'n Kroongrondbrief aan die koper uitgereik word.

Die koper moet, op eie koste, onmiddellik na die verkoping, die geboue by 'n Assuransie maatskappy teen brandverlies vir hulle volle waarde verseker, en hulle verseker hou totdat die volle koopprys opbetaal is. Die koper moet die polis aan die Minister van Lande sê.

Ingeval die gestelde voorwaardes nie voldoende nagekom word nie, het die Goewerment die reg om die eiendom weer in besit te neem en sodanige bedrae wat betaal mag wees sal verbeurd verklaar word, tesame met sodanige verbeteringe wat daarop opgerig mag wees na die datum van verkoop. Geen vergoeding sal, in daardie geval, deur die Goewerment vir sulke verbeteringe uitbetaal word nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond weer in besit geneem word, sal die koste wat deur die Goewerment gemaak word in verband met sodanige weerinbesitneming, deur die koper gedra word.

Die Departement het alle pogings in die werk gestel om hierdie inligtings so noukeurig moontlik te verstrek, maar is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat herin voorkom nie.

Verdere voorwaardes kan op die dag van verkoop gestel word.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. N. THORNTON,

Sekretaris van Volksgesondheid.

Departement van Volksgesondheid, Pretoria.

* No. 1217.]

[21 Augustus 1934.

Die Minister van Volksgesondheid het goedgevind om, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen ingevolge artikel drie van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, onderstaande aanstelling, kragtens genoemde Wet, te maak:—

SKEIKUNDIGE.

Solank hy op die personeel is van die Skeikundige Staatslaboratoriums:—

Frank Ernest Allan Liebbrandt, M.A.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,

Direkteur van Bosbou.

Departement van Bosbou, Pretoria.

* No. 1200.]

[24 Augustus 1934.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERVE (b), GEDEELTE VAN EHLATINE No. 403, VAN RESERVE VI, NEW AGATHA BOSRESERVE, LETABA DISTRIK.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou voornemens is om die gebied in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Letaba, Provinsie Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Pietersburg, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pietersburg, gedemarkeerde bos te verklaar.

the purchaser of the said land, his successors in title or assigns, shall not be entitled to the use of the water in Louws Creek whether normal flow or surplus water, other than for domestic purposes or for the purposes of watering his stock, but shall allow the water to flow down the said Creek for the exclusive use and benefit of lower riparian owners.

A further condition of sale will be that the purchaser not being Mr. Bramley Dreyer, shall, on the day of sale, pay to Mr. Bramley Dreyer the sum of £100 in respect of improvements effected by Mr. Dreyer.

GENERAL CONDITIONS.

No costs will be incurred by the Government in pointing out the beacons of the land.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on or under the land are reserved to the Crown.

The purchaser shall, from the date of sale, assume all rights, obligations, and duties of an owner under the Fencing Act, 1912. He shall further, in respect of fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the cost of such fencing.

The "Conditions of Sale" will provide, *inter alia*, for the payment of the auctioneers' fees, transfer duty, and registration fee by the purchaser. The auctioneers' fees will be payable on the day of sale.

On payment of the final instalment of the purchase price and on production of the transfer duty receipt and registration fee, a Crown grant will be issued to the purchaser.

The purchaser shall, at his own cost, immediately upon purchase, insure against loss by fire the buildings on the property for their full value in an assurance society and keep them insured until the full purchase price has been paid. The purchaser shall cede the policy to the Minister of Lands.

In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected thereon subsequent to the date of sale. No compensation shall, in that event, be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Further conditions may be declared on the day of sale.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

E. N. THORNTON,

Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

* No. 1217.]

[21st August, 1934.

The Minister of Public Health, in the exercise of the powers vested in him by sections three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has been pleased to make the following appointment under that Act:—

ANALYST.

While on the staff of the Government Chemical Laboratories:—

Frank Ernest Allan Liebbrandt, M.A.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,

Director of Forestry.

Department of Forestry, Pretoria.

* No. 1200.]

[24th August, 1934.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (b), PORTION OF EHLATINE No. 403, OF RESERVE VI, NEW AGATHA FOREST RESERVE, LETABA DISTRICT.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto and situate in the District of Letaba, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Pietersburg, and temporarily in the office of the Magistrate, Pietersburg, to be demarcated forest.

24 A., 21 S., 19-O.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
VI	New Agatha-bosreserwe :— Sub-reserwe— (b) gedeelte van Ehlatine No. 403.....	1,572	339

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 441 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,

Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.

Departement van Landbou,
Pretoria, 18 Augustus 1934.

BO MOOT DORS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
276	Rensburg, van, Josephus Jansen	Hartebeestfontein No. 118, P.K. Hekpoort.

ERMELO CO-OPERATIEWE VEREENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
1219	Fourie, Josephus	Kuilfontein, P.K. Davel.
1220	Joubert, Sarah Sussanna	Middelplaats, P.K. Estantia.
1221	Koch, Hendrik Gerhardus	Goedehoop, P.K. Ermelo.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE
TABAKPLANTERSVERENIGING.AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
8082	Cronje, Izak Johannes	Stroomrivier, P.K. Rhenosterdoorns.
8083	Heystek, Hendrik Johannes	Vaalkop, P.K. Nylstroom.
8084	Plessis, du, Jan Harm	Elandsdrift, P.K. Turfgrond.
8085	Smit, Jan Johannes Mathys	Geluk, P.K. Vorentoe.

SWELLENDAM BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
205	Badenhorst, Barnardus Petrus Jacobus	Dipka, P.K. Swellendam.
206	Beyers, Johan David	Rhenosterfontein, P.K. Heidelberg, Kaap.
207	Deventer, van, Johannes Hendrik	Brakfontein, P.K. Askraal, oor Heidelberg, Kaap.
208	Hopkins, Cornelius Philipus	Doornboom, P.K. Heidelberg, Kaap.
209	Koen, Hendrik Johannes Rall	Doornkraal, P.K. Heidelberg, Kaap.
210	Moodie, Malcolm Barry	Westfield, P.K. Westfield.
211	Odendaal, Simon Frederik	Krombeksrivier, P.K. Heidelberg, Kaap.
212	Roux, le, Johannes Marthinus	Brakkekuil, P.K. Heidelberg, Kaap.
213	Smith, Marthinus Lourens	Oudemuragie, P.K. Riversdale.
214	Uys, Hendrik Muller	Karnemelksrivier, P.K. Heidelberg, Kaap.
215	Uys, Jacobus Kunz	Waterkloof, P.K. Kadiesvlei, Heidelberg, Kaap.
216	Wyk, van, Jacobus Johannes Jnr.	Spiegelsrivier, P.K. Heidelberg, Kaap.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
VI	New Agatha Forest Reserve :— Sub-reserve— (b) portion of Ehlatine No. 403	1,572	339

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 441 OF 1934.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,

Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 18th August, 1934.

NORTHERN TRANSVAAL FARMERS' CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
191	Lamprecht, Albertus Stephanus	Naboomspruit, P.K. Naboomspruit.

PIETERSBURG KO-OPERATIEWE BOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
363	Preez, du, Johan George	Sukses, P.K. Malipsdrift.
364	Velloen, Petrus Johannes	Rooikrans, P.K. Pietersburg.
365	Vogel, Willem	Goedgedacht, P.K. Houtrivier.

ZASTRON KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

N.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
296	Barnard, Gert Hendrik	Bismarck, P.K. Zastron.
297	Botha, Petrus Jacobus	Blenheim, P.K. Zastron.
298	Breijtenbach, Jacobus Cornelius	Rietfontein, P.K. Zastron.
299	Engelbrecht, Louwrens Martinus	Nuwevlei, P.K. Zastron.
300	Gouws, Cornelius Francois	Korea, P.K. Van Stadensrust.
301	Greyling, Gideon Jacobus	„Schuilkop”, Hoofstraat, Zastron.
302	Higgs, Bertram Oliver	Brussels, P.K. Kornetspruit.
303	Kleijnhans, Nicolaas Ewerhardus	Alloepoort, P.K. Zastron.
304	Kock, de, Willem Johannes	Karreepoort, P.K. Zastron.
305	Labuschagne, Francois Johannes Jacobus	Sterkfontein, P.K. Zastron.
306	McDonald, John Paton...	Tafelberg, P.K. Rouxville.
307	Merwe, van der, Christina Wilhelmina	Pieterschalk, P.K. Zastron.
308	Merwe, van der, Deetlof Jacobus	Harmesdal, P.K. Zastron.
309	Merwe, van der, Pieter Schalk	Pieterschalk, P.K. Zastron.
310	Nel, Johannes Hendrik	Lovedale, P.K. Zastron.
311	Pelzer, Abraham Luedrich	Moolmanshoek, P.K. Zastron.
312	Prinsloo, Marthinus Philipus	Zastron, P.K. Zastron.
313	Rensburg, van, Benjamin Bekker Jansen	Allemandfontein, P.K. Zastron.
314	Rensburg, van, Josias Micheal Jansen	Geheeltevrede, P.K. Zastron.
315	Schutte, Cornelius Ignatius	Trekkersrust, P.K. Zastron.
316	Senekal, Frans Jacobus	Nellieshof, P.K. Zastron.
317	Smith, Petrus Frederick Cornelius	Bushmanshoek, P.K. Zastron.
318	Swanepoel, Johannes Christoffel	Nooitgedacht, Posbus 188, Zastron.
319	Wet, de, Hendrik Francois	Poortjie, P.K. Aliwal-Noord.
320	Wet, de, Pieter Jacobus	Joubertina, P.O. Aliwal North.
321	Wet, de, Roeloff Frederick	Klipkop, P.O. Aliwal North, Dist. Rouxville.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 422.]

[17 Augustus 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metale” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 422.]

[17th August, 1934.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

17-24-31

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. <i>Nature and Number of Mining Property, etc.</i>	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. <i>Name and Number of Farm whereon situated, and District.</i>	Myndistrik. <i>Mining District.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
B. 46/34	100 Onedele-metaal-kleims (Base Metal Claims)	Longridge No. 462, Distrik Pelgrimsrust (District Pilgrims Rest)	Pelgrimsrust (Pilgrims Rest)	The Transvaal Gold Mining Estates, Ltd.	69·2947 morge (morgen).
B. 47/34	49 Kleims (Claims)	Olifantsgeraamte No. 459, Distrik Pelgrimsrust (District Pilgrims Rest)	„	„	33·9549 morg (morgen).
B. 48/34	200 Kleims (Claims)	Olifantsgeraamte No. 459, Distrik Pelgrimsrust (District Pilgrims Rest)	„	„	138·6380 morg (morgen).

* No. 445.]

[24 Augustus 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metale” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

* No. 445.]

[24th August, 1934.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

24-31-7

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. <i>Nature and Number of Mining Property, etc.</i>	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. <i>Name and Number of Farm whereon situated, and District.</i>	Myndistrik. <i>Mining District.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
B. 51/34	27 Kleims (Claims)	Roodepoort No. 43, Distrik (District) Krugersdorp	Johannesburg	Wil-Ford Proprietary, Limited	7·4050 Morg (Morgen).

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

No. 429.]

[17 Augustus 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 15 Oktober 1934 ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 429.]

[17th August, 1934.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at this office, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 15th October, 1934, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

17-24-31-7

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Beskrywing van Gronde. <i>Description of Land.</i>	Ligging. <i>Situation.</i>	Afdeling. <i>Division.</i>	Grootte—Area. Morg. Vk.-Vt. Morgen. Sq. Ft.
2911-2913/1934.....	Berlin Dorpsgronde Suidoos, Suidwes en Noord/Berlin Com-montage South-east, South-west, and North	Berlin.....	Kingwilliamstown.....	—
2979/1934.....	Skildpads Kop.....	Pretorius Valley-uitspanning/Pretorius Valley Outspan	Caledon.....	60

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

N. SNYMAN,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg.

* No. 435.] [24 Augustus 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond ter insage lê op hierdie kantoor, en dat, indien binne sestig dae van eerste publikasie van hierdie kennisgewing geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn by die opmeting aangeneem ontvang word nie, die kaart goedgekeur sal word.

Kaart.	Naam en nommer van plaas.	Distrik.	Grootte, Acres.
Sub. Vol. 924, Italia C.....		Alexandra	657-5663
Fol. 56			

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 432 VAN 1934.

SCHOONSPRUIT-BESPROEINGSDISTRIK.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasie- en verkiesingshof, gehou op 11 Augustus 1934, die here B. A. Naude en C. Johnson herkies is as lede van die Schoonspruit-besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. T. HARPER,
Magistraat.

Ventersdorp, Transvaal, 13 Augustus 1934.

* KENNISGEWING No. 433 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Vrydag, 7 September 1934, in Oos-Londen gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris.
Johannesburg, 14 Augustus 1934.

* KENNISGEWING No. 434 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDKUS: ALGOABAAL.

NIE-BESTAAN VAN VERSPERRING, DEUR KAPTEIN VAN S.S. „PARIS MARU” GERAPPORTEER.

Met betrekking tot Kennisgewing aan Seeliede No. 153 van 1934, waarin bekendgemaak word dat die kaptein van die s.s. „Paris Maru” gerapporteer het dat sy skip gestamp het teen 'n versperring onder die water in—

Breedtegraad 33° 58' 9" suid,
Lengtegraad 25° 41' 30" oos,

is daar gesoek na die beweerde versperring en vasgestel dat dit nie bestaan nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.
Johannesburg, 10 Augustus 1934.

* KENNISGEWING No. 436 VAN 1934.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, geles in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistratsdistrikte Pietersburg (Deel), Letaba, Zoutpansberg, Waterberg (Deel), Potgietersrust (Deel) en Pretoria (Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 6 Oktober 1934 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie, wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelik daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meet- of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, as dit nodig is, op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring. Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.
Johannesburg, 11 Augustus 1934.

The following notices are published for general information.

N. SNYMAN,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.

* No. 435.] [24th August, 1934.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown land is lying for inspection at this office, and that if no objections to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey are received within sixty days from the first publication of this notice it will be approved.

Diagram.	Name and Number of Farm.	County.	Area, Acres.
Sub. Vol. 924, Italia C.....		Alexandra	657-5663
Fol. 56			

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 432 OF 1934.

SCHOONSPRUIT IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given that at a nomination and election court held on the 11th August, 1934, Messrs. B. A. Naude and C. Johnson were re-elected as members of the Schoonspruit Irrigation Board for a period of three years as from date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

J. T. HARPER,
Magistrate.

Ventersdorp, Transvaal, 13th August, 1934.

* NOTICE No. 433 OF 1934.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in East London on Friday, 7th September, 1934.

C. A. SMITH,
Secretary.
Johannesburg, 14th August, 1934.

* NOTICE No. 434 OF 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH COAST: ALGOA BAY.

NON-EXISTENCE OF REPORTED OBSTRUCTION BY MASTER OF S.S. „PARIS MARU”.

With reference to Notice to Mariners No. 153 of 1934 notifying that the Master of s.s. „Paris Maru” reported that this vessel struck a submerged object in—

Latitude 33° 58' 9" south,
Longitude 25° 41' 30" east,

a search has been made for the reported obstruction and it has been ascertained that it does not exist.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.
Johannesburg, 10th August, 1934.

* NOTICE No. 436 OF 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Pietersburg (Part), Letaba, Zoutpansberg, Waterberg (Part), Potgietersrust (Part) and Pretoria (Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 6th October, 1934.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, in writing, is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.
Johannesburg, 11th August, 1934.

SKEDULE.

Haenertsburg, Polisiestatie, van 12 middag tot 1 n.m., 10 September 1934.
 Tzaneen, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 3 n.m., 11 September 1934.
 Duivelskloof, Polisiestatie, van 10 v.m., 12 September, tot 3 n.m., 13 September 1934.
 Mokeetsi, Winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 14 September 1934.
 Zoekmekeer, Polisiestatie, van 11 v.m. tot 1 n.m., 17 September 1934.
 Mara Stasie, Winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 18 September 1934.
 Elim, Winkel, van 3 n.m. tot 4 n.m., 18 September 1934.
 Louis Trichardt, Polisiestatie, van 10 v.m., 19 September, tot 3 n.m., 21 September 1934.
 Messina, Polisiestatie, van 10 v.m., 22 September, tot 12 middag, 24 September 1934.
 Sibasa, Polisiestatie, van 11 v.m. tot 12 middag, 25 September 1934.
 Leydsdorp, Polisiestatie, van 8 v.m. tot 9 v.m., 28 September 1934.
 Settlers, mnr. Maltz se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 2 Oktober 1934.
 Tuinplaats, mnr. Whyte se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 3 Oktober 1934.
 Zebediela, Polisiestatie, van 11 v.m. tot 12 middag, 4 Oktober 1934.
 Schildpadfontein, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 5 Oktober 1934.
 Dennilton, Elandsdoorn Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 6 Oktober 1934.

* KENNISGEWING No. 437 VAN 1934.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ”, 1922, gelees in verband met Regulasie No. 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Piquetberg, Clanwilliam en Van Rhynsdorp, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 19 Oktober 1934 moet vertoon om nagesien en geëyk of herëyk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelik daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meet- of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die Polisiestatie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, as dit nodig is, op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,

Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 16 Augustus 1934.

SKEDULE.

Spreeuwal, mnr. H. S. C. Bester se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 18 September 1934.
 Piquetberg, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 3 Oktober 1934.
 Porterville, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 1 n.m., 5 Oktober 1934.
 Sauer, Sending-winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 8 Oktober 1934.
 Aurora, mnr. A. Coetzee se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 8 Oktober 1934.
 Het Kruis, mnr. J. J. Adriaanse se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 9 Oktober 1934.
 Reddinghuys, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 10 Oktober 1934.
 Eendekuil, Polisiestatie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 10 Oktober 1934.
 Citrusdal, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 11 Oktober 1934.
 Clanwilliam, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 12 Oktober 1934.
 Pakhuis, Meje. C. & J. Bergh se winkel, van 3 n.m. tot 4 n.m., 12 Oktober 1934.
 Graafwater, mnr. J. B. Belgrove se winkel, van 9 v.m. tot 11 v.m., 15 Oktober 1934.
 Leipoldville, mnr. C. C. Nieuwoudt se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 16 Oktober 1934.
 Lamberts Bay, „ Lamberts Bay Canning Company's Store ”, van 2 n.m. tot 4 n.m., 16 Oktober 1934.
 Klaver, mnr. Levitt & Riedemann se winkel, van 10.30 v.m. tot 11 v.m., 17 Oktober 1934.
 Van Rhynsdorp, Polisiestatie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 17 Oktober 1934.

SCHEDULE.

Haenertsburg, Police Station, from 12 noon to 1 p.m., 10th September, 1934.
 Tzaneen, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 11th September, 1934.
 Duivelskloof, Police Station, from 10 a.m., 12th September, to 3 p.m., 13th September, 1934.
 Mokeetsi, Store, from 10 a.m. to 12 noon, 14th September, 1934.
 Zoekmekeer, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 17th September, 1934.
 Mara Station, Store, from 11 a.m. to 12 noon, 18th September, 1934.
 Elim, Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 18th September, 1934.
 Louis Trichardt, Police Station, from 10 a.m., 19th September, to 3 p.m., 21st September, 1934.
 Messina, Police Station, from 10 a.m., 22nd September, to 12 noon, 24th September, 1934.
 Sibasa, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 25th September, 1934.
 Leydsdorp, Police Station, from 8 a.m. to 9 a.m., 28th September, 1934.
 Settlers, Mr. Maltz's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd October, 1934.
 Tuinplaats, Mr. Whyte's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd October, 1934.
 Zebediela, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 4th October, 1934.
 Schildpadfontein, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th October, 1934.
 Dennilton, Elandsdoorn Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th October, 1934.

* NOTICE No. 437 of 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation No. 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Piquetberg, Clanwilliam and Van Rhynsdorp, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 19th October, 1934.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made in writing without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 1599, Capetown, or the nearest Police Station to the places shown on this schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,

Superintendent of Assize.

Johannesburg, 16th August, 1934.

SCHEDULE.

Spreeuwal, Mr. H. S. C. Bester's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 18th September, 1934.
 Piquetberg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 3rd October, 1934.
 Porterville, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 5th October, 1934.
 Sauer, Mission Store, from 11 a.m. to 12 noon, 8th October, 1934.
 Aurora, Mr. A. Coetzee's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 8th October, 1934.
 Het Kruis, Mr. J. J. Adriaanse's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 9th October, 1934.
 Reddinghuys, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 10th October, 1934.
 Eendekuil, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 10th October, 1934.
 Citrusdal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 11th October, 1934.
 Clanwilliam, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 12th October, 1934.
 Pakhuis, Misses C. & J. Bergh's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 12th October, 1934.
 Graafwater, Mr. J. B. Belgrove's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 15th October, 1934.
 Leipoldville, Mr. C. C. Nieuwoudt's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th October, 1934.
 Lamberts Bay, Lamberts Bay Canning Company's Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 16th October, 1934.
 Klaver, Messrs. Levitt & Riedemann's Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 17 October, 1934.
 Van Rhynsdorp, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 17th October, 1934.

Vredendal, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 18 Oktober 1934.

Ebenezer, mure. Smit & Cohen se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 19 Oktober 1934.

Thorn Bay, „North Bay Canning Company's Store”, van 3 n.m. tot 3.30 n.m., 19 Oktober 1934.

★ KENNISGEWING No. 438 VAN 1934.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN,” 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Humansdorp, Knysna en Uniondale, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 17 Oktober 1934 moet vertoon om nagesien en geëyk of herëyk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelik daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meet- of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,

Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 14 Augustus 1934.

SCHEDULE.

Storms Rivier, mure. Mangold Gebrs. se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 19 September 1934.

Craggs, Mure. Thesen & Kie. se winkel, om 3 n.m., 19 September 1934.

Plettenberg Baai, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 1 n.m., 20 September 1934.

Forest View, mure. Wellworths se winkel, om 4 n.m., 20 September 1934.

Ruigte Vlei, mure. A. J. J. Barnard se winkel, om 10 v.m., 21 September 1934.

Barrington, mnr. T. A. Shadelow se winkel, om 1 n.m., 21 September 1934.

Highway, mnr. J. E. Harrison se winkel, om 4 n.m., 21 September 1934.

Knysna, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 24 en 25 September 1934.

Kruis Valley, mure. Sass & Bayman se winkel, om 2 n.m., 27 September 1934.

Scheepersdrift, mnr. J. P. Coetzee se winkel, om 2 n.m., 28 September 1934.

Uniondale, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 2 Oktober 1934.

Avontuur, „Avontuur Supply Stores”, om 9 v.m., 3 Oktober 1934.

Haarlem, mnr. A. Ryan se winkel, om 3 n.m., 3 Oktober 1934.

Krakeel Rivier, mnr. M. A. Strydom se winkel, om 3 n.m., 4 Oktober 1934.

Joubertina, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 5 Oktober 1934.

Heights, mnr. D. de Jager se winkel, om 3 n.m., 5 Oktober 1934.

Karreedouw, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 8 Oktober 1934.

Humansdorp, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 10 Oktober 1934.

Jeffreys Baai, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 11 Oktober 1934.

Andrieskraal, Polisiestasie, om 12 middag, 12 Oktober 1934.

Hankey, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 15 Oktober 1934.

Patentie, menere Bean & Doubell se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 16 Oktober 1934.

Oos Quagga, menere Geissler Gebrs. se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 16 Oktober 1934.

★ KENNISGEWING No. 439 VAN 1934.

MARAISBURG-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die dienstydpark van die here P. J. Oelofse en J. P. Botha as lede van die Maraisburg-besproeiingsraad deur tydsverloop op 1 Oktober 1934 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraats-hof te Hofmeyr, op 22 September 1934, om 10 uur voormiddag, vir die verkiesing van lede om die vakatures aan te vul.

H. J. S. JOHANNES,

Magistraat.

Magistraatskantoor.

Hofmeyr, 14 Augustus 1934.

Vredendal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 18th October, 1934.

Ebenezer, Messrs. Smit & Cohen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th October, 1934.

Thorn Bay, North Bay Canning Company's Store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 19th October, 1934.

★ NOTICE No. 438 OF 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation No. 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Humansdorp, Knysna and Uniondale having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 17th October, 1934.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application in writing is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify in writing the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,

Superintendent of Assize.

Johannesburg, 14th August, 1934.

SCHEDULE.

Storms River, Messrs. Mangold Bros.' Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 19th September, 1934.

Craggs, Messrs. Thesen & Co.'s Store, at 3 p.m., 19th September, 1934.

Plettenberg Bay, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 20th September, 1934.

Forest View, Messrs. Wellworths' Store, at 4 p.m., 20th September, 1934.

Ruigte Vlei, Mr. A. J. J. Barnard's Store, at 10 a.m., 21st September, 1934.

Barrington, Mr. T. A. Shadelow's Store, at 1 p.m., 21st September, 1934.

Highway, Mr. J. E. Harrison's Store, at 4 p.m., 21st September, 1934.

Knysna, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th and 25th September, 1934.

Kruis Valley, Messrs. Sass & Bayman's Store, at 2 p.m., 27th September, 1934.

Scheepersdrift, Mr. J. P. Coetzee's Store, at 2 p.m., 28th September, 1934.

Uniondale, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 2nd October, 1934.

Avontuur, Avontuur Supply Stores, at 9 a.m., 3rd October, 1934.

Haarlem, Mr. A. Ryan's Store, at 3 p.m., 3rd October, 1934.

Krakeel Rivier, Mr. M. A. Strydom's Store, at 3 p.m., 4th October, 1934.

Joubertina, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 5th October, 1934.

Heights, Mr. D. de Jager's Store, at 3 p.m., 5th October, 1934.

Karreedouw, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th October, 1934.

Humansdorp, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th October, 1934.

Jeffreys Bay, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th October, 1934.

Andrieskraal, Police Station, at 12 noon, 12th October, 1934.

Hankey, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 15th October, 1934.

Patentie, Messrs. Bean & Doubell's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th October, 1934.

East Quagga, Messrs. Geissler Bros.' Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th October, 1934.

★ NOTICE No. 439 OF 1934.

MARAISBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. P. J. Oelofse and J. P. Botha as members of the Maraisburg Irrigation Board will expire on the 1st October, 1934.

A public court will be held in the Magistrate's Court, Hofmeyr, on the 22nd September, 1934, at 10 a.m., for the election of members to refill the vacancies.

H. J. S. JOHANNES,

Magistrate.

Magistrate's Office,

Hofmeyr, 14th August, 1934.

* KENNISGEWING No. 440 VAN 1934.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.
ONTBINDING VAN 'N PLATTELANDSE KREDIET-
VERENIGING.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die lede van die Craigie Lea Plattelandse Kredietvereniging, geregistreer op die 16de Junie 1933, deur die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, kragtens die bepalinge van seksie vyf-en-twintig van die Landbou Krediet Wet, 1926 (No. 40 van 1926), die gesegde Craigie Lea Plattelandse Krediet Vereniging vrywillig ontbind het.

A. C. WILMOT,
Besturende Direkteur.

Land- en Landboubank van Suid-Afrika,
Pretoria, 2 Augustus 1934.

* KENNISGEWING No. 442 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande Besproeiingsraadslede op die datums teenoor hulle name sal verstryk.

Openbare Hofsettings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos aangegee, vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

Naam van Raad. Name of Board.	Aftredende Lede. Retiring Members.	Datum van Verstryking. Date of Expiration Period.	Plek, datum en tyd van Byeenkoms. Place, date, and time of Meeting.
Angora.....	D. H. Fourie..... L. J. Joubert.....	4/10/34 4/10/34	Magistraatskantoor, Robertson, Woensdag, 26 September 1934, om 10 uur v.m. Magistrate's Office, Robertson, Wednesday, 26th September, 1934, at 10 a.m.
Over Hex.....	D. J. Naude..... P. C. Klopers (A.seun—son)	15/10/34 15/10/34	Magistraatskantoor, Worcester, Kaap, op Saterdag, 6 Oktober 1934, om 10 v.m. Magistrate's Office, Worcester, Cape, on Saturday, 6th October, 1934, at 10 a.m.

* KENNISGEWING No. 443 VAN 1934.

LAER-EERSTERIVIER-RIVIERDISTRIK.

Ooreenkomstig die bepalinge van klousule 13, Deel III, van die regulasies onder Wet No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die heer Stephanus Theron Bergh, van Stellenbosch, aangestel is as stembeampste vir die verkiesing van drie lede van die Laer-Eersterivier-rivierraad in die plek van die here Johannes Albertus Faure, Frank Edwin Cartwright en Paul Johannes Roux, wie se dienstydperk verloop is.

Dit word verder bekendgemaak dat die verkiesing gehou sal word op die wyse in die regulasies voorgeskrywe by die Magistraatskantoor, Stellenbosch, op Woensdag, 29 Augustus 1934.

N. B. ARBUTHNOT,
Stellenbosch, 13 Augustus 1934. Assistent Magistraat.

* KENNISGEWING No. 444 VAN 1934.

NATUREL H.A. PRISONIER No. 562/34 STOFFEL
DHLADHLA.

(Ontsnap van Roberts-Hoogte Gevangenis.)

£3 Beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die aanhou van ondergenoemde prisoner wat ontsnap het van Roberts-Hoogte Gevangenis op 17 Augustus 1934:—

Naam, Stoffel Dhladhla; plek van geboorte, Middelburg, K.P.; ouderdom, 24 jaar; woonplek, 374 Negendestraat, Benoni; ras, naturel; geslag, manlik; nasionaliteit, Zulu; hoogte, 5 vt. 3 dm.; gewig, 140 pond; hare, swart; kompleksie, bruin; vorm van gesig, ovaal; mond, groot; tande, gesond; ore, med. los.; merke, niks.

Gekleed toe ontsnap: Molvel broek en rooi flennie hemp.
Lopende straf: 2½ jaar vir verkragting, gestraf deur die Hoërhof te Johannesburg op 1 Mei 1934.

Vorige vonnis: Nil.

Laaste adres: 374 Negendestraat, Benoni.

Sal waarskynlik terug gaan na 374 Negendestraat, Benoni.

W. F. DU PLOOY,
24-31-7 Superintendent, Robertshoogte Buitestatie.

* KENNISGEWING No. 446 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan DIE BOEDEL VAN WYLE JOHN ABRAHAM DENYSSEN.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Transvaal van John Abraham Felix Denysen, Eksekuteur in die Boedel van Wyle John Abraham Denysen in welke Boedel die eiendomsreg van

* NOTICE No. 440 OF 1934.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH
AFRICA.

DISSOLUTION OF A RURAL CREDIT SOCIETY.

It is hereby notified for general information that the members of the Craigie Lea Rural Credit Society, registered on 16th June, 1930, by the Land and Agricultural Bank of South Africa, did by virtue of the provisions of section twenty-five of the Agricultural Credit Act (No. 40 of 1926) voluntarily dissolve the said Craigie Lea Rural Credit Society.

A. C. WILMOT,
Managing Director.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, 2nd August, 1934.

* NOTICE No. 442 OF 1934.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public Courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:—

* NOTICE No. 443 OF 1934.

LOWER EERSTE RIVER RIVER DISTRICT.

In terms of the provisions contained in paragraph 13, Part III, of the regulations framed under Act No. 8 of 1912, it is hereby notified that Mr. Stephanus Theron Bergh, of Stellenbosch, has been appointed polling officer for the election of three members of the Lower Eerste River River Board in place of Messrs. Johannes Albertus Faure, Frank Edwin Cartwright, and Paul Johannes Roux, whose period of office has expired.

It is further notified that the election will be held in the manner prescribed by the regulations at the Magistrate's Office, Stellenbosch, on Wednesday, the 29th August, 1934.

N. B. ARBUTHNOT,
Stellenbosch, 13th August, 1934. Assistant Magistrate.

* NOTICE No. 444 OF 1934.

NATIVE H.L. PRISONER No. 562/34 STOFFEL
DHLADHLA.

(Escaped from Roberts Heights Prison.)

£3 Reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from Roberts Heights Prison on the 17th August, 1934:—

Name Stoffel Dhladhla; place of birth, Middelburg, C.P.; age, 24 years; residence, 374 Ninth Street, Benoni; sex, male; race, native; height, 5 ft. 3 in.; weight, 140 lb.; nationality, Zulu; hair, black; complexion, brown; eyes, dark; nose, flat; forehead, straight; chin, receding; shape of face, oval; mouth, large; teeth, sound; ears, med. det.; scars, nil.

Dressed at time of escape in moleskin breeches and red flannel shirt.

Current sentence: Sentenced to 2½ years I.H.L. and 6 lashes by Supreme Court, Johannesburg, on 1st May, 1934, for rape.

Previous convictions: Nil.

Last address: 374 Ninth Street, Benoni.

Likely to go to 374 Ninth Street, Benoni.

W. F. DU PLOOY,
Superintendent, Roberts Heights Outstation.

* NOTICE No. 446 OF 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To THE ESTATE OF THE LATE JOHN ABRAHAM DENYSSEN.

Owing to the absence from the Province of Transvaal of John Abraham Felix Denysen, Executor in the Estate of the late John Abraham Denysen, in which Estate the freehold

sekere strate in die Dorpsgebied Mountain View, distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, geregistreer is, word die volgende kennisgewing vir die informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om ingevolge genoemde Wette sekere grond groot .5971 morg, synde gedeeltes van strate in die Dorpsgebied Mountain View, distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, soos in rooi aangetoon op die plan wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens, Johannesburg, naamlik:—

Gedeelte van Milner-laan: 9,159 vierkantvoet.
Gedeelte van Umlundi-laan: 9,289 vierkantvoet.
Gedeelte van Hamanstraat: 2,619 vierkantvoet.
Gedeelte van Goldstraat: 7,852 vierkantvoet.
Gedeelte van Daphne-laan: 8,711 vierkantvoet.
Gedeeltes van Denysen-laan en Robinsonstraat: 13,963 vierkantvoet.

in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie”).

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stukke grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vordering in verband daarmee en teweens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

'n Volledige antwoord moet op hierdie kennisgewing binne sestig dae vanaf datum van publikasie hiervan, gegee word, by gebreke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomstig die bepalinge van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 17de dag van Augustus 1934.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse
Spoorweë en Hawens.

* KENNISGEWING No. 447 VAN 1934.

HANKEY BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot Goewermementskennisgewing No. 387 van 1934, gedateer 20 Julie 1934, geskied kennis hiermee dat mnr. Petrus J. Munro sal fungeer tot 25 Mei 1936 en nie tot 13 April 1936 nie.

D. M. S. STONE,
Agerende Magistraat.

Humansdorp, 16 Augustus 1934.

* KENNISGEWING No. 448 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevallen en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Julie 1934.

Provinsie.—Province.	Tifuskoors. <i>Typhus Fever.</i>		Pokkies. <i>Smallpox.</i>		Pes. <i>Plague.</i>		Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel. <i>Number of Outbreaks dealt with during Month.</i>			
	Blanko. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Blanko. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Vroeër Voorgekom. <i>Pre-existing.</i>	
	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevallen. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevallen. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevallen. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevallen. <i>Deaths.</i>	Tifus. <i>Typhus.</i>	Pokkies. <i>Smallpox.</i>
Kaap—Cape.....	4	—	289	31	—	—	—	—	15	—
Natal.....	—	—	26	9	—	—	—	—	2	—
Oranje-Vrystaat—Orange State.....	4	—	709	108	—	—	—	—	20	—
Transvaal.....	—	—	24	4	—	—	—	—	1	—
Totale—Totals.....	8	—	1,048	152	—	—	—	—	38	—

ownership of certain streets in the Township of Mountain View, District Pretoria, Province of Transvaal, is registered, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such Statutes, certain land in extent .5971 morgen, being portions of streets in Mountain View Township, District Pretoria, Province of Transvaal, as shown in red on plan lying for inspection at the Office of the General Manager of Railways and Harbours, Johannesburg, viz.:—

Portion of Milner Avenue: 9,159 sq. ft.
Portion of Ulundi Avenue: 9,289 sq. ft.
Portion of Haman Street: 2,619 sq. ft.
Portion of Gold Street: 7,852 sq. ft.
Portion of Daphne Avenue: 8,711 sq. ft.
Portions of Denysen Avenue and Robinson Street:
13,963 sq. ft.

The owners or persons interested in the said pieces of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg this 17th day of August, 1934.

T. H. WATERMEYER,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 447 OF 1934.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

With reference to Government Notice No. 387 of 1934, dated the 20th July, 1934, notice is hereby given that Mr. Petrus J. Munro will hold office until the 25th May, 1936, and not the 13th April, 1936.

D. M. S. STONE,
Acting Magistrate.

Humansdorp, 16th August, 1934.

* NOTICE No. 448 OF 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of July, 1934.

Provinsie.—Province.	Tifuskoors. <i>Typhus Fever.</i>		Pokkies. <i>Smallpox.</i>		Pes. <i>Plague.</i>		Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel. <i>Number of Outbreaks dealt with during Month.</i>			
	Blanko. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Blanko. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Vroeër Voorgekom. <i>Pre-existing.</i>	
	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevallen. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevallen. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevallen. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevallen. <i>Deaths.</i>	Tifus. <i>Typhus.</i>	Pokkies. <i>Smallpox.</i>
Kaap—Cape.....	4	—	289	31	—	—	—	—	15	—
Natal.....	—	—	26	9	—	—	—	—	2	—
Oranje-Vrystaat—Orange State.....	4	—	709	108	—	—	—	—	20	—
Transvaal.....	—	—	24	4	—	—	—	—	1	—
Totale—Totals.....	8	—	1,048	152	—	—	—	—	38	—

* KENNISGEWING No. 449 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 33, 1934, VIR WEEK GEEÏNDIG
18 AUGUSTUS 1934.

Pes.

Geen.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

Vorige uitbrekings in die distrikte Standerton, Zeerust (Transvaal), word behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Good Hope, distrik Barkly-Wes; Teko, distrik Butterworth; Lokasie van Mkonjana, distrik Glen Grey; Kanaswyk, distrik Idutywa; Macwetsanen-reserwe, distrik Kuruman; Lokasie van Mlingo, distrik Qumbu; Vaalkranz, distrik Sterkstroom; Lokasie van Indwana, distrik Xalanga (Kaap); Vlakpan, Zion, Vlakwater, Ebenhaezer, Mullersrust, Amida, Bankplaats, distrik Bethlehem; Viljoensdrift, distrik Bloemfontein; Rietpan, distrik Boshof; Boermenby, Elim, Tunia, distrik Brandfort; Eintracht, Tweefontein, distrik Clocolan; Erinspride, Petersrust, Melrose, Honeyton, distrik Dewetsdorp; Rondon, distrik Fouriesburg; Lokasie van Bultfontein, distrik Hoopstad; Gunstvlakke, Swartfontein, distrik Lindley; Hugoskop, Outspan, Kleinfontein, Leeukop, Droogfontein, distrik Rouxville; Vierfontein, Weltevreden, Elim, Silas, Johannadale, Kariboo, Broken Hills, Mooiveld, distrik Senekal; Munisipaliteit Memel, distrik Vrede; Wyendal, Driefontein, Leus, Cogliani, Wildealstrek, distrik Zastron (Oranje-Vrystaat); Munisipaliteit Springs, distrik Springs (Transvaal); Munisipaliteit Greytown, distrik Umvoti (Natal).

Vorige uitbrekings in die distrikte Albany, Aliwal-Noord, Bizana, Elliot, Glen Grey, Herschel, Indwe, Kuruman, Mafeking, Middelburg, Mount Ayliff, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Tsolo, Umzimkulu, Vryburg (Kaap); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Brandfort, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg, Harrismith, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba Nchu, Ventersburg, Vredefort, Wepener, Winburg, Zastron (Oranje-Vrystaat); Impendhle (Natal); Christiana (Transvaal) word behandel.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bombaai, Calcutta, Madras, Vizagapatam.

Pes in die Uganda-protektoraat; Castel de Bono (Tripolitania); Madagaskar; Bassein, Rangoon; Pnom-Penh.

Pokkies in die distrikte Quelimane en Mosambiek (Mosambiek-kolonie); Kenya-kolonie en -protektoraat; Nyasaland-protektoraat; Sierra Leone; Bagdad; Bombaai; Calcutta, Madras, Rangoon, Vizagapatam; Pnom-Penh; Tourane, Shanghai.

Tifuskoors in die distrikte Maseru, Mafeteng, Mohales Hoek en Leribe (Basutoeland); Westelike Provinsie (Uganda-protektoraat); Bagdad.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeesondheid.

TENDERS.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) RONDE KOPER-STUK VIR VUURKIS DOEL-EINDES, ENS.
- (2) STAALWERK, ENS., VIR VOORVERKOELINGS-KAMER IN SKEEPSLADINGLOODS, OOS-LONDEN-HAWE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later nie as 1 n.m. op die volgende datums vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 355: 8 Oktober 1934.
- (2) Tender No. 376: 24 Oktober 1934.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Magasynhoofsuperintendent, Kamer 24 (Telefoon spoorweg 620), Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 24 Augustus 1934.

6898—24

* NOTICE No. 449 OF 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 33, 1934, FOR WEEK ENDED
18TH AUGUST, 1934.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Standerton, Zeerust (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Good Hope, Barkly West District; Teko, Butterworth District; Mkonjana Location, Glen Grey District; Kanana's Ward, Idutywa District; Macwetsanen Reserve, Kuruman District; Mlingo's Location, Qumbu District; Vaalkranz, Sterkstroom District; Indwana Location, Xalanga District (Cape); Vlakpan, Zion, Vlakwater, Ebenhaezer, Mullersrust, Amida, Bankplaats, Bethlehem District; Viljoensdrift, Bloemfontein District; Rietpan, Boshof District; Boermenby, Elim, Tunia, Brandfort District; Eintracht, Tweefontein, Clocolan District; Erinspride, Petersrust, Melrose, Honeyton, Dewetsdorp District; Rondon, Fouriesburg District; Bultfontein Location, Hoopstad District; Gunstvlakke, Swartfontein, Lindley District; Hugoskop, Outspan, Kleinfontein, Leeukop, Droogfontein, Rouxville District; Vierfontein, Weltevreden, Elim, Silas, Johannadale, Kariboo, Broken Hills, Mooiveld, Senekal District; Memel Municipality, Vrede District; Wyendal, Driefontein, Leus, Cogliani, Wildealstrek, Zastron District (Orange Free State); Springs Municipality, Springs District (Transvaal); Greytown Municipality, Umvoti District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Aliwal North, Bizana, Elliot, Glen Grey, Herschel, Indwe, Kuruman, Mafeking, Middelburg, Mount Ayliff, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Tsolo, Umzimkulu, Vryburg (Cape); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Brandfort, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg, Harrismith, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba Nchu, Ventersburg, Vredefort, Wepener, Winburg, Zastron (Orange Free State); Impendhle (Natal); Christiana (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Madras, Vizagapatam.

Plague in Uganda Protectorate; Castel de Bono (Tripolitania); Madagaskar; Bassein, Rangoon; Pnom-Penh.

Smallpox in Quelimane and Mozambique Districts (Mozambique Colony); Kenya Colony and Protectorate; Nyasaland Protectorate; Sierra Leone; Bagdad; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon, Vizagapatam; Pnom-Penh; Tourane, Shanghai.

Typhus Fever in Maseru, Mafeteng, Mohales Hoek and Leribe Districts (Basutoland); Western Province (Uganda Protectorate); Bagdad.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

TENDERS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) COPPER BAR, ROUND, FOR FIREBOX STAYS, ETC.
- (2) STRUCTURAL STEELWORK, ETC., FOR PRE-COOLING STORE AND CARGO SHED, EAST LONDON HARBOUR.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 355: 8th October, 1934.
- (2) Tender No. 376: 29th October, 1934.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 24 (phone Railway 620), Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 24th August, 1934.

* TENDERS VIR POSTE.

Tenders word gevra vir die vervoer van die ondervermelde poste.

H. J. LENTON,
Posmeester-generaal.

Hoofposkantoor,
Pretoria, 16 Augustus 1934.

Diena.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van.
TAKPOS. *Tussen due Poskantore Premiermyn en Enkeldoring, tweemaal per week per motor of per kar	1 Januarie 1935 tot 31 Desember 1937	Die Ondersekretaris vir Pos- en Telegraafwese, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poste, Pretoria; die Posmeesters van genoemde kantore.

* TENDERS FOR POSTS.

Tenders are invited for the conveyance of the following posts.

H. J. LENTON,
Postmaster-General.

General Post Office,
Pretoria, 16th August, 1934.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
BRANCH POST. *Between the Post Offices Premier Mine and Enkeldoring twice a week by motor-car or by cart	1st January, 1935, to 31st December, 1937	The Under-Secretary for Posts and Telegraphs, Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Pretoria; the Postmasters of the offices mentioned. 24-31-7

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Lewering en oprigting van koelmasjinerie en koelkamer te Robertshoogte, Pretoria	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	1934. 13 Aug.	—	1934. 31 Aug.
Artillerie-oefendepot te Robertshoogte, Pretoria, Transvaal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D. P. W., Pretoria; en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	17 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria en Johannesburg. (Aparte spesifikasies nie beskikbaar nie.)	7 Sept.
Polisie-lykhuis te Smithstraat, Durban, Natal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	17 Aug.	—	7 Sept.
Wonings vir getroudes by Houtpoort-verbeteringshuis te Heidelberg, Transvaal	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	17 Aug.	—	7 Sept.
Veranderinge en aanbou aan die Tronk te Vereeniging, T.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; en Distriksingenieur, D. P. W., Johannesburg	24 Aug.	—	14 Sept.
Poskantoor en telefoonsentrale te Westville, Natal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban; en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	24 Aug.	—	14 Sept.
Publieke kantore en polisiekantore te Theunissen, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	3 Aug.	—	12 Okt.*
*Aanbou aan die eetsaal-blok van die Ambagsskool te Wolmaransstad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	31 Aug.	—	21 Sept.
*Lewering en aflewering van „Burma-bright” deure, vensters, roosterwerk en staalvensters vir H.P.K.-aanbou, Johannesburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	31 Aug.	—	19 Okt.

* Datum van ontvangs van Tenders verleng tot 12 Oktober 1934.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Supply and erection of refrigerating plant and cold chamber at Roberts Heights, Pretoria, T.P.	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1934. 13th Aug.	—	1934. 31st Aug.
Artillery Training Depot at Roberts Heights, Pretoria, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pretoria; and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	17th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pretoria; and District Engineer, P.W.D., Johannesburg (No separate specification.)	7th Sept.
Police Mortuary at Smith Street, Durban, N.P.	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; and District Engineer, P.W.D., Maritzburg; and Inspector of Works, P.W.D., Durban	17 Aug.	—	7th Sept.
Married Quarters, Houtpoort Reformatory, Heidelberg, T.P.	Tender forms, drawings, specifications bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	17th Aug.	—	7th Sept.
Alterations and additions to Gaol, Vereeniging, T.P.	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	24th Aug.	—	14th Sept.
Post Office and Telephone Exchange at Westville, Natal	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; Inspector of Works, P.W.D., Durban; and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	24th Aug.	—	14th Sept.
Public offices and police station at Theunissen, O.F.S.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	3rd Aug.	—	12th Oct.*
*Additions to Dining Hall Block at Trades School Hostel, Wolmaransstad	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	31st Aug.	—	21st Sept.
*Supply and delivery of Burmabright doors, windows, grills and steel windows for G.P.O. additions, Johannesburg	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	31st Aug.	—	19th Oct.

* Date of Receipt of Tenders extended to 12th October, 1934.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,

Chairman, Union Tender and Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL — Nil.			1934.		1934.
NATAL — *Skool te Maidstone, Tongaat, Natal*	Tendervorm, tekeninge, spesifikasie, en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	31 Aug.	—	19 Sept.
ORANJE-VRYSTAAT — Nil.					
KAAP — Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3. Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie. Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

* Tenders is bindend vir 42 dae.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL— Nil.			1934.		1934.
NATAL— *School at Maidstone, Tongaat, Natal*	Tender form, drawings, specification, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	31st Aug.	—	19th Sept.
ORANGE FREE STATE— Nil.					
CAPE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondergenoemde aankope:—

Dienste.	Verder besonderhede verkrybaar van.	Tenders moet in wees voor of op 11 v.m.
Aankoop van twee „Lancashire”-stoomketels met ekonomiseerders van 100 perdekras, by die Fonteine-vallei, waar hulle ondersoek kan word. Aanbode vir een of beide items sal in oorweging geneem word. Die suksesvolle tenderaars sal hulle eie reëlings moet tref vir die verwydering en vervoer. Die tenderaar is verantwoordelik vir enige skade wat met die verwydering aan die stoomketelgebou aangerig word, en die skade, indien enige, sal tot bevrediging van die Departement van Publieke Werke moet goedgemaak word. Tenderaars moet 'n gewaarborgde tydperk meld, waarin die masjinerie vervoer sal word nadat dit deur die Departement van Publieke Werke oorhandig is.	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	7 September 1934
Aankoop van twee stoompomp-toestelle, onlangs gebruik in die Fonteinevallei-pompstasie naby Pretoria, waar hulle ondersoek kan word. Aanbode vir een of beide items sal in oorweging geneem word. Die suksesvolle tenderaars moet hulle eie reëlings tref vir die vervoer. Tenderaars moet 'n gewaarborgde tydperk meld, waarin die masjinerie vervoer sal word nadat dit deur die Publieke Werke Departement oorhandig is.	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	7 September 1934.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanname aan die tenderaar bekendgemaak mag word deur middel van 'n brief per pos of per telegraaf en dat in sodanige geval die Poskantoor of Telegraafkantoor, na die geval mag wees, beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanname aan die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die kontrak, wat deur aanname van die tender in die lewe geroep word, aan die wette van Suid-Afrika onderworpe moet wees en die *domicilium citandi et executandi* op 'n plek in Suid-Afrika sal wees, wat die tenderaar in sy tendervorm moet meld, waar die tenderaar wat instem om hom te onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat indien die uitvoer van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit van die suksesvolle tenderaar verlang word om Spoorwegvervoermiddels nie gebruik, wanneer beskikbaar, of anders, die Padmotordiens van die Spoorweë en Hawens Administrasie, in gevalle waar hy geen vervoermiddels besit wat uitsluitlik vir sy besigheid gebruik word nie.

(d) Dat 'n deposito van minstens tien persent van die tenderprys by die tender ingesluit moet word in kontant of per tjek wat deur 'n bank gewaarmerk is. Die deposito sal verbeur word indien 'n tender teruggetrek word voor afloop van die termyn waarvoor tenders geldig is, of indien die suksesvolle tenderaar in gebreke bly om sy kontrak uit te voer nadat hy in kennis gestel is van die aanneming van sy tender. Die deposito sal aan die nie-sukksesvolle tenderaars teruggestuur word nadat die kontrak toegeken is.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Loweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Loweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned purchases:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Purchase of two Lancashire boilers with economisers of 100 H.P. rating at the Fountains Valley, where they may be inspected. Offers for one or both items will be considered. The successful tenderers will be required to make their own arrangements for the removal and transportation. Any damage done to the boiler house building in removing the boilers is the responsibility of the tenderer, and such damage, if any, is to be made good to the satisfaction of the Public Works Department. Tenderers are to state a guaranteed time in which the plant will be removed after it is handed over by the Public Works Department.	Electrical Engineer, P.W.D., Central Government Offices, Pretoria	7th September, 1934
Purchase of two steam driven pumping sets, lately in use at the Fountains Valley Pumping Station near Pretoria, where they may be inspected. Offers for one or both items will be considered. The successful tenderers will be required to make their own arrangements for transportation. Tenderers are to state a guaranteed time in which the plant will be removed after it is handed over by the Public Works Department.	Electrical Engineer, P.W.D., Central Government Offices, Pretoria	7th September, 1934

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and that in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa will govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in South Africa to be specified by the tenderer in his tender from where all legal process may be served on the tenderer, who agrees to submit to the jurisdiction of the South African Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railway transport wherever available or alternatively the Road Motor Service of the Railways and Harbours Administration in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

(d) That a deposit of not less than ten per cent. of the price tendered shall accompany the tender in the form of cash or a bank initialled cheque. If the tender is withdrawn before the expiration of the period for which it holds good, or if the successful tenderer fails to carry out his contract on being notified of the acceptance of his tender, the deposit will be forfeited. The deposit will be returned to the unsuccessful tenderers when the contract has been awarded.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the highest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van gas-opbergingsuitrusting aan die Lao-temperatuur-laboratorium, Kaapstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Loweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	24 Augustus 1934.
Diverse Voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie, Rekwisisie No. 154	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	31 Augustus 1934.
Lewering van ontploffingsstowwe gedurende die tydperk 1 Oktober 1934 tot 30 September 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Loweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	31 Augustus 1934.
Lewering van kabinette vir die bewaring van onderdele vir outomatiese telefoons. Tender No. 328, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Voorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	7 September 1934.
Lewering van bone vry op spoor aan goewermentsinrigtings in die Transvaal gedurende die termyn 1 Oktober 1934 tot 30 September 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Loweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 September 1934.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 155. Vir die lewering en aflewering, uit plaaslike voorrade, v.o.s. afsender se naaste spoorwegstasie, van die volgende:— Deel 1.—Slegs 3 rienskyf dryftoestelle. Deel 2.—Slegs 3 briekperdekrag vertikale paraffienolie-masjien. Bogenoemde moet stiptelik ooreenkomstig Departementele Spesifikasie wees. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	31 Augustus 1934.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Motortransport vir die vervoer van Staats-amptenare en ander persone wat op Staats-koste in die Noordelike Transvaal reis vir die tydperk 1 Oktober 1934 tot 30 September 1935	Die Kontroleur van Vervoer, Kamer 15, H.P.K.-bygebou, Posbus 1202, Pretoria, of die Magistraat, Pietersburg	7 September 1934.
Lewering van kopermate aan die Departement van Handel en Nywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria	7 September 1934.
Lewering van stoomketel-toetspompe, yk-mate, litometers en klein gereedskap aan die Departement van Arbeid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 September 1934.
Lewering van kruideniersware en proviand aan die Departement van Verdediging, Afdeling Oos-Londen, gedurende die termyn 17 Oktober 1934 tot 6 Junie 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 September 1934.
Lewering van vars vrugte en groente aan die Industriële Skool, Standerton, gedurende die termyn 1 September 1934 tot 31 Augustus 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 September 1934.
Lewering van batterykassies en hout-anker-beskermers. Tender No. 329, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Voorrade, Kamer 77, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria	14 September 1934.
Houttafels en -bakke. Tender No. 330, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	14 September 1934.
Lewering van chemikalië en apparaat aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria	28 September 1934.
Lewering van ysterware en gemengde voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisiesie No. 151.*	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kockstraat), Pretoria	19 Oktober 1934.
Lewering van leerware. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisiesie No. 152.*	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	19 Oktober 1934.
Lewering van outomatiese Privaatsentrale vir Poskantoor, Johannesburg. Tender No. 331, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Voorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	2 November 1934.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 182.	Spesifikasie en Tendervorm G.S.B. No. 8 is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	7 September 1934.
*Lewering en aflewering uit Suidafrikaanse voorrade:— (a) en (b), 1,002 jaarts spoorlyn kompleet, breedte 24", seksie 20 pond. Tenderaars moet vir spoorstawe en vir dwarsleërs afsonderlik noteer. (c) 3 platforms vir bostaande. (d) 24 punte en kruisings. (e) 20 witprokke, 1 kubiekjaart (vloei-stofmaat). Al die bostaande moet stiptelik ooreenkomstig Departementele Spesifikasie wees. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
*Lewering van Arsenikum-pentoxied en Soda-kloraat aan die Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 September 1934.
*Lewering van kunsmis, gedurende die tydperk 1 Oktober 1934 tot 30 September 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 September 1934.
*Lewering van motor-trekker en ploeg aan die Sielsiekte-hospitaal, Queenstown	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	14 September 1934.
*Lewering van verf, glas en borsels vir Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein en Kimberley, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	21 September 1934.
*Lewering van verpak-materiaal vir vrugte aan die Stellenbosch-Elsenburg-Landboukollege	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	21 September 1934.
*Lewering van pikke, skopgrawe, spitvurke, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	5 Oktober 1934.

* Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 18 Augustus 1934 gevra word.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besighheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of gas storage equipment to the Low Temperature Laboratory, Capetown	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	24th August, 1934.
Sundry Stores, South African Police Indent No. 154	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	31st August, 1934.
Supply of explosives during the period 1st October, 1934, to 30th September, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	31st August, 1934.
Supply of cabinets to contain small parts for Automatic Telephones. Tender No. 328, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	7th Sept., 1934.
Supply of beans free on rail for Government Institutions in the Transvaal Province during the period 1st October, 1934, to 30th September, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th Sept., 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 155.</i> For the supply and delivery <i>ex local stocks</i> , f.o.r. sender's nearest railway station of the following:— <i>Item 1.</i> —Three only belt-driven power working heads. <i>Item 2.</i> —Three only 5 B.H.P. vertical paraffin engines. The above to be strictly in accordance with Departmental Specification. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and Specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	31st August, 1934.
Motor transport required for the conveyance of Government officials and other persons travelling at Government expense in the Northern Transvaal, for the period 1st October, 1934, to 30th September, 1935	The Controller of Transport, Room 15, G.P.O. Annexe (P.O. Box 1202), Pretoria, or the Magistrate, Pietersburg	7th Sept., 1934.
Supply of copper measures to the Department of Commerce and Industries	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria	7th Sept., 1934.
Supply of boiler test pumps, gauges, lightometers and small tools to the Department of Labour	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th Sept., 1934.
Supply of Groceries and Provisions to the Department of Defence, East London Area, during the period 17th October, 1934, to 6th June, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th Sept., 1934.
Supply of fresh fruit and vegetables to the Standerton Industrial School, during the period 1st September, 1934, to 31st August, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th Sept., 1934.
Supply of battery boxes and wooden stay guards. Tender No. 329, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	14th Sept., 1934.
Tables and troughs, wooden. Tender 330, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	14th Sept., 1934.
Supply of chemicals and apparatus to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria	28th Sept., 1934.
Supply of hardware and miscellaneous stores. South African Police Indent No. 151.*	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	19th October, 1934.
Supply of saddlery and leather goods. South African Police Indent No. 152.*	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	19th October, 1934.
Supply of private automatic exchange for Post Office, Johannesburg. Tender No. 331, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	2nd Nov., 1934.
* <i>Irrigation Department, Tender No. 182.</i> Supply and delivery <i>ex South African Stocks</i> : (a) and (b) 1,002 yards, complete rail track 24" gauge, 20 lb. section. Tenderers to quote separately for rails and for sleepers. (c) 3 turntables for above. (d) 24 points and crossings. (e) 20 tip trucks, 1 cubic yard (liquid measure). All the above to be in strict accordance with Departmental Specification. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Specification and Tender Form G.S.B. 8, obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	7th Sept., 1934.
*Supply of Arsenic Pentoxide and Sodium Chlorate, to the Division of Plant Industry, Department of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	14th Sept., 1934.
*Supply of Fertilizers during the period 1st October, 1934, to 30th September, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	14th Sept., 1934.
*Supply of motor tractor and plough to the Queenstown Mental Hospital	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	14th Sept., 1934.
*Supply of paints, glass and brushes for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein and Kimberley during the period 1st January to 31st December, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	21st Sept., 1934.
*Supply of fruit packing materials to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, P.O. Box 371, Pretoria	21st Sept., 1934.
*Supply of picks, shovels, digging forks, etc., during the period 1st January to 31st December, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	5th October, 1934.

*Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 18th August, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,

Chairman, Union Tender and Supplies Board.

OPSTEL VAN GOEDGEKEURDE LYTE VAN FIRMAS DEUR DIE ALGEMENE POSKANTOOR, VIR TELEFOONKABELS EN DRAAD (ALLE KLASSE).

Hierby word, ooreenkomstig artikel een-en-sestig (a) van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, bekendgemaak dat dit die plan is om in verband met alle klasse van telefoonkabels en -draad goedgekeurde lyste op te stel van firmas wat die betrokke departement oortuig het van hul bekwaamheid om te fabriseer, of dienste van die vereiste standaard te lewer, monsters ingestuur of lewerings gedoen het wat by departementele toetsing bevrediging gegee het, en bevredigende arbeidstoestande handhaaf.

Firmas wat graag op die goedgekeurde lyste wil voorkom moet aansoek doen by die Posmeester-generaal te Pretoria, wat kopieë van die skedules van materiaal en die relatiewe spesifikasies sal verskaf en ook die prosedure wat gevolg moet word in verband met die instuur van monsters, ens., sal aanwys.

Na die goedgekeurde lyste opgestel is, sal die tender vir die Departement se benodighede in verband met telefoonkabels en -draad beperk word tot firmas wat daarop voorkom. Dit is dus raadsaam vir firmas wat wens om daaraan deel te neem, om vroeg aansoek te doen.

A. G. E. PIENAAR,

Voorzitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop die dienste aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 31 Augustus 1934 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Dis poste is deelyds en privaat praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit, ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of binne een jaar daarna, om enige tyd aan een van die Departement se Leprose-inrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As vir meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elk een ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Jaarlikse Medisyn-toelae.
	£	£ s. d.
Kaap—		
Willowmore.....	360	36 0 0
*Deben (Kuruman).....	300	—
Transvaal—		
*Olifantsrivier (Middelburg)	360	—
Natal—		
Babanango.....	300	10 0 0

Genoemde salaris dek alle gewone en roetinedienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHEER.

* Die bogemelde salaris is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorm en kopieë van die kontraktvorm word op aansoek verstrek.

PREPARATION BY THE GENERAL POST OFFICE OF APPROVED LISTS OF TENDERERS FOR TELEPHONE CABLES AND COVERED WIRE (ALL CLASSES).

It is hereby notified, in terms of section sixty-one (a) of the Union Tender and Supplies Board Regulations that it is intended to frame in respect of all classes of telephone cable and covered wire approved lists of firms, which have satisfied the Department concerned of their ability to manufacture up to the standard required, and have submitted samples, or made deliveries, which have satisfactorily passed the departmental tests, and maintain satisfactory conditions of labour.

Firms desirous of being included in the approved lists should make application to the Postmaster-General, Pretoria, who will furnish copies of the schedules of material and the relative specifications, and also indicate the procedure to be observed in regard to the submission of samples, etc.

After the framing of the approved lists, tendering for the Department's requirements in respect of telephone cables and covered wire will be limited to firms included therein. It is, therefore, advisable that firms wishing to participate should make early application.

A. G. E. PIENAAR,

Chairman, Union Tender and Supplies Board.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 31st August, 1934. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from its quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's Leper Institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£ s. d.
Cape—		
Willowmore.....	360	36 0 0
*Deben (Kuruman).....	300	—
Transvaal—		
*Olifantsrivier (Middelburg)	360	—
Natal—		
Babanango.....	300	10 0 0

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCY.

* The salary mentioned is wholly inclusive and will cover all services rendered except Special Duties. Fees for attendance at Courts and Inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

10-17-24

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURE VIR 'N TWEEDEGRAAD LITOGRAAF.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, Departement van Lande.

Die aanvangsalaris is £270 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £370 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, moet volkome bevoeg in die steendrukkuns en spesiaal in letter-graveerkuns opgelei wees en 'n kennis van verskeie style van fyn tekenwerk besit. Dit sal tot 'n kandidaat se voordeel wees as hy vorige ondervinding in landkaart-tekeningwerk gehad het (eksemplare van hierdie soort werk moet die applikasie vergesel).

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 8 September 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCY FOR A SECOND-GRADE LITHOGRAPHER.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the office of the Surveyor-General, Pretoria, Department of Lands.

The commencing salary is £270 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £370 per annum.

Candidates must be British subjects and bilingual, must have resided in South Africa for a period of at least three years, and be fully qualified lithographic artists with special training in lettering and a knowledge of various styles of fine draughting. Previous mapping experience will be an advantage (specimens of work should accompany applications).

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 8th September, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

10-17-24

ADVERTISEMENTS.**WET OP MATEN EN GEWICHTEN**

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933

TESAME MET

Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933

SOWEL AS

REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

VERKRYBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,

WITH

Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,

TOGETHER WITH

WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933

PRICE 2s. POST FREE

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

ADVERTENSIES.

KAARTE

VAN DIE

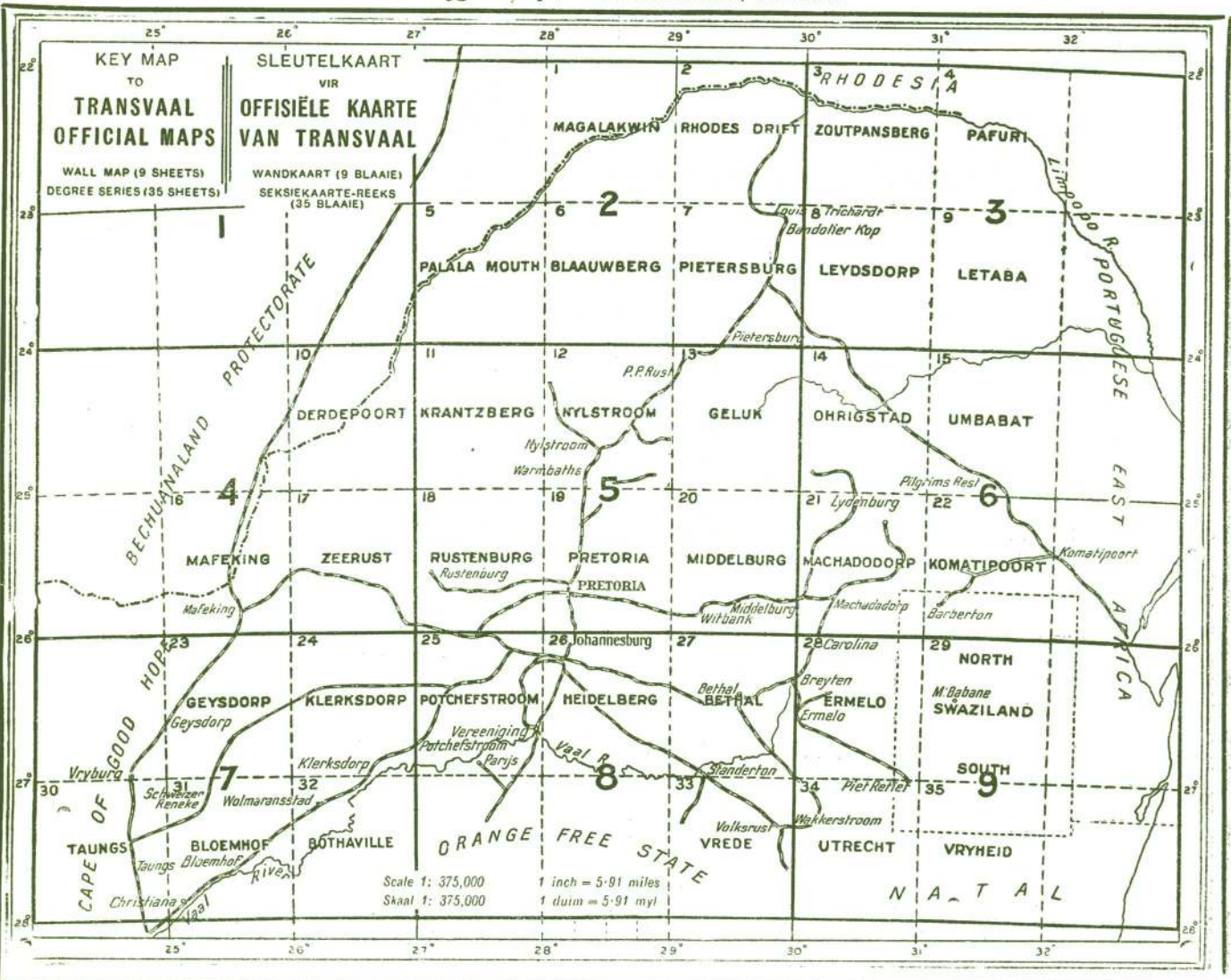
PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A)
Wandkaart (9 Velle) . .
Prys 3s. 6d. Per Vel
30s. Per Stel van 9 Velle

(B)
Reeks Seksiëkaarte (35 Kaarte)
Prys 3s. 6d. Per ongevoude
Kaart
4s. Per Kaart Gevou in Omslae

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria



MAPS

OF THE

TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A)
Wall Map (9 Sheets) . .
Price 3s. 6d. Per Sheet
30s. Per Set of 9 Sheets

(B)
Degree Sheet Series (35 Sheets)
Price 3s. 6d. Per Sheet Flat
4s. Per Sheet Folded in Covers

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 18 AUGUSTUS 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 18TH AUGUST, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
659	25/7/33	17/8/34	Fraser & Chalmers (South Africa) Limited	Improvements in drum filters.
684	2/8/33	17/8/34	(1) Martyn Noel Ridley..... (2) Max Heymann	Improvements in or relating to reinforced concrete and other floors, roofs, walls and the like.
715	14/8/33	17/8/34	Universal Cardboard Box & Paper Products (Proprietary) Limited.	Improvements in collapsible cardboard boxes.
716	14/8/33	17/8/34	Universal Cardboard Box & Paper Products (Proprietary) Limited	Improvements in collapsible cardboard boxes.
822	9/9/33	17/8/34	Willem Francois Petrus Gouws.....	Improvements in wireless aerials and the like.
838	16/9/33	17/8/34	William Yuill.....	Steel lashing shoe.
114	31/1/34	17/8/34	Zap Development Corporation.....	Improvements in aeroplane construction.
306	26/3/34	17/8/34	Henry Walter Cowling.....	Improvements in and relating to roads, sidewalks, floors and other surfacing.
307	26/3/34	17/8/34	Henry Walter Cowling.....	Improvements in and relating to the making of rubber roads, sidewalks, floors and like surfacings.
332	29/3/34	17/8/34	Oliver Heywood Haslam.....	Improvements in or relating to chimney pots, cowls and the like.
336	3/4/34	17/8/34	James Treloar.....	Improvements in or relating to pumps.
337	3/4/34	17/8/34	Robert Harrison.....	Improved incubator.
340	3/4/34	17/8/34	(1) Edward Eugene Cooper and..... (2) Albert Theodore Troedel	Improvements in and connected with photo-composing machines.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1924. Nos. (Nos.) :—455.

1927. Nos. (Nos.) :—554, 565, 575.

1931. Nos. (Nos.) :—453, 454, 455, 466, 467.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

ADVERTENSIES.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 18 Augustus 1934.)
TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 18th August, 1934.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
1048/20.....	The Reavell-Mossay Pneumatic Tool Company Limited.
1050/20.....	Edward Penton K.B.E. trading as E. Penton & Son.
1051/20 to 1057/20	Copestake, Crampton & Company Limited.
1061/20.....	John William Harris and Richard Noble.
1062/20.....	J. I. Case Company.
1063/20.....	Nelson Ogilvy & Co., Limited.
1066/20 to 1067/20	The H. J. Humphries & Cooper Smelting Corporation, Limited.
1068/20 to 1070/20	Myburgh, Krone & Co., Limited.
1071/20 and 1072/20	Sears, Roebuck & Company.
32/1892 N. to 34/1892 N.	Offley, Forrester and Company.
92/1906 N.....	Angus Watson & Company Limited.
93/1906 N.....	La Compagnie Generale des Laits Purs.
675 O.F.S.....	Angus Watson & Company Limited.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 18 Augustus 1934.)
TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 18th August, 1934.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
1049/20.....	Lewis Berger & Son Limited.
1355/20.....	The American Fork & Hoe Company.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 18 Augustus 1934.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 18th August, 1934.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
1199/20.....	The Locke Insulator Manufacturing Company.
1200/20.....	Phillips (Norwich) Limited.
1202/20.....	The Balkan Sobranie Cigarettes Limited.
1204/20.....	Evans Concinnum Limited.
1208-9/20.....	Biochemical Central Institute for South Africa Limited.
1214/20.....	Angus Watson and Company Limited.
1215-18/20.....	S.A. Daniell Limited.
81/06 N.....	Jacques Jean Lambert and Simone Marie Germaine Violet, trading as J. et S. Violet Freres, a societe en nom collectif.
98/06 N.....	The United Tobacco Company (South) Limited.

PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde. Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words. Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
920	10/10/33	17/8/34	(1) Edward Camden Smith.... (2) William Sommers..... (3) William Walker Gloag	(1) Sezela, Natal, South Africa..... Both of 180 West Regent Street, Glasgow, Scotland	Improvements relating to automatic weighing machines.
1030	11/10/33	17/8/34	Frederick Reeves Barratt, en- gineer	12 Otto Street, Krugersdorp, Trans- vaal, Union of South Africa	Improvements in rotary grinding mills.
1031	11/10/33	17/8/34	Frederick Reeves Barratt, en- gineer	12 Otto Street, Krugersdorp, Trans- vaal Province, Union of South Africa	Improvements in supporting and driving rotary grinding mills.
1133	9/12/33	17/8/34	Roy Melsyd Whitelaw.....	64, The Esplanade, Brighton Beach, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improved golf tee.
344	4/4/34	17/8/34	(1) The General Electric Com- pany, Limited (2) Dr. Ing. Erwin Marx..... (3) Dr. Ing. Herbert Buchwald (4) Dipl. Ing. Gottfried Krahle..	(1) Magnet House, Kingsway, Lon- don, W.C. 2, England (2) 3 Rankestrasse, Braunschweig, Germany (3) 34 Bültenweg, Braunschweig, Germany (4) Ratsbleiche, Braunschweig, Ger- many	Improvements in or relating to electric arc converters.
504	11/5/34	17/8/34	Paul Hoffmann.....	48 Christoph Strasse, Köln, Germany	Improvements in or relating to means for lining tunnels, mine shafts, and the like.
508	11/5/34	17/8/34	Aga Heat, Limited.....	157 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to cooking and water-heating apparatus.
510	11/5/34	17/8/34	Allan Murray Wilson, engineer	170 Hope Street, Glasgow, Scotland	Improvements in apparatus for cleaning boiler tubes.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).—FIRST ADVERTISEMENT (continued).

No. No.	Datum van Aanzoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
512	14/5/34	17/8/34	Charles Perkins Robertson, manufacturer (a British subject)	Mount Pleasant Works, Muston Road, Upper Clapton, London, E. 5, England	Improvements in or relating to reservoir brushes and the like.
521	16/5/34	17/8/34	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to imitation fires.
522	16/5/34	17/8/34	William Shepherd.....	34 Moss Lane, Ormskirk, in the County of Lancaster, England	A method of and apparatus for grooving worn rubber vehicle tyres.
530	16/5/34	17/8/34	Craigway Systems, Limited...	1 Broad Street Place, London, E.C.2, England	Improvements in or relating to a method of and apparatus for dispensing liquids.
531	16/5/34	17/8/34	Sullivan Machinery Company..	400 North Michigan Avenue, Chicago, State of Illinois, United States of America	Improvements in rock-drilling methods and apparatus.
533	16/5/34	17/8/34	(1) Anthony Clark MacWhirter (2) Francis Arthur Ellis	Both of Wharf Street, Cardiff, in the County of Glamorgan, Wales	Improvements connected with greyhound racing apparatus.
534	16/5/34	17/8/34	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to telephone systems.
544	21/5/34	17/8/34	Hermann Beck.....	14 Hermannstrasse, Berlin-Zehlendorf, Germany	Method for producing seedlings and germinated seeds without earth.
545	21/5/34	17/8/34	International Cream Process (Proprietary), Limited	422 Collins Street, Melbourne, Victoria, Australia	Process and apparatus for the production of milk and cream.
549	23/5/34	17/8/34	United Cotton Products Company	Fall River, Massachusetts, United States of America	Improvement in web material and method and apparatus for making the same.
551	23/5/34	17/8/34	Vickers-Armstrongs, Limited (a British company)	Vickers House, Broadway, Westminster, in the County of London, England	Improvements in or relating to apparatus for drying slurry and other material.
552	23/5/34	17/8/34	The Ruberoid Company, Ltd., manufacturers (a company registered under the laws of Great Britain)	Lincoln House, 296-302 High Holborn, London, W.C. 1, England	Improvements in and relating to bitumen sheeting.
553	23/5/34	17/8/34	The Grasselli Chemical Company (a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware), United States of America	1300 Guardian Building, Cleveland, Ohio, United States of America	Improvements in or relating to the treatment of platinum contact masses.
554	23/5/34	17/8/34	Safety Mining Company.....	307 North Michigan Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Improvements in and relating to method and apparatus for the blasting and breaking down of material such as coal.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

688	4/8/33	3/8/34	Arthur Boyce, motor mechanic	17 Dorrington Mansions, Leyds Street, Johannesburg, in the Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in or relating to charge humidifying, diluting, and mixing devices for use with internal-combustion engines.
897	4/10/33	3/8/34	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth..	Improvements in or relating to methods of or means suitable for applying fluid material to shoe parts.
911	6/10/33	10/8/34	(1) James Chapman..... (2) van Hoose Smith.....	(1) Chiselhurst Drive, Rossmore, Johannesburg (2) 10 Crescent Flats, Jan Smuts Avenue, Johannesburg	Improvements in dust collection.
933	14/10/33	20/7/34	Wilhelm Mauss.....	158 End Street, Doornfontein, Johannesburg	Improvements in electro-static separation.
1009	7/11/33	3/8/34	Thomas William Keet.....	20 Victoria Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Province, Union of South Africa	Improvements in jaw crushers.
1011	7/11/33	10/8/34	The Central Mining and Investment Corporation, Limited	Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in conditioning liquids employed in the cyanide extraction of gold and silver.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

887	29/9/33	3/8/34	(1) Automatic Fluid Distributing Company (Proprietary), Ltd. (2) Emile Getaz.....	(1) 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Natal (2) 126 Berea Road, Durban, Natal, Union of South Africa	Improvements in co-inoperated liquid measuring and dispensing devices.
994	1/11/33	3/8/34	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Compositions containing mould fungi and manufacture thereof.
995	1/11/33	3/8/34	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Manufacture of aqueous solutions of organometal compounds.
1131	9/12/33	3/8/34	Stewarts and Lloyds of South Africa, Ltd.	Vereeniging, Transvaal.....	Improvements in and relating to pumping apparatus.
324	28/3/34	3/8/34	Naamlooze Vennootschap Chemische Fabriek L. van der Grinten	Venlo, Province of Limburg, Kingdom of the Netherlands	Process of producing copies by means of reflectography.
325	28/3/34	3/8/34	John Percival Tripp.....	C/o Dominion Bridge Co., Ltd., 2384 Beaconsfield Avenue, Montreal, Quebec, Canada	Improvements in and relating to arc-welding apparatus.
448	26/4/34	3/8/34	Sphaero-Gesellschaft m.b.H....	17-18 Neue Grünstrasse, Berlin-Gleiwitz, Germany	Improvements in or relating to rotary engines, pumps, and the like.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE (vervolg).—THIRD ADVERTISEMENT (continued).

No. No.	Datum van Aanzoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
496*	9/5/34	3/8/34	N. V. Philips' Gloeilampen Fa- brieken	Emmasingel 29, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
497	9/5/34	3/8/34	Dr. Ing. Franz Langenscheidt..	Bad Schandau a.d. Elbe, Germany	Improvements in or relating to the extraction of gold-bearing ores.
498	9/5/34	3/8/34	(1) Southall Bros. and Barclay, Ltd. (2) Allen Whitmore Evans	Both of Charford Mills, Alum Rock Road, Saltley, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to the steriliza- tion of surgical dressings, sanitary towels, and other packeted materials or goods.
499	9/5/34	3/8/34	The Chloride Electrical Storage Co., Ltd.	Exide Works, Clifton Junction, near Manchester, County of Lancaster, England	Improvements in hydrometers for elec- tric accumulators.
500	9/5/34	3/8/34	Paul Oskar Mikut.....	6 Gerader Steg, Dresden-A. 21, Ger- many	Improvements in mirror and prism systems for photographic and kine- matographic apparatus.
501	11/5/34	3/8/34	Fried. Krupp Aktiengesellschaft	Essen, in the Republic of Germany..	Improvements in draw-bar and buffing gear for railway and like vehicles.
502	11/5/34	3/8/34	Fried. Krupp Aktiengesellschaft	Essen, Germany.....	Improvements in hard metal-tipped percussion drills.

* Patent of addition to No. 523/33.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPY-
RIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Standard Telephones and Cables, Limited, of Connaught House, Aldwych, London, W.C.2, England, seeks leave to amend by way of disclaimer, correction and explanation the specification of Patent Application No. 686 of 1933, for "Improvements in or relating to automatic or semi-automatic telephone or like exchange systems".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 17th August, 1934. 6699—17-24-31

Notice is hereby given that the busi-
ness carried on by Mrs. ANNIE
LESSICK under the style of VALLEY
PRIDE DAIRY at 60a Seventh Avenue,
Bezuidenhout Valley, has been aban-
doned on the 1st of May, 1934.
6758—17-24-31

Notice is hereby given that the busi-
ness of household furnishers carried on
at 49 Pritchard Street, Johannesburg, by
SAMUEL BLOOM under the style of
THE ESTCOURT FURNISHING
COMPANY, will be abandoned as and
from the 1st day of September, 1934.—
13th August, 1934. 6759—17-24-31

Notice is hereby given that the tea-
room business carried on by Mrs. B. E.
SMITH at 50 Harrison Street, closed
down on the 30th April, 1934.
6760—17-24-31

Notice is hereby given that the busi-
ness of JEPPE'S EXTENSION PHAR-
MACY has been removed from 301 Jules
Street, Jeppes Extension, to 312 Jules
Street.
6763—17-24-31

Notice is hereby given that the general
dealer's business carried on by W.
MYERS, 84 Sacke's Buildings, Joubert
Street, Johannesburg, will be abandoned
from 1st August, 1934.
6764—17-24-31

The general dealer's business carried
on by Mrs. SARAH GLICK at 2
Mechanic Bldgs., Delarey Street, has
been transferred to Stand No. 539,
Steytler Road and Rubin Avenue, New
Clare, as from 1st August, 1934.
6767—17-24-31

The motor-bus business carried on by
ALEXANDER JACK LYNCH at 23
Gerty Street, Martindale, Johannesburg,
will be abandoned after publication
hereof.
Johannesburg, 17th August, 1934.
6768—17-24-31

H. RODE (general dealer) removed
from 16 Plein Street to 35 Delters
Street, 1st August, 1934.
(Signed) · RODE.
6769—17-24-31

The partnership between LEAH
FALOWITZ and ABRAHAM FALO-
WITZ, trading as L. FALOWITZ &
SON, and as CENTRAL OUTFITTERS,
at King Edward Street, Potchefstroom,
has been dissolved and the licence aban-
doned as from 31st July, 1934.
6778—17-24-31

Subject to the temporary transfer of
the hotel and bottle liquor licences held
by ISRAEL KIER in respect of the
DEVON HOTEL AND BOTTLE STORE
situate on Lots Nos. 210 and 211, Derwig
Street, Devon, Transvaal, being granted
to EDITH REBECCA FINEBERG
(married out of community of property to
MAURICE FINEBERG) those businesses
which together with all the assets
thereof, have been sold to the said
EDITH REBECCA FINEBERG, will be
carried on by her for her own sole
account, with effect as and from the 1st
September, 1934.—Hayman, Godfrey &
Sanderson, solicitors for the parties, 74
Fox Street, Johannesburg.
6788—17-24-31

The general dealer's business carried
on by LAZER DRUIAN, Uitkijk, Dis-
trict Nelspruit, has been abandoned
from 1st June, 1934.—L. Friedman,
party's attorney, 68/70 Stanley House,
Johannesburg.
6876—24-31-7

The partnership business carried on
by RONALD DOUGLAS HERBERT
and LOUIS RUBIN MARKS under the
name of HERBERT AND MARKS,
electrical contractors, Randfontein, has
been dissolved as from the 31st July,
1934, and the said RONALD DOUGLAS
HERBERT will continue the business
under his own name for his sole account
and benefit.

Randfontein, 14th August, 1934.

I. BRAUDE,
Agent for parties.

Fifth Street, Randfontein. 6845—24

The general dealer's business carried
on by ISMAIL SULIMAN at 184 Boom
Street, Pretoria, as SPIDERS CYCLE
WORKS, will be removed to 155 Indian
Bazaar, as from 15th August, 1934.
6833—24-31-7

The business of dressmaker, etc.,
carried on by Mrs. K. DONNELLY will
be transferred on 1st September, 1934,
from Stand No. 622 to Stand No. 522,
De Klerk Street, Klerksdorp.
6894—24-31-7

Notice is hereby given that the part-
nership between ABRAM KROPMAN
and KADISH KROPMAN, carrying on
business at Klerksdorp as dealers or
speculators in live stock or produce
under the style of KROPMAN BROS.,
has been dissolved with effect from the
13th August, 1934. The partnership
assets will be divided between the part-
ners, who will remain liable for all lia-
bilities as at date of dissolution.

M. E. ROOD,
Attorney for the parties.

Standard Bank Chambers,
De Klerk Street, Klerksdorp.
6909—24-31-7

ADVERTISEMENT.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerke-Reëls”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADES MARK OFFICE.

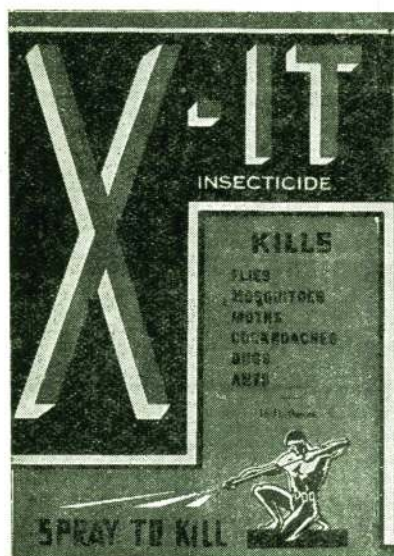
APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T. M. No. 6,” contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

No. 1335/33, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary purposes, in the name of Ezra Eliovson, of 3 Gold Street, City and Suburban, Johannesburg, trading as Pyramid Products.

Filed 4th December, 1933.



Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the letter “X” and the word “IT”.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

6832—1st Advt.

No. 857/1934, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap), in the name of Koko Maricopas Company, Limited, of 16 Bevis Marks, London, E.C. 3, manufacturers, a Company registered under the laws of Great Britain.

Filed 9th March, 1934.

KOKO

(To be associated.)

6840—1st Advt.

No. 143/1934, in Class 1, in respect of varnish enamels, clear varnishes, primers, surfacers, primer-surfacers, primer-grounds, putties, in the name of Valentine & Company, a corporation organized under the Laws of the State of New York, U.S.A., of 386 Fourth Avenue, in the City, County and State of New York, U.S.A., manufacturers.

Filed 10th January, 1934.

VALENITE

6921—1st Advt.

No. 1519/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Stephen, Fraser (London) Limited, a company registered in England, of 21-23 Chiswell Street, London, E.C. 1, England.

Filed 21st June, 1934.



6954—1st Advt.

BEAUTY MAKE-UP



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word “Lido”.

(To be associated.)

Filed 4th June, 1934.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word “Lido”.

(To be associated.)

6917—1st Advt.

No. 1810/33.



England, hardware and holloware manufacturers.

Filed 27th December, 1933.

No. 1809/33.

ROTOTHERM

6918—1st Advt.

No. 1809-10/33.

No. 1890, in Class 8, in respect of thermometers, not clinical; No. 1810, in Class 14, in respect of aluminium ware, in the name of Corfield Limited, a British Company, of Trafalgar Works, Station Road, Merton Abbey, London, S.W. 19,

Nos. 1056-62/34. Nos. 1056-7/34, in Class 1, in respect of photographic plates and films sensitised; Nos. 1058-9/34, in Class 39, in respect of photographic papers; and Nos. 1060-2/34, in Class 8, in respect of photographic apparatus and lenses; all in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, of Grünebergplatz, Frankfurt on Main, Germany, manufacturers, a German Company.

Filed 5th April, 1934.

No. 1056/34.

AGFACOLOR

No. 1057/34.

FINOPAN

No. 1058/34.

BROMURA

No. 1059/34.

PORTRIGA

No. 1060/34.

IGESTAR

No. 1061/34.

OCELLAR

No. 1062/34.

SOLINAR

(Nos. 1056 & 1062/34: To be associated.)

6916—1st Advt.



No. 1128/34, in Class 3, in respect of medicines for human use, in the name of Cupal Limited, a British Company, of Phoenix Mill, King Street Bridge, Blackburn, England, manufacturing chemists.

Filed 11th April, 1934.

6924—1st Advt.

Nos. 1714-5-6/33, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, in the name of Patons & Baldwins, Limited, a British Company, of Clark Bridge Mills, Halifax, Yorkshire, England, spinners.

Filed 20th December, 1933.

No. 1714/33.

CYNTILLA

No. 1716/33.



CAPSTAN

No. 1715/33.

HALCYON

6919—1st Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 125-7/1934, in Class 42, in respect of tea, coffee and cocoa, in the name of Sigmund Hochschild, Jack Hochschild and Leonard Hochschild, trading as Hochschild & Company, of 42/44 Chiappini Street, Capetown, general merchants.
Filed 6th January, 1934.

No. 125/34.



(All to be associated.)

Nos. 126-7/34:
Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the words "Bob" or "Shilling" or the letter "B". 6920—1st Advt.

No. 126/34.



No. 127/34.



Nos. 192-3/34, in Class 50, in respect of insulating building boards, wall boards and composition fibre boards for sheathing and interior building construction, in the name of International Fibre Board Limited, a corporation organized under the laws of the Dominion of Canada, of 1155 Beaver Hall Hill, Montreal, Quebec, Canada. Filed 10th January, 1934.

No. 192/34.

Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the words "Termite", "Ten" and "Test" or the representation of a board.

(Both to be associated.)



No. 193/34.



6922—1st Advt.

No. 1412/34, in Class 15, in respect of all goods included in this class, in the name of William Vye, signwriter, of Progress Chambers, Progress Lane, Capetown.
Filed 1st June, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "For signs that speak" and the letter "V".

6475—3rd Advt.

No. 1556/34, in Class 47, in respect of matches and safety matches, in the names of Joe Tuch and Wegdor Bronstein, match manufacturers, trading as Tuch & Bronstein, at Satz Buildings, 14 Lower Davidson Street, Woodstock, Cape Peninsula.
Filed 28th June, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Novelty".

6960—1st Advt.

No. 1532/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy excepting oils and greases, in the name of David Friedman, of corner Berea Road and Botanic Gardens Road, Durban, Natal, chemist. Filed 27th June, 1934.

CALSUBA 7002—1st Advt.

Nos. 843-9/33. Nos. 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849/33, in Classes 24, 30, 31, 32, 33, 34 and 35 respectively, in respect of all goods included in these classes, in the name of Michael Miller, of 29 Alexander Street, Berea, Johannesburg, company director.
Filed 7th September, 1933.

DOLORES

(All to be associated.)

7021—1st Advt.

Nos. 905-6/34. No. 905/34, in Class 6, in respect of electric motors and internal combustion engines for stationary purposes and parts of such goods; No. 906/34, in Class 7, in respect of sheep shearing machines and cream and like centrifugal separators and parts of such goods, in the name of Wolseley Sheep Shearing Machine Company Limited, a British Company, of Wolseley Works, Electric Avenue, Witton, Birmingham, England, manufacturers.
Filed 14th March, 1934.

WOLSELEY

(To be associated.)

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

6923—1st Advt.

No. 1537/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products Limited, a British Company, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers. Filed 27th June, 1934.

PANTHELMIN 6925—1st Advt.

No. 1580/1934, in Class 17, in respect of all goods included in this class, in the name of John Mortimer Moir and Gerald Patrick Dooley, trading as J. M. Moir, of Morrison Street, Durban, merchants.
Filed 30th June, 1934.

LAKAS

6927—1st Advt.

No. 1557/34, in Class 13, in respect of enamelware included in this class, in the name of The Union Enamel Company Limited, a Company incorporated and existing with limited liability, located at 15 Melbourne Road, Durban, Natal Province, manufacturers.
Filed the 28th day of June, 1934.

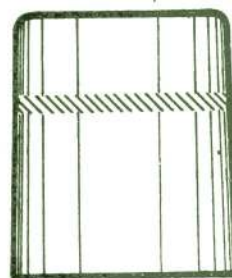
(To be associated.)



7020—1st Advt.

Nos. 1541-2/34. No. 1541/34, in Class 13, in respect of spark plugs and spark plug insulators included in this class; and No. 1542/34, in Class 16, in respect of ceramic porcelain and earthenware products; insulators and fittings of ceramic, porcelain or earthenware for electric purposes, spark plug insulators, included in this class, in the name of Robert Bosch Aktiengesellschaft, a German Company, of 4 Militaerstrasse, Stuttgart, Germany.
Filed 27th June, 1934.

No. 1541/34.



No. 1541/34: The mark consists of a green stripe or band running round the insulator of the spark plug, circumferentially.

No. 1542/34.

STRIBIT

6926—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 977-97/33. Nos. 977-82, 984-9, 991-6/33, in Classes 1, 2, 3, 4, 47 and 48, in respect of all goods included in these classes respectively; and Nos. 983, 990 and 997/33, in Class 50, in respect of plate powder, abrasives, grinding materials, leather preservatives, tanning substances, dressings, insulating substances, fire extinguishing substances, furniture cream, blacking, polishing, cleansing and scouring substances of all kinds included in this class, in the name of Henkel & Cie. Gesellschaft mit Beschränkter Haftung, a German Company, of Heyestr. 67, Dusseldorf-Holthausen, Germany.

Filed 12th October, 1933.

Nos. 991-7/33.

Nos. 984-90/33.



Nos. 977-83/33.



Nos. 991-7/33: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "P", the numeral "3" and the words "PE DREI".

(All to be associated.)

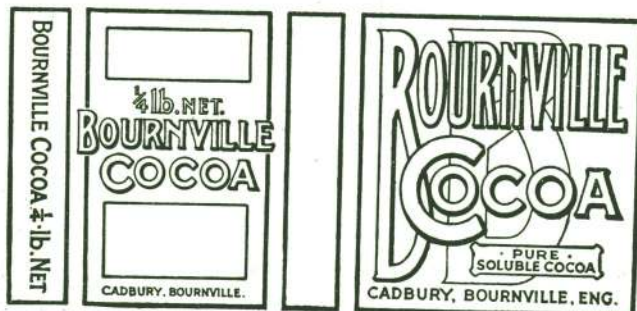
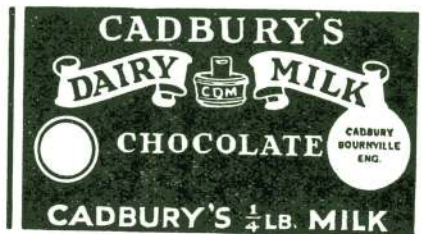
6548—3rd Advt.

Nos. 1207-9/33. Nos. 1207 & 9/33, in Class 42, in respect of cocoa, chocolate, chocolate confectionery, chocolate biscuits, sugar confectionery, bonbons, composed of nuts or fruit, crystallized flowers, being boiled sugar goods; and No. 1208/33, in Class 42, in respect of all goods included in this class; all in the name of Cadbury Brothers, Limited, a British Company, of Bournville, Birmingham, Warwickshire, England, manufacturers.

Filed 20th November, 1933.

No. 1207/33.

No. 1209/33.



No. 1208/33.



Nos. 1207-9/33: The description of goods appearing on the mark in use varies.

Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letters "B" and "CDM".

(To be associated.)

6549—3rd Advt.

Nos. 1468-1471/1934. Nos. 1468 and 1470/34, in Class 17, in respect of all goods included in this class; and Nos. 1469 and 1471/34, in Class 50, in respect of sink tops and sinks of slate, stone, wood or composition; tiles, garden tables and seats, furniture, floors and flooring, of wood, composition and asbestos included in this class, all in the name of Associated Engineers Company Limited, of 13 Loveday Street, Johannesburg.

Filed 9th June, 1934.

Nos. 1468-9/34.

DOLABRI

Nos. 1470-1/34.

MANAZZO

(To be associated.)

6552—3rd Advt.

No. 1483/34, in Class 24, in respect of coated textile fabrics in the piece made of cotton, useful for window shades and curtains, table covering, upholstering, luggage, vehicle tops and all other purposes for which materials of this type, having waterproof, water-resisting, water-shedding, heat-resisting and insulating qualities may be used, in the name of The Pantasote Leather Company, a corporation of the State of New Jersey, of 26 Jefferson Street, Passaic, State of New Jersey, United States of America, manufacturers.

Filed 13th June, 1934.

PANTASOTE

6553—3rd Advt.

No. 1501/34, in Class 13, in respect of all metal goods included in this class, in the name of James McNamara, trading as J. McNamara & Co., of 62 Plein Street, Johannesburg.

Filed 20th June, 1934.

SNOLITE

6598—3rd Advt.

No. 1486/34, in Class 38, in respect of all goods included in this class, but not including boots and shoes or similar articles or any other goods of a like kind to any of these excluded goods, in the name of Burgess Ledward & Company Limited, a British Company, of 10 Major Street, Manchester, County of Lancaster, manufacturers.

Filed 13th June, 1934.

DURAMIC

6555—3rd Advt.

No. 1523/33, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Ayrton, Saunders & Co., Limited, a British Company, of 34 Hanover Street, Liverpool, England, manufacturing chemists.

Filed 13th December, 1933.

CREMOSAN

By consent of Messrs. Lennon Limited, the registered proprietors of Trade Mark No. 322 Cape.

6556—3rd Advt.

No. 572/34, in Class 13, in respect of electric conduit fittings and electric junction boxes and electric switch boxes, in the name of Walsall Conduits Limited, of Excelsior Works, West Bromwich, Staffordshire, England, a British Company, manufacturers.

Filed 7th February, 1934.

W.H.M.CO.

Evidence of distinctiveness having been adduced.

6558—3rd Advt.

No. 1281/34, in Class 41, in respect of spring-filled and other mattresses and cushions, and spring interior centres for cushions on chesterfield suites and other furniture and for spring interior mattresses, in the name of Pullman Spring-Filled Company, Limited, a company registered in England, of North Circular Road, in the County of London, England, manufacturers.

Filed 5th May, 1934.



Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Pullman" and the words "spring-filled".

6561—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1446/34, in Class 2, in respect of artificial manure, in the name of Wm. Spilhaus & Co. Limited, of Stanley Street, Capetown, merchants.

Filed 8th June, 1934.



6502—3rd Advt.

No. 1314/34, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Wolf Lipworth and Ernest Falkow, trading as W. Lipworth & Company, of 158 Market Street, Johannesburg, wholesale footwear and leather merchants.

Filed 14th May, 1934.



6474—3rd Advt.

No. 1525/33, in Class 8, in respect of electric batteries, in the name of The Griffin Engineering Company Limited, a South African Company, of Griffin Buildings, 43 Anderson Street, Johannesburg, and Triton Works, Cradley Heath, Staffordshire, England, engineers.



GRIFFIN

Filed 13th December, 1933.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Griffin".

6557—3rd Advt.

Nos. 1484-5/1934. No. 1484/34, in Class 8, in respect of all goods included in this class; and No. 1485/34, in Class 13, in respect of all goods included in this class, both in the name of A C Spark Plug Company, a corporation of the State of Michigan, of Industrial Avenue & Harriet Street, Flint, State of Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 13th June, 1934.

(Both to be associated.) 6554—3rd Advt.

AC

No. 685/34, in Class 16, in respect of earthenware and china, in the name of Josiah Wedgwood & Sons Limited, a British Company, of Etruria, Stoke-on-Trent, in the County of Stafford, England, china and earthenware manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

WEDGWOOD

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

6547—3rd Advt.

No. 1310/33, in Class 42, in respect of marmalade, jams, preserves, sauces, pickles and goods of a like nature used as food or as ingredients for food, in the name of Frank Cooper Limited, a British Company, of Victoria Buildings, Oxford, England, jam manufacturers.

Filed 29th November, 1933.

OXFORD

Evidence of distinctiveness having been adduced.

6550—3rd Advt.

Nos. 1441-2/34. No. 1441/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods; and No. 1442/34, in Class 38, in respect of articles of clothing; in the name of The Hollins Mill Co., Limited, of 5, Portland Street, Manchester, England, cotton spinners and manufacturers, a British Company.

Filed 6th June, 1934.

HOLMICO

(To be associated.)

6551—3rd Advt.

No. 1497/1934, in Class 39, in respect of all goods included in Class 39, in the name of S.A. Typeribbon Manufacturers (Proprietary) Limited, of 44-45 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

Filed 15th June, 1934.



6535—3rd Advt.



No. 1392/34, in Class 42, in respect of all goods included in this Class, in the name of Harry Martin Ingamells, carrying on business as Martin's Pure Food Company, of 133 Prince's Street, Port Elizabeth.

Filed 30th May, 1934. 6491—3rd Advt.

No. 1445/34, in Class 38, in respect of clothing, in the name of Ackermans Limited, drapers, of 83/89 Castle Street, Capetown.

Filed 7th June, 1934.

SKOLARPRUFE

6539—3rd Advt.

No. 799/1934, in Class 30, in respect of yarns and threads made wholly or mainly of artificial silk or of silk, in the name of Jas. Pearsall & Co., Limited, a British Company, of 71-74 Little Britain, London, E.C., England, silkmen.

Filed 28th February, 1934.

SPRITE

6545—3rd Advt.

No. 75/34, in Class 13, in respect of animal traps, in the name of Animal Trap Company of America, a corporation organised under the laws of the State of Pennsylvania, of corner of North Locust and East Front Streets, Lititz, Pennsylvania, United States of America, manufacturers.

Filed 3rd January, 1934.

ONEIDA JUMP

(To be associated.) 6546—3rd Advt.

Nos. 1436-8/34. No. 1436, in Class 10, in respect of watches and clocks, and all goods included in this class; No. 1437, in Class 8, in respect of gramophones and all goods included in this class; No. 1438, in Class 14, in respect of plated ware and all goods included in this class, in the name of Albert Mendelsohn and Montague Mendelsohn, trading as I. Mendelsohn & Company, of Burg Street Chambers, Burg Street, Capetown, jewellers, watch manufacturers and diamond merchants.

Filed 6th June, 1934.

VOORTREKKER

6578—3rd Advt.

No. 1451/34, in Class 3, in respect of medicine for human use in tablet form, in the name of Asprees Laboratories Company, Limited, of Turnford, Cheshunt, Hertfordshire, England, manufacturers and merchants, a Company organised under the laws of Great Britain.

Filed 8th June, 1934.

ASPREES

6621—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 482-8/1934, all in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Edwards, Cunliffe & Company, Limited, a British Company, of 16 Byrom Street, Manchester, England, manufacturers and merchants. Filed 31st January, 1934.

No. 484/34.



No. 487/34.

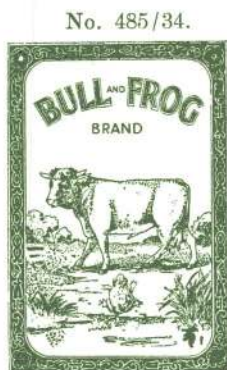


Nos. 482 and 484/34: By consent of Messrs. James W. Weir & Company, Limited, applicants for Trade Mark No. 213/34. (To be associated.)

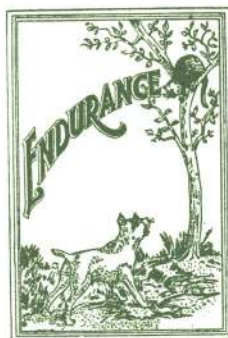
Nos. 486-7/34: Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the word "ENDURANCE", the letters "E.C. and O." and the word "SERVICE".

No. 487/34: Description of goods varies in use.

No. 486/34.



No. 485/34.



No. 488/34.



No. 482/34.

ECCO

No. 483/34.

BANDOLIER

No. 850/34, in Class 50, in respect of incandescent mantles of all kinds and tissues for their manufacture, and other articles and substances for lighting purposes, included in this class; in the name of Degea Aktiengesellschaft (Auergesellschaft), of Rotherstrasse 16-19, Berlin O. 17, Germany, manufacturers.

Filed 8th March, 1934.



6706—2nd Advt.



No. 833/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural machines and their parts included in Class 7; in the name of Hayward Tyler & Company Limited, a British Company, of 97 Queen Victoria Street, London, E.C. 1, engineers.

Filed 7th March, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the abbreviation "& Co.".

6720—2nd Advt.

Nos. 1432-3/34. No. 1432/34, in Class 2, in respect of vermin destroyers and fumigants used for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary purposes; and No. 1433/34, in Class 7, in respect of grinding and dusting machines for use in applying fumigants to trees and plants; in the name of Deutsche Gesellschaft für Schaedlingsbekaempfung, M.B.H., a company registered with limited liability under the laws of Germany of Weissfrauenstrasse 7-9, Frankfurt, A/Main, Germany, chemical manufacturers.

Filed 6th June, 1934.



(To be associated.)

6684—2nd Advt.



Filed 4th April, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Runwell".

6717—2nd Advt.

No. 1051/34, in Class 22, in respect of cycles and motor cycles, in the name of Runwell Cycle Co. (Birmingham) Limited, a British Company, of Lawson Street, Birmingham, 4, England, manufacturers.

No. 297/34, in Class 42, in respect of dog, bird and poultry foods, except salt, in the name of Stamina Foods Limited, a British Company, of Princes Street, Bootle, Liverpool, manufacturers.

Filed 17th January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Stamina".

6726—2nd Advt.

Nos. 868/34 and 1055/34, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Parfumerie L. T. Piver, being a société anonyme organised under the laws of France, of 10, Boulevard de Strasbourg, Paris, France, perfumery manufacturers.

Filed 10th March, 1934.

No. 868/34.

MATITÉ

Filed 5th April, 1934.



No. 1055/34: The description of goods appearing upon the mark in use varies. (To be associated.)

6707—2nd Advt.

Nos. 356-8/34.

No. 356/34, in Class 4, in respect of raw, or partly prepared, vegetable, animal, and mineral substances used in manufactures, but excluding gums, resins, oaks, oils, greases, fats, sponge, dyes and goods of a like kind to such excluded goods; No. 357/34, in Class 6, in respect of washing apparatus; soaking apparatus; labelling apparatus; de-corking machines; husking, shelling and fruit picking machines; filling machines; fermenting apparatus; impregnating apparatus; capsuling machines; corking machines; mills; apparatus for viniculture and wine-making; pasteurizing apparatus; presses; powder sprayers; shaking tables; rinsing machines; sulphur apparatus; and parts of such apparatus and machines, all the said goods being machinery included in this class; and No. 358/34, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery, and parts of such machinery; in the name of Seitz-Werke, G.m.b.H. of Planigerstrasse, Bad Kreuznach, Rhineland, Germany.

Filed 22nd January, 1934.

(Nos. 357-8/34: To be associated.)

6695—2nd Advt.



ADVERTENSIES.

Nos. 1267-73, and 1275-80/34. Nos. 1267 and 1276, in Class 6; Nos. 1268, 1271, 1275, 1277, in Class 8; Nos. 1269, 1272, 1278, in Class 13; Nos. 1270, 1273 and 1279, in Class 18, all for all goods in these respective classes; and No. 1280, in Class 18, for all goods in this class except lighting installations; all in the name of South African General Electric Company, Limited, of G.E. Buildings, 14-16 Simmonds Street, Johannesburg.

Filed 4th May, 1934.

Nos. 1267-70/1934.

HOTPOINT

No. 1271/1934.

CALROD

Nos. 1272-3/34.

TOAST-OVER

Nos. 1276-9/1934.

No. 1275/1934.



No. 1280/1934.

HEDLITE

(Nos. 1267-70, 1272-3, and 1276-9/1934: To be associated.)

No. 1275/1934: The mark consists in a design made up of a broken line of grey spirally disposed upon a background of blue, such design being produced by weaving into the blue loom background two parallel and adjacent grey strands or threads.

6725—2nd Advt.

No. 551/34, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Holdfast Boots Limited, a British Company, of Kingswood Hill, Bristol, England, manufacturers and merchants.

Filed 7th February, 1934.



The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

6721—2nd Advt.

No. 1097/1933, in Class 39, in respect of pens, pencils, desk sets and ink, in the name of The Parker Pen Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Wisconsin, of corner of Court and Division Streets, Janesville, State of Wisconsin, United States of America (also Factory address), engaged in the manufacture of pens, pencils, inks, desk sets, etc.

Filed 1st November, 1933.

VACUMATIC

6715—2nd Advt.



Nos. 1517-8/1934. No. 1517, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 1518, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Alfred Bishop, Limited, a British Company, of 48, Spelman Street, London, E. 1, England, manufacturing chemists.

Filed 20th June, 1934.
(To be associated.) 6723—2nd Advt.

No. 37/34, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food; in the name of Sandring, Limited, of The Model Factory, Norfolk Street, Boston, Lincolnshire, England, merchants, a British Company.

Filed 3rd January, 1934.
SANDRING 6718—2nd Advt.

No. 899/34, in Class 38, in respect of all types of safety hats, such as firemen's and miner's hats, helmets and caps, in the name of Pacific Safety Equipment Co., a corporation duly organized under the laws of the State of California, of 275 Eighth Street, San Francisco, State of California, United States of America, engaged in the manufacture of all types of safety hats for use by firemen, miners, and in other hazardous occupations where hats of this description are required.

Filed 14th March, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a cap in respect of caps.

6719—2nd Advt.

No. 1498/34, in Class 4, in respect of mimosa and/or wattle extract included in this class, in the name of The Natal Chemical Syndicate Limited, of Baltic Buildings, Smith Street, Durban.

Filed 15th June, 1934.



6722—2nd Advt.

No. 1550/33, in Class 31, in respect of ladies dress materials being piece goods composed mainly or wholly of artificial silk, in the name of Whitworth & Mitchell, Limited, a British Company, Tricoline House, 38 Whitworth Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 13th December, 1933.

EMBASSY

By consent of Messrs. M. Bertish & Company (Proprietary) Limited, registered proprietors of Trade Marks Nos. 108/17 and 137/17.

6716—2nd Advt.

No. 1414/34, in Class 50, in respect of a decarbonizing fluid, in the name of The South African Welding Accessories (Proprietary) Limited, a company incorporated in the Union of South Africa, of No. 4 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 2nd June, 1934.

MOTOR SOL

6374—2nd Advt.

Nos. 1390-1/34; No. 1390/34, in Class 31, in respect of rayons and art silk piece goods; and No. 1391/34, in Class 39, in respect of fountain pens and lead pencils, in the name of James Adler and Felix Klugman, both of 38 Finsbury Square, London, England, merchants, trading as A. Oppenheimer and Company.

Filed 30th May, 1934.

VESTA

No. 1390/34: To be associated.)

6784—2nd Advt.

No. 1308/34 and No. 1309/34, in Class 38, in respect of ready-made clothing, in the names of Morris Kalmek, Abraham Kalmek, Samuel Kalmek and Myer Wise, of Watson Street, Germiston, trading as African Clothing Manufacturers.

Filed 11th May, 1934.

No. 1308/34.

HONORBILT

No. 1309/34.

POWERBILT

6806—2nd Advt.

No. 1006/33, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Bakers Limited, of 14 Brickhill Road, Durban, manufacturers.

Filed 16th October, 1933.

VIVO

6714—2nd Advt.

Nos. 1463-7/34. No. 1463/34, in Class 9, in respect of musical instruments; No. 1464/34, in Class 16, in respect of porcelain and earthenware; No. 1465/34, in Class 13, in respect of enamel ware and metal goods not included in other classes; No. 1466/34, in Class 38, in respect of articles of clothing; and No. 1467/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Ed. Meyers (Proprietary) Limited, of 154 Market Street, Johannesburg, general merchants. Filed 9th January, 1934.

EDEM BRAND

(No. 1467/34: To be associated.)

6858—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 520/34, in Class 49, in respect of sporting articles not included in other classes for use in boxing, gymnastics, indoor and field athletics, and for use in playing the games of badminton (including rackets, shuttlecocks, nets and fittings), squash rackets; grass and ice hockey (including goal-keepers' guards, shin and leg guards, gloves and slaps, goals, nets, poles, flags, shoulder protectors); football (including shin guards, scrum caps, ear guards, ear bands, goal-keepers' gloves, nets, posts, flags and poles); lacrosse; fives; table tennis (including bats, posts, balls, tables and ball retrievers; net ball (including posts, rings, sleeve nets); bowls (including bowling jacks, sliding boards, and ball measures); lawn tennis (including rackets and balls, posts, netting, court surrounds, marking pins, tape lines); cricket (including nets, leg guards, wicket keepers' guards, abdominal protectors, wicket keepers' gauntlets, batting gloves and slaps, telegraph boards and plates); croquet (including mallet cases, balls, stands, hoops, arches, lawn boundaries, hammers, clips, turning and winning posts, marking pins, wood cones, corner flags, ball marking pegs and spring corner pegs); clock golf (including numerals, holes, flags and pins with chain, balls); quoits (including pins therefor); discs; putting golf, water polo balls, in the name of Slazengers Limited, a company organised under the laws of Great Britain, of Laurence Pountney Hill, Cannon Street, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 5th February, 1934.

SLAZENGERS

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

6616—3rd Advt.

Nos. 1005-6/34. No. 1005/34, in Class 34, in respect of flannel piece goods; and No. 1006/34, in Class 35, in respect of all goods included in this class; in the name of Doble, Dew and Company Limited, of 44a and 45 Fore Street, London, E.C. 4, England, manufacturers and merchants, a Company organised under the laws of Great Britain.

Filed 28th March, 1934.

No. 1005/34.



No. 1006/34.



(To be associated.)

6617—3rd Advt.

No. 1316/34, in Class 43, in respect of wines and brandies, in the name of Solomon Duchon, trading as Burke's Bottle Store, of corner of Rissik and Kerk Streets, Johannesburg, Transvaal, wine and spirit merchant.

Filed 14th May, 1934.



The description of the goods appearing on the Mark in use varies.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Burke" in the possessive case and the words "Mellow-wood". (To be associated.)

6619—3rd Advt.

No. 1521/34, in Class 49, in respect of card games, in the name of Thomas de la Rue and Company, Limited, a company organised under the laws of Great Britain, of 110 Bunhill Row, London, England, manufacturers.

Filed 22nd June, 1934.

STUMPZ

6622—3rd Advt.

No. 1401/34, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for roadmaking, included in this class, in the name of Colas-Flintkote Limited, a company incorporated under the laws of the Dominion of Canada, of 10, St. James' Street, West Montreal, Canada, merchants.

Filed 1st June, 1934.



6620—3rd Advt.



No. 1040/34, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles not included in other classes, in the name of A. Wells & Company Limited, of 90, Somers Road, Walthamstow, London, E. 17, England, toy manufacturers and metal stampers, a Company organised under the Laws of Great Britain.

Filed 4th April, 1934.

Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Wells" and the letter "O".

6618—3rd Advt.

Notice is hereby given that the business carried on by C. HIGHMAN, trading as HIGHMAN & COMPANY, 103 Market Street, Johannesburg, was removed to 74 President Street, Johannesburg, as from 1st August, 1934.

6794—17-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ALFRED REDVERS BULLER ANDERSON, under the style of THE ARBAN COMPANY, has been transferred from Exchange Chambers, Fox Street (being Stands Nos. 774-5, Marshalls Township) to 3, 4 and 5 Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg (being Stands Nos. 989, 990-5, Marshalls Township) as from the 1st August, 1934.

BELL & BUISSINNE.

56-58 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

6795—17-24-31

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, mealie trader and dealer in patent medicines carried on by GUSTAV FRANKEL at Burger Street, Roodepoort, will be transferred as from the 1st September, 1934, to FRANKEL & SEEHOFF (PROPRIETARY), LTD., which company will continue the businesses at the same address. Johannesburg, this 13th day of August, 1934.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the parties.

74 Fox Street,
Johannesburg.

6796—17-24-31

Notice is hereby given that the business of manufacturers' representatives carried on by ARTHUR HEIMANN and JULIUS LEVINE, under the style of HEIMANN & LEVINE, at 103 Market Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as from 31st July, 1934.

6797—17-24-31

The business of JOYS FLORIST at 16A King George Street, Johannesburg, with all assets thereof, has been sold by Miss MAY MAYPEE to EDWARD JAMES VAL-SMITH, who will continue to carry on the business on his own account under the same style as from 1st August, 1934.

6802—17-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY RUCH on Stand No. 664, Geduld Extension, Springs, will be transferred to Stand No. 571, Roodepoort, as and from the 1st day of September, 1934.

B. RUCH.

6596—10-17-24

The partnership hitherto existing between HARRY KAHN and HYMAN TAUB, carrying on business under the style or firm of DENVER BAZAAR, 2a Spain Street, Denver, has been dissolved as from the 1st day of August, 1934, by the retirement of the said HARRY KAHN. ISAAC GIDISH has been admitted as a partner by the said HYMAN AND TAUB will carry on business TAUB and the partnership of GIDISH under the same style or firm and at the same address.

JOHN COHEN & SHAPIRO,
Attorneys for the parties.

16/18 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

6605—10-17-24

General dealer's and tearoom business carried on by C. CONSTANINIDES as SAVOY CAFE, 646 Modder Road, Brakpan, transferred to J. STEPHANOU as from 1st August, 1934.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

6533—10-17-24

ADVERTENSIES.

The partnership between **GEORGE TOBIAS, CHRISTIE SCAMVOS** and **BOBBY BOZAS**, trading as **O. K. CANDY WORKS**, 72 de Korte Street, Johannesburg, has been dissolved, as from 23rd July, 1934. The business will be transferred to **CHRISTIE SCAMVOS** and **BOBBY BOZAS**. 6625—10-17-24

Notice is hereby given that the business of industrial and manufacturing chemists carried on by **THE EASTON CHEMICAL INDUSTRIES** at 15 Buxton Street, Johannesburg, has been sold and transferred to **THE EASTON CHEMICAL INDUSTRIES (PTY.), LIMITED**, who will continue to trade at the same address as and from the 17th August, 1934.

Dated at Johannesburg, this 17th day of August, 1934.

TAITZ & KANE BERMAN,
Attorneys for the parties.

38 Barbican Buildings,
Johannesburg. 6803—17-24-31

Notice is hereby given that the business carried on by **ALEXANDER NATHAN** and **SAMUEL NATHAN**, trading together in co-partnership as **A. NATHAN & SON** at 60 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to **A. NATHAN & SON (PROPRIETARY), LIMITED**, with effect from the 1st day of September, 1934.

Dated at Johannesburg, this 17th day of August, 1934.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the parties.

New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 6804—17-24-31

The goodwill and assets of the garage business carried on at Premier Mine by **SIMON GEORGE MALONEY** under the style or name of **MALONEY'S GARAGE**, are being transferred to **PETRUS ARNOLDUS BORNMAN**, who will in future carry on the said business under the style or name of **BORNMAN'S GARAGE**. The liabilities of the said business are not being taken over by the said **P. A. BORNMAN**.

NIEMEYER DYASON STEYN & METELERKAMP,
Attorneys for the parties.

Pretoria. 6809—17-24-31

Notice is hereby given that the business carried on by **VICTOR**, ladies' hairdresser, at 5 Downing Mansions, Eloff Street, has been transferred to 3 Watt's Buildings, Kerk Street, as from 1st August, 1934.

6805—17-24-31

ISIDORE GLUCKMAN, carrying on business as a general dealer and tearoom proprietor will, on the expiration of this notice, move from corner Main and Greene Streets, City & Suburban, to 17 Perth Road, Westdene, Johannesburg.—**G. Levy & Stein**, attorney for **I. GLUCKMAN**, Dunvegan Chambers, Johannesburg. 6811—17-24-31

Notice is hereby given that the assets of the business conducted by **CHRISTOPHER HILLYER** on Erf No. 956, Bloemfontein, will be sold at the expiration of this advertisement to **FICHARDT'S MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company in the process of registration.

Dated at Johannesburg, this 17th day of May, 1934.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

29/32 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 6813—17-24

Notice is hereby given that the business carried on by **FEDERICO MODENA** under the style of **FARMER'S RESTAURANT, TEAROOM AND FRESH PRODUCE DEALER**, at Stand No. 143, 58 Wolluter Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to **EMILIO BIANCALANA** as from the 1st September, 1934, who will, as and from the said date carry on the said business as **FLORENCE TEAROOM** at Stand No. 141, 62b Wolluter Street, Newtown, Johannesburg. 6772—17-24-31

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by **GEORGE CHARLES ERNEST GREEN** under the style of **GREEN'S SERVICE STATION** at 252 Esselen Street, Pretoria, has been sold to **MYER SAID** as from the 1st August, 1934, who will carry on the same for his own account and benefit at the same address under the style of **GREEN'S SERVICE STATION**.

Furthermore I have no connection or interest in the above business whatsoever.

Dated at Pretoria, 3rd August, 1934.

G. C. E. GREEN.

252 Esselen Street, Pretoria. 6481—10-17-24

The business of general dealer carried on by **HENRY LIGHT** as the **O. K. CYCLE AGENCY** at Stand No. 1041, Modder Road, Brakpan, has been transferred to **ISRAEL KADEY**, who will carry on the said business under the same style as from 1st August, 1934. 6567—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **AMOD GAFOOR & COMPANY**, trading as retail butchers at 297 Boom Street, Pretoria, has been transferred to **HOO-SAIN HAJEE** as and from the 1st August, 1934.

KRAUT & HAZELHURST,
Attorneys for parties.

36 Bureau Street, Pretoria. 6575—10-17-24

Notice that fresh produce dealer's and fruiterer's business, in name **ISSY SHENKER** at 343 Commissioner Street (Stand No. 288), Fairview, Johannesburg, will be transferred to **ABRAHAM JACOB ROZOVSKY** from date last publication hereof.—**Kentridge & Stoloff**, solicitors for parties, Johannesburg. 6574—10-17-24

Notice is hereby given that the fish frier business carried on by **S. A. GRIGGS**, of 67 Maddison Street, Jeppe (Stand No. 2354), will be transferred to **Mrs. S. S. ADAMS** on the 5th of August, 1934.

6594—10-17-24

Notice is hereby given that the garage business carried on by **WILLIAM SAMUEL LEADER** at 266 Jules Street, Jeppe, under the style of **LEADER'S GARAGE & ENGINEERING WORKS**, will be transferred, as and from the 1st day of August, 1934, to **NORA VAN DER LINDEN**, who will, as and from such date, carry on the same business under the style of **LEADER'S GARAGE**.

ZIPP'S PROPERTIES TRUST, LIMITED,
Agent for the parties.

5 Roberts Avenue,
Kensington, Johannesburg. 6595—10-17-24

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by **JOHANNES FREDERICK WOLFAARDT** under the style of **WOLFAARDT'S MUSIC SALOON** at 21 Burger Street, Roodepoort, has been transferred to **JACOBUS PETRUS WESSEL GROENWALD**. 6597—10-17-24

The business carried on at 191-195 Koch Street, Pretoria, till the 1st August, 1934, by **FRANCISCUS PAULUS MARINUS VONTSTEEN** and **JACOB JUSTUS BOSWEL**, under the style of **GOOD HOPE PRINTING WORKS**, has been transferred to the said **FRANCISCUS PAULUS MARINUS VONTSTEEN** as from the 1st August, 1934.

B. LINGBEEK,
Attorney for parties.

6614—10-17-24

The business of monumentalists conducted by the **TRANSVAAL MEMORIAL WORKS (PTY.), LTD.**, at 4 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, will together with all the assets attaching thereto, be transferred to **MARIO CANNATA**, trading as **L. CANNATA & SONS**, as from the date of the final publication hereof.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 6623—10-17-24

Notice is hereby given that the business formerly carried on by the late **JACOB HORWITCH** under the name and style of **JOHANNESBURG COFFEE COMPANY** at 166c Market Street, Johannesburg, was transferred to **BERNARD ALEXANDER HORWITCH** in terms of the Will, with effect as and from the 4th day of December, 1933.

H. M. JACKSON & COWAN,
Attorneys for the parties.

Atlas Buildings,
102 Commissioner Street,
Johannesburg. 6608—10-17-24

The butcher's business hitherto carried on by **ADRIAAN SYBRANDT VAN REENEN** under the style or firm of **THE ROSETTENVILLE EXTENSION BUTCHERY** at 65b Main Street, Rosettenville, Johannesburg, has been transferred to **ANDREW ROSS** as and from the 1st August, 1934.

KINNA & GILFILLAN,
Attorneys for the parties.

Bonaccord House,
19 Harrison Street,
Johannesburg. 6609—10-17-24

Notice is hereby given that the business of general dealer, butcher and miller carried on by the **NABOOM TRADING STORES (PTY.), LTD.**, on the farm Biezonderheid No. 937, District Potgietersrust, under the style or firm of **ROEDTAN TRADING STORES**, has been sold and transferred to **FANNY ABELHEIM** and **ARTHUR SELWYN JUPP** as and from date of appearance hereof, and that the said **FANNY ABELHEIM** and **ARTHUR SELWYN JUPP** will henceforth carry on the said business at the same address and under the same style or firm for their own account.—**Couzyn & Couzyn**, attorneys for the parties, P.O. Box 9, Naboomspruit. 6631—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

The retail dairy business, together with all the assets thereof, hitherto carried on by HENRY RUTHERFORD under the style of the UNION DAIRY at the farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, has been sold and transferred to JOHN WILLIAM RUTHERFORD as from the 1st day of August, 1934, and the latter will continue to carry on the said business at the same place and under the same firm or style.

Dated at Germiston, this 10th day of August, 1934.—W. Huftel, attorney for the parties, 15 and 17 Knox Street, P.O. Box 156, Germiston.

6652—17-24-31

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between GERRY MANN, MORRIS MANN, MAX MANN and JOHANNES GERHARDUS STEPHANUS OPPERMAN, trading under the style or firm of MANN BROTHERS & OPPERMAN, butchers, in Delmas, has been dissolved, and the butchery in Grudon Street has been taken over by the said GERRY MANN, MORRIS MANN and MAX MANN, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of MANN BROTHERS on their own account and for their own benefit.

Dated at Delmas, this 8th day of August, 1934.

B. PICKARD.

Old National Bank Buildings,
Grudon Street, Delmas.

6633—17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KHATIZA SULIMAN at Erf No. 231, Market Street, Heidelberg, has been sold and transferred to AKOOJEE ISMAIL, who will carry on the business for her own account as from the 3rd August, 1934.

6660—17-24-31

Notice is hereby given that HERMAN SIMON ELFERINK has sold the assets of the QUEEN'S SERVICE STATION, 52 Queen's Road, Mayfair, excluding outstandings, to JOHN PETER SOLZ, who will carry on such business under the same style.

Dated at Johannesburg, this 11th day of August, 1934.

LEON S. SAPIRE.

Attorney for parties.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg.

6663—17-24-31

Notice is hereby given that the hotel and general dealer's business carried on by CLAUDE WILLIAM HILLIAR at Pienaars River, Vaalboschbult No. 499, District Pretoria, will be transferred to HERBERT ERNEST BALFERN WARE as from the 31st day of August, 1934.—Weavind & Weavind, applicant's attorneys, Pretoria.

6703—17-24-31

The business of general dealer carried on by ROBERT TALEKINSKY at Stand No. 1029, Modder Road, Brakpan, will be transferred to Stand No. 891, Modder Road, Brakpan, as from 1st September, 1934, and will be known as BRAKPAN HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS.

6728—17-24-31

The business registered by A. C. MILLER, trading as A. C. MILLER & CO. at 6a King George Street, removed temporarily to Tudor Buildings, Stand Nos. 1178/7, Troye Street, was removed to Stands Nos. 1047-92, Smal Street, Johannesburg, from 1st August, 1934.—H. J. Dennis, parties' agent, P.O. Box 6208, Johannesburg.

6731—17-24-31

The general dealer's business carried on by WOLFF HAYMAN at Erf No. 3, Eadie Street, Witbank, has been abandoned as and from the 1st of August, 1934.—Messrs. Reginald Barker, party's attorneys, Witbank.

6733—17-24-31

The business carried on by GOOLAM HOUSEN SHEIK, trading as G. H. SHEIK & CO. at Nooitgedacht No. 405, District Rustenburg, will be transferred to MALIK HOOSSEN, trading as M. H. SURTY, after publication of these notices.

6734—17-24-31

BARNET LURIE'S general dealer's business, including stock, at Grasfontein, District Lichtenburg, has been sold to and will be carried on by and transferred to LOK AH CHUN at Grasfontein aforementioned, at the expiration of the publication of these notices.—Barnet L. Levi, Lichtenburg, attorney for the parties.

6732—17-24-31

The general dealer's business carried on by I. A. CAJEE & CO. at 135 Long Street, Middelburg, will be transferred to SULIMAN ESSOP SALOOJEE, trading as S. SALOOJEE as from the 1st day of September, 1934.

6738—17-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business known as SCHEEPERS & TALJAARD carried on in partnership by COENRAAD FREDERICK SCHEEPERS and LOUIS CORNELIS TALJAARD on Portion Erf No. 116, Burger Street, Standerton, will be dissolved as and at the 31st August, 1934, and the business will be carried on as and from such date by the said LOUIS CORNELIS TALJAARD under the same style as heretofore and for his own benefit.

The partnership assets will be divided between the partners, who will remain liable for all liabilities as at date of dissolution.

Standerton, 13th August, 1934.

JOHAN NEPGEN,

Attorney to parties.

P.O. Box 73,
Market Street, Standerton.

6740—17-24-31

STANGE'S MOTOR SUPPLIES, previously carried on by G. STANGE at Scholtz Street, Lichtenburg, was abandoned on the 31st July, 1934.—Barnet L. Levi, Box 139, Lichtenburg.

6765—17-24-31

NOTICE.

The draper's business—EMDINS—carried on by Mrs. JANIE EMDIN at 1 Rockey Street, Bellevue, has been removed with all assets to 40a Raleigh Street, Yeoville, where business will be carried on under the same style.

HENRY LAKOFSKI,

Attorney for party.

23/24 Alliance Buildings,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

6747—17-24-31

Notice is hereby given that LOUIS WAINER has been admitted as a partner as from the 1st July, 1934, in the business of cardboard box, bag and carton manufacturers conducted by ROSE GLUCKSTEIN under the style of LIBERTY BOX AND BAG MANUFACTURING COMPANY at 175 President Street, Johannesburg, and the said business will hereafter be continued by the said two partners under the same style at the said address.

N. WERKSMAN,

Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg.

6751—17-24-31

Kennis word hierby gegee dat DAVID HERMAN BERSON, algemene handelaar, van Linokana Reserwe, Marico distrik, sy besigheid oorgemaak het aan GOOLAM HUSSAN, wat gesegde besigheid sal dryf onder die styl van LINO-KANA TRADING STORE, P.K. Linokana, vir sy eie verantwoordelikheid, vanaf die 13de Augustus 1934.

Zeerust, 13 Augustus 1934.

F. HUMMELEN,

Prokureur vir partye.

Posbus 16, Zeerust.

6750—17-24-31

The plant and machinery of the clothing manufacturing business carried on at 28 Maddison Street, Jeppes, Johannesburg, by ISAAC FISHER, RUBEN FISHER and SOLLY FISHER, trading as OLYMPIC CLOTHING MANUFACTURING COMPANY, has been sold to NATHAN GOLDBERG.

6752—17-24-31

Notice is hereby given that the partnership conducted by DOROTHY BULLER NUNN, GERTRUDE ELIZABETH VAN DER WALT and JOHANNA MARIA MILNE, trading as FLEURETTE, ladies' hairdressers, 20 Ansteys Building, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 31st August, 1934, from and after which date the business will be conducted under the name of FLEURETTE by the said DOROTHY BULLER NUNN for her own account.—Morris Alexander, attorney for the parties, New Kempsey Building, Johannesburg.

6753—17-24-31

MAURICE SHABAN will retire from REEF SWEET MANUFACTURERS, 24 Lovers Walk, Fordsburg, Johannesburg, from 31st August, 1934. ISRAEL DEMBO and JOSEPH DEMBO will carry on the business in co-partnership, taking over assets and liabilities.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

6754—17-24-31

Notice is hereby given that the restaurant business, together with the assets thereof, carried on by B. GISHEN at 66a Market Street, Johannesburg, under the style of KITCHENER'S CAFE, has been sold and will be transferred, as and from the 1st day of September, 1934, to ARTHUR'S (PROPRIETARY), LTD., which Company will carry on the said business at the same address.

Johannesburg, 17th August, 1934.—Joseph Klotz, attorney for parties, Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.

6755—17-24-31

Notice is hereby given that the butchery business, together with the assets thereof, carried on by OSCAR GAVRONSKY and SAMUEL GAVRONSKY in partnership under the style of HARRISON MEAT SUPPLY at 51 Harrison Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred, as from the 1st day of September, 1934, to ARTHUR'S (PROPRIETARY), LTD., which Company will carry on the said business at the same address.

Johannesburg, 17th August, 1934.—Joseph Klotz, attorney for parties, Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.

6756—17-24-31

Notice is hereby given that the milk shop business carried on by MORRIS GRUSINSKY under the style of THE NEW DAIRY at 50 Gordon Road, Johannesburg, has been abandoned on the 20th July, 1934.

6757—17-24-31

ADVERTENSIES.

The restaurant business carried on by **THRASIVOLOS AMOURGIS** at Stand No. 727, being No. 6 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, under the style or firm of the **ECONOMIC FISH AND CHIP SHOP**, has been sold and will be transferred to **CHRISTODOULOS MICHADIDES** on or before the expiration of these notices.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for the parties.

21/23 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
6901—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **HO SING** (7780) and **FOK WANG** (17567/27613) at Stand No. 1352, corner Good and Milner Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to **NIHA SEE** (Chinese female) as from the date of the last publication hereof.

P. A. PILLAY,
Parties' Agent.

P.O. Box 1960,
Johannesburg. 6928—24-31-7

Notice is hereby given that **CHAIM SACKS**, carrying on business as a manufacturer of sweets and confectionery at 2 May Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of **CROWN CONFECTIONERS**, has admitted **MAILACH UDWIN** as a partner in the said business as and from the 5th day of August, 1934.

NATHAN KRETZMER,
Attorney for parties.

50/51 New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 6931—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **HILLEL GREENBERG**, trading as **H. GREENBERG & CO.** on Stand No. 10, Eadie Street, Witbank, has been transferred to **MORRIS WAINER** and **SAM SWILLING**, trading as **M. WAINER & CO.**, as from 1st August, 1934. The said **M. WAINER & CO.** have taken over all assets and liabilities of the said **H. GREENBERG & CO.**

ROLAND COHEN,
Agent for parties.

Escombe Street,
P.O. Box 186, Witbank.
6933—24-31-7

The general dealer's business carried on by **MAX ISAACSON** under the style or firm of **VIENNA MODEL HOUSE** at 194a Howard Avenue, Benoni, will be removed as from the 28th August, 1934, to No. 2 Beckett's Buildings, Stand No. 1212, Prince's Avenue, Benoni.

6935—24-31-7

The general dealer's business carried on under the style of **IDEAL DELICACY & FISH SHOP** at Stand No. 45, Kitchener Avenue, Witbank, has been abandoned as and from the 16th August, 1934.

6936—24-31-7

The business of general dealers and merchants carried on by **ISAAC BARRIS** and **PHILIP GEDALIAH BARRIS** as **BARRIS BROS.** at 36 Railway Street, Germiston, will be transferred to 120 Victoria Street, Germiston, as and from the 27th August, 1934.

6939—24-31-7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by **Mrs. E. JONES** as general dealer at 121 Joubert Street, Germiston, has been transferred to **JOHN HENDRIE & CO., LTD.**, as and from the 15th day of August, 1934.

Dated at Germiston, this 15th day of August, 1934.

BRAMMER & ORR,
Agents for the parties.

P.O. Box 224, Germiston. 6941—24-31

The general dealer's business carried on by **ISMAIL ADAM** and **AHOMED MIA ISMAIL** (**ISMAIL ADAM & CO.**), farm Vlaktefontein No. 7, Van Ryn, District Benoni, transferred to **ISMAIL ADAM** (**ISMAIL ADAM & CO.**) from date of expiration of these notices.

6944—24-31-7

The general dealer's business registered Vereeniging, 1934, name **MICHEL KITAJEWITZ** (**THE CASH STORE**), Erf No. 547, Vereeniging, has been abandoned from 30th June, 1934.—**E. & S. Laventhal**, party's agents, 49 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 6945—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the **PHOENIX SEWING MACHINE CO.**, Rialto Buildings, President Street, Germiston, will be transferred to 157 President Street, Germiston, as and from 1st September, 1934.

6949—24-31-7

The business of **BEN HART**, furniture factor and general dealer, of 213 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to **BEN HART (PROPRIETARY), LIMITED**, who will carry on business at the same address.

6966—24-31-7

Notice is hereby given that the business carried on by **MESSRS. COHEN'S BAKERY (PTY.), LTD.**, at 29 Marshall Street, Ferreira, has been removed to Sauer Street Extension, Stand No. 137, Selby Township, Johannesburg.

6967—24-31-7

The fruiterer's business carried on by **A. H. COHEN** under the style of **THE LITTLE FRUIT GARDEN** at 41 Plein Street, Johannesburg, has been removed to 56b Plein Street, Johannesburg, as from 1st July, 1934.

6969—24-31-7

The **ECONOMIC BOOT STORE** carried on by **JACOB MICHAEL**, Stand No. 646, Roodepoort, will be removed to Stand No. 1675, Van Wyk Street, Roodepoort, as from 1st August, 1934.

6976—24-31-7

This is to notify that the garage and motor repair workshop hitherto carried on by **R. J. BISHOP & CO.** at 84 Frederick Street will be abandoned as from 31st Augustus, 1934.

6978—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealers' business carried on by **ODHAV DULLABH** at 199 Main Reef Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned with effects from the 31st July, 1934.

ODHAV DULLABH.

30 Lillian Road,
Fordsburg, Johannesburg. 6968—24-31-7

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house keeper, butcher, and patent and proprietary medicine dealer carried on by **ISAAC GENN** on Trading Stand No. 9, situate on Claims Nos. 3666-7 (registered owner, East Rand Proprietary Mines, Ltd.), on the farm Leeuwpoort No. 4, Mining District of Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to **ABRAHAM ZLOT** on the 10th day of September, 1934, subject to the transfer by the Mining Commissioner at Johannesburg of the trading certificate and lease in respect of the trading stand aforementioned into the name of the said **ABRAHAM ZLOT** and to such transfer being sanctioned, approved of, and confirmed by the Minister of Mines.

Johannesburg, 21st August, 1934.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 6977—24-31-7

The butcher's business carried on under the name of **LION BUTCHERY** by **MAX SACK** on Stand No. 232, Van Breda Street, Krugersdorp, has been abandoned as from the 1st July, 1934.

M. SACK.

46 Van Breda Street,
Krugersdorp. 6980—24-31-7

Notice is hereby given that the business of electric element makers carried on by **WERNER JACOBY** and **ANTON THORESEN**, trading as **THE SYLUX CO.** at 70a Von Weilligh Street, Johannesburg, is dissolved. The business will be carried on as from the 1st August under the same style by **ANTON THORESEN**, who takes over all assets and liabilities for his sole account and benefit.

6982—24 **ANTON THORESEN.**

Take notice that the garage business carried on by **STANLEY D. BAMFIELD** under the style or firm of **STANLEY'S GARAGE** at 229 Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 122 Louis Botha Avenue, Johannesburg, as from 4th August, 1934.

6985—24-31-7

The tobacco factory and business conducted by **LOUIS RUBIN** and **HARRY RUBIN**, trading as **LOUIS RUBIN & SONS** on Stands Nos. 19 and 20, Industria Township, Johannesburg, will from the date of the final publication hereof be transferred to **LOUIS RUBIN & SONS (PROPRIETARY), LIMITED**, which Company will acquire all the assets and assume all the liabilities of the said business.

6986—24-31-7

The retail butchery carried on by **J. DAVID MPANZA**, trading as **NORTH LOANGWA BUTCHERY** at Stand No. 1888, Klipspruit Location, Nancefield, Johannesburg, has been transferred to **BEN TEBO MAJIRO** as from the 1st August, 1934.—**A. Mendelow**, attorney for parties, 38-39 Sauer's Buildings, Johannesburg. 6988—24-31-7

ADVERTISEMENTS.

The ST. GEORGE'S HAIRDRESSING SALOON carried on by ARON SAITO-VITZ at the corner of Smith and Twist Streets, Hospital Hill, has been transferred to 62A Kotze Street, Hillbrow, and will in future be known as the HILLBROW HAIRDRESSING SALOON from the 1st August, 1934.—David R. Snaier, attorney, 17 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.

6991—24-31-7

The partnership subsisting between HONEY EVANS and GERTRUDE ADLER, trading as BIJOU DELA MODE at 110 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved as from 15th August, 1934. GERTRUDE ADLER has taken over all assets and liabilities of the firm.

6990—24-31-7

The businesses of fresh produce dealer and aerated or mineral water dealer carried on by RACHEL LEWIS at 178 Main Street, Johannesburg (Stand No. 165, City and Suburban), will be transferred to DAVID GLASSER as from the 1st September, 1934.

6993—24-31-7

It is hereby notified that the business carried on as EVE'S BEAUTY CASKET at Wimpole Chambers, Kruis Street, Johannesburg, by Mrs. EVA JOSEPH, has been abandoned as from date hereof.—H. J. Schlosberg, 104 Commissioner Street, Johannesburg, 21st August, 1934.

6989—24-31-7

CHANGE OF PERSONNEL.

Notice is hereby given that ISAAC HACKER carrying on the business of a clothing manufacturer under the style or firm of GEM CLOTHING MANUFACTURERS at 209 Commissioner Street, Johannesburg, has admitted ABRAHAM ZION as a partner in such business as and from the 1st August, 1934.

Dated at Johannesburg, this 18th day of August, 1934.

MARGOLIS & ROSMARIN,
Attorneys for the parties.
12-14 Barbican Buildings,
President Street, Johannesburg.

6997—24-31-7

Notice is hereby given that the business and assets thereof hitherto carried on by SHIRLEY RENS at 38 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg, with the exception of the stock-in-trade and book debts, will be transferred to RENS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 8th day of September, 1934, which Company will carry on the said business at the same address.

Dated at Johannesburg, this 24th day of August, 1934.

JOEL PINCUS,

Attorney for the parties.

New Kempsey Buildings,
Johannesburg.

6998—24-31-7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, that the contractor and painter's business heretofore carried on by SIEDS BOORSMA under the style or firm of S. BOORSMA & COMPANY at 459 Skinner Street, Pretoria, has been sold to GEORGE DANIEL SWART as from the 1st September, 1934, who will carry on the business under the said style or firm of S. BOORSMA & COMPANY.

Dated at Pretoria, this 22nd August, 1934.

B. LINGBEEK,

Attorney for the parties.

P.O. Box No. 77, Pretoria.

7007—24-31-7

Mrs. S. MINDEL, trading as a fresh produce dealer, has removed from 290 Fox Street, Johannesburg, to corner Highgate and Park Streets, Belgravia, and will carry on as a general dealer.

6992—24-31-7

The business of LONG'S HOTEL, carried on by ELIAS ROSEN on Stands Nos. 387-390, Rissik and Bree Streets, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been transferred to and will, in future, be carried on by the said ELIAS ROSEN and BENZION GNESIN, in partnership.

HAYMAN, GODFREY &
SANDERSON,

Solicitors for the parties.

74 Fox Street, Johannesburg.

6999—24-31-7

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by ROBERT WEIR under his own name at 554 Park Street, will be transferred to JAN DANIEL ROUX and CAREL JOHANNES ROUX, who carry on business in partnership under the name of ROUX BROS., as from the 1st day of September, 1934, and they will continue the business under the existing name of ROBERT WEIR at the same address.

ROUX & JACOBSZ.

Volksbank Building,
Pretoria.

7010—24-31-7

The partnership between ISMAIL HASSAIN and MOHAMED HASSAIN, carrying on business as general dealers on the farm Carlsruhe No. 17, District Pretoria, under the style or firm of M. ISMAIL & CO., is being dissolved.

As from the 1st day of October, 1934, the said general dealer's business will be transferred to ISMAIL HASSAIN and EBRAHIM HASSAIN, carrying on business in partnership under the style or firm of M. ISMAIL & CO. at the same place.

7012—24-31-7

Notice is hereby given that the business of dealer in motor accessories carried on by JANIE ROSEN at 25 Rissik Street, Johannesburg, under the style of AFRICAN TYRE COMPANY, will be transferred to SAMUEL BARNETT as from the date of the last publication hereof, and the said SAMUEL BARNETT will carry on the said business under the same style.

LIONEL MESKIN,

Attorney for the parties.

9 Post Office Corner Buildings,
Johannesburg.

7015—24-31-7

Notice is hereby given that the furniture manufacturer's business heretofore carried on by N. F. MOLL & COMPANY, of 289 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred, together with all the assets thereof, to N. F. MOLL & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st September, 1934.

VAN DEN BERGH, MELAMED &
NATHAN,

Attorneys for parties.

7016—24-31-7

NOTICE TO TRANSFER BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor garage business hitherto carried on by ARTHUR WILLIAM BRITTON at corner Long and Church Streets, Middelburg, Transvaal, under the style or firm of THE MAIN ROAD GARAGE, has been sold and will be transferred to ABEL KRAUSE, who will carry on the business at the same address and under the same style or firm, with effect from the 20th day of August, 1934.

Dated at Middelburg, Transvaal, on this the 21st day of August, 1934.

LIESCHING & MORTIMER,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 68, Middelburg,
Transvaal.

7019—24

POSTEA.

Master of the Supreme Court,
22nd August, 1934.

Before the Honourable Mr. Justice
Tindall, in Chambers.

Pretoria, Tuesday, the 14th day of
August, 1934.

Upon the motion of Mr. G. Findlay, of
Counsel for the Applicant, and upon
reading the foregoing order and the rule
nisi, duly served as directed.

It is Ordered:

That the said Company known as
Ausrock Products (Proprietary),
Limited, be and is hereby placed under
final winding-up order, and that the said
rule *nisi* be and is hereby confirmed.

By Order of the Court.

T. O'HAGEN,

Registrar.

KENNISGEWING VAN BYEENKOM-
STE VAN KREDITEURE EN KON-
TRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake „AUSROCK PRODUCTS (PRO-
PRIETARY, LTD.” (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuanten van die „Ausrock Products (Proprietary), Ltd.”, dat afsonderlike vergaderinge vir krediteure en kontribuanten sal gehou word onder voorsitterskap van die Meester op sy kantoor op die 7de dag van September 1934, die vergadering van krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die vergadering van kontribuanten dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure en

(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuanten, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.

H. G. BOTHA-REID,

Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor,
24 Augustus 1934.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter **AUSROCK PRODUCTS (PROPRIETARY), LTD.** (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Ausrock Products (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master at his Office, on the 7th day of September, 1934, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors,
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
24th August, 1934. 7003—24

In the Estate of the late **WILLIAM PETER KNOTT**, of Coligny, District Lichtenburg.

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims and pay their accounts with the undermentioned within fourteen (14) days from date of publication hereof.

JOHN P. DE KLERK,
Attorney for the Estate.

P.O. Box 10, Coligny,
14th August, 1934. 6857—24

In the Estate of the late **MILDRED MARY CROSLAND TURNER**, of Johannesburg.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 17th day of August, 1934.

E. TURNER,
Executor Testamentary.

53 Troye Street, P.O. Box 1213,
Johannesburg. 6979—24

HOPE'S WINDOWS (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation).

(In terms of Section 166 of the Union Companies Act, 1926.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 13 Loveday Street, Johannesburg, at 11 a.m., on Thursday, the 13th day of September, 1934, for the purpose as set out in the said Section.

H. EBDEN BELL,
Liquidator, Hope's Windows (Proprietary), Limited (in voluntary liquidation). 7025—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **NAJIB DAVID DIAB**, trading as **TRANSVAAL CHEAP STORE**, general dealer, of King Edward Street, Klerksdorp, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of **WILLIAM DICK MACFARLANE**, Manager, Merchants' Trust Ltd., of Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Najib David Diab, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Najib David Diab, trading as aforesaid, will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Klerksdorp for a period of fourteen days reckoned from the 24th August, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Tuesday, the 11th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Najib David Diab, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1934.

NAJIB DAVID DIAB,
trading as **TRANSVAAL CHEAP STORE.**

King Edward Street,
Klerksdorp. 6984—24

In re **CRYSTALLIZERS, LIMITED**
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Secured Creditors of the above Company will be held at the Offices of Cranko & Hyman, Fourth Floor, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, on Friday, the 31st day of August, 1934, at 9.30 a.m., and that a Meeting of Unsecured Creditors of the Company will be held at 10.30 a.m. on the same date at the Chamber of Commerce Board-room, Natal Bank Buildings, Market Street, Johannesburg, for the purpose of considering and if thought fit of accepting, with or without modification, the following offer of composition which has been made in terms of Section 103 of Act No. 46 of 1926, and is subject to confirmation by the Supreme Court:—

- (1) That the voluntary liquidation be annulled and set aside and the Company is to have the benefit of all trade and business transacted from the 24th April, 1934, the date of liquidation, and be liable for all outgoing and liabilities incurred or to be incurred by the Liquidators from that date.
- (2) That the S.A. Permanent Mutual Building and Investment Society, the holders of a First Mortgage Bond over the Company's fixed property, are to be paid the full amount of their claim with interest to date of payment.
- (3) That in consideration of William Dunn & Company South Africa (Proprietary), Limited, the holders of a Second Mortgage Bond over the Company's fixed property, agreeing to the cancellation of the Second Bond and the waiving of their security thereunder, they are to receive, in addition to their concurrent dividend which is referred to hereafter, an amount of £1,951. 8s. (one thousand nine hundred and fifty-one pounds eight shillings) payable as to £250 in cash and the balance at the rate of £121. 10s. 7d. per month.

(4) That the concurrent creditors [amongst whom shall be included William Dunn & Company South Africa (Proprietary), Limited, for the full amount of their claim], are to receive 11s. 3d. in the £1 on the amount of their respective claims. The amount due in terms hereof shall be payable as to the sum of £1,750 (one thousand seven hundred and fifty pounds) in cash and as to the balance in equal monthly instalments spread over a period of approximately fourteen months.

(5) In the event of any capital realization by the Company of any of its assets, the total purchase consideration received shall be paid over to the Liquidators and the amount applied towards payment of those instalments next accruing due.

(6) All costs of liquidation and of matters incidental thereto and arising thereout are to be paid by the Company so that the nett amount of the foregoing dividends will accrue to the respective creditors.

(7) Payment of the entire amount due under the offer of composition is guaranteed by Harry Sidersky and Gabriel Weinstock as sureties and co-principal debtors.

Dated at Johannesburg, on this the 20th day of August, 1934.

ROBERT BLACKLOCK HOGG,
c/o Whiteley Bros.,
88 Fox Street, Johannesburg,

BENJAMIN KESSEL,
c/o Isaacs & Kessel,
Netherlands Bank Buildings,
Fox Street,
Johannesburg,
6899—24 Joint Liquidators.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **EDWIN WARRINER**, a general dealer, of Van Wyk Street, Roodepoort, Transvaal, has made an assignment of his Estate in favour of **MICHAEL STEIN**, Chartered Accountant (S.A.), of Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Edwin Warriner if they accept the same; and that the schedules of the said Edwin Warriner will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Roodepoort for a period of fourteen (14) days from Saturday, the 25th August, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Monday, the 10th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Edwin Warriner as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 18th day of August, 1934.

ABE HAROLD COHEN,
Attorney for Assignor.

56 National Mutual Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 6996—24

ADVERTISEMENTS.

ZOUTPANSDRIFT GOLD PROSPECTING SYNDICATE (PTY.), LTD. (in liquidation).

Tenders are asked for the purchase of 1,300 Shares in Edwards (Waaikraal) Goldfields, Ltd. (900 Preference Shares and 400 Ordinary Shares).

Tenders must be for cash and must reach the undersigned not later than Thursday, the 13th day of September next.

Dated at Pretoria, this 21st day of August, 1934.

S. G. CROUCH,
Sole Liquidator.

12 R.S.E. Buildings,
P.O. Box 677, Pretoria. 7011—24

MEYERTON COLLIERIES, LTD. (in liquidation) (Ref. No. C.A. 2888).

Pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in this matter was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 16th day of August, 1934.

D. MCGREGOR KAY,
Liquidator.

Lewis & Marks' Building,
65 President Street, Johannesburg,
21st August, 1934. 7023—24

DEVON TOWNSHIP (in liquidation).

Take notice that the Liquidator in the above Estate will apply to the Master of the Supreme Court on the 7th September next for permission to extend the time during which his account may be lodged.

F. G. W. TUCKER,
Liquidator.

6843—24

SNOW WHITE STEAM LAUNDRY (PTY.), LTD. (in liquidation) (No. C.A. 2905).

The assets in the above Estate, comprising laundry soaps, starch, cardboard boxes, paper, baskets, soda, etc., will be sold at our Mart, 103a Fox Street, on Wednesday, 29th August, at 10.30 a.m., without reserve.

UNITED AUCTIONEERING CO.

103a Fox Street,
Johannesburg. 6937—24

BUFFELSDOORN TRIBUTORS, LIMITED (in compulsory liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Sections 141 and 154 of the Companies Act, 1926, that the above Company having been finally wound up application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 20th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order—

- dissolving the above Company;
- giving directions as to publication of such order;
- releasing the Liquidators from their office.

Dated at Pretoria, this 24th day of August, 1934.

MACROBERT & DE VILLIERS,
Attorneys for the Liquidators.
United Buildings,
Bank Street, Pretoria. 6891—24

BOSCH'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2857).

Notice is hereby given that a General Meeting of the Company will be held at the Offices of the Liquidator, 20/23 Reid's Buildings, 92 Main Street, Johannesburg, at 12 noon on Tuesday, 4th September, 1934, for the purposes set out in Section 172 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926.

ROBERT CADE,
Liquidator.

Leith, Freake & Cade,
20/23 Reid's Buildings,
92 Main Street, Johannesburg. 6932—24

A AND B GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2921).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Krugersdorp for a period of twenty-one days reckoned as and from the 24th instant.

Dated this 24th day of August, 1934.—
Blake & Becker, attorneys for Joint Liquidators, 51a Human Street, Krugersdorp. 6895—24

TUNLEYS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2568).

Notice is hereby given that the Fifth and Final Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 24th August, 1934.

H. SHERIDAN MOCKFORD,
Liquidator.

St. Andrew's Building,
Johannesburg. 6938—24

LUCERNE LIME FERTILIZER COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that by a special resolution passed on the 27th July, 1934, and confirmed on 13th August, 1934, the above Company was placed in Voluntary Liquidation, and the undersigned was appointed Liquidator by the Company in general meeting on the 13th August, 1934.

Dated at Johannesburg, 20th August, 1934.

V. E. WEPENER,
Liquidator.

P.O. Box 1167, Johannesburg. 6972—24

H. RICHARDS (PROPRIETARY), LIMITED, BENONI (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2934).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of William Thomas Hall, 19/20 Glencairn Buildings, corner Joubert and Market Streets, Johannesburg, on Friday, 7th day of September, 1934, at 12 noon, for the purposes set out in Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

All proofs of debt and all powers of attorney, or proxies for use at the above Meeting, must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before advertised time of Meeting.

WILLIAM THOMAS HALL,
Liquidator.

6844—24

HOPE'S WINDOWS (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above-named Company held at Johannesburg on the 31st day of July, 1934, the following special resolution was duly passed and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the said Company held at Johannesburg on the 16th day of August, 1934, the said resolution was duly confirmed as a special resolution:—

That the Company be wound up voluntarily, and that Harry Ebdon Bell be appointed Liquidator thereof.

H. EBDEN BELL,

Liquidator, Hope's Windows (Proprietary), Limited (in voluntary liquidation).

Johannesburg. 7024—24

EXTRAORDINARY RESOLUTION OF RHENOSTERKOP IRRIGATION FARMS (PROPRIETARY), LTD.

(Passed on the 16th day of August, 1934.)

That the Company go into voluntary liquidation; that it cannot by reason of its liabilities continue its business; and that it is advisable to wind up.

That Messrs. Simon Leon Nathan and Leslie Shoul, of New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, be and hereby are appointed as Liquidators, with all the powers conferred upon them by the Act. 6995—24

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Tuesday, the 9th day of October, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of SIMON FRIEDBERG, formerly trading as GERMISTON WATCH HOSPITAL, watchmaker, 68 Knox Street, Germiston, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended.

Dated at Germiston, this 21st August, 1934.

S. C. QUINLAN,
Attorney for Applicant.

10 and 11 A.B.C. Chambers,
Germiston. 6929—24

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Tuesday, the 9th day of October, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of GEORGE HERBERT VOLK, formerly trading as G. H. VOLK & CO., cabinet manufacturers, at 165 Commissioner Street, Johannesburg, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended.

Germiston, this 21st August, 1934.

H. DAVIDOFF,
Attorney for parties.

6, 7 and 19 A.B.C. Chambers,
Germiston. 6940—24

ADVERTENSIES.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that SIEGMUND FUCHS, of 295 Skinner Street, Pretoria, intends applying to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 16th day of October, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, for the rehabilitation of his Estate.

HILL & STEDMAN,
Applicant's Attorneys.

Pretoria, 24th August, 1934.

6956—24

NOTICE OF DESTRUCTION OF BOOKS AND RECORDS.

(Pursuant to Section 160 of the Insolvency Act, 1916.)

24th August, 1934.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution and/or contribution in the following Insolvent and Assigned Estates in which I acted as Trustee, Joint Trustee, Assignee or Joint Assignee, I will destroy all the books and documents in my possession relating to the said Estates after six weeks from date of this notice:—

Insolvent Estates—

C/16464. Ebrahim Hassim Daya and Ismail Ebrahim Daya, trading as Ebrahim Hassim Daya & Son, general dealers, farm Putfontein No. 10, District Benoni. 9/8/32.

C/17436. Charles Hubert Dunton, a book-keeper, of Pioneer Hotel Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 19/9/33.

C/17726. William Gray Berry, trading as Albany Butchery, 35b Plein Street, Johannesburg. 6/2/34.

C/17688. Hyman Cohen, a dairyman, carrying on business as the Booyens Dairy, 46 Wepener Street, Booyens, Johannesburg. 22/2/34.

Assigned Estate—

C/17870. Max Kimmel, trading as B.B. Bazaars, 60 Commissioner Street, Boksburg. 21/2/34.

JOHN CAMERON.

41-43 Old Arcade Building,
100 Market Street,
Johannesburg.

7601—24

NOTICE OF INTENTION OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 11th September, 1934, at 9.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CORNELIS FLORIS JOHANNES GROENEWALD, of 290 Louis Botha Avenue, formerly carrying on business as a medical practitioner at Harley Chambers, 72 to 74 Kruis Street, Johannesburg, Transvaal Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate of Johannesburg for a period of fourteen days from Saturday, the 25th day of August, 1934, to Monday, the 10th day of September, 1934.

Dated at Pretoria, this the 22nd day of August, 1934.

N. C. SIM,
Applicant's Attorney.

36 Bureau Street,
P.O. Box 285, Pretoria,
August, 1934.

6961—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 13th day of September, 1934, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NICOLAS ALEXANDER BROWN, a carpenter, residing at 134a Sievwright Street, Krugersdorp, as insolvent; and that his schedules will be for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen (14) days from the 25th day of August, 1934, to the 7th day of September, 1934 (both days inclusive). Pretoria, this 24th day of August, 1934.

J. JANOVER.

23 R.S.E. Buildings,
Bureau Lane, Pretoria.

6962—24

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aplikasie sal gemaak word by die Hooggereshof (Transvaal Provinsiale Afdeling), Pretoria, op die 13de September 1934, om 10 uur v.m., of so gou daarna as wat die saak kan verhoor word vir die oorgawe van die Boedel van MATTHYS JOHANNES STRYDOM, SENIOR, van Doornkloof, distrik Potchefstroom, Transvaal Provinsie, as insolvent; en dat sy skedule ter insage sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggereshof te Pretoria en by die Kantoor van die Magistraat te Potchefstroom vir 'n tydperk van veertien (14) dae bereken vanaf die 25ste Augustus 1934.

H. RADEMEYER,

Prokureur vir Aplikant.

Fochville, 18 Augustus 1934.

7013—24

VERLOREN CERTIFIKAAT VAN VERDELINGS TITEL.

Hiermee geef ik kennis dat ik van plan ben om aanzoek te doen om een gecertificeerde kopie van Certifikaat van Verdelings Titel No. 9608/1925, gedateerd de 7de Oktober 1925, gepasseerd ten faveure van Michiel Frederik Pretorius, ten opzichte van zeker resterend gedeelte van de Zuid Westelike gedeelte van de eigendomsplaats Nooitgedacht No. 88, gelegen in het distrikt Krugersdorp, groot als zulks 50 morgen 270 vierkante roeden; en een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft wordt mits deze verzocht zyn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschyning van deze kennisgeving in geschrifte by de Registrateur van Akten te Pretoria in te leveren.

Gedateerd te Krugersdorp, heden de 20ste dag van Augustus 1934.

DAN. J. BASSON,

Prokureur vir Aplikant.

57 Ockerssestraat,
P.K. Bus 48, Krugersdorp. 6896—24

Notice is hereby given that Certificate No. 5399 for 40 Shares in Coronation Freehold Estates, Town & Mines, Limited, registered in the name of Bertie Nettleton, has been lost, and that should no objection be lodged within one month from date hereof a fresh Certificate will be issued.

WM. W. NIBLOE,

Secretary.

322 Consolidated Building,
Johannesburg, 24th August, 1934.

6970—24

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee gee ek kennis dat ek van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde duplikaat van (a) Akte van Transport No. 4689/1904, gedateer 8 Junie 1904, gepasseer deur Adriaan Albertus Strydom en die Boedel van wyle Rudolph Cornelis Spruyt ten gunste van Adriaan Albertus Strydom ten opsigte van seker suidelike gedeelte van gedeelte van die eiendomsplaas Blinkpoort No. 208, Distrik Heidelberg, groot 15 morge 17 vierkante roede; en (b) Akte van Transport No. 1663/1920, gedateer 14 Februarie 1920, gepasseer deur Frederik Jacobus Meyer ten gunste van Adriaan Albertus Strydom ten opsigte van gedeelte van die leningsplaas Blinkpoort No. 353, distrik Heidelberg, groot 188 morge 315 vierkante roede.

Enigeen wat beswaar het teen die uitreiking van so'n duplikaat word hiermee versoek om sy besware in geskrif in te lewer by die Registrateur van Aktes binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Heidelberg, 15 Augustus 1934

J. C. DE WET,
Prokureur vir Applikante,
Heidelberg.

7005—24

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certain certified copy of certain Government Settler's Lease No. 468/1919 Sett., registered the 22nd day of July, 1919, whereby Cornelius Naude, junior, was the registered lessee of—

Certain farm The Junction No. 270, situate in the District of Letaba, formerly Pietersburg, measuring 1,842 morgen 283 square rods.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

STEGMANN, OOSTHUIZEN &
JACKSON,

Attorneys for Applicant.

Church Square,
Pretoria, 22 Augustus 1934.

7018—24

THE VEREENIGING ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that application has been made for duplicates of Certificates No. 41523 for 77 shares, Nos. 198404 to 198480, and No. 41619 for 23 shares, Nos. 1304529 to 1304538 and 1517546 to 1517558 inclusive, in the joint names of John Danby Christopher and Capt. Patrick Magnus Spence, both of 9 Clifford Street, New Bond Street, London, W., which Certificates are alleged to have been lost, mislaid or destroyed. Should no objection be lodged with the undersigned on or before 11th September, 1934, such duplicates will be duly issued.

L. WISHART,

Secretary

27 Smuts Avenue, Vereeniging,
Transvaal.

6983—24

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 45332, £1,000, ALBERT EDWARD THOMAS.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd., corner Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg. 6953—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5935/1916, dated 17th August, 1916, passed by Estate late Johannes Paulus Swart in favour of Letitia Catherine Hawkins, major spinster, in respect of Erf No. 260, situate in Broadway Street, in the Town of Amsterdam, measuring 200 square roods; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Ermelo, thi. 7th day of August, 1934.

D. JACKSON,

Applicant's Attorney.

6505—10-17-24

SALE IN EXECUTION.

Case No. 90.

Between MUNICIPAL COUNCIL OF MIDDELBURG, Defendant, and JACOB TERNER, JOHN G. VAN GASS, SOLLY ZIEFF, JAN A. VILJOEN, B. J. VAN P. VAN BADENHORST, MARIA MAGDALENA MARAIS, JOHANNES IGNATIUS VAN ROOYEN, Plaintiffs.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate, Middelburg, and a warrant of execution, dated the 2nd day of June, 1934, respectively, I shall sell in front of the Resident Magistrate's Court, Middelburg, on Saturday, the 1st day of September, 1934, at 11 a.m.:

Erf No. 467, situate in the Town of Middelburg, Transvaal.

Erven Nos. 613 and 679, situate in the Town of Middelburg, Transvaal.

Erf No. 754, situate in the Town of Middelburg, Transvaal.

Erf No. 623, situate in the Town of Middelburg, Transvaal.

Erf No. 477, situate in the Town of Middelburg, Transvaal.

Erf No. 589, situate in the Town of Middelburg, Transvaal.

Erven Nos. 716 and 717, situate in the Town of Middelburg, Transvaal.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on the day of the sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, and arrear taxes.

(3) Transfer to be affected by Plaintiff's Attorneys.

Messenger of the Court, Middelburg, Transvaal.

6838—24-31

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between GEORGE ANDREW ANKIEWIEZ, Plaintiff, and HERMAN GERARD RUTGERS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 20th day of June, 1934, the following property will be sold in execution on Friday, the 14th day of September, 1934, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:

Certain Lot No. 204, Hermanstad, Pretoria, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 2463/1923, dated 21/3/1923.

The terms being cash and the conditions of sale will be read out before the sale and can be inspected at my office.

H. M. VAN NIEKERK,

Messenger of the Court.

Pretoria, 21st August, 1934.

6912—24-31

MESSENGER'S SALE IN EXECUTION.

In the matter between Mrs. J. H. CARTER versus Mrs. M. M. DE KLERK.

A sale will be held in front of the Magistrate's Court at Vereeniging on the 25th day of September, 1934, at 11 a.m., of the following property:—

Portion No. 4 of portion marked "B" of quitrent farm Vaalfontein No. 97, District Vereeniging, measuring 120 morgen 72,746 square feet.

Conditions of Sale.—Purchase price payable in cash. Purchaser to pay cost of transfer, transfer dues, rates and taxes necessary to pass transfer in his name. Transfer will be given by Plaintiff's attorneys immediately on receipt of above payments.

T. J. VAN ROOYEN,

Messenger of the Court, Vereeniging.

7017—24-7

In the matter between STANDARD BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM VAN DYK and CORNELIS VAN DORDRECHT, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,

21st August, 1934.

7000—24

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6d., POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer,

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

In die saak tussen LUIGI ROSSI, Eiser, en ALTURO BRUNO, Verweerder.

Hierdeur word kennis gegee dat die Rekening en Plan van Distribusie van die opbrings van die vasgoed, verkoop in eksekusie in hierdie saak, gedurende veertien dae vanaf die datum van verskyning hiervan by hierdie kantoor ter insae van al die belanghebbende partye sal lê, waarna dit, as geen beswaar daarteen gemaak word nie, aan die Hof gerapporteer sal word vir bevestiging.

T. O'HAGAN, Balju.

Baljuuskantoor, Pretoria,
20 Augustus 1934.

6902—24

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay and maintain overhead electric power distribution lines with underground electric cables, and underground electric cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 495/6, 574/5, 652/3, 727/8, 800, 871/2, 941/2, 1008/9, 1074/5, 1138/40, 1202/5, 1264/7, 1324/7, 1383/6 held by the Government of the Union of South Africa leased to Witpoort Gold Areas, Ltd., and ceded to Brakpan Mines, Ltd., situated on the farm Rietfontein No. 4. (Freehold owners: Apex Mines, Limited.)

Mynpacht No. 540 (proclaimed) held by Brakpan Mines, Ltd., situate on the farm Witpoortje No. 2. (Freehold owners: Brakpan Mines, Limited.)

The foregoing are situate in the District of Brakpan, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in January, 1934.

The above-mentioned overhead electric power distribution lines with underground electric cables, and underground electric cables, will traverse or intersect in their course the following rights:— (1) agricultural area (farm lands), Permit No. K22/24; Apex Mines, Ltd.; (2) Rand Water Board pipe lines; (3) overhead electric power transmission line, Permit No. K.35/22, Rand Mines Power Supply Company, Limited; (4) proposed road, 100 ft. wide.

Full particulars of the said overhead electric power distribution lines with underground electric cables, and underground electric cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my Office on the 18th day of September, 1934, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 11th day of September, 1934.

Dated at Johannesburg, this 13th day of August, 1934.

S. ORSMOND,

Acting Mining Commissioner,
Johannesburg.

6790—17-24-31

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that JOHN DOUGLAS MACKENZIE, of JOHANNESBURG, acting for and on behalf of Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain a railway siding which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 4668/73, 4679/83, registered in the name of the New Durban Roodepoort Gold Mining Company, Limited (Freehold owner: A. P. Burger and others).

Claim No. 826, registered in the name of the Durban Roodepoort Deep, Limited (Freehold owner: A. P. Burger and others).

Mynpacht No. 346, registered in the name of the Durban Roodepoort Deep, Limited (Freehold owner: Durban Roodepoort Deep, Limited).

All the foregoing are situate on the farm Roodepoort No. 43, in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Surveyor H. Nielsen, in March, 1934.

The said railway siding will intersect in its course the following rights:—

Permit No.	Right.	Owner.
(1) A5/24	Overhead electric power line.....	Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
A48/10	Double overhead electric power line.....	" "
A62/23	Overhead electric power lines and underground cables	" "
A126/28	Overhead electric power line and underground cables	" "
—	Concession power line.....	" "
(2) A44/15	Ore transport line.....	Roodepoort United Main Reef G.M. Co., Ltd.
A78/12	Underground electric power cable.....	" "
A10/07	Buildings.....	" "
(3) 21/1897	Pipe line.....	Durban Roodepoort Deep, Ltd.
(4) —	Proclaimed roads.....	—
(5) A89/12	Native church (fenced).....	Nederduitsche Hervormde of Gereformeerde Kerk.
(6) —	Rand Water Board pipe lines.....	—

Full particulars of the railway siding may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 25th day of September, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said John Douglas Mackenzie, P.O. Box 3548 Johannesburg, before the 18th day of September, 1934.

Dated at Johannesburg this 14th day of August, 1934.

(Signed) J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

6837—24—31—7

CHANGE OF NAME.

I, HENRY CHANGUION HOLZGEN, of 26 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg, hereby give notice that I intend changing my name, and hereafter shall be known as HENRY HULL.

Dated at Johannesburg, this 17th August, 1934.

HENRY CHANGUION HOLZGEN.
HENRY HULL.

6973—24

CITY OF JOHANNESBURG 5 %
LOCAL INSCRIBED STOCK, RE-
DEEMABLE 1952/62.

MUNICIPALITY OF JOHANNES-
BURG 5½ % LOCAL INSCRIBED
STOCK, REDEEMABLE 1945/55.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned stocks will be closed from the 16th to 30th September, 1934, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st October, 1934, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned registers and transfer books.

For the Registrars,

BARCLAYS BANK (DOMINION,
COLONIAL AND OVERSEAS),
JOHANNESBURG BRANCH,
T. SHEARER,
Manager.

6974—24

ROODERAND MAIN REEF MINES,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of the Company will be closed on the 27th, 28th and 29th days of August, 1934.

By Order of the Board.

P. GRANTON,

for Secretaries.

Head Office,
117 Cullinan Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
24th August, 1934. 6946—24

SOUTH AFRICAN CARBIDE AND
BY-PRODUCTS COMPANY, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE AND
ORDINARY SHAREHOLDERS.CLOSING OF SHARE TRANSFER
BOOKS.

Notice is hereby given that the transfer books of this Company will be closed from 1st to the 10th September, 1934, both days inclusive.

By order of the Board.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED
INVESTMENT COMPANY, LTD.,
Transfer Secretary.
Per F. E. JACKSON.

Head Office,
Consolidated Buildings,
P.O. Box 590, Johannesburg,
24th August, 1934. 7022—24

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Sections 74 and 70 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, construct and maintain Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables with a Transformer Yard (with fencing) and Repair Bay, which will traverse and be situated upon proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 6090/2, 6078/81, 6068/71, 6059/61, held by Simmer & Jack Mines, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 6 (Freehold Owners: Elandsfontein Estate Co., Ltd.).

Claims Nos. 2570, 2536/7, 2533/4, 1908, 1897/9, 1887/90, 1880/2, 2010/1, 2056/9, 2105/6, 2145/8, 2186/9, 2227/30, 2272/5, 2307/12, held by Government of the Union of South Africa, leased to Simmer & Jack Mines, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 11 (Freehold Owners: Simmer & Jack Mines, Ltd.).

Claims Nos. 106/7, 1224/7, 624/6, 333/8, 367, 341, 1835, held by Simmer & Jack Mines, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 11 (Freehold Owners: Simmer & Jack Mines, Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in January, 1934.

The Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables with a Transformer Yard and Repair Bay, will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Water Right, No. 323; Storm Water Ditch, Grant No. 24/1897; Area for Rhodes Shaft, etc., Permit No. 13/21; Area for Timber Yard, Transformer House and Dumping Site, Permit No. A.134/25; Ore Track, Underground Cables, Permit No. A.135/25; Area for Tree Plantations, Permit No. A.2/22; Fencing, Permit No. A.9/16, Simmer & Jack Mines, Ltd. (2) Railway Lines, South African Railways and Harbours. (3) Depositing Site, Permit No. A.37/23, and Depositing Site and Carcase Burial Site, Permit No. A.38/23, Road, Proclaimed Road, Germiston Municipality. (4) Pine Line, Permit No. A.157/27, Germiston Sporting Club.

Full particulars of the Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables with a Transformer Yard and Repair Bay may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 11th day of September, 1934.

Dated at Johannesburg, this 9th day of August, 1934.

S. ORSMOND,
Acting Mining Commissioner,
Johannesburg.

6689—17—24—31

ADVERTISEMENTS.

Revenue Stamp 5s.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Tindall, in Chambers.)Tuesday, the 14th day of August, 1934.
Pretoria,*Ex parte* application of CHARLES
ACTON DODDS, in his capacity as
Liquidator of the PLATINUM
LANDS OF LYDENBURG, LTD. (in
liquidation).Upon the motion of Mr. H. C. Juta,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the Petition and annexures,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby
issued calling upon all persons interested
to show cause, if any, in this Court on
the 4th day of September, 1934—

- (i) why the Applicant, the said
Charles Acton Dodds, shall not be
recognized as the Liquidator of
the Platinum Lands of Lydenburg,
Limited (in liquidation), by virtue
of his appointment as such at an
Extraordinary General Meeting of
the members of the said Company,
duly convened and held at Fins-
bury Pavement House, Moorgate,
in the City of London, on Thurs-
day, the 15th day of March, 1934;
(ii) why the said Liquidator shall not
be declared to be entitled to the
sole administration of all the
assets of the said Company in this
Province, both movable and im-
movable, subject to the following
conditions:—

(a) That the Liquidator shall pub-
lish a notice in the *Union*
Government Gazette and in
such other papers and in such
terms as the Master of this
Court shall direct, calling
upon local creditors to prove
their claims at a meeting to
be held by the Master at such
time and place as he shall
direct.

(b) That the admission and rejection
of such claims the liability
of the Company therefor
to the extent of its assets in
the Transvaal and all ques-
tions of mortgage or prefer-
ence in respect of such assets
shall be regulated by the Law
and Practice of the Transvaal
for the time being in Insol-
vency.

(c) That, if no claims be proved as
aforesaid, the Liquidator shall
be entitled, upon payment of
all fees payable by law, to
have this Order endorsed by
the Master.

(d) That the Liquidator shall not
be authorized to act under
this Order [except under para-
graph (ii) (a) above] until this
Order has been endorsed by
the Master.

(e) That, if claims be proved, the
provisions of the Foreign
Trustees and Foreign Liquidators
Recognition Act of 1907
shall apply as far as possible
and in this Order the expres-
sion "local creditor" has the
meaning assigned to it in the
said Act.

2. That the Applicant file a document
specifying the place in this Province
where he will choose *domicilium citandi*
before the return date of the above rule.3. That this rule be published once in
the *Union Government Gazette* and once
in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,

Registrar.
6897—24

Lunnon & Tindall.

THE SOUTH AFRICAN LAND AND
EXPLORATION COMPANY, LTD.(Incorporated in the Union of South
Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

OFFER OF SHARES TO
SHAREHOLDERS.

The Board of Directors has resolved
to make an offer of shares to Share-
holders in the proportion of 4 new
shares for each 10 shares of registered
holding at the 6th September, 1934,
fractions being disregarded. The price
of the new shares is 45s. per share, and
the total issue, amounting to 440,000
shares, has been underwritten by the
Anglo-American Corporation of South
Africa, Limited.

The Transfer Registers of the Com-
pany will be closed in Johannesburg and
London from the 7th to the 12th Sep-
tember, 1934, both days inclusive, and
the offer will finally close on the 25th
of that month.

By Order of the Board.

ANGLO-AMERICAN CORPORATION
OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

Secretaries.

per W. WESTRUP.

First Floor, Anmercusa House,
Johannesburg, 17th August, 1934.

6859—24

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner
Heidelberg (at Johannesburg)NOTICE OF AN APPLICATION FOR
A WATERRIGHT.

(The right to catch and store water in
terms of Section 58 of the Precious
and Base Metals Act, No. 35 of 1908
of the Transvaal.)

TO WHOM IT MAY CONCERN.

Notice is hereby given that HERBERT
SHERIDAN MOCKFORD, of 94 Com-
missioner Street, Johannesburg, he being
duly authorized by the NIGEL MAIN
REEF EXTENSION, LIMITED, the
holder of mining title situate on the
farm Hexrivier No. 254 (Estate Owner,
C. C. Bester), in the Mining District of
Heidelberg, has made application for the
right to collect and store water on the
area as indicated on the ground and
shown upon the sketch plan which to-
gether with the application has been
lodged and may be seen at my office.

The water is to be used for general
mining purposes and purposes incidental
thereto.

The application will be dealt with at
my office in Johannesburg at 10 o'clock
in the forenoon on Tuesday, 25th Sep-
tember, 1934.

I, therefore, call upon all persons
having objections to the granting of this
warranty to give notice of the same,
in writing, to me and the applicant
within one month from the date of the
first publication of this notice in the
Government Gazette.

Dated at Johannesburg, this 15th day
of August, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Heidelberg
District.

6873—24-31-7

WITBANK COLLIERY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South
Africa.)DECLARATION OF DIVIDEND
No. 56.

Notice is hereby given that Dividend
No. 56 of 6½ per cent. (1s. 3d. per £1
share) has been declared payable to
Shareholders registered in the books of
the Company at the close of business on
the 31st August, 1934.

The dividend is declared in the cur-
rency of the Union of South Africa, but
that paid from the London Office will be
paid in British currency at par provided
there is no material difference between
South African and British currencies on
the date fixed for payment of the divi-
dend from the Head Office, Johannes-
burg, viz., 25th September, 1934. Should
there be any material difference between
the two currencies, the London Office will
pay on the basis of the equivalent Bri-
tish currency calculated at the rate of
exchange ruling on that date.

Warrants in respect of the dividend
payable in South Africa will be posted
from the Head Office, Johannesburg, on
24th September, 1934. In order to pro-
vide time for preparation of Warrants
after the amount payable in British
currency has been determined, those
payable from the London Office cannot
be posted until about the 3rd October,
1934.

Warrants despatched from the London
Office to persons resident in Great
Britain or Northern Ireland will be sub-
ject to a deduction of United Kingdom
Income Tax at a rate to be arrived at
after allowing for relief (if any) in re-
spect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses
outside South Africa who desire to have
their dividends paid to an address
therein must give notice to the Company
to that effect on or before 20th Septem-
ber, 1934.

The Transfer Books and Register of
Members will be closed from 1st to 7th
September, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, 16th August, 1934.

6842—24

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).(Before the Honourable Mr. Justice
Tindall, in Chambers.)

Pretoria,

Tuesday, the 14th day of August, 1934.
Ex parte application of ROBERT
ARTHUR SMITH.*In re* SOUTH NIGEL GOLD MINING
COMPANY, LIMITED (in liquida-
tion).Upon the motion of Mr. G. Findlay,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition and annexures,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby
issued calling upon all persons inter-
ested to show cause, if any, in this
Court on the 20th day of September,
1934, why the Registrar of Deeds,
Pretoria, shall not be authorized to pass
transfer to the Applicant, the said
Robert Arthur Smith, of certain north-
western portion of the farm Rietpoort
No. 183, Ward Blesbokspuit, District
Heidelberg, in extent 87 morgen 309
square rods;

2. That the above rule be published
once in the *Union Government Gazette*
and once in a Johannesburg newspaper.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,

Findlay & Niemeyer.

Registrar.
6890—24

ADVERTENSIES.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te—

I. Reddersburg, op die 12de September 1934, om 11 uur v.m.:—

Seker gedeelte bekend as Louiesdeel No. 398 van die plaas Blaauwboschdraai No. 174, distrik Reddersburg, groot 175 morges, soos geregistreer op naam van DIRK JACOBUS COETZEE onder Akte van Transport No. 890/31.

II. Fauresmith, op die 8ste September 1934, om 11.30 uur v.m.:—

Seker gedeelte bekend as Rustica No. 1057 van die plaas Rietkuil No. 63, Distrik Fauresmith, groot 75 morges, soos geregistreer op naam van DIRK CORNELIS VAN DER WALT onder Akte van Verdelings Transport No. 538/1928.

III. Williston, op die 15de September 1934, om 11 uur v.m.:—

- (1) Seker stuk erfpag grond genoem Verjaarsfontein, geleë in die Afdeling Fraserburg, groot 5,163 morges 354 vierkante roede;
- (2) seker stuk erfpag grond, geleë soos bovermeld, synde Lot A van Zuurland Leegte, groot 263 morges 317 vierkante roede;
- (3) die oorblywende gedeelte van seker stuk grond, geleë soos bovermeld, synde Lot No. 519, genoem Roodepoort Leegte, groot volgens sulke oorblywende gedeelte 5,416 morges 282 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van JACOBUS JOHANNES ZWARTZ (Insolvent) onder Akte van Transport No. 8119/1928.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paalemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at—

I. Reddersburg, on 12th September, 1934, at 11 o'clock a.m.:—

Certain portion known as Louiesdeel No. 398 of the farm Blaauwboschdraai No. 174, District Reddersburg, measuring 175 morgen, as registered in the name of DIRK JACOBUS COETZEE under Deed of Transfer No. 890/31.

II. Fauresmith, on the 8th September, 1934, at 11.30 o'clock a.m.:—

Certain portion known as Rustica No. 1057 of the farm Rietkuil No. 63, District Fauresmith, measuring 75 morgen, as registered in the name of DIRK CORNELIS VAN DER WALT under Deed of Partition Transfer No. 538/1928.

III. Williston, on the 15th September, 1934, at 11 o'clock a.m.:—

- (1) Certain piece of quitrent land called Verjaarsfontein, situate in the Division of Fraserburg, measuring 5,163 morgen 354 square roods;
- (2) certain piece of quitrent land situate as mentioned above, being Lot A of Zuurland Leegte, measuring 263 morgen 317 square roods;
- (3) the remaining extent of certain piece of ground situate as mentioned above, being Lot No. 519, called Roodepoort Leegte, measuring as per remaining extent 5,416 morgen 282 square roods;

as registered in the name of JACOBUS JOHANNES ZWARTZ (Insolvent) under Deed of Transfer No. 8119/1928.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc. 6963—24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek ERROL AUGUSTUS GORDON BEHRMANN aangestel het as Waarnemende Adjunk-Balju vir die distrik Wolmaransstad, gedurende die afwesigheid op verlof van ISAAC GORDON, vanaf die 20ste dag van Augustus 1934.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed ERROL AUGUSTUS GORDON BEHRMANN as Acting Deputy-Sheriff of and for the District of Wolmaransstad, during the absence on leave of ISAAC GORDON, with effect from the 20th day of August, 1934.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.
6903—24

5s. stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Tuesday, the 21st day of August, 1934.

In the matter between WILLIAM DUNN & CO. SOUTH AFRICA (PTY.), LTD., Applicant, and CLOTHING AND SHIRT MANUFACTURERS, LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. B. A. Ettlinger, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed,

It is ordered:

1. That the Company known as Clothing and Shirt Manufacturers, Limited, be, and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That Leslie Alexander Whiteley and Robert Cade be appointed Joint Provisional liquidators with powers under Section 130 (2) (e) of the Companies Act, and subject to their giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from date hereof.

3. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 3rd day of September, 1934, why the said Company shall not be placed under final winding-up order.

4. That service of this rule nisi be effected on the company at its registered office and by one publication in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By order of the Court.

J. GED. HARTZENBERG,
Assistant Registrar.
Cranko & Hyman. 6964—24

APPLICATION FOR CHANGE OF NAME.

We, CECIL THOMAS JENSE HENDRICKS and ENID BRUCE HENDRICKS (born CHUDLEIGH), married without community of property, the latter assisted by the former, do hereby apply, in terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918—

(a) to the Registrar of Deeds at Pretoria for registration of the change of our surname from HENDRICKS to HENRIKSEN in the following documents and corresponding Registers:

Mortgage Bonds Nos. 11144/1933, 10061/1933, 6881/1933, 793/1934, 6290/1933, registered in the Deeds Office, Pretoria; Nos. L647/1933, L471/1933, L573/1933, F865/1934, L767/1933, F5906/1933, registered in the Rand Townships Registration Office, Johannesburg; Notarial Bonds Nos. 7461/1933, 7130/1933, registered in the Deeds Office, Pretoria; all held by the second-named Applicant as Mortgagee; Antenuptial Contract No. 272/1920 between the two Applicants; General Power of Attorney No. 158/1933 granted by the second-named Applicant;

(b) to the Registrar of Deeds at Capetown for similar registration in the following documents and corresponding Registers:

Deed of Transfer No. 5778/1933; Mortgage Bond No. 2556/1934, both registered in the Deeds Office, Capetown, both in favour of the second-named Applicant;

and I, WILLIAM JAMES HAMILTON HENDRICKS, make similar application to the Registrar of Deeds at Pretoria for the change of my surname in Crown Grant No. 78/1933 in my favour, and Bond No. 6881/1933, passed by me, both registered in the Deeds Office, Pretoria.

Signed at Johannesburg, this 7th day of August, 1934.

THOS. HENDRICKS.
E. B. HENDRICKS.

Assisted by me,

THOS. HENDRICKS.
W. HENDRICKS.

6761—17-24-31

RAND MINING AND INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of the Company will be closed on the 27th, 28th and 29th days of August, 1934.

By Order of the Board.

P. GRANTON,
for Secretaries.

Head Office,
117 Cullinan Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
24th August, 1934. 6948—24

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that LEONHARD EHRLICH, of Johannesburg, has changed his name to HARDIE LEON ERLEIGH, and that henceforth he will be known by that name only.

Johannesburg, 18th August, 1934.

J. CHANOCK,
Attorney.

Grosvenor Chambers,
Johannesburg. 6965—24

ADVERTISEMENTS.

CHANGE OF NAME.

I, RUPERT ULRICH PHILIP HOLZGEN, of 32 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg, hereby give notice that I intend changing my name, and hereafter shall be known as RUPERT HULL.

Dated at Johannesburg, this 20th day of August, 1934.

RUPERT ULRICH PHILIP
HOLZGEN.

RUPERT HULL. 6975—24

STAANDE KOMMISSIE
KENNISGEWING.

Daar Daniel Mofolo, 'n Naturel, aan-soek gedoen het by die Kommissie be-noem ingevolge Artikel 55 (1) van Wet No. 25/1909, vir 'n Order aan die Registrateur van Aktes om transport te passeer direk op sy naam van Perseel No. 640, geleë aan Sewende Laan in die dorp Alexandra, distrik Johannesburg, groot 77 vierkante roedes 112 vierkante voete, en geregistreer in die naam van Pearce Mahanke, 'n Naturel, onder Akte van Transport No. 9492/1912, gedateer 12 November 1912, word alle persone wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie hiermee opgeroep om hul besware met opgawe van redes in geskifte in te dien by die Registrateur van Aktes (die Voorsitter van die Kom-missie) binne twee maande van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

ARNOLD CROSS,

Voorsitter van die Kommissie.

Kantoor van die Registrateur van
Aktes,

Pretoria, 7 Augustus 1934.

STANDING COMMISSION NOTICE.

Daniel Mofolo, Native, having made application to the above-named Commission appointed under Section 55 (1) of Act No. 25/1909, for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to him Lot No. 640, situate on Seventh Avenue, in the Township of Alexandra, District Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet, and registered in the name of Pearce Mahanke, a Native, under Deed of Transfer No. 9492/1912, dated 12th November, 1912.

All persons who object to the grant of the application are hereby required to lodge their objections and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, the Chairman of the Commission, within two months of the date of the first publication of this notice.

ARNOLD CROSS,

Chairman of the Commission.
Office of the Registrar of Deeds,
Pretoria, 7th August, 1934.

6691—17-24-31

In the Estate of the late ALFRED HENRY WRAGG, of Woodstock, Cape Province (No. 42358).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 14th day of August, 1934.

JOHN S. INCE,

Attorney for the Executrix
Testamentary.

Savings Bank Buildings,
117 St. George's Street, Capetown.
6904—24

Estate of the late JOSEPH ISAAC BOROK, of Capetown, who died on the 30th June, 1934 (No. 42168).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of the publication hereof.

Dated at Capetown, this 15th day of August, 1934.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executors Dative.

22 Wale Street, Capetown. 6862—24

In the Estate of the late FRANCIS EVELYN STEVENS BURT (No. 42128), a broker, of Ocean View Hotel, Muizenberg.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days after the publication of this notice.

Dated at Wynberg, this 17th day of August, 1934.

NIGEL M.-BROWN,

Attorney for Executrix.

Maynard Road, Wynberg. 6886—24

Insolvent Estate HALL & HOPE
(No. 6932).

Notice is hereby given that the assets in the above Estate, consisting of office furniture, fittings, typewriter and Life Policy, W. J. Sauer, No. 15651, in S.A. Mutual Life Assurance Society, will be sold by Messrs. Elliott Bros., Auctioneers, at Molteno, C.P., on Friday, 24th August, 1934, at 2.30 p.m., by public auction.

J. W. DOWER,

Sole Trustee.

P.O. Box 136, Queenstown. 6855—24

Insolvent Estate HOPE & MALAN
(No. 6933).

Notice is hereby given that the assets in the above Estate, consisting of law books, etc., will be sold by Messrs. Elliott Bros., Auctioneers, at Molteno, C.P., on Friday, 24th August, 1934, at 2.30 p.m., by public auction.

J. W. DOWER,

Sole Trustee.

P.O. Box 136, Queenstown. 6856—24

SALE NOTICE.

In the Insolvent Estate of PERCY GUSH PHILLIPS (No. —).

Messrs. Elliott Brothers, Auctioneers, of Queenstown, C.P., will submit to public auction in the Auction-rooms, Hexagon, Queenstown, at 11 a.m., on Saturday, 8th September, 1934, the farm Otterford, in extent 1,383 morgen.

The loose assets, consisting of 821 mixed sheep, 141 lambs, 3 horses and farm implements, will be sold by public auction on the farm Otterford, Division of Queenstown, on Friday, the 14th September, 1934.

L. B. PARSONSON,

Trustee.

P.O. Box 44, Queenstown, C.P. 6848—24

In the Insolvent Estate of FRANCOIS JOHAN VAN HEERDEN, un-employed, of De Aar (No. 3585).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate of the District of De Aar, on Thursday, the 6th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of proving further claims against the Estate.

Dated at De Aar, this 17th day of August, 1934.

B. JASSINOWSKY,

Sole Trustee.

Market Street, De Aar. 6887—24

SYFRET'S TRUST COMPANY, LTD.
Insolvent Estate J. J. HIRSCHBERG,
Grand Hotel, Victoria West.

Messrs. Kempen & Kempen, duly instructed, will sell by public auction on the spot on Saturday, the 1st September, 1934, at 10 a.m., all the assets in the above Insolvent Estate, consisting of—

- (a) Landed property known as the Grand Hotel, Victoria West, together with licences and goodwill attaching thereto.
- (b) Hotel furniture and equipment contained therein.

For further particulars apply to the auctioneer or the undersigned.

C. S. CORDER,

Provisional Trustee.

24 Wale Street,
Capetown, 20th August, 1934.

6987—24

WHITAKER'S, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of Act No. 46 of 1926, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 19th day of July, 1934, and duly confirmed by a further Meeting held on the 10th day of August, 1934, it was unanimously resolved:—

- (a) That the Company be wound up voluntarily in terms of Section 160 (b) of Act No. 46 of 1926.
- (b) That Messrs. William Bradford, William Henry Witthaus and George Charles Starkey (General Manager and Secretary of the East London Board of Executors and Trust Co., Ltd.), be appointed Liquidators.

W. BRADFORD,

W. H. WITTHAUS,

G. C. STARKEY,

General Manager,

East London Board of Executors &
Trust Co., Ltd.,
Liquidators.

Union Street, East London,
17th August, 1934. 6867—24

NOTICE OF SALE.

In the Assigned Estate of ISAAC OLINSKY, general dealer and butcher, of Oudtshoorn (No. 7002).

The undersigned will cause to be sold by public auction, the immovable and movable property, including book debts, at the place of business of the Assignor, High Street, Oudtshoorn, on the 12th September, 1934, at 10 a.m.

J. G. TAUTE,

Assignee.

Church Street, Oudtshoorn. 6850—24

ADVERTENSIES.

PUBLIC SALE.

In the Assigned Estate H. W. J. VAN DER WESTHUIZEN, a farmer, of Elandskop, Prince Albert.

The undersigned, duly instructed by the Assignee, will sell by public auction at the residence of the above Insolvent, on Saturday, 8th September, 1934, at 10 a.m., the following assets in the above Estate, namely:—

Household furniture, stock, farming implements, 100 Shares in the Boere Saamwerk Vereniging, and Erf at Merweville.

For further particulars apply to—

C. B. BORCHERDS,
Auctioneer.

Prince Albert, 14th August, 1934.
6861—24

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Assigned Estate VOLLMER & CO.,
Darling, C.P.

SALE OF AN OLD-ESTABLISHED
COUNTRY BUSINESS AS A
"GOING CONCERN" BY PUBLIC
TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase as a "going concern" of the business of Vollmer & Co., general merchants, Darling, established in 1895. The assets comprise:—

- (1) Landed properties:
 - (a) Spacious shop premises, situate corner of Main and Parsonage Streets, together with attached dwelling-house, offices, mill building, two large oat-hay sheds, with private siding attached, etc.
 - (b) Large brick grain store, with cement floor. (Storage capacity for over 6,000 bags of grain.)
 - (c) Three dwelling-houses, including an up-to-date property on four erven in Parsonage Street.
 - (d) Seven double erven adjoining the Railway Station, Darling, with valuable siding rights.
 - (e) Three semi-detached cottages, presently occupied by coloured employees.
- (2) Movables:
 - (a) Machinery and plant, consisting of 1 suction gas engine with scrubber and producer, 2 stone mills, grading machine, saw bench, hydraulic press, 2 hydraulic press boxes, shafting, belting, piping, etc.
 - (b) Stock of general merchandise.
 - (c) Rolling stock, office and shop fixtures, fittings and furniture, live stock, etc.
- (3) Outstanding debts.

Tenders may be submitted for the purchase of the business as a whole or for any individual asset mentioned above.

The business is at present being carried on in order to preserve the goodwill attaching thereto.

Tenders are also invited for the purchase of the firm's interest in Namaqualand, consisting of shop buildings and dwelling-houses at O'Okiep and Nabapeep, erected on land leased from the S.A. Namaqua Copper Co., Ltd.

Full details of such buildings will be furnished on application to the undersigned.

Tenders in duplicate, suitably marked as such, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Capetown, or the Magistrate, Malmesbury, by not later than noon on Wednesday, the 5th September, 1934.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Cash or suitable security will be required before delivery of the keys is given to the successful tenderer.

Prospective purchasers are invited to inspect the assets at Darling at any time during business hours.

All further information, inventories, etc., can be obtained upon application to the undersigned.

C. S. CORDER,
Assignee.

24 Wale Street, Capetown,
17th August, 1934. 6865—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOE HERMAN, a general dealer, carrying on business under the style of THE QUALITY BOOT STORE at 25 Dutoitspan Road, Kimberley, and under the style of THE CASH BOOT STORE in Lower Jones Street, Kimberley, has made an assignment of his property in favour of ALFRED WEEKES WEARN, in his capacity as the Secretary for the time being of the Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, of Old Main Street, Kimberley, in trust for the Creditors of the said Joe Herman, if they accept the same; and that the schedules of the said Joe Herman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court (Griqualand West Local Division) at Kimberley for a period of fourteen (14) days from the 27th August, 1934, to the 10th September, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Kimberley, on Friday, the 14th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joe Herman as insolvent.

Dated at Kimberley, this 17th day of August, 1934.

J. H. LANGE,
Attorney for Assignor.

31 Stockdale Street,
Kimberley. 6866—24

HOTEL DE AAR (PROPRIETARY),
LIMITED (in voluntary liquidation).

In pursuance of the provisions of Section 136 of the Companies Act of 1926, notice is hereby given that for a period of fourteen days commencing from the 27th August, 1934, the First and Final Account of the Liquidator of the above Company will lie for inspection of Creditors, or other interested persons, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate of De Aar.

RAATH & DE VILLIERS,
Attorneys for the Liquidator.
De Aar, 17th August, 1934. 6889—24

J. T. DITCHFIELD, LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the date of the publication hereof.

J. G. DITCHFIELD,
WILLIAM J. GIBBONS,
Liquidators.
Claremont, Cape,
18th August, 1934. 6893—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that AARON DAVIS, a general dealer, carrying on business on the Grand Parade, Capetown, has made an assignment of his property in favour of JACK HOFFMAN, incorporated accountant, Fletcher's Chambers, Longmarket Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Aaron Davis, if they accept the same; and that the schedules of the said Aaron Davis, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the 29th August, 1934, to the 12th September, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 19th September, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Aaron Davis, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Capetown, this 22nd day of August, 1934.

HARRY GETZ & CO.,
Attorneys for Assignor.

136 Adderley Street,
Capetown. 7014—24

NOTICE.

The trading station known as ROSE-VALE, St. Marks, and stock-in-trade belonging to the Insolvent Estate JOHN GRAY ELLIOTT, District of St. Marks, will be sold by the undersigned at Cofimvaba, on Saturday, 1st September, 1934, at 10.30 a.m.

ELLIOTT BROTHERS,
Auctioneers,
P.O. Box 61, Queenstown.

L. B. Parsonson, Trustee,
Queenstown Loan, Trust & Agency Co.,
Queenstown. 6942—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 490, dated 25th January, 1928, passed by the Executors in the Estate of the late Ruby Hannah Woolfe (born Marks) in favour of Frederick Julius Woolfe, in respect of:—

Certain piece of land, situate in the Cape Division, being Lots 685 and 686, the remaining extent of Lots 682, 685 and 686, in the Township of Visch Hoek, in the Village Management Board Area of Fish Hoek, measuring as such remaining extent sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 10th day of August, 1934.

J. SIMENHOFF,
Attorney for the Applicant.

Lewis Building,
Keerom Street, Capetown. 6907—24

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown, on the 12th day of September, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHAN WILLEM JORDAAN, a garage proprietor, trading as the CENTRAL GARAGE in Church Street, Malmesbury; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Malmesbury for a period of fourteen days from the 25th day of August, 1934, to the 7th day of September, 1934.

Dated at Malmesbury, this 20th day of August, 1934.

PIERRE DU PLESSIS,

Attorney for Applicant.

Church Street, Malmesbury.

6868—24

KENNISGEWING VAN OORGAWA.

Kennis geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop) in Kaapstad, op Donderdag, 13 September 1934, om 10.30 v.m., of so gou daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, om die oorgawe van die Boedel van HERMANUS SMITH, 'n algemene handelaar, op Verlorenvlei, P.K. Elandsbaai, distrik Piquetberg, as insolvent; en dat sy boedellyste ter insage sal lê in die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof in Kaapstad en ten Kantore van die Magistraat op Piquetberg vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf 25 Augustus 1934 tot 8 September 1934.

Gedagteken op Piquetberg, hierdie 17de dag van Augustus 1934.

P. T. RAUBENHEIMER,

Prokureur vir Applikant.

Commercialstraat,

Posbus 30, Piquetberg.

6882—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 12th day of September, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CAROLINE CAMERON ROBERTSON, a boarding-house proprietress, of Purley, Camp Ground Road, Newlands, as insolvent; and her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 25th day of August, 1934, to the 7th day of September, 1934.

Dated at Claremont, this 18th day of August, 1934.

HARRY GORFINKEL,

Applicant's Attorney.

Ralph Street, Claremont.

6892—24

NOTICE.

Notice is hereby given that MAHOMED ABBAS NOOROODIEN PARKER and ABDULLAH DAWOOD PARKER intend selling their general dealer's business at present carried on at 14 De Villiers Street, Capetown, to ISMAIL MOHAMED ALLY, ABDURAHMAN ALLY, MOHAMED SAYED ALLY and EBRAHIM ALLY.

Dated at Capetown, this 8th day of August, 1934.

FULLER, DE KLERK & OSLER,

Attorneys for the parties.

3 Bureau Street, Capetown.

6658—17-24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 14th day of September, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STEPHANUS GABRIEL DU TOIT, a farmer, of Windmill, P.O. Windmill, Division of Paarl, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 27th August, 1934.

Dated at Paarl, this 20th day of August, 1934.

J. SMUTS DE VILLIERS,

Applicant's Attorney.

Box 15, Paarl.

7029—24

ALBANY SWIMMING BATH COMPANY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 13 of 1846, that application has been made for a fresh Certificate of the Share No. 5, registered in the name of Edmund Arthur Webber, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged on or before the 7th September, 1934, the said fresh Certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this the 8th day of August, 1934.

On behalf of the ALBANY SWIMMING BATH CO.,

J. HARRISON,

Provisional Liquidator.

6841—24

SALE IN EXECUTION.

In the matter of JOHN ADDEY MALHERBE, Plaintiff, and KATHERINE GRAVENHORST, Defendant. Bellville, Case No. 880 of 1933.

In pursuance of a judgment, dated the 23rd July, 1934, in the Magistrate's Court for the District of Bellville, held at Bellville, and a warrant of execution, dated the 23rd July, 1934, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 4th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, of the following immovable property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lots Nos. 1317 and 1318, Vasco Estate, Goodwood Township, part of portion C of Lot LAO, measuring 69 square roods 64 square feet; registered in the name of Henry Gerhardus Smith under Deed of Transfer No. 9980, dated 3rd October, 1929.

This property will be sold without reserve to the highest bidder for cash. All expenses in connection with transfer, etc., to be borne by the purchaser.

W. A. DILLMAN,

Acting Messenger of the Court, Bellville.

6905—24-31

SALE IN EXECUTION.

Under and by virtue of a warrant issued by the Resident Magistrate, Herschel, under Section 7 (4) of Proclamation No. 117 of 1931, as amended by Proclamation No. 150 of 1932, the following landed property will be sold in execution on the 15th day of September, 1934, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Office, Herschel:—

(1) Garden Lot No. 27, Block 5, Bensonvale, measuring 1 morgen 533 square roods.

(2) Building Lot No. 21, Block 2, Bensonvale, measuring 42 square roods 75 square feet.

These properties registered in the name of Mokhase Jacob, deceased.

(3) Building Lot No. 38, Block 2, Bensonvale, measuring 42 roods 75 feet; registered in the name of Africander Bantam, deceased.

(4) Building Lot No. 12, Block 2, Bensonvale, measuring 42 square roods 75 square feet.

(5) Garden Lot No. 26, Block 5, Bensonvale, measuring 1 morgen 533 square feet; both above registered in the name of Plaatji Alwyn, deceased.

CONDITIONS OF SALE.

These properties can be purchased only by Native Taxpayers of the Herschel District.

They will be sold by public auction, without reserve, purchase price to be paid in full on the day of sale.

The costs of transfer to be borne by the purchaser.

Transfer to purchaser will be subject to the approval of the Chief Native Commissioner.

J. H. GREEN,

Deputy Messenger of the Court, Herschel.

6863—24-31

SALE IN EXECUTION.

Re Writ No. 964 of 1933.

Between EISA VALLIE, Plaintiff, and JOSEPH PROUT, Defendant.

In pursuance of a judgment, dated the 15th February, 1934, in the Magistrate's Court for the District of Bellville, held at Bellville, and a warrant of execution, dated the 15th March, 1934, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 4th day of September, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property:—

Certain piece of quitrent land, situate in the Cape Division, Goodwood, being Lot T A 54, Townsend Estate, Goodwood Township, measuring 460 square roods 89 square feet; held by Deed of Transfer No. 6828, dated 8th August, 1934, registered in the name of the Defendant.

This property will be sold without reserve to the highest bidder for cash. All expenses in connection with the transfer, etc., to be borne by the purchaser.

W. A. DILLMAN,

Acting Messenger of the Court, Bellville.

17th August, 1934.

6906—24-31

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

Between Estate DEWAR *versus*
CONNELLY NGEZO.

Case No. 313/1925.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Kingwilliamstown, on Saturday, 8th September, 1934, at 11 a.m., of:—

1. Building Lot No. 1, Block A3, measuring 141 square roods 107 square feet.
2. Garden Lot No. 4, Block B3, measuring 3 morgen 96 square roods.

Terms cash, without reserve, to the highest bidder.

J. S. ROSE-INNES,
Messenger of Court.

6884—24-31

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF GRAHAMSTOWN, Plaintiff, and Estate JOHN EATON (*per* AMY CAROLINE EATON), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Albany, at Grahamstown, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Grahamstown, on Saturday, the 8th day of September, 1934, at 10 a.m., of the following property:—

Certain piece of freehold land situate in the City of Grahamstown, Division of Albany, marked No. 2, being a sub-division of the grant in favour of Major C. J. Selwyn, dated 2nd October, 1841, measuring 49 square roods 31 square feet, as per deed of Transfer No. 8484, dated 6th September, 1921, in favour of said John Eaton.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold to the highest bidder, without reserve.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer in his name.

3. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorneys.

Dated at Grahamstown, this 20th August, 1934.

GEO. M. READ,

7032—24-31 Messenger of the Court.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business formerly carried on by JOHANNES GERHARDUS LOMBARD and ALBERTUS JESSIE LOUW under the style of LOMBARD & LOUW at Hexberg, Wellington, has been dissolved as from the 16th day of April, 1934, from which date the said JOHANNES GERHARDUS LOMBARD has retired from the said partnership business, which has been taken over by the said ALBERTUS JESSIE LOUW and NICOLAAS HENDRIK JOHANNES LOUW, together with all the assets and liabilities thereof, who will carry on the same for their sole benefit and account at the same address under the style of A. J. LOUW & SON.

Dated at Wellington, this 18th day of August, 1934.

JAS. P. RABIE,

Attorney for the parties.

Church Street, Wellington.

6888—24

SALE IN EXECUTION.

Re Writ No. 828 of 1933.

EBRIEHIM HOUSEN, Plaintiff, and
M. MASTER, Defendant.

In pursuance of a judgment dated the 15th June, 1934, in the Magistrate's Court for the District of Bellville, held at Bellville, and a warrant of execution, dated the 26th June, 1934, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 28th day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, of the following:—

All the right, title and interest of M. Master in Lots 1761 to 1764 inclusive, Vasco Estate, with all the buildings and erections thereon, occupied by one Fortuin.

The property is registered in the name of Joyce & McGregor.

This property will be sold without reserve to the highest bidder for cash. All expenses in connection with transfer, etc., to be borne by the purchaser.

W. A. DILLMAN,
Acting Messenger of the Court,
Bellville.

A. T. B. TEMPLEMAN,
Auctioneer and Sworn Appraiser
9th August, 1934.

6693—17-24

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, ABRAHAM SCHAPERA, outfitter and draper, of Springbok, Namaqualand, intends disposing of his shop fittings to HARRY ABRAMSON and ABRAHAM ABRAMSON, trading as ABRAMSON BROS., at Springbok.

Dated at Springbok, Namaqualand, this 15th August, 1934.

SAMUEL J. GEFFEN,

Attorney for the parties.

Springbok, Namaqualand.

6880—24-31

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on by DOREEN URSULA RUSSELL as the CAMEL CRISP MANUFACTURING CO. at 133 Victoria Road, Woodstock, has been sold to MAURICE FREIDBERG, who will henceforth carry on the said business for and on his own behalf and account. The said DOREEN URSULA RUSSELL will not be liable for any of the debts of the said business as and from the 10th day of August, 1934.

R. ASHERSON & ASHERSON,

Attorneys for the parties.

111 St. George's Street,
Capetown.

6881—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916 and the Licences Ordinance, that JOSEPH CLARIDGE WARNER has sold his trader's station known as FORT MALAN, situate in Location No. 28, called Ntshatshongo, District of Willowvale, to CLAUDE BLACAIRE WARNER, the sale, however, to take effect as and from the 1st January, 1935, and that application will be made to the Magistrate of Willowvale at the expiration of the required period after publication of this notice for transfer of the said station and the licences appertaining thereto from the said JOSEPH CLARIDGE WARNER to the said CLAUDE BLACAIRE WARNER.

Willowvale, 16th August, 1934.

J. D. MITCHELL,

Attorney for the parties.

6878—24-31

CALEDON & SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighteenth Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board-room of their Office, at Caledon, on Saturday, 29th September, 1934, at 11.30 a.m. precisely.

BUSINESS.

(a) To receive Report of Directors, Balance-sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1934.

(b) To elect Directors in place of Messrs. J. H. Beyers, A. P. Groenewald and G. S. P. le Roux, representing partly paid up Shareholders, all of whom are eligible and offer themselves for re-election. A Director, representing fully paid up Shareholders, must also be elected in the place of Mr. J. J. Moore, who resigned.

(c) To elect Auditors in place of the firm Gibson, Whiteley & Co., who retire, but are eligible and offer themselves for re-election.

(d) Any other business as it may be competent to transact at such meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed for a period of fourteen days, dating from the 15th September to the 29th September, 1934.

Nominations for Directors and Auditors must be handed in at the Office of the Company, at Caledon, in writing, not later than 12 o'clock noon, on Saturday, the 15th September, 1934.

General Manager and Secretary.

Caledon, 14th August, 1934.

6900—24

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, DANIEL MANASCHWITZ, manager of Messrs. Bettermans, Limited, Stockdale Street, Kimberley, do hereby give notice that I have changed my name to DANIEL MANN, and that from and after the date of publication hereof, I shall be known as DANIEL MANN.

Dated at Kimberley, this 20th day of August, 1934.

DANIEL MANASCHWITZ.

DANIEL MANN.

6947—24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between JASPER JACOBUS COETZEE and FREDERICK MATHEW NOVELLA, carrying on business as general dealers at De Plaat, Velddrift, District Piquetberg, under the style of COETZEE & NOVELLA, has been dissolved by mutual consent with effect from 16th June, 1934, the said NOVELLA retiring from the business.

The said COETZEE has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the partnership, and will continue to carry on the said business for his sole benefit and account.

Dated at Vredenburg, this 13th day of August, 1934.

SWEMMER & LEVIN,

Attorneys for the parties.

Vredenburg, C.P.

6860—24-31

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the partnership business formerly carried on by BARNETT BOAM and SAMUEL NEWMAN under the style of B. BOAM & CO. at 21 Waterkant Street, Capetown, has been dissolved as from the 1st January, 1934, from which date the said BARNETT BOAM has retired from the said partnership business, which has been taken over by the said SAMUEL NEWMAN, together with all the assets and liabilities thereof, who will carry on the same for his sole benefit and account at the same address.

Capetown, 14th August, 1934.—J. Zackon, attorney for the parties, 143 Longmarket Street, Capetown. 6839—24

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, it is hereby notified that it is the intention of MARCUS LEVIN, carrying on business at No. 24 Somerset Street, Aliwal North, as FITWELLS, to sell the stock-in-trade, fittings and furniture and goodwill of the said business to SIMON LEVITT, of Aliwal North.

Dated at Aliwal North, August, 1934.

DOUGLAS & BOTHA,

Attorneys for the Seller.

6854—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that LUIGI COLLI and SIDNEY BOSSINGER, trading as L. COLLI & COMPANY, ALPHA CAFE, Main Road, Claremont, intend to dispose of their business as a going concern.

DAVID PRISMAN,
Attorney for the parties.

Lloyds Buildings,
58 Burg Street, Capetown.

6648—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that EDWARD SPARG intends selling his Trading Station called DIDI, situate in Location No. 3 called Didi, in the District of Engcobo, to FREDERICK EMIL SCHNEIDER.

Umtata, 9th August, 1934.

HEMMING & HEMMING,
Attorneys for parties.

Owen Street,
P.O. Box 36, Umtata.

6671—17-24

In the Testate Estate of the late JAMES and SARAH McKNIGHT, of Durban, Natal (Estate No. 20/8).

Notice is hereby given that the further Administration and Second Distribution Accounts in the above Estate have been filed in the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy in the Office of the Magistrate, Durban, where they will lie for inspection for fourteen days from the date of publication hereof: and that application will be made to the Supreme Court at Pietermaritzburg on the 11th September, 1934, for confirmation of such Accounts.

H. FELLOWS-SMITH, JUNIOR,
Solicitor for Executor Dative.

8/11 Natal Bank Chambers,
West Street, Durban.

6879—24

In the Testate Estate of the late JOHN FRANCIS, of Sydenham, in the County of Durban, Province of Natal, painter, and surviving spouse, MITTA FRANCIS, of Sydenham, aforesaid, widow.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Account in the above Estate will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days from the date of publication hereof, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Durban.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executrix will proceed to make payments in accordance therewith.

ASHWIN CHOUDREE & CO.,

Estate Administrators,

Agents to Executrix Testamentary.

472 West Street, Durban,

24th August, 1934.

6914—24

In the Assigned Estate of MARIA ELIZABETH STRAUSS (born HOFFMAN), widow, of Market Street, Vryheid, Natal (No. 3050).

The undersigned, duly instructed thereto by the Assignee in the above Estate, will sell by public auction in his Mart, Hampton's Arcade, Church Street, Vryheid, Natal, at 10 o'clock in the forenoon, on Monday, the 24th day of September, 1934, the following properties with buildings thereon:—

- (1) Remainder of Lot 299, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent two (2) roods twenty-seven decimal three seven six (27.376) perches.
- (2) Lot "A" of Erf No. 316, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent two (2) roods thirty-two decimal eight eight two (32.882) perches.
- (3) Remainder of Erf No. 129, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent two (2) roods four decimal six six (4.66) perches.
- (4) Remainder of Erf No. 523, situate in Uitlander Street, in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent two (2) roods thirty-two decimal eight eight (32.88) perches.
- (5) Erf No. 368, situate in Afrikaner Street, in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent four hundred (400) square roods (by Cape Measurement).
- (6) Erf No. 369, situate in Afrikaner and Emmett Streets, in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent four hundred (400) square roods (by Cape Measurement).
- (7) Lot "A" of Erf No. 337, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent two (2) roods thirty-two decimal eight eight (32.88) perches.
- (8) Lot 107, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent two (2) acres eighteen decimal six four six (18.646) perches.
- (9) Sub-division "A" of Erf No. 326, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent two (2) roods thirty-two decimal eight eight (32.88) perches.
- (10) Erf No. 325, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent four hundred (400) square roods (by Cape Measurement).
- (11) Undivided half-share of Erf No. 309, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent one (1) acre one (1) rood twenty-five decimal seven six (25.76) perches.

- (12) Undivided half-share of Erf No. 307, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent one (1) acre (1) one rood twenty-five decimal seven six (25.76) perches.

For Conditions of Sale and further information apply to the undersigned.

D. HAMPTON,

Auctioneer,

Church Street, Vryheid.

Horace A. Guy, Assignee,
Box 34, Vryheid, Natal.

6913—24

PUBLIEKE VERKOPING.

Op Dinsdag, 25 September 1934, te Mansfield, Distrik Vryheid, om 10 uur v.m., van alle bate in die Boedel van wyle A. E. Meyer en nagelatene eggenote F. N. Meyer (No. 20802), bestaande uit lewende hawe, boerderygereedskap, huisraad, ens., en die vaste eiendomme (a) Restant Mansfield van Bloemveldt, A No. 7B, groot 955 akkers 6.4 persele; (b) Lot A No. 58, groot 134 akkers 3 roede 20.8 persele.

Vryheid, 20 Augustus 1934.

V. M. GEM,

Afslaer.

Tromp & Conradie,
Prokureurs vir Eksekuteur,
Landroststraat, Vryheid.

7028—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAHOMED HOOSEN DOCRAT, of 141 Grey Street, Durban, storekeeper, has made an assignment of his Estate in favour of JAMES ERSKINE DUFF, of 374 Smith Street, Durban, accountant, in trust for the Creditors of the said Mahomed Hoosen Docrat, if they accept the same; and that the schedules of the said Mahomed Hoosen Docrat will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 28th August, 1934, to the 11th September, 1934.

It is further notified that if the said Assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 14th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mahomed Hoosen Docrat as insolvent.

Dated at Durban, this 20th day of August, 1934.

M. H. DOCRAT.

7008—24

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of PORT SHEPSTONE BUILDERS & HARDWARE SUPPLIES, carrying on business as general dealers at 43 Bisset Street, Port Shepstone, Natal, to dispose of their said business to PORT SHEPSTONE BUILDERS & HARDWARE SUPPLIES (PTY.), LTD.

Dated at Port Shepstone, this 13th August, 1934.

WILFRED POPE,

W. R. GIBBS,

Attorneys for the parties.

6739—17-24

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAHOMED ABED, of 586 West Street, Durban, storekeeper, has made an assignment of his property in favour of JAMES ERSKINE DUFF, of 374 Smith Street, Durban, and OSWALD HENRY WINTERTON, of 12-13 Michael's Court, Masonic Grove, Durban, accountants, in trust for the Creditors of the said Mahomed Abed if they accept the same; and that the schedules of the said Mahomed Abed will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 28th August, 1934, to the 11th September, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 14th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mahomed Abed as insolvent.

Dated at Durban, this 21st day of August, 1934.

MAHOMED ABED.

7009—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Tuesday, the 11th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ERICH PAUL MAIBAUM, trading as THE STANDARD BAKERY, of 359 Church Street, Pietermaritzburg, Natal, baker and confectioner, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen days from the 25th August, 1934.

E. P. MAIBAUM,
Applicant.

359 Church Street,
Pietermaritzburg, Natal. 7030—24

NATAL CANE BY-PRODUCTS,
LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that certain Certificates Nos. 1913 dated 29th August, 1923, for 100 shares numbered 99378 to 99477, and 2482 dated 6th May, 1932, for 40 shares numbered 43513 to 43552, registered in the name of Mrs. Annie Margaret Hodges, of Tafelzicht, Higgs Road, Gardens, Capetown, have been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the afore-mentioned Certificates are forthcoming on or before the 7th September, 1934, duplicates will be issued.

NATAL CANE BY-PRODUCTS, LTD.,

C. G. SMITH & CO., LTD.,
Secretaries.

6870—24

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that GEORGE HELFAND, general dealer, of 124 Victoria Road, Woodstock, Cape, trading as THE WOODSTOCK AUCTION MART, intends transferring the said business to MYER LEWIS, who will hereafter carry on the said business at the same premises.

Dated at Capetown, this 11th day of August, 1934.—Block & Block, attorneys for the parties, General Estate & Orphan Chambers, 136 Adderley Street, Capetown.

6701—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of THE SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, to dispose of the business of the CENTRAL HOTEL, Vryheid, to ALAN CAMPBELL O'HALLORAN as from 1st September, 1934.

Dated at Pietermaritzburg, this 17th day of August, 1934.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Attorneys for the parties.

225 Church Street
(P.O. Box 3), Pietermaritzburg.
6640—17-24

CHANGE IN CONSTITUTION OF
REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between EDWARD YOUNGSON and JAMES LOUIS FONTBIN, carrying on business as grocers at 484 Point Road, Durban, under the style or firm name of L. C. JENKINS & COMPANY, has been dissolved by mutual consent and the business, with all assets and liabilities, has been taken over by the said JAMES LOUIS FONTBIN, who will, as from the 1st day of July, 1934, carry on the said business at the same address and under the same firm name for his own account and benefit.

Dated at Durban, this 17th day of August, 1934.

DYER & DYER,
Solicitors to the parties.

Lennox Building,
Gardiner Street, Durban.
6662—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of SULEMAN HOSEN, carrying on business as SULEMAN HOSEN & SONS, general dealers, Honey Grove, Noodsberg, to dispose of the said business to ESSOP MAHOMED BAWA, of Noodsberg, general dealer.

Dated at New Hanover, this 8th day of August, 1934.

W. D. STEWART, SMITH &
HOWARD,
Attorneys for the parties.

6655—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HEINRICH WILHELM MEYER, general dealer, One House, Noodsberg, has disposed of his business on Sub. B of A of One House, Noodsberg, to JOHANNES HEINRICH CARL HOHLS, of Harburg, general dealer, who will henceforth carry on the said business under the style or firm name of THE LAAGER STORE.

Dated at New Hanover, this 8th day of August, 1934.

W. D. STEWART, SMITH &
HOWARD,
Attorneys for the parties.

6654—17-24

Notice is hereby given that AUSTIN SHOOBERT, carrying on business under the style of SHOOBERT'S BUTTERWORTH HOTEL, Field Street, Durban, has disposed of the said business to MAX RUBENSTEIN and SOLOMAN KAHN, who are carrying on the said business for their own account and benefit as from the date of the temporary transfer to them of the hotel liquor licence of the said premises.

Dated at Durban, this 8th day of August, 1934.—Cowley & Cowley, solicitors for the parties, Greenacre's Passage, Durban.

6650—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that it is the intention of DAWOOD SULEMAN and ISMAIL DESAI to dispose of their general dealer's business carried on by them under the firm name of FARMERS SUPPLY STORES at Curry's Post, Lions River District, to SAYED ABDOOL REHMAN.

Dated at Pietermaritzburg, this the 14th day of June, 1934.

FARMERS SUPPLY STORES.
DAWOOD SULEMAN.
ISMAIL DESAI.

6704—17-24

NOTICE.

The partnership hitherto existing between PERCY JOHN HARRISS and CLIFFORD REGINALD LOVELL, registered under the firm name of HARRISS & LOVELL, general agents, is hereby dissolved by mutual consent as from the 13th day of June, 1934. The business will be carried on under the same firm name by PERCY JOHN HARRISS at the same address, viz., 518 West Street, Durban, for his own account.

CLIFFORD R. LOVELL.
P. J. HARRISS.

Durban, 7th August, 1934.

6741—17-24

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of MYER NYMAN to dispose of the business carried on by him under the style or firm of CHAEPside at Nos. 79/81 West Street, Durban, to SIDNEY JAMES MILLS.

Dated at Durban, this 13th August, 1934.

H. L. MAGID,
Attorney for the Seller.

Old Well Court,
376 Smith Street, Durban.

6746—17-24

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given that GLADYS GEORGE, trading as SHIRLEY at 185 Church Street, Pietermaritzburg, has sold the assets and goodwill of the said business to FEIGA OSRIN and MARCELLA ANNE MONZALL, who will carry on for their own account under the same name and at the same address.

Dated at Pietermaritzburg, this 13th day of August, 1934.

LISTER & LISTER,
Attorneys for the parties.

6743—17-24

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SHAIK ALLIE intends disposing of the general dealer's business carried on by him at 153 Constitution Street, Capetown, to A. G. PARKER.

6688—17-24

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that **CECIL JOHN ROBSON**, trading as **IDAHO HOTEL**, intends to sell his business carried on by him at 43 Gillespie Street, to **CLARA HAYES**, of Durban.

Dated at Durban, this 15th day of August, 1934.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

Estate Agents,
408 West Street. 6847—24-31

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that **SOLOMON MAX STARFIELD**, general dealer and hotel proprietor, of Nongoma, Zululand, intends to dispose of his businesses conducted under the style of the **NONGOMA TRADING STORES** and **IMPERIAL HOTEL**, Nongoma, to **JACK COLLEY** and **RUEBEN COLLEY**, Nongoma, trading in partnership after the expiration of the period prescribed in the Section quoted above.

Dated at Eshowe, this 16th day of August, 1934

SHAW & CO.,
Solicitors for the parties.
P.O. Box 51, Eshowe. 6869—24-31

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that **FLORENCE TODD** intends to sell the business known as the **ASTORIA TEA-ROOM** carried on by her at postal number 122 West Street, to **ALICE MARY FRITH**, of Durban.

Dated the 10th day of August, 1934.

J. H. ISAACS & COMPANY,
Estate Agents & Business Brokers,
Agents for the parties.
Cor. Smith & Field Streets. 6872—24-31

LENNOXTON TRUST.

Notice is hereby given that the Accounts for the period from 1st January to 31st December, 1933, will lie for the inspection of owners of property in the Township of Lennoxton and other interested persons with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy with the Magistrate, Newcastle, for a period of one (1) month from Saturday, the 25th August, 1934.

Dated at Newcastle, this 16th day of August, 1934.—Anderson & Edmonds, solicitors for the Trustees, P.O. Box 36, Newcastle, Natal.

6883—24

THE REGISTRATION OF FIRMS
ACT (1906) NATAL.

Notice is hereby given that as from the 1st day of July, 1934, the following change took place in the constitution of the firm of **THE HOPE**, of La Mercy, sugar planters, that is to say:—

DANIEL DE CHAZAL (deceased) retired from the firm, and the Estate late **ANTOINE CLIFFORD DANIEL DE CHAZAL** and **MARIE FELICIE JEANNE DE CHAZAL**, widow, became members of the firm.

Further, as from the above-mentioned date, the firm name was changed to **THE HOPE ESTATE**.

Dated at Durban, this 18th August, 1934.

A. D. MILLAR & KIMBER,
Solicitors to the Firm.
6885—24

CHANGE IN CONSTITUTION OF
FIRM.

Notice is hereby given that as from the 1st August, 1934, the following change took place in the firm known as the **DURBAN NORTH DAIRY**, Durban North, Natal, viz., **ARTHUR HUGH HOPPER** retired from the firm.

Dated at Durban, the 18th August, 1934.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors for parties.
Box 598, Durban. 6955—24

NOTICE.

Notice is hereby given that **ALLAN JOHN MCGILL** intends leasing the trading site called **GULANDODA**, situate in Headman's Location No. 46, called Msintsana, in the District of Engcobo, to **JOHN MCGILL** as and from the 1st day of September, 1934.

Dated at Engcobo, this 16th day of August, 1934.

CAREY MILLER & FRANZ,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 8, Engcobo. 7031—24

C. A. CLOETE'S SALES.

Insolvent Estate **JOHANNES DANIEL JACOBUS DE NECKER** (No. X/5579).

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, will offer by public auction in front of his Office, Stuart Street, Harrismith, on Wednesday, 29th August, 1934, at 11 a.m.:—

1. The farm Fairview No. 1670, District Harrismith, in extent 330 morgen 272 square roods, with stone dwelling-house and outbuildings.
2. The farm Damplaats No. 215, District Harrismith, in extent 330 morgen 272 square roods, with stone dwelling-house and outbuildings.

The properties will first be offered separately and then as a whole, subject to the upset price of £4. 10s. per morgen.

Possession will be given on the 1st September, 1934.

For further particulars apply to—

E. E. JARVIS,
Trustee,
Insolvent Estate **J. D. J. de Necker**,
P.O. Box 22, Harrismith,

Or,

C. A. CLOETE,
Auctioneer,
P.O. Box 69, Harrismith. 6846—24

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ESTATE SALE.

Duly instructed thereto by the Executrix in the Estate of the late **JOHANNES CHRISTIAAN TROSKIE** (No. 25906) [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913], I shall sell by public auction, without reserve in front of the deceased's workshop at Theunissen, on Saturday, 8th September, 1934, at 11 a.m., the following: Erven Nos. 27 (carpenter's workshop) 29 (unimproved) and 30 (dwelling-house), carpenter's tools, building material and scaffolding.

For further particulars apply—

J. H. VAN HEERDEN,
Auctioneer.
P.O. Box 29,
Phone 5, Theunissen. 6871—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **MAURICE JACOB HELMAN**, a general dealer, formerly trading as **THE UNITED FURNITURE MART**, and now carrying on business under the name of **THE HARRISMITH FURNITURE AND MUSIC SALOONS** at Bester Street, Harrismith, has made an assignment of his property in favour of **JOHN MACDONALD**, accountant, of Harrismith, and **ANDRIES CHRISTOFFEL DE VILLIERS**, attorney, of Harrismith, in trust for the Creditors of the said Maurice Jacob Helman, if they accept same; and that the schedules of the said Maurice Jacob Helman will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Harrismith, for a period of fourteen days from the 29th August, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 20th day of September, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Maurice Jacob Helman as insolvent.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of August, 1934.

LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for Assignor.

45A Maitland Street,
Bloemfontein. 7026—24

VILJOENSKROON TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (C.A./76).

NOTICE OF MEETING OF
CREDITORS.

Pursuant to the Union Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the offices of Attorneys Vorster & Du Randt, Krige Street, Viljoenskroon, on Thursday, the 6th of September, 1934, at 10 a.m., for purposes of proof of further claims.

J. DU RANDT,
E. M. BRAUDE,
Joint Liquidators.

P.O. Box 40, Viljoenskroon. 6951—24

ADVERTENSIES.

Insake DIE HEILBRON BOEREN KO-
OPERATIEWE VERENIGING (in
likwidatie).

Debiteure en Krediteure van bogenoemde Vereniging word opgeroep om hulle skulde te betaal en hulle vorderings in te stuur aan die eerste ondergetekende te Heilbron binne veertien dae vanaf datum van publikasie hiervan.

J. G. v. d. MERWE,

C. ALTMANN,

Ges. Likwidateure.

V. d. Merwe & Sellar,
Posbus 42, Heilbron. 6959—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Thursday, the 13th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THEUNIS JACOBUS SWART, a teacher, of Parys, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Parys for a period of fourteen days from the 27th day of August, 1934.

J. J. WESSELS,

Attorney for Applicant.

P.O. Box 5, Parys. 6958—24

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT
No. 24070.

(Uitreiking van Sertifikaat van Geregi-
streerde Titel in terme van Seksie 27
van Wet No. 13 van 1918 in plek
daarvan.)

Kennis geskied hiermee, in terme van Seksie 27 van Wet No. 13 van 1918, dat Johannes Frederik Janse van Rensburg applikasie gemaak het vir die uitreiking aan hom van 'n Sertifikaat van Geregi-
streerde Titel om te dien as Eiendoms-
bewys in plek van Akte van Transport
No. 24070, geregistreer op 10 Junie 1908
ten faveure van die gesegde Johannes
Frederik Janse van Rensburg, ten op-
sigte van gedeelte „A” van Erf No.
448, geleë in die dorp Winburg, distrik
Winburg, groot 18 vierkante roede 30
vierkante voete, aangesien beweer word
dat die oorspronklike Akte verlore of
vernietig is, en dat 'n konsep van die
gesegde Sertifikaat ter insae sal lê ten
Kantore van die Registrateur van Aktes
te Bloemfontein in terme van Subseksie
3 van bogemelde Seksie.

Enige persoon wat beswaar mag hê
teen die uitreiking van die gesegde Ser-
tifikaat soos opgestel of wie mag beweer
dat sekere kondisies, serwitute of ander
belemmeringe daarin behoer opgeneem te
word, word hiermee versoek om sy be-
swaar binne ses weke na die eerste ver-
skyning van hierdie kennisgewing, in
geskryf by die Registrateur van Aktes te
Bloemfontein in te lewer.

Bloemfontein, hierdie 13de dag van
Augustus 1934.

R. M. UECKERMANN,

Registrateur van Aktes, O.V.S.

6782—17-24-31-7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 164, registered 30th June, 1910, passed by Carl Theodorus Muller Wilcocks, in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Cornelis Johannes Visser (No. V 1811) by virtue of Letters of Administration issued by the Master of the High Court, Bloemfontein, and dated 4th April, 1910, in favour of Walter Blackbeard, in respect of certain remaining portion of Stand No. A 1, in extent the whole Stand 200 by 300 Cape feet, situate to the north of Jagersfontein Township.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Magistrate at Jagersfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Jagersfontein, this 17th day of August, 1934.

ARVAN & ROSS,

Applicant's Attorneys.

Jagersfontein.

6877—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4243/1912, dated 18th December, 1912, passed by Louisa Sophia van Niekerk (born Pretorius), widow, in her capacity as Executrix in the Estate of the late Daniel Johannes Albertus van Niekerk (No. N/1173) and Charles John Reitz, attorney, of Bloemfontein, in his capacity as assumed Executor in the said Estate, in favour of Frederik van Niekerk, farmer, residing at Jaagpoort, District Boshof, in respect of—

Certain portion of the farm Jaagpoort No. 303, situate in the District of Boshof, henceforth to be known as Montague No. 973, measuring one thousand three hundred and sixty-six morgen (1,366) four hundred and nine (409) square roods,

subject to certain express conditions of *fidei commissum*, as more fully described in the said deed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of August, 1934.

MARAIS & DE VILLIERS,

7004—24

Applicant's Attorneys.

VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis geskied hiermee dat Aandelesertifikaat No. 7 vir 500 aandeel genommer 251 tot 500 in die Oranje Drukery, Beperk, geregistreer in naam van Daniel Jordaan verlore is en dat aansoek by die Maatskappy gedoen sal word vir 'n duplikaat sertifikaat.

Enige beswaar teen die uitreiking van die duplikaat moet skriftelik ingedien word by die Sekretaris van die Maatskappy, Posbus 91, Senekal, binne sewe dae van datum hiervan. 7027—24

IN THE MAGISTRATE'S PERIODICAL COURT FOR THE DISTRICT OF HOOPSTAD, HELD AT BULTFONTEIN.

In the matter between—

- (1) THE BOARD OF MANAGEMENT OF THE VILLAGE OF BULTFONTEIN, District Hoopstad, Plaintiff, and E. HARRIS, Defendant (Case No. 20/1934); and
- (2) THE BOARD OF MANAGEMENT OF THE VILLAGE OF BULTFONTEIN, District Hoopstad, Plaintiff, and S. S. VIVIER, Defendant (Case No. 24/1934).

The following property will be sold by me in execution to the highest bidder, in front of the Court-house at Bultfontein, on Saturday, 8th September, 1934, at 11 o'clock in the forenoon:—

- (1) Vacant Erven Nos. 292 and 294, Bultfontein, registered in the name of the said E. Harris.
- (2) Vacant Erf No. 397, Bultfontein, registered in the name of the said S. S. Vivier.

Terms cash.

Dated at Bultfontein, this 2nd day of August, 1934.

L. D. GRIESEL,
Messenger of the Court.

6915—24-31

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between JOHN ARMSTRONG, Plaintiff, and JACOBA WILHELMINA DU PLESSIS (born OLIVIER), N.O., Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
16th August, 1934.

6849—24

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between FRANK STEWART KING, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late JAN ADRIAAN HENDRIK TEUBES, Plaintiff, and MATTHYS JOHANNES BEUKES, JUNIOR, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
20th August, 1934.

6910—24

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENT.

GEREGSBODE SE VERKOPING VAN ERWE TE SMITHFIELD.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof van die distrik Smithfield, in sake DIE BOERE SPESIALE ONDERSTANDRAAD teen GERHARDUS HATTINGH, van Union, distrik Smithfield, sal 'n verkoping van die ondervermelde eiendomme, sonder voorbehoud en vir kontant, gehou word te Smithfield, op Saterdag, die 8ste September 1934, voor die Magistraatshof, om 12 uur middag, nl.:—

- (1) Sekere $\frac{1}{4}$ onverdeelde aandeel van Erf No. 75, geleë aan Boere Plein, in die dorp Smithfield, groot 3 vierkante roede 37.86 vierkante voete. Die eiendom bevat 'n woning.
- (2) Seker $\frac{1}{4}$ onverdeelde aandeel van die resterende gedeelte van Erf No. 367, geleë aan Whalleystraat, in die dorp Smithfield, groot 156 vierkante roede 36 vierkante voete. Die eiendom bevat ook 'n woning.

P. A. POTGIETER,

Geregsbode.

Smithfield, 18 Augustus 1934.

6930—24-31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between WILLIAM JOHN CORMACK BREBNER, Plaintiff, and SOPHIA NTOKA, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,

Sheriff.

Sheriff's Office,

Bloemfontein, 21st August, 1934.

7006—24

Notice is hereby given that the partnership between ABRAHAM JOSEPH SOLOMON and ISRAEL GREENMAN, heretofore carrying on business in Ficksburg and Senekal under the style of the J.K.L. DRAPERY BAZAAR, has been dissolved by mutual consent. The business at Senekal will be carried on under its existing style by the said ISRAEL GREENMAN for his own benefit. The business at Ficksburg has been disposed of to LAZARUS HYMAN SOLOMON and ELY BENJAMIN COHEN, who will carry same on in co-partnership under its existing style of the J.K.L. DRAPERY BAZAAR.—Tennent & v. d. Merwe, attorneys for the parties, P.O. Box 12, Ficksburg. 6637—17-24

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of CHARLIE HELMAN, of Harrismith, to dispose of the business carried on by him on the farm Wydgelegen, District Harrismith, to JOHANNES FERDINAND GERBER, farmer, of Hillside, P.O. Van Reenen.

Harrismith, this 18th day of August, 1934.

ERIC F. JARVIS,

Attorney for the parties.

Jarvis Chambers,

P.O. Box 22, Harrismith.

6911—24-31

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between PERCY WYNN and FREDERICK JOSEPH JAMES CRESSWELL under the name of ADVANX TYRE REPAIR COMPANY at 26 Henry Street, Bloemfontein, was dissolved by mutual consent on the 1st June, 1934, PERCY WYNN having retired from the firm on that date, and the said FREDERICK JOSEPH JAMES CRESSWELL continuing the business and taking over the assets and liabilities for his sole benefit and account.

Bloemfontein, this 20th day of August, 1934.

DENNIS NATHAN & BOTHA,

Attorneys for parties.

115 St. Andrew Street,

P.O. Box 478, Bloemfontein.

6908—24-31

KENNISCEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, DVORA KORNBLUM, a stenographer, residing at 128 Hopkins Street, Bellevue, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DVORA KORNBLUM, 'n snelskryfster, woonagtig te 128 Hopkinsstraat, Bellevue, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6835

I, FRIEDRICH HERMANN ROLFES, a wholesale merchant, residing at Victoria Lake Club, Club House, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRIEDRICH HERMANN ROLFES, 'n groothandelaar, woonagtig te Victoria Lake Club, Club House, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6836

I, HYMAN SHAPIRO, a tailor, residing at 12 Queen Street, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN SHAPIRO, 'n snyer, woonagtig te 12 Queenstraat, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6851

I, JACK WEINSTEIN, a general dealer, residing at Sabie, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACK WEINSTEIN, 'n algemene handelaar, woonagtig te Sabie, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6852

I, RALPH DIAMOND, a shop assistant, residing at Van Ryn Estate Concession Store, Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RALPH DIAMOND, 'n winkler, woonagtig te Van Ryn Estate Concession Store, Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6853

I, SIEGFRIED BAUDERT, a commercial clerk, residing at "Bremen", Fairdale Road, Diep River, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIEGFRIED BAUDERT, 'n kommersiële klerk, woonagtig te „Bremen", Fairdale Road, Diep Rivier, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6864

I, SOLOMON KLUK, a general merchant, residing at Garies, Namaqualand, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

ADVERTENSIES.

Ek, SOLOMON KLUK, 'n algemene handelaar, woonagtig te Garies, Namakwaland, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6874

I, JACOBUS ADRIAAN SMALLE-GANGE, a teacher, residing at Riebeeck Wes, P.O. Moepel, via Potgietersrust, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOBUS ADRIAAN SMALLE-GANGE, 'n onderwyser, woonagtig te Riebeeck Wes, P.K. Moepel, oor Potgietersrust, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6875

I, GIOVANNI BATTISTA PONS, a wine steward, residing at 24 Kew Road, Richmond, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GIOVANNI BATTISTA PONS, 'n wynopsigter, woonagtig te 24 Kewweg, Richmond, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6934

I, ISAAC MEYEROV, a shop assistant, residing at West Rand, Krugersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC MEYEROV, 'n winkelier, woonagtig te West Rand, Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6943

I, SIMON JOFFE, a butcher, residing at Stand No. 348, Westdene, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMON JOFFE, 'n slagter, woonagtig te Stand No. 348, Westdene, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6950

I, LOURENS ROGGEBAAND, a farmer and shoemaker, residing at Ladybrand, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOURENS ROGGEBAAND, 'n hoer en skoemaker, woonagtig te Ladybrand, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6952

I, GEORGE DEMETRI CHRISTELIS, a general dealer, residing at 193 President Street, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE DEMETRI CHRISTELIS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 193 Presidentstraat, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6957

I, GEORGE AMOILS, a clerk, residing at 434 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE AMOILS, 'n klerk, woonagtig te 434 Marshallstraat, Belgravia, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6994

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1933,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 10s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PIETER JOHANNES DU PREEZ, a builder and contractor, of 4 Merrick Road, Hill Township, Johannesburg, has made an assignment of his Estate in favour of ABRAHAM JACOB CHWEIDAN, secretary of companies, 86 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Pieter Johannes du Preez, if they accept the same; and that the schedules of the said Pieter Johannes du Preez will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the 28th day of August, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 17th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Pieter Johannes du Preez as insolvent.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,

Attorneys for Assignor.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

7034—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABOBAKIR DAWOOD JAFFER, a general dealer, of Kensington Estate, Maitland, has made an assignment of his property in favour of REGINALD PERCY GAIN, of St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Abobakir Dawood Jaffer, if they accept the same; and that the schedules of the said Abobakir Dawood Jaffer will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 27th August, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Tuesday, the 11th day of September, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abobakir Dawood Jaffer as insolvent.

BARNARD M. COHEN,

Attorney for Assignee.

Capetown.

7033—24

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

Verkrygbaar by die Staatsdrukker.
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan, erfename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaa de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling „Kaa de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. Meeting convened for Election of.
5734	Bredenkamp, Barend Jacobus, farmer, and subsequently deceased spouse,	14/9/24, Hopetown.....	31/8/34, 10 a.m., Hopetown..	Executor.
42573	Bredenkamp, Anna Sophia.....	31/7/34, Hopetown.....		Executor.
41644	Frans, Mary Ann.....	28/8/34, Mossel Bay.....		Executor.
42591	Behnke, Johan Carl Friedrich.....	29/7/34, Kingwilliamstown....		Executor.
42592	Bester, Cecillia Margarietha.....	5/7/34, Postmasburg.....	3/9/34, 10 a.m., Postmasburg....	Executor.
156/154	Cloete, Susara Maria Elizabeth.....	1/1/16, Grahamstown.....	31/8/34, 10 a.m., Molteno.....	Executor.
42508	von Schlicht, Catharina Jacoba Christina	14/11/34, Gordons Bay.....	29/8/34, 10 a.m., Somerset West.	Executor.
42606	van Reenen, Frederick Augustus, hotel manager	28/7/34, Port Elizabeth.....	5/9/34, 10 a.m., Port Elizabeth.	Executor.
42627	Pena, Faustino.....	19/7/34, Capetown.....	28/8/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
42623	Walsh, Daniel.....	4/3/31, Hankey, Humansdorp.	30/8/34, 10 a.m., Humansdorp..	Executor.
42395	du Preez, Hercules Petrus Hilgard....	27/5/34, Grahamstown.....	13/9/34, 10 a.m., Uitenhage....	Executor.
42663	Kunz (born Williams), Helena, trader.	17/8/34, London, England....	28/8/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
164/694	Morgan, Thomas.....	19/10/18, Beaufort West, C.P.	4/9/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
107/838	King, William.....	18/3/1897, Kingwilliamstown..	4/9/34, 10 a.m., Kingwilliamstown	Executor.
42587	Marais, Elizabeth Hendrika.....	3/8/34, Paarl.....	5/9/34, 10 a.m., Malmesbury...	Executor.

TRANSVAAL.

85680	Deintje, Julius Adolph, cabinet maker	31/7/34, Johannesburg.....	31/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
85775	von Hessert, Viktoria Sedania Rosa Lina, widow	3/9/30, Frankfurt am Main, Germany	31/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
75959	Keulder, Francina Johanna Cornelia Susanna	10/7/31, Maricospoort, Marico.	29/8/34, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
68557	Nortje, Petrus Stephanus, boer.....	6/11/28, Rustenburg.....	31/8/34, 10 v.m., Rustenburg...	Eksekuteur Datief.
85820	Lewenstein, Samuel, storekeeper....	8/8/34, Amersfoort.....	31/8/34, 10 a.m., Amersfoort....	Executor Dative.
85473	Wilsenach, Ellen Mary Susan, housewife	22/4/34, Johannesburg.....	31/8/34, 10 a.m., Zeerust.....	Executor Dative.
85730	du Preez, Dirk Johannes, Pensioner, South African Railways	30/7/34, Germiston.....	31/8/34, 10 a.m., Germiston....	Executor Dative.
85722	Williams, Thomas Evans, miner.....	28/4/22, Germiston.....	31/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
85852	Schmidt, Frederick Wilhelm, miner..	31/7/34, Boksburg.....	31/8/34, 10 a.m., Boksburg.....	Executor Dative.

NATAL.

21260	Riches, Ellenx Emily, retired private governess	2/8/34, Durban.....	6/9/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
15232	Mattison, Esther Jane, farmer's wife.	31/12/27, Vryheid.....	6/9/34, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
21266	Duminy, Annie Margaretha, widow..	26/11/33, Vryheid.....	6/9/34, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

17074	Odendaal, Jacobus Paulus Wilhelmus, farmer	23/5/24, Kaaimansgat, District Rouxville	7/9/34, 10 a.m., Rouxville.....	Executor.
16603	Manye, Jeremiah Ralathata and sub- sequently deceased spouse Manye,	15/5/20 and 22/9/22, respec- tively, Diphiring, District	7/9/34, 10 a.m., Thaba 'Nchu....	Tutor.
16771	Selina (born Pula), farm labourer and housewife respectively	Thaba 'Nehu		
26091	Ashley, (born Rudman), Emily, house- wife	31/7/34, Troyeville, Johannes- burg	5/9/34, 10 a.m., Clocolan.....	Executor.
26088	de Bruin (gebore van Jaarsveld), Rachel Cornelia, huisvrouw	2/8/34, Harbin, Distrik Senekal	5/9/34, 10 v.m., Senekal.....	Eksekuteur.

ADVERTENSIES.

GRIQUALAND WEST.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieping van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
R. 11/1571	Vos (born White), Dorothy.....	11/8/34, Buxton, near Taungs	29/8/34, 10 a.m., Asst. Master, Kimberley	Executor.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekening.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
41189	John James Frederick Slingsby, retired schoolmaster, of Uitenhage, who died on the 5th April, 1934; First and Final	27/8/34	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
R. 11/ 1494	Cornelis Jacobus Johannes Badenhorst en nagelate eggenote Johanna Adriana Badenhorst (gebore van der Walt), van Haslemere, Distrik Vryburg; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	27/8/34	Kimberley	Vryburg....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrisë Datief.
R. 10/ 881	Floris Petrus Badenhorst en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth Badenhorst (gebore de Swardt), van Damhoek, Distrik Vryburg; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	27/8/34	Kimberley	Vryburg....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrisë Testamen- têr.
R. 11/ 1456	Johanna Helena Petronella Badenhorst (gebore Grobbelaar) en nagelate eggenoot Cornelis Jacobus Johannes Badenhorst, van Haslemere, Distrik Vryburg; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	27/8/34	Kimberley	Vryburg....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteur Testamen- têr.
159/879	Jan Hendrik Venter, during his lifetime a farmer, of Moordenaarspoort, in the District of Middelburg; Second and Final Liquidation and Distribution	25/8/34	Capetown	Middelburg...	Kock & Kruger, P.O. Box 25, Middelburg, Cape, Attorneys for the Executor Dative.
40463	James Fairbairn King and surviving spouse, Sophia Ann King, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
41564	George Edward Tamblin and surviving spouse, Clara Annie Tamblin (born Judson), of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Administration	27/8/34	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
41098	George Walter Pyke and surviving spouse, Ellen Louisa Pyke (born Davis); First and Final	24/8/34	Capetown	Matatiele....	Houghton, Gray & Turner, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 37, Matatiele.
R. 11/ 1390	John William Peake; First and Final.....	27/8/34	Kimberley	—	J. H. Lange, Executor Dative, 31 Stockdale Street, Kimberley.
32631	Alfred Ingle Morley, butcher, of Dordrecht; Supplementary	24/8/34	Capetown	Dordrecht....	R. P. Oelofse, P.O. Box 30, Dordrecht, Attorney for Executor.
34987	Charles John Smith; First and Final.....	24/8/34	Capetown	East London	Wm. Sharp and R. S. Hughes, Executors Testamentary, 31 Union Street, East London.
37308	Maria Jacoba (or Jakoba) Vorster (born van der Walt); First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Middelburg, Cape	D. P. du Plessis, Attorney for Executor, Middelburg, Cape Province.
41704	Alfred George Riecker and surviving spouse, Violet Louisa Riecker (born Triggs), of "Alroy", Guilford Road, Rosebank; First and Final	24/8/34	Capetown	Wynberg....	Stent & Werdmuller, Attorneys for Executrix Testamentary, 106 Adderley Street, Capetown.
38706	Martha Johanna van der Westhuyzen (gebore Marais), weduwee, van Die Strand, Distrik Stellenbosch; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/8/34	Kaapstad	Somerset-Wes	P. Joubert, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Senekal, Oranje-Vrystaat.
R. 11/ 1460	Louis Gerber, of Motito, Distrik Vryburg; First Liquidation and Distribution	24/8/34	Kimberley	Vryburg....	A. W. Wearn, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
39700	Barend Adrian Rathbone, of Wilgerivier, District Steytlerville, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Steytlerville..	Walker, Lewis & Godley, Solicitors, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
41262	George MacFarlane and surviving spouse, Mary Elizabeth MacFarlane (born Allen), formerly Phillips; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	—	David Baskin & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
40852	Catharina Elizabeth Margaretha Brink (born Kotze); First and Final	24/8/34	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Capetown.
40557	Horace Ruthven Gordon; First and Final.....	24/8/34	Capetown	Wynberg....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Capetown.
156/313	Johan Wilhelm Henning; Second and Final.....	24/8/34	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Capetown.
38377	Herculina Johanna Petronella Smit (born Pienaar), widow of the late Jacobus Hendrik Smit, of Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Beaufort West	Kretzen & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 61 Donkin Street, Beaufort West.
40980	Nicolas Visagie and surviving spouse, Maria Catharina Elizabeth Visagie (born Charles), of White Road, Retreat, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Wynberg....	van Zyl & Partners, Attorneys for Executrix Dative, National Mutual Buildings, 17 Church Square, Capetown.
41650	John Petersen; Liquidation and Distribution.....	24/8/34	Capetown	Wynberg....	Mrs. Freda Petersen, 99 Queen's Road, Woodstock.
42238	Christina Jeanette Randalls; First and Final....	24/8/34	Capetown	—	Christian Henry Ball, P.O. Box 677, Capetown.
39201	Franciscus Jacobus Etsebeth, 'n rustende boer, van De Aar; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	28/8/34	Kaapstad	De Aar.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Boedel, Posbus 37, Prieska.
42022	Louisa Susanna Laubscher (gebore Booysen), weduwe, van Wellington, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/8/34	Kaapstad	Wellington...	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., 33 Kerkstraat, Wellington.
36261	Francis Charles Venables, manager of paint factory, of East London, who died on 8th December, 1932, and surviving spouse, Alice Emily Venables (born Bayliss); First and Final Liquidation and Distribution	28/8/34	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, 31A Cambridge Street, East London.
37097	Anna Margarietta du Preez (born Ackerman); First and Final	27/8/34	Capetown	Fort Beaufort	Botha & Botha, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 10, Fort Beaufort.
41313	Alice May Griffin, spinster, of Port Elizabeth; First and Final	24/8/34	Capetown	Port Elizabeth	H. C. Griffin, P.O. Box 108, Grahamstown.
41778	Henry Touralph (or Toralph) Bowman and surviving spouse, Gertrude Francis Bowman (born Crawford); First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Port Elizabeth	R. Theophilus, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 695, Port Elizabeth.
32400	Frederick Blake and surviving spouse, Anna Louisa Blake (born Burger); First Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Paarl.....	J. Rudolf de Villiers, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 1, Fransch Hoek.
41576	Elizabeth Hyland (born McLachlan) and surviving spouse, James George Henry Hyland, of Vinelands, Cape Province; First and Final	27/8/34	Capetown	—	J. G. H. Hyland, "Rhodene", Acacia Way, Pinelands, Cape Province, Executor Testamentary.
37899	Adolphus Cookney Mander (also known as Arthur Mander), captain, Redhouse, Port Elizabeth; First Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
40932	Hendrik Christoffel Viljoen (W. J.'s son), a farmer, of Midden Doorn Rivier, District of Worcester, and surviving spouse, Maria Francina Viljoen (born Dirkse van Schalkwyk); First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Worcester....	Walker, Lewis & Godley, Solicitors, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
33346	Dorethea Elizabeth Rossouw (born Malan) and surviving spouse, Daniel Petrus Rossouw; First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Carnarvon...	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary.
36991	Josephine Francis Petjalis (born de Villiers), of Port Nolloth, Namaqualand; First and Final Liquidation	24/8/34	Kaapstad	Springbok....	J. D. J. Scholtz, Springbok, Namaqualand, Authorized Agent, Executor Dative.
41951	Margaret Thorburn (born Praties), a widow, of Rondebosch, Cape; First and Final	27/8/34	Capetown	Wynberg....	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
40033	Jacomina Johanna Maria Schoeman (born Keyter); First and Final	24/8/34	Capetown	Oudtshoorn..	Louis N. Nel, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Agent for Executor.
40920	Thomas Jacobus Solomon; First and Final.....	24/8/34	Capetown	—	Carl May, 28 Kingsley Road, Salt River, Cape.
39007	William Abraham Plessis and surviving spouse, Hendrina Philipina Plessis (born Jansen), in his lifetime of Glen Burnie, Somerset East; Final Administration and Distribution	24/8/34	Capetown	Somerset East	C. S. Auret, P.O. Box 5, Somerset East.
28261	Herman Peter Smith, a farmer, of Melton Ross, District Sterkstroom; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Sterkstroom..	H. Christie, Sterkstroom, Attorney for Executors Testamentary.
39269	Christoffel Johannes Esterhuizen, of Springs, Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.
41227	Salomon Stefanus Swanepoel en nagelate eggenote Hendrina Swanepoel (gebore Joubert), van Duivelsnek, Afdeling van Victoria Wes; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/8/34	Kaapstad	Victoria Wes	Kempen & Kempfen, Posbus 24, Victoria Wes, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
41534	Matilda Ellen Walsh (born Overton), formerly Kirkham, of Diep River; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
42127	Maria Elizabeth Beyers (gebore Walton), van Kaapstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/8/34	Kaapstad	—	G. F. de Villiers, Hoofbestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Waalstraat, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
41753	John Frederick Elliott, who died on 29th May, 1934, of Constantia, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown.
40549	Oockert Johannes van Schalkwyk, of Loxton; First and Final Liquidation and Distribution	25/8/34	Capetown	Victoria West	Henry T. Theron, P.O. Box 6, Loxton.
40320	Petrus Michiel and surviving spouse, Louisa Michiel (born Afrika), of Tulbagh; First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Tulbagh.....	Walker, Lewis & Godley, Solicitors, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
39964	William Richard Belcher and surviving spouse, Frances Helena Belcher (born Williams), of Goodwood, Cape Province; First and Final	24/8/34	Capetown	Bellville.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 20A Wale Street, Capetown.
40204	David Hendricks, retired, of Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Paarl.....	C. L. Serrurier, Acting Secretary, Board of Executors, Capetown, Agent for Executrix Testamentary.
39035	Anton Muller, of Stutterheim, Cape Province; First and Final	24/8/34	Capetown	Stutterheim..	Fred H. Bousfield & Son, P.O. Box 10, Stutterheim, Agents for Executrix.
39877	Francois Stephanus van den Berg, van Onderhoogte, Afdeling Murraysburg; Eerste Likwidasië en Distribusie	24/8/34	Kaapstad	Murraysburg.	P. B. Kevvy, Posbus 341, Murraysburg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
21008 & 25781	Johannes Francois Grove en later oorlede eggenote Magdalena Maria Grove (gebore Malherbe), van Murraysburg; Geamendeerde Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	24/8/34	Kaapstad	Murraysburg.	P. B. Kevvy, Posbus 341, Murraysburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
156/416	Willem J. Jacobs Smit en vooroorlede eggenote Hester Aletta Sophia Smit (gebore Kruger); Tweede en Laaste Likwidasië en Distribusie	24/8/34	Kaapstad	Burghersdorp	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burghersdorp.
41119	Johannes Hendrik Cloete and surviving spouse, Anna Sophia Cloete (born van der Merwe), of Lady Grey [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Lady Grey...	Hugh McKinnell, P.O. Box 38, Lady Grey.
39137	Izak Daniel Viljoen, of Molteno, Cape Province, and surviving spouse, Anna Maria Viljoen (born Nagel); First and Final Liquidation and Distribution	25/8/34	Capetown	Molteno.....	R. B. Badnall, Executor Dative, P.O. Box 15, Molteno.
145/113	Douline Gertiena Gerber (born Botha) and subsequently deceased spouse, Jacobus Johannes Gerber, of Roodeheul, District Oudtshoorn; Second and Final Liquidation and Distribution	28/8/34	Capetown	Oudtshoorn..	John Cairncross & Co., P.O. Box 14, Oudtshoorn.
31609	Margaretha Jacoba du Preez (gebore Kemp) en nagelate eggenote William Daniel Louwrens du Preez; Eerste en Finale Likwidasië	25/8/34	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
39040	Ann Theron and surviving spouse, Barend Bartholomeus Theron, of Bethel, District Richmond, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Richmond...	Hoets & Paul, P.O. Box 28, Richmond, Cape Province, Attorneys for the Executor Testamentary.
32124	Agnes Maria Bowditch; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Johannesburg	Alex. Aiken & Carter, P.O. Box 2636, Johannesburg.
166/669/ 5757/ 18	Abraham Johannes Mouton en later oorlede eggenote Johanna Margaretha Mouton (gebore van Zyl), van Boontjesrivier, Afdeling Clanwilliam, Kaapprovinsie; Tweede en Finale	24/8/34	Kaapstad	Clanwilliam..	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Waalstraat, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur.
40592	Fritz Johann Herman Clausen and surviving spouse, Dorothea Louisa Clausen (born Noach), of Kommetje, Cape Division; First and Final	24/8/34	Capetown	Wynberg, Cape	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Wale Street, Capetown, Agent for Executors.
36723	Arthur Leach Wood; Amended First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Port Elizabeth	The Humphrey Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 154, Port Elizabeth, Agents for Executrix Dative.
34656	Henry Charles Claassen; First and Final.....	24/8/34	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
177/691	Ludwig Wiener, of Capetown; Twelfth Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Wynberg....	F. K. Wiener; C. L. Serrurier, Acting Secretary, Board of Executors, Capetown, Executors Testamentary.
17530	Johann Gerhard Brussel, of Capetown; Addendum to Distribution	24/8/34	Capetown	Wynberg....	C. L. Serrurier, Acting Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor.
39263	Margaretha Jacoba Truter (born Lund), of Beaufort West; First Liquidation and Distribution	27/8/34	Capetown	Beaufort West	C. P. S. Verster, Attorney for Executor Testamentary, 65 Donkin Street, P.O. Box 19, Beaufort West.
28130	Frederick Charles Alexander Hamilton Garner; Second Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	Mount Frere	Garner & Evannett, P.O. Box 7, Mount Frere, Attorneys for Co-Executors Testamentary.
30228	Matthys Johannes Booyens, junior, of Riet Vley, District Oudtshoorn, and surviving spouse, Martha Johanna Booyens (born Delport); First and Final	27/8/34	Capetown	Oudtshoorn..	G. S. Klue, De Rust, District Oudtshoorn.
41571	Clara Robb (born Todd) and surviving spouse, William Glen Robb, of Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Capetown	—	W. G. Robb, c/o Divisional Engineer, G.P.O., Capetown.

TRANSVAAL.

83881/ 378	Johan Christiaan Claassens en nagelate eggenote Helena Hester Claassens; Finale Likwidasië en Distribusie	17/8/34	Pretoria.	Potchefstroom	H. H. Claassens, 224 King Edwardstraat, Posbus 21, Potchefstroom.
82849/ 722	Ernst Lodewikus Kleinhans en nagelate eggenote Maria Elizabeth Magdalena Kleinhans (gebore Burns); Eerste en Finale	24/8/34	Pretoria.	—	Reitz & van der Merwe, Agente vir die Eksekutrisse, 160 Pretoriusstraat, Posbus 83, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
84542/ 260	Joseph Stuart, late compound manager of New Springs Colliery, Ltd., Springs; First Liquidation and Distribution	25/8/34	Pretoria.	Springs.....	E. de Wet Jooste, 26 Third Avenue, P.O. Box 281, Springs.
83682/ 253	Adam Johannes Botha; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/8/34	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	M. C. Botha, Swartkoppies No. 43, P.K. Witpoort, oor Middelburg, Transvaal.
84456/ 213	Amod Essa; First and Final.....	24/8/34	Pretoria.	Potgieters- rust	W. a'B. Probart, P.O. Box 15, Potgieters- rust.
76009/ 689	Johannes Matthys Benade and surviving spouse, Elizabeth Johanna Petronella Benade, of Palmietfontein, District Lichtenburg; First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 25/8/34	Pretoria.	Lichtenburg..	E. J. P. Benade, Executrix Testamentary, Palmietfontein, District Lichtenburg.
82289/ 571	Idris Hoskins, c/o Rose Deep Mines, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Germiston...	Kraut & Hazelhurst, Attorneys for Executor, P.O. Box 1216, Pretoria.
84021/ 484	John Fawcett Piggford; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Krugersdorp.	H. Heimann, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 1289, Johannesburg.
84707/ 916	Cecil Anton Luckhoff; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Benoni.....	J. G. Silke, Esq., P.O. Box 347, Benoni.
83306	Kenneth James McIvor, trading as Mac's Mart, of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Germiston...	G. M. S. McIvor, Executor Dative, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria.
84060/ 512	Hubert Bernhard Gassel; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
82419/ 803	Maria Magdalena vom Hagen (born Visser) and survivor, Sebastian Valentyn vom Hagen; First and Final	24/8/34	Pretoria.	—	S. V. vom Hagen, 214 Wonderboom South, Pretoria.
83633/ 757	Karl Friedrich Heijne en nagelate eggenote Ida Hermine Anna Heijne, van Rustenburg; Eerste en Laaste	24/8/34	Pretoria.	Rustenburg..	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg.
83913/ 795	Ernest Richard Green; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Potchefstroom	O. Green, 79 Gardens Road, Orchards, Johannesburg.
84424	Frans Andries Weber; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Richard Bailey, Esq., Agent for Executrix Testamentary, Monument Street, Krugersdorp.
84215/ 1568	Catharina Elizabeth Vorster (born Swanepoel) and surviving spouse, Johannes Hendrik Vorster; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Roodepoort..	Johannes Hendrik Vorster, Executor Testamentary, Boschkop No. 77, P.O. Fontainebleau.
80420/ 627	Theodorus Hermanus Gerhardus Hienlien and surviving spouse, Johanna Magrietha Sophia Hienlien (born Venter), of Santer, District Zoutpansberg; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
85095/ 39	Catherine Sophia Chandler (born Liebenberg) and surviving spouse, Charles Gilbert Chandler; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp.
79047/ 303	Elizabeth May Evans (born Taberner), widow; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Benoni.....	J. G. Silke, Esq., P.O. Box 347, Benoni, Transvaal.
85050/ 395	Selina Cullingworth; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	—	Henry Burnham, 79 Brooks Street, Brooklyn, Pretoria.
84837/ 225	Johannes Boerstra and surviving spouse, Jansje Johanna Boerstra (born Guldemond); First and Final	24/8/34	Pretoria.	—	B. Lingbeek, Room 21, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria.
82573/ 419	Louis Jacobus Fouche; First and Final Administration	24/8/34	Pretoria.	Pietersburg..	D. J. M. Joubert, Attorney, Tzaneen.
84748/ 1958	Salomina Antionette O'Brien, widow, of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, du Toit & Harthan, for Executrix Testamentary, 26 Monument Street, Krugersdorp.
83806/ 1449	Pieter Willem Nel en nagelate eggenoot Anna Maria Johanna Nel (gebore Fourie), van Christiana; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/8/34	Pretoria.	Christiana....	P. J. van Duyn, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêre, Posbus 44, Christiana, Transvaal.
84682/ 237	William Henry Crossman; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, Attorney for Executor Dative, Sanderson's Buildings, Harrison and President Streets, Johannesburg.
82748/ 818	Evan Williams and surviving spouse, Edith Margaret Williams; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
85158/ 1163	Charles Stanhope York; First Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	—	Messrs. Savage & Page, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 745, Pretoria.
85115/ 309	Ockert Rudolph Jansen van Nieuwenhuizen, van de plaats Zevenfontein No. 206, Distrikt Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/8/34	Pretoria.	Middelburg..	C. P. Allaart, Postbus 16, Middelburg, Transvaal, Agent van Executrice Testamentaire.
84906/ 1006	David Johannes Vermeulen and surviving spouse, Henrijetta Vermeulen (born Vermeulen); First and Final	24/8/34	Pretoria.	Germiston...	Henrijetta Vermeulen, Executrix Testamentary, c/o Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston.
82348/ 2043	Marthinus van der Merwe en nagelate eggenote Aletta Catharina Elizabeth van der Merwe (gebore Luns), van Brakpan, Middelburg; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/8/34	Pretoria.	Middelburg..	J. J. Naudé, Posbus 1, Hendrina.
84802/ 820	Albert Burvill Edwin George, of Randfontein; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Tennant & Barbour, Attorneys for Executrix, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg.
83678	Lady Harriet Jane Solomon; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executors Dative, Union House, Main Street, Johannesburg.
84041	Joseph Oliver Webster and surviving spouse, Ethel Mary Webster; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Abel, le Sueur & Williams, Solicitors for Executrix Dative, Investment Buildings, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
84942/ 331	Mary Jane Cartner (born Hunter); First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	John Wilson, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston.
84038/ 700	Charles Owen Spencer and surviving spouse, Janet Spencer; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	J. Spencer, Executrix Testamentary, 192 Stanton Street, Kenilworth, Johannesburg.
83136/ 1881	Solomon Smulian, of Boksburg; Second and Final Liquidation and Distribution	25/8/34	Pretoria.	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executor Testamentary, Boksburg.
84671/ 526	Harry Hoar; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	H. Hoar, p.p. Executrix Testamentary, P.O. Box 1244, Johannesburg.
85153/ 200	William John Carbis; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair.
84479/ 306	Harold Bouck Lane; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Harry John Linder and Edward James Gray Roy, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, Johannesburg, Executors Dative.
82703/ 1524	Albert Philippus Petersen and surviving spouse, Maria Magdalena Petersen (born Ferreira), of 14 Oak Avenue, Primrose, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Germiston...	E. C. Barrett, Attorney for Executrix, 157 Meyer Street, Pretoria.
84469/ 373	Charles Meyer; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	—	Wagner, Clark & Solomon, Goldfields Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary.
85411/ 57	Jacoba Johanna Hendrika Smit (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Gerrit Smit, van die plaas Witrand No. 94, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/8/34	Pretoria.	Bethal.....	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 81, Bethal, Transvaal.
83499/ 292	Samson (or Sampson) Paul and surviving spouse, Nagamal Paul; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pretoria.	Johannesburg	J. C. Merkin, 54/55 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Solicitor for Executrix Dative.

NATAL.

20348	Karuppanen, No. 43962, of Lot No. 16, near Stanger, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Lower Tugela Division, at Stanger	Arthur E. Foss, Attorney for Executrix, P.O. Box 61, Stanger.
21007	Isabella Diack, of Victoria, British Columbia, widow; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, National Bank Chambers, West Street, Durban.
19638	Flora Mabel Blyth; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, 15/18 Yorkshire House, Field Street, Durban.
20321	Amy Hutton, of Malvern, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	H. A. Thorpe, Executor Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban.
20703	Narayanan, No. 46815; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
16611	Charles Hirshovitz, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executors Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban.
20173	Simon Mendelsohn; First Liquidation and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, Agents for Executor Salisbury House, Smith Street, Durban.
20683	Joint Estate Elizabeth Thomas and surviving spouse, James Thomas; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	—	J. G. Thomas, 15 Horsley Road, Durban.
20346	Intestate Estate Guy Percival Swann, of Verulam, Natal, motor mechanic; First and Final	24/8/34	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
20988	Emily Eliza Ryley (born Rogers), of Ladysmith, widow; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith.
21096	Louisa Munro, of 142 North Street, Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Smith Street, Durban.
20976	Donald McKenzie, of 412 Umbilo Road, Durban, retired shipwright; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
20187	Ponnan, No. 26391, of Springfield, near Durban, and surviving spouse, Kannamma, No. 19825/19826; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	P. Govindsamy, Hippomere, Inanda Road, Clare Estate, near Durban, Executor Dative.
20931	Charlotte Gertrude Hartley, of "Pumula", Dalton, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Solicitors for Executor Testamentary.
20430	James Charles Newton; First and Final Liquidation and Distribution	25/8/34	Pietermaritzburg	Newcastle...	J. F. Bruce, Executor Dative, Scott Street, Newcastle.
21035	Gerald William Lovell; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	L. B. Lovell, Beach Mt. Private Hotel, Sea View Street, Durban, Executrix Testamentary.
17439	Mseleni Zama, of Amahlongwa Mission Reserve, Umzinto, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Umzinto....	Fred. C. Blamey, P.O. Box 50, Umkomaas, Solicitor for Executor Testamentary.
20867	Herbert Johnson; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Victor Louis Demand and John Henry Peycke, 375 Smith Street, Durban.
20391	May Foster, of Clifton, Ixopo, Natal; First and Final	25/8/34	Pietermaritzburg	Ixopo.....	J. B. Farrer, Solicitor, P.O. Box 13, Ixopo.
21070	Murugan, free Indian, No. 14984; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban.
19958	Kristnamall and surviving spouse, Ramsamy Padiachy; First and Final	24/8/34	Pietermaritzburg	Stanger.....	B. O. McRitchie, Stanger, Attorney for the Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
20886	Colborne Joseph Edward and surviving spouse, Sarah Ann Colborne; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	—	J. E. Colborne, 373 Berg Street, Pietermaritzburg, Natal.
20217	Yellan Thomas, of Brickfields Road, Overport, Durban, cook; First and Final	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executrix Testamentary, Little Grey Street, Durban.
19726	Sewparsad, free Indian, No. 42477, of Sydenham, Durban, fruiterer; First and Final	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney to Executor Testamentary, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban.
20127	Chinnappa, No. 61497, dhobi, of Overport, Durban, Natal, and surviving spouse, Muruvama, No. 3537/4575-2373/2374: First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
20948	Ellen Maria Louisa Mackeurtan, of "Woodley", Musgrave Road, Durban, widow: First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	George MacKeurtan, Son & Crosoer, 376 Smith Street, Durban.
20200	Frederick Charles Smith, of Creighton, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	Ixopo.....	E. R. Smith and C. L. Smith, c/o Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.
17954	Testate Estate Arthur Handley, of Pietermaritzburg, bank manager; First and Final Administration and Distribution	24/8/34	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, P.O. Box 269, Pietermaritzburg, Agents for Executrix.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25002	Aletta Frederica Claasens Odendaal (gebore Jordaan) en nagelate eggenoot Jacobus Gerhardus Johannes Odendaal, van Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/8/34	Bloemfontein	Ficksburg....	H. F. Mitchell, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 85, Ficksburg.
25015	Martha Rhyna van Jaarsveldt (gebore Hattingh), weduwee, van Gilead, Distrik Lindley; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/8/34	Bloemfontein	Lindley.....	Dr. P. D. de Wet, Posbus 25, Lindley, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr.
25799	Jan Adriaan du Plessis en nagelate eggenote Sarlottha Elisabeth du Plessis (gebore Venter), van Bethulie; Eerste en Finale	24/8/34	Bloemfontein	Bethulie....	J. H. de Klerk, Posbus 27, Bethulie, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
25602	Daniel Jacobus Odendaal en nagelate eggenote Susanna Antionetta Catharina Odendaal (gebore Human), van Driekoppen, Distrik Vrede; Eerste en Finale	24/8/34	Bloemfontein	Vrede.....	Cornelis Moll, Posbus 165, Vrede, Oranje-Vrystaat.
24121	Gesaamlike Boedel Gileam Jacobus van Niekerk en nagelate eggenote Anna Catharina van Niekerk (gebore van Niekerk), van die plaas Morgenzon, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/8/34	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, Posbus 32, Bloemfontein, <i>q.q.</i> Eksekutrisse Testamentêr.
25892	Willem Frederik du Toit; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Bloemfontein	Pretoria....	Johanna Wilhelmina du Toit, Town Hall, Bloemfontein.
25966	Gesamelike Boedel Willem Johannes Goosen en nagelate eggenote Minarda Johanna Gurtruida Maria Goosen (gebore Nel), van 40 Bastionstraat, Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/8/34	Bloemfontein	—	Barry & Craig, <i>q.q.</i> Eksekutrisse Testamentêr, 150A Maitlandstraat, Bloemfontein.
25430	Louisa Jane Hill (born Nichols) and surviving spouse, Joseph Hill, of Hatfield, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Executor Dative.
25417	Edwin Maliche, native Borolong, farmer, of Delta, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Executrix Dative.
25233	Evert Frederik Potgieter and surviving spouse, Elsie Susanna Elizabeth Potgieter (born Muller), of Berlin, District Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State.
24885	Hermanus Christoffel Pieter Kuun, getrouwd in gemeenskap van goedere met die langstlevende echtgenote Hester Johanna Kuun (gebore Swanepoel), van Kroonstad; Eerste en Finale	24/8/34	Bloemfontein	Kroonstad...	Hill & Lutz, <i>q.q.</i> Eksekuteur Datief, 84 Crossstraat, Kroonstad.
24886	Hester Johanna Kuun (gebore Swanepoel), weduwee, van Kroonstad; Eerste en Finale	24/8/34	Bloemfontein	Kroonstad...	Hill & Lutz, <i>q.q.</i> Eksekuteur Datief, 84 Crossstraat, Kroonstad.
25632	Maria Elizabeth Bekker (born de Wet), a widow, of Rouxville; First and Final Liquidation and Distribution	25/8/34	Bloemfontein	Rouxville....	Dewet & Marais, <i>q.q.</i> Executor Dative, P.O. Box 2, Rouxville, Orange Free State.
25622	Barbara Jacomina Theron (gebore Meintjes), weduwee, in lewe van Leeuw, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	25/8/34	Bloemfontein	Frankfort...	Hawkins, Luyt & Co., Posbus 76, Frankfort.
24906	John Samuel Would Barratt, bachelor, of Klondyke, District Kroonstad; First and Final	24/8/34	Bloemfontein	Kroonstad...	Hill & Lutz, <i>q.q.</i> Executors Testamentary, 84 Cross Street, Kroonstad.
25519	Detlef Hearnig Storm, bachelor, of Luckhoff, District Fauresmith; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, <i>q.q.</i> , Luckhoff.
25854	Johannes Petrus Hendrik van Aswegen, jonkman, van Smithfield; Eerste en Finale	27/8/34	Bloemfontein	Smithfield...	Die Smithfield Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Smithfield.
25944	Stuart Cooper Warden, widower, of Mount Margaret, District Ladybrand; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Bloemfontein	Ladybrand...	J. H. Cloete, Executor Testamentary, P.O. Box 36, Clocolan, Orange Free State.
25378	Stephanus Johannes Marthinus Jansen van Rensburg and surviving spouse, Maria Magdalena Jansen van Rensburg (born Jansen van Vuuren); First and Final	25/8/34	Bloemfontein	Parys.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.
K. 1922	Hermanus Carel Andries Kruger, ongetrouwd; Likwidasië	24/8/34	Bloemfontein	Bethulie....	J. A. Scott, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Bethulie.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
25809	Cornelia Frederika Kasselman (born Welman) and surviving spouse, Joachim Petrus Hermanus Kasselman, of Vogelstruispan, District Hoopstad; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/34	Bloem- fontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 10, Wesselsbron.
25361	Gesamentlike Boedel van Anna Margaretha Conradie (gebore Kritzingen) en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Conradie; Eerste en enige Likwidasie en Distribusie	25/8/34	Bloem- fontein	Harrismith...	Willem Malherbe Knipe, V.R., Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Memel.
25497	Annie Morgan Putterill (born Putterill) and surviving spouse, John George Putterill, gentleman, residing in Southey Street, Harrismith, who were married to each other in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	27/8/34	Bloem- fontein	Harrismith...	Sink & Dunningham, Solicitors for Executor Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith, Orange Free State.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
42440	Stefanus Jansen van der Berg, during his lifetime a railway employee, of 68 The Avenue, Naaupoort, and surviving spouse, Gertruida Magdalena van der Berg (born Kruger)	21 days from 25/8/34	Kock & Kruger, 13 Smid Street, P.O. Box 25, Middelburg, Cape, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
40634	Wilhel Steeneveld, a coloured labourer, of Napier, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
42523	Antonis William Petiet and surviving spouse, Maria Theresa Francisca Petiet (born Gryspeerd), of Humewood, Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
42452	Cornelius Petrus Masterson, 'n drukkers-assistent, van Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
40963	Daniel Frederik Gerber, of Kanonkop, District Tulbagh	30 days...	P. J. P. Marais & Son, Agents for Estate, Tulbagh	Cape.
42414	Ayshford Wood and surviving spouse, Kathleen Agnes Wood	30 days...	R. H. Randell, Cathcart Street, Kingwilliamstown, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
42363	Pieter de Villiers Moll, M.D.....	30 days...	Ella W. Moll and A. Marais Moll, M.D., African Life Buildings, St. George's Street, Capetown	Cape.
42302	Elizabeth Wood (born Whelan), widow.....	30 days...	G. A. Rainier, Attorney for Executor, P.O. Box 19, Claremont	Cape.
42382	Abdol Cloete, of Constantia, District Wynberg...	30 days...	Ismail Cloete and Gamat Cloete, Executors Testamentary, both c/o Nell & Jacobson, Dominion House, 141 Longmarket Street, Capetown	Cape.
21246	Alexander Hair, senior, Pietermaritzburg, Natal, widower	30 days...	John Hair, Markham Hotel, Military Road, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
42493	Leslie Langley, a wheelwright, in his lifetime of Maclear	30 days...	Rogers & Jones, P.O. Box 10, Maclear.....	Cape.
40583	Jacobus Albertus Slabbert and surviving spouse, Francina Elizabeth Slabbert (born Cloete), farmer, of Geleenfontein, Division of Wodehouse	1 month...	W. C. Poseman, Market Square, P.O. Box 23, Dordrecht, Cape Province, Attorney for Executor Dative	Cape.
42398	Ellen Isabella Stevenson, spinster, teacher, 3 Bird Street, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary	Cape.
41874	Susie Frances McComb (born Sweeney) and surviving spouse, Stephen Albert McComb, of Home Park, Queenstown	30 days...	Elliott Bros., P.O. Box 61, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
42046	Charles Sidney Freake and surviving spouse, Amelia Anderson Freake (born Anderson)	21 days...	Wiggins & Dalby, 25 Terminus Street, East London, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 43, East London	Cape.
42194	Paul Beckdanoff, 9 Sir George Gray Street, Capetown	30 days...	Rex Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
41767	Albertus Jacobus Meyer, of 1 Gordon Road, Mowbray	30 days...	Stent & Werdmuller, Attorneys for Executrix Testamentary, 106 Adderley Street, Capetown	Cape.
42328	Frederick John Beswick, of 14 Peak Drive, Pinelands, Cape	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
41668	Hans Meyers and surviving spouse, Saartje Meyers (born Nomdoe)	30 days...	Stern & Sieradzki, Attorneys, 136 Adderley Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie <i>What Province.</i>
167/976/ 961/19 41891	Salomina Jacoba Magdalena du Plessis (born Visser), of Rateldraai, District of Kenhardt	30 days...	Schroder & van Coppenhagen, Attorneys for Executor Dative, Upington	Cape.
41970	Jan Louis du Plessis, of Rateldraai, Division of Kenhardt	30 days...	Schroder & van Coppenhagen, Attorneys for Executor Dative, Upington	Cape.
R. 11/1502	Petronella Susanna Elizabeth Huysamen (born Hennig) and surviving spouse, Nicolaas Jacobus Huysamen, of Kakamas, Cape Province	30 days...	J. A. Loubser, P.O. Box 5, Kakamas.....	Cape.
42514	Huibrecht Catharina Johanna Pool (ook bekend as Heibrecht Catherina) (gebore Pool) en oorblywende eggenoot Johannes Hendrik Jacobus Pool, van Perde Eiland, P.K. Marchand, oor Kakamas, Kaapprovinsie	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas, Kaapprovinsie	Kaap.
R. 11/1570	Jan Harms van Niekerk en oorblywende eggenote Elizabeth Catherina van Niekerk (gebore Olivier), van Truter, Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
42309	Stephen Christian Palvie, a pensioner, of Taungs..	30 days...	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor, 26 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
37793	Ignatius Wilhelmus Ferreira, retired farmer, 37 Harper Street, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
42084	Alwina Jacoba du Preez (born du Preez), Hillside, P.O. Coerney, District Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
42346	Christoffel Sarel Kleynhans Terblanche, boer, Matjesrivier, Afdeling Oudtshoorn	30 dae....	J. G. Taute, Prokureur vir Eksek. Test., Kerkstraat, Oudtshoorn	Kaap.
42569	Gerhardus Dirk Kotze, a farmer, of Kromdraai, District Aliwal North	30 days...	Alger & Kotzé, Somerset Street, Aliwal North...	Cape.
42017	Carl August Eglin.....	30 days...	F. L. T. Mitton, Executor Testamentary, c/o Syndercombe, Mitton & Co., 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
42474	Hendrika Wilhelmina Bothma (gebore le Roes, of le Roux) (of Hendrika Wilhelmina Botma)	21 dae....	S. P. S. Luttig, Posbus 15, Prince Albert, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
—	Gertrude Wilhelmina Low (born Stiglingh), widow, of Lakeside	1 month...	Frederick Beecher Steer, junior, Parker's Buildings, 1 Burg Street, Capetown	Cape.
R. 11/1564	Helena Barlomina Theron, 'n weduwee, van Eenzaamheid, Distrik Graaff-Reinet	30 dae....	J. P. v. Niekerk, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteurs	Kaap.
42509	Amy Deborah Dugmore and surviving spouse, John Frederick Dugmore, of Kimberley	30 days...	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor, 26 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
42620	John William Farrell, retired, of Beau Rivage, Maitland, Cape, who died at Johannesburg, Transvaal, on the 28th July, 1934	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Acting Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
42586	Francis Lytton Knight, of "Wynchmore", Avenue Normandie, Sea Point, Cape	30 days from 17/8/34	R. L. Knight, P.O. Box 709, Capetown.....	Cape.
42583	Robert Leslie Lewis and surviving spouse, Edith Mary Lewis (born van Rooy), of Clifton-on-Sea	1 month...	S. & A. Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Capetown	Cape.
42531	William Foster Gordon, of Langberg, Durbanville	3 weeks...	Templeman & Meyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Durbanville	Cape.
42578	William van der Byl.....	30 days...	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executrix Testamentary, 84 St. George's Street, Capetown	Cape.
42525	Herbert Howells and surviving spouse, Julia Eveline Rudolphine Howells (born Sandmann), of "Nooitgedag", Park Villa Road, Observatory, Cape Province	30 days...	Edward Parker, 8 Altona Buildings, Essex Street, Woodstock	Cape.
42594	Anna Hester Johanna du Plessis (gebore Burger) en nagelate eggenoot Pieter Stephanus du Plessis, van Klein Drakenstein, Distrik Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	C. L. Neethling, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
33296	Wilhelmina Carolina Botha (gebore Verster) en langsewende eggenoot Jacobus Arnoldus Botha	30 dae....	J. E. Krige, 11 Baringstraat, Worcester.....	Kaap.
41650	Abraham Herman Solomon.....	30 days...	R. Theophilus, Executor Dative, P.O. Box 695, Port Elizabeth	Cape.
42285	John Petersen.....	14 days...	Mrs. Freda Petersen, Executrix, 99 Queen's Road, Woodstock	Cape.
42098	Anna Christina Maritz, spinster, 25 Stockenstrom Street, Worcester, Cape Province	30 days...	de Wet & Co., Agents for Executor, 9A Adderley Street, Worcester	Cape.
40920	Cornelia Petronella Susanna Marais (gebore Greyling) en nablywende eggenoot Carel Frederik Marais, van Sterkstroom, Kaapprovinsie	30 dae....	Pieter du Plessis, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Lombardstraat, Sterkstroom	Kaap.
R. 11/1530	Thomas Jacobus Solomon.....	30 days...	Carl May, 28 Kingsley Road, Salt River, Cape...	Cape.
42477	Engela Elizabeth Helena Ochse (born Marais), of Droogplaas, District Barkly West	30 days...	R. C. Elliott, Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
42231	Michiel Hendrik Matthee.....	30 dae....	J. D. Louw, Swellendam.....	Kaap.
41563	Jan Michiel Walters, of Malmesbury.....	30 days from 25/8/34	J. N. E. Vereueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co.	Cape.
42492	Maria Elizabeth Swanepoel (gebore Nel), weduwee, van Zuikerbosfontein, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Eksekuteur Datief	Kaap.
42577	Emelie Anne Wigget.....	21 days...	D. de Witt, 1 Banksia Place, off Rosscommon Street, Claremont, Cape	Cape.
42624	William Giles.....	21 days...	Mrs. Florence Palmer, Chislehurst, Meadow Road, Rosebank, Executrix Testamentary	Cape.
42144	Fanny Levy.....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executors Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Cape.
42622	Deborah Elizabeth Susannah Bosman (gebore Gerrys), van Goede Hoop, Noord Hoek, Afdeling Kaap	30 dae....	A. Wagner de Villiers, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 17/18 Marais Court, Waalstraat, Kaapstad	Kaap.
41457	Arthur Clement Coates and surviving spouse, Gertrude Coates (born Walsh)	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Testamentary, 143 Longmarket Street, Capetown	Cape.
	Archibald Harris Clough and surviving spouse, Selina Eliza Clough, East London, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executrix	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
42336	Aletta Maria Catharina de Jongh (born Louw), of Wagendrift, District Clanwilliam	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
41865	Michiel Johannes Bester, of Lamberts Bay, District Clanwilliam	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
42199	Athanasios Kalsis, of 70 Sir Lowry Road, Capetown	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor, 32 Wale Street, Capetown	Cape.
42186	Mohamed Ebrahim Moolajie, 197 Longmarket Street, Capetown	30 days...	David Prisman, Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Capetown	Dape.
42495	Rebecca Jane Morland (born Doble), widow, of Capetown, who died on 26th July, 1934	30 days...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executrices Testamentary, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
32124	Agnes Maria Bowditch.....	30 days...	Alex. Aiken & Carter, P.O. Box 2636, Johannesburg	Cape.
R. 11/1562	Susanna Francina Kempen (born van Jaarsveld), a widow, of Ugabi, District Mafeking	30 days...	Kieser & McLaren, P.O. Box 8, Mafeking.....	Cape.
42344	Pieter Johannes Francois Pienaar en oorblywende eggenote Catharina Maria Pienaar (gebore Pienaar), van die plaas Klein Boesmanspoort, Afdeling Victoria West	30 dae....	Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria West, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

84086	Hugh Vincent Phillips.....	30 days...	Clifford Hall, c/o H. J. Hofmeyr, P.O. Box 3357, Johannesburg	Transvaal.
85500	Matthys Marthinus Bezuidenhout.....	3 weke....	J. C. Bezuidenhout, Eksekutrise, p/a J. A. Sussens, Posbus 2, Trichard	Transvaal.
85594	Maria Anker.....	40 days...	S. F. D. Beecham, Executor, Standard Bank Chambers, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
85612	Ben Lloyd, of Springs.....	6 weeks...	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Testamentary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
85694	James Rettie.....	21 days...	Vorster & Carter, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 83, Vereeniging	Transvaal.
85405	John Sydney Barnard and surviving spouse, Anna Isabella Barnard (born Coetzee), of Kaalpan, District Bloemhof	21 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
85667	Dirk Wilhelmus Scheepers, of Welmoed, Standerton	30 days...	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys to Executrix Testamentary	Transvaal.
25983	Meshach Matsepe Moshugi and surviving spouse, Paulina Moshugi (born Ramaga)	21 days...	Rood Bros. & Snyman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
85459	Gustav Albert Heinrich Rohrbeck.....	14 days...	H. Couzyn, P.O. Box 5, Klerksdorp, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
85560	Abraham Solomon and surviving spouse, Anna Solomon (born Serfontein)	21 days...	Rood Bros. & Snyman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
85701	Costa (Castas) Zampet and surviving spouse, Louisa Mary Zampet	14 days...	T. le Grange Nel, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
85749	Fredrich (Friedrich) August Eduard Naumann en oorblywende eggenote Anna Maria Naumann (gebore Pretorius)	30 dae....	Mentz, Klerck & Cohen, Posbus 152, Pietersburg, Prokureurs vir Eksekutrise	Transvaal.
85474	Florence Ethel Bulger (born Brown).....	30 days...	N. Werksman, Attorney for Executor Testamentary, Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85619	Simpson Sayers.....	30 days...	Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Executor, Rooiberg Road, Warmbaths	Transvaal.
85659	Cornelis Gregorius Buitendag.....	14 dae....	Slabbert & Buchner, Posbus 155, Pretoria.....	Transvaal.
85638	Anna Maria van Dyk (gebore van den Berg) en nageblewe eggenoot Sybrand van Dyk, van Homansvlei, Distrik Schweizer Reneke	21 dae....	R. W. van Zyl, Posbus 6, Schweizer Reneke, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
85653	Lewis Silberman.....	30 days...	Matthew Levy, P.O. Box 3536, Johannesburg...	Transvaal.
85765	Humphry Williams.....	21 days...	A. E. Cook, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
85717	Paolo Petri and surviving spouse, Prudenza Petri	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 29/32 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85213	Johannes Ekkert Snetler en vooroorlede eggenote Maria Talefert Snetler (gebore van Niekirk), van Krugersdorp	21 dae....	Rhodes, du Toit & Harthan, namens Eksekuteur Datief, 26 Monumentstraat, Krugersdorp	Transvaal.
85699	Salomina Johanna Maria Volschenk (gebore Oberholzer) en nagelate eggenoot Jan Errens Volschenk, van Stegmannstraat, West Krugersdorp	14 dae....	Rhodes, du Toit & Harthan, namens die Eksekuteur Testamentêr, 26 Monumentstraat, Krugersdorp	Transvaal.
85355	Catharina Magrieta van Schalkwyk (gebore Barnard), Rooikoppies No. 171, P.K. Marikana, Distrik Rustenburg, Transvaal	14 dae....	Willem Jacobus Albertus van Schalkwyk, Eksekuteur, Rooikoppies No. 171, P.K. Marikana, Distrik Rustenburg	Transvaal.
81623	Isaac Moffson.....	14 days...	Louis Spitz, P.O. Box 4184, Johannesburg.....	Transvaal.
85777	Harris Lewis and surviving spouse, Fanny Lewis (born Siew)	30 days...	Charles Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 707 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
85063	James William Cecil Buckland, of Johannesburg..	14 days...	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
85409	Clara Turton Muir.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
85597	Elizabeth Jacoba Petronella Malherbe (born Scheepers) and surviving spouse, Isaac Stephanus Malherbe	14 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
85192	Dirk van der Plas.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
84376	Thomas Phillipus Kaber.....	14 dae....	D. J. Smuts, P.O. Box 32, Brits.....	Transvaal.
85113	Maria Magdalena de Kock (born Basson).....	30 days...	Lindhout & Birman, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
85224	Isabella Barnes.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
82942	Wilhelmina Frances Lacey (born Foreman).....	30 days...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 19/21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85024	Irene May Badenhorst.....	14 days...	J. W. Langstaffe, Master's Representative, 19/21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Barbara MacBeth Mackay.....	30 days...	Percy E. Collins, Executor Testamentary, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., 104 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
84982	Daniel Alexander Robertson.....	21 days...	James Miller (Personal), 131 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85626	Laura Beatrice Frampton.....	30 days...	H. J. Linder and E. J. G. Roy, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, Johannesburg, Agents of Executor	Transvaal.
85695	Earl Robert.....	14 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
85611	Thomas Kidd and surviving spouse, Annie Elizabeth Kidd (born Thorburn)	30 days...	Annie Elizabeth Kidd, 13 Appolonia Street, Troyeville, Johannesburg	Transvaal.
85687	Daniel Cornelius Knoetze.....	30 days...	Elizabeth Hester Stoffena Knoetze, 129 Waterval Road, Newlands, P.O. Newville	Transvaal.
85860	Anatole Pascal Vallun.....	14 days...	M. V. Heck, 57 Malan Street, Riviera, Pretoria...	Transvaal.
85778	Jan Harm Pretorius.....	21 days...	Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria, Attorneys for Executor	Transvaal.
85613	Morris Marsden.....	14 days...	Bertha Marsden, 16 Koch Street, Joubert Park, Johannesburg, Executor	Transvaal.
85556	Wilhelmina Helena Jacoba Kelly (born Vogan) and surviving spouse, Joseph Kelly	14 days...	Samuel Milstein, Attorney for Executor, P.O. Box 67, Messina	Transvaal.
85713	Charles Henry Fincham.....	30 days...	Robert Bichan, Executor Testamentary, c/o Evans and Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
84888	Violet Johanna van Rooyen (gebore Bruce) en nagelate eggenoot Izak Johannes van Rooyen	14 dae....	Jacobus Francois Marais, 6 Eerstestraat, Grey-mont, P.K. Newville	Transvaal.
84933	Elsie Francina Swanepoel (gebore Roets) en nagelate eggenoot Stefanus Johannes Martinus van Heerden Swanepoel, van Schoongelegen No. 104, Distrik Waterberg	14 dae....	Strydom, Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
85580	Johannes Hendrik Buys en nablywende eggenote Catharina Johanna Buys (gebore Kruger)	30 dae....	J. R. Louw, Prokureur, Posbus 367, Pretoria...	Transvaal.
85392	Sam Bigelman and surviving spouse, Freda Bigelman (born Berman)	21 days...	H. M. Jackson & Cowan, Attorneys for Executrix Testamentary, Atlas Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85652	Henry George Rudling and surviving spouse, Jane Stott Rudling	14 days...	Jane Stott Rudling, 86 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
85746	Adam McFarlane Johnston.....	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg, q.q. Executrix Testamentary	Transvaal.
84574	Charles Edwin Taylor and surviving spouse, Annie Elizabeth Taylor	30 days...	Mrs. A. E. Taylor, Executrix Testamentary, 69 Troye Street, Johannesburg	Transvaal.
85559	Sarah Rosenberg (born Broude).....	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys, Notaries, and Conveyancers, 10 to 14 Warwick House (Second Floor), 28 Joubert Street, P.O. Box 2273, Phone Cent. 4916, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
85466	Thomas Samuel Thompson and surviving spouse, Harriett Ann Thompson (born Reed)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
85338	Andries Godlieb Brummer.....	21 days...	Lowenberg & Wasserzug, Attorneys for Executor Testamentary, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
85162	Alick Gabriel Kourie (also known as Alec Kourie)	30 days...	Joseph Guttenberg, St. Andrew's Buildings, 134A Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
85647	Frank Oakey and surviving spouse, Daisy Ethel Ivy May Oakey (born Jones)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

20820	Barbara Macbeth Mackay.....	30 days...	Percy E. Collins, Executor Testamentary, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd.	Natal.
21244	Colben Cona Nyawo, of Dundee, Natal, exempted native minister of religion, and his surviving spouse, Mary Nyawo (born Nuthle), spouses, married out of community of property	30 days...	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
21196	Thomas Arthur Jackson.....	30 days...	C. M. Jackson, Executrix Testamentary, 58 Chelmsford Road, Durban	Natal.
21021	Dugald Blue.....	30 days...	Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
21230	Edith Jane Smith (born Lund), of "Bonheim", Winterton, Natal, wife of Ernest Edwin Smith	21 days...	Hellet & de Waal, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
21105	Mary Ellen Ridsdale and surviving spouse, Thomas Ridsdale, of 121 Mansfield Road, Durban, blacksmith	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
21245	Testate Estate Ethel May Rattray, wife of P. M. Rattray, of Durban	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
20884	Vaillu, colonial-born Indian, No. 23246/23247, of Fynnlands, Durban, fisherman, and surviving spouse, Latchmee, colonial-born Indian, No. 5478/1663	21 days...	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 15 Foundry Lane, Durban	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
D.E. 473/ 34 (Durban)	Samuel Richard Poole.....	14 days...	Frank M. Levy & Lavoipierre, Attorneys for Mrs. C. Poole, surviving spouse, Michael's Court, Masonic Grove, P.O. Box 244, Durban	Natal.
21122	Gustave Hallé.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
21221	Testate Estate Gajan, free Indian immigrant, No. 76125, of Sinembi, Lower Tugela, Natal, farmer	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
21125	Testate Estate Gobindoi, colonial-born Indian, No. 8536/8537, of Ottawa, Natal, builder, and surviving spouse, Manodaynee, Nos. 17422/484 613	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
21161	Mary Richardson Crichton.....	21 days...	Robert Dunlop, Dunlop Chambers, 180 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
21045	Knighton Howard Chadwick, of Ixopo, Natal, solicitor	21 days...	J. B. Farrer, Solicitor, P.O. Box 13, Ixopo, Natal	Natal.
21101	Charles Bourke.....	30 days...	Annie Bourke, c/o G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban	Natal.
21130	Mowbray Rex Higgins, Barlow House, Ladysmith	14 days...	Mowbray A. Higgins, Barlow House, Ladysmith..	Natal.
—	Testate Estate William Henderson, of Darnall, Natal	14 days...	C. F. Henderson, Executor, 79 Clarence Road, Durban	Natal.
21206	Morgan Davies and surviving spouse, Bertha Catherine Davies	30 days...	W. C. L. Hedding, Solicitor, P.O. Box 36, Empangeni	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25884	Johanna Catharina Jacoba Momberg, van Petrus Steyn	30 dae....	C. W. P. Swart, Agent vir Eksekuteur, Posbus 2, Petrus Steyn	Oranje-Vry-staat.
26079	Louis Jacobus Botha en nagelate eggenote Susanna Petronella Botha (gebore du Toit), van Damspruit, Distrik Kroonstad	6 weke....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust....	Oranje-Vry-staat.
26011	Philippina Susanna Gertruida Odendaal (gebore Groenewald) en nagelate eggenoot Andries Johannes Odendaal, van Middelkop, Distrik Harrismith	21 dae....	F. H. Odendaal, Posbus 37, Nylstroom, vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
25996	Stephanus Hendrik Lombard, boer, van Bestersdam, Distrik Dewetsdorp	31 dae....	C. C. Fivas, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Oranje-Vry-staat.
26055	Gesamentlike Boedel Matthys Machiel Lodewicus Olivier en nagelate eggenote Wilhelmina Sophia Olivier (gebore Herbst), van Rodenbeck, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Steyn & Vorster, Posbus 32, Bloemfontein, q.q. Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
25589	Willem Frederick Coetzee en nagelaten echtgenote Hester Susanna Francina Coetzee	3 weken...	P. W. de Villiers, Postbus 32, Parijs	Oranje-Vry-staat.
25970	Cornelia Jacomina Schoeman (born Pretorius), widow, of Church Square, Harrismith	30 days...	Sink & Dunningham, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith, Solicitors for Executors Testamentary	Orange Free State.
26064	Andries Jacobus van Tonder en nagelate eggenote Maria Elizabeth Helena van Tonder (gebore du Toit), van Smithfield	21 dae....	Beck de Villiers, Posbus 9, Smithfield, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
26005	Abraham Jacobus Small, Edenburg, Oranje-Vry-staat	21 dae....	P. J. E. Hugo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Edenburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vry-staat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICE.

Pusuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1—FORM NO. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order Made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
7019 K.I. 7/34	Abraham Olinsky, a butcher, of Oudtshoorn.... Nel, Christoffel Jacobus, a clerk, of Olympia Café, 10 New Main Street, Kimberley	17/8/34, Cape of Good Hope Provincial 21/8/34, Griqualand West Local....	Hyatt, Erskine and Company, Limited. Benjamin Groenewald, Klippan Post Bag, Uitspan Pan, Prieska.
X/5604	Dirk Jacobus Viljoen, a farmer, of Remhoogte, District Bethulie	16/8/34, Orange Free State Provincial	Bonsel Daitsch.
C/18143	Lippie, Ho Tim, carrying on business as a general dealer, at 102 Schubart Street, Pretoria	22/8/34, Transvaal Provincial.....	Orkin Bros. (Pretoria), Ltd., and D. Meyer & Company.

ADVERTISEMENT.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order Made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
C/18138	Sonnekus, Johannes Wilhelm, a farmer, residing on the farm Gertruidashof, District Schweizer Reneke	14/8/34, Transvaal Provincial.....	Jacob Stephanus Theunissen.
C/18139	Sackson, Lizzie, carrying on business as a purveyor of vinegar, at 107 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, as Sackson & Company	20/8/34, Witwatersrand Local.....	Soreson Bros.
C/18136	Bhoola, Ebrahim Ahmed, and Suliman Ahmed Bhoola, trading in partnership as E. S. Bhoola & Co., of Slangfontein, District Vereeniging	17/8/34, Transvaal Provincial.....	Finn Brothers & Lawrie.
C/18137	Bloom, Harry Reuben, a traveller, in the employ of Leeds Clothing Manufacturers, of 153 Market Street, Johannesburg, and residing at 50 Young Avenue, Houghton Estate, Johannesburg	16/8/34, Transvaal Provincial.....	Edward Tarr.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sesien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
3079	Wagner, Marcus Charles, a chemist and druggist, of Newcastle, Natal	15/8/34, Natal Provincial.....	Thurs., 6/9/34, 10 a.m., Newcastle.
7016	Ronald George Saunderson, a clerk, residing at "Bradmore", Bollihope Crescent, Mowbray	17/8/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.
7017	Gerhardus Louwrens Rademeyer, a farmer, of Kromme Riviers Poort, in the District of Humansdorp	16/8/34, Cape of Good Hope Provincial	Thurs., 6/9/34, 10 a.m., Humansdorp.
7018	Johannes Petrus du Toit, a farmer, of Kaaldraai, Division of Tulbagh	16/8/34, Cape of Good Hope Provincial	Thurs., 6/9/34, 10 a.m., Tulbagh.
X/5599	Daniel Josua Hoffmann Spies, a general merchant, of Church Square, Edenburg, Orange Free State	16/8/34, Orange Free State Provincial	Tues., 4/9/34, 10 a.m., Edenburg.
X/5603	Josephus Janse van Rensburg, a farmer, of Albert, District Boshof, Orange Free State	16/8/34, Orange Free State Provincial	Thurs., 6/9/34, 10 a.m., Boshof.
X/5602	Alexander Susman Freed, a general dealer, of Ladybrand and Tweespruit, District Thaba 'Nchu, Orange Free State	16/8/34, Orange Free State Provincial	Tues., 4/9/34, 10 a.m., Ladybrand.
C/18126	Shevil, Julius, a motor mechanic, of 46 Earp Street, Booysens, Johannesburg	20/8/34, Witwatersrand Local	Wed., 5/9/34, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18140	Schneider, Willem Adolf, miner, 73 Dingaan Street, Krugersdorp	21/8/34, Witwatersrand Local	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Krugersdorp.
C/18141	Castleman, Douglas Steward, employed by Brakpan Mines, Ltd., of 78 Wenden Avenue, Brakpan	20/8/34, Witwatersrand Local	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Brakpan.
C/18142	Pypers, Gerhardus, builder, Johannesburg.....	20/8/34, Witwatersrand Local	Wed., 5/9/34, 9.30 a.m., Johannesburg.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegees is; en dat persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

FORM NO. 3—FORM NO. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
7007	Albert Isaac Sher, a grocer, carrying on business in High Street, Worcester, under the style or firm of Self's Provision Stores	Assigned	Ise Levy, 106 Adderley Street, Capetown	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
6978	Adolph Jack Levinsohn, carrying on business at Gouda, in the District of Tulbagh, under the name or style of Gouda Supply Stores	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53-55 St. George's Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown	Thurs., 13/9/34, 10 a.m., Tulbagh	10 days.
X 5594	Albertus Bernardus Jacobus Retief, a retired farmer, residing at 54 Scott Street, Bloemfontein	Sequestrated	Morgan Harcourt Jessup, P.O. Box 540, Bloemfontein	Wed., 5/9/34, 10 a.m., Bloemfontein	Immediately.
6979	Walter Oscar Webb, a canvassing clerk, in the Sun Life Assurance Co., of Canada, of 102-104 St. George's Street, Capetown	Sequestrated	Reginald Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
7009	Edward Cyril Bagley, recently trading as One Stop Service Station, of 85 Strand Street, Capetown	Assigned	N. S. Wood, 106 Adderley Street, Capetown	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown	Forthwith.
6991	Insolvent Estate of Costas Raftos, a café proprietor, of Sterkstroom	Sequestrated	Pieter du Plessis, Lombard Street, Sterkstroom, C.P.	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Sterkstroom	3 weeks.
C/18123	Calian Bhoola and Bhima Calian, trading as Calian Bhoola & Son, 191 Prinsloo Street, Pretoria	Assigned	Montague Franks, 1-2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Pretoria	14 days.
C/18124	Kenneth Grant, trading as "Queen's Model Bakery", of Brakpan and Benoni	Assigned	William Dick McFarlane, The Merchant's Trust, Limited, Progress Buildings, 154-158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Brakpan	—
C/18082	Insolvent Estate Leslie Edwin Aslin, trading as "The Crown Motor Company"	—	Hope Holmes Verity, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Fri., 14/9/34, 9.30 a.m., Johannesburg	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
6274	Henry Thomas George Long, a builder, of Gatooma, Ottery Road, Wynberg, Cape Division	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	(1) See footnote.
C/16788	Insolvent Estate C. S. F. Meyer.....	Surrendered	Wed., 5/9/34, 10 a.m., Benoni.....	Further proof of claims.
6952	Roelof Jacobus van Eck, a general dealer, of Mondplaas, District Humansdorp	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Humansdorp...	Proof of further claims.
6556	Harris Jacobs, a landed proprietor, of Muizenberg	Assigned	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	(2) See footnote.
C/17955	Lukas Cornelius Blignaut, a farmer, of Kaalplaas, District Vereeniging	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Vereeniging....	Special meeting in terms of Section 41 of Act No. 32 of 1916.
6982	Joseph Boorstein, an hotel proprietor, of King's Hotel, Riversdale, Cape Province	Assigned	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	(3) See footnote.
6767	Mrs. Edith Emily Walkden (born Sheppard), married out of community of property to Percy Babington Walkden, a housewife, of Park Road, Wynberg	Assigned	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown....	(4) See footnote.
95/429	Insolvent Estate of Nasrudien Allie, a general dealer, of 140 Hout Street, Capetown	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	(1) Proofs of debt. (2) For presentation of Supplementary Report.
7007	Assigned Estate of Albert Isaac Sher, a grocer, carrying on business in High Street, Worcester, under the style or firm of Self's Provision Stores	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	(5) See footnote.
6247	Insolvent Estate of Nathan Isaacs, trading as Victoria Furnishing Co., a dealer, of 83 Victoria Road, Woodstock, Cape	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	Proofs of debt.
6873	Assigned Estate Hendrik Jakobus Louw, a dairyman, of Duikervlei, P.O. Potsdam	Assigned	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
6894	Insolvent Estate of Archibald Frank Brown, a general dealer, of Main Road, Wynberg	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	Proof of claims.
6919	Insolvent Estate of Teddy Levitt, trading as the Fairfield Cash Store, a general dealer, of Main Road, Fairfield, Bellville	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown.....	Proof of claims.
6898	Josefus Jacobus Benjamin de Jager..	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Humansdorp...	(6) See footnote.
C/18096	Michel John Mavros, a general dealer, having his principal place of business at 92 Victoria Avenue, Brakpan and residing at 25 Hope Avenue, Brakpan	Sequestered	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Brakpan.....	Proof of debts.
6794	Sidney Myers, a nurseryman, of Riverside, Stutterheim	Assigned	Tues., 11/9/34, 10 a.m., Stutterheim.	Proof of debt.
X/5583	Alfred Edgar Shorthouse, general dealer, of Harrismith, O.F.S.	Sequestered	Wed., 5/9/34, 9.30 a.m., Harrismith..	For the proof of further claims.
C/17996	Charles Alfred Stanton, presently touring South Africa as The White City Exposition	Sequestered	Wed., 5/9/34, 9.30 a.m., Johannesburg	(7) See footnote.

(1) To confirm the action of the Trustee in disposing of the following landed property in the estate by private treaty to Mr. John Thomas Wildschutt; for the sum of £580 :—Certain piece of land situate at Wynberg, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot A, a portion of Lots Nos. 1 to 13, Block R, measuring 3,700 square feet.

(2) To confirm the action of the assignee in disposing of the following landed property in the estate by private treaty to Harris Jacobs for the sum of £750 : Certain piece of land situate in the City of Capetown at Muizenberg in the Cape Division, being "Villa Blanc" portion of the Lot 32, as per Deed of Transfer No. 38, dated 6th January, 1921.

(3) To confirm the sale of the following assets in the estate by private treaty to Mr. A. H. G. Street of Riversdale :—(a) Landed property, being Lot No. 10 between First and Second Back Streets, Riversdale, measuring 64 square roods and Erf No. 9, Ward 2, First Back Street, Riversdale, measuring 64 square roods, for the sum of £6,300 ; (b) Goodwill, furniture, fittings and other movables with the exception of stock-in-trade for the sum of £1,700.

(4) To confirm the sales by private treaty of the following landed properties in the estate :—(a) Certain land situate on the Claremont Flats in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 2, Block H, Buckingham Estate, measuring 28 sq. roods, 18 sq. feet, to Harry Alexander Bradnick for £225 ; (b) Certain piece of land situate on the Claremont Flats, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots No. 5 and 6 Block F, Buckingham Estate, measuring 56 sq. roods, 36 sq. feet, to Montague Robert Jefferies, for £475.

(5) 1. Proofs of debt. 2. To consider an offer of composition of 12s. 6d. in the £1 to concurrent creditors, payable by instalments, all preferent claims and administration expenses to be paid in full, and the assignor to be re-invested with his movable assets.

(6) 1. Proof of debts. 2. To confirm the action of the trustees in abandoning all claim to certain 1/18th share in certain properties situate in the Division of Humansdorp being Annex Klooffies, measuring 202 morgen, 306 square roods ; Pad Plaas, measuring 121 morgen, 467 square roods and Regen Kloof B., measuring 102 morgen, 363 square roods, sold by the insolvent prior to insolvency to H. P. and W. de Jager for £100, which was paid to the insolvent in 1930, but of which transfer was not passed to them and authorising the trustees to pass transfer to the said purchasers.

(7) 1. Proof of claims. 2. To consider the following offer of composition made by the insolvent :—The insolvent will pay (1) all costs of sequestration and administration in full, (2) all preferent and secured claims in full and (3) a net dividend of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) in the £1 on all concurrent claims : the whole amount required hereunder to be paid by (a) the proceeds of the immovable property and the furniture contained therein, which have been realised and which proceeds will be retained by the trustee (b) the immediate payment of £500, (c) the payment of £125 before the end of October, 1934, and (d) the payment of the balance before the end of January, 1935. It is a condition of the composition that any assets of the estate which have not yet been realised by the trustee shall be restored to the insolvent upon payment of the whole amount payable under this offer. The offer is also subject to all terms and conditions as are more fully set out in the insolvent's written offer dated 17/8/34.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/18134	Assigned Estate of Robert Vernon Wells, trading as R. V. Wells, grocer and provision merchant, corner Von Brandis and President Streets, Johannesburg	Assigned	Wed., 5/9/34, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of claims. ⁽⁸⁾ See footnote.
C/18119	Barrat Karlin, a general dealer and fresh produce dealer, trading as The Victoria Cash Stores, and The Victoria Fruiterers, at 115 and 117 Victoria Street, Germiston	Assigned	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Germiston....	Proof of debts.
C/17735	Harry Magid and Nathan Joe Kavin, trading as Magid & Kavin and as the Buffalo Salt Works & Packing Co., at 23 Pim Street, Newtown, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 5/9/34, 9.30 a.m., Johannesburg	To confirm the sale of the balance of the outstanding accounts.
2766	Abdool Kader Valibhai, merchant, of 126 Queen Street, and 1283 Umgeni Road, Durban, Natal	Assigned	Thurs., 6/9/34, 10 a.m., Durban....	⁽⁹⁾ See footnote.
X/5112	Solomon Benjamin Balkind, general dealer, of Treurfontein, District Heilbron	Assigned	Wed., 5/9/34, 10 a.m., Heilbron....	⁽¹⁰⁾ See footnote.
4756	Stephanus Jacobus Marais, a farmer, of Poplar Valley, Wodehouse, C.P.	Assigned	Fri., 7/9/34, 10 a.m., Capetown....	⁽¹¹⁾ See footnote.
4067	David Robert Hume Featherstone, a farmer, formerly of "Bassonskraal", Aberdeen, C.P.	Sequestrated	Wed., 5/9/34, 10 a.m., Graaff-Reinet.	⁽¹²⁾ See footnote.

⁽⁸⁾ At this meeting an amended offer will be submitted to purchase all the assets. The purchaser to pay the costs of administration, preferent and secured creditors in full, and concurrent creditors 10s. in the pound.

⁽⁹⁾ To accept the offer of the debtor to pay £40 in full settlement of the amount still owing by him in four equal monthly instalments of £10 each guaranteed by Dada Osman.

⁽¹⁰⁾ 1. Proof of claims. 2. To give the assignee directions as to the disposal of the remaining assets in the estate.

⁽¹¹⁾ To confirm admission of damages claim No. 17, Mrs. W. M. Berrington, £1,500.

⁽¹²⁾ 1. To receive the trustees' further report in connection with the second mortgage bond passed by H. Nash-Webber for £225 in favour of the insolvent estate. 2. To pass the following resolution, viz.: That in view of Counsel's opinion (copy annexed) creditors approve of the Master's ruling that Bond H. Nash-Webber £225 in favour of insolvent estate D. R. H. Featherstone (or proceeds thereof) be paid to estate late J. L. Heymann in view of Clause 9 of Partnership Agreement dated 12th January, 1929."

KENNISGEWING VAN VOOGEDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
X/5185	Insolvent Boedel van Jan Johannes Viljoen, boer, van Goede Trou, Rouxville	Johannes Jacob Hofmeyr en Jacobus Albertus van Rooy, 29/7/32	29/1/34	Tien maande tot 29/11/34, Meester, Bloemfontein
X/5567	Insolvent Estate of Joseph Hermanus Whitehead, general dealer, of Meadows, District Dewetsdorp	Conrad Cecil Fivaz, P.O. Box 6, Dewetsdorp, 16/2/34	16/8/34	Three months, Master, Bloemfontein.
C/17828	Insolvent Estate Barend Daniel Minnie, of Primrose, Germiston	James Logan Ross, P.O. Box 224, Germiston, 16/10/33	16/7/34	Four months, Master, Pretoria.
C/18028	Insolvent Estate G. H. Koegelenberg, a builder, of Johannesburg	S. L. Nathan, 15/3/34.....	27/7/34	Three months, Master, Pretoria.
2950	Insolvent Estate Gideon Michiel Andries Hanekom, a farmer, of Rooihogte, Division Piquetberg	Thomas Henry Leon Dickson, 23/6/28	15/6/34	Six months, Master, Capetown.
3032	Jacobus Stephanus Hanekom, a farmer, of Rooihogte, Division Piquetberg	Thomas Henry Leon Dickson, 14/8/28	15/6/34	Six months, Master, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the sub-joined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
4110	Insolvent Estate Eli Jankelson, trading as Jankelson Bros., a trader, of Cofimvaba, in the District of St. Marks	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Cofimvaba, 24/8/34.....	—
4262	Insolvent Estate Jacobus Nicolaas Hurter, retired farmer and butcher, of Uitenhage	Supplementary and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Uitenhage, 27/8/34.....	—
X/5547	Cornelis Johannes Erasmus, farmer, of Zoetvley, District Kroonstad	Amended First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Kroonstad, 24/8/34...	—
C/13898	Insolvent Estate of Lionel Fotheringham..	Sixth Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 25/8/34.....	—
C/17395	Insolvent Estate of the late Alice Kuranda	Second Liquidation....	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
C/17866	Insolvent Estate of Theodorus Albertus Landman	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Germiston, Pretoria, 24/8/34.....	—
C/15618	James George Gammie, attorney, of Randfontein	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 31/8/34.....	—
C/15588	David Benjamin Swanepoel, instructor at Government Miners' Training School, P.O. Box 809 and 1162, Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 25/8/34.....	—
6345	Assigned Estate Isaac Morcowitz, a general dealer, of Klipfontein Road, Athlone, District Wynberg	First Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 27/8/34.....	—
6556	Assigned Estate Harris Jacobs, a landed proprietor, of Muizenberg, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 27/8/34.....	—
K.I. 52/32	Insolvent Estate of Oscar Hosiasohn, general dealer, trading as The Postmasburg Cash Store, at Postmasburg, Division of Hay	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Griquatown, 24/8/34.....	—
X/2514	Louis James Butler, attorney, of Smithfield	Second and Final.....	Bloemfontein, Smithfield, 27/8/34...	—
C.A./80	Bethlehem Drukkers (Eiendom), Beperk (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethlehem, 25/8/34...	—
6867	Insolvent Estate Paenson & Turok, trading as Sports Fancy Leather Works, 47 Hope Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 27/8/34.....	—
C.A./2626	Hogg's Garages (Proprietary), Limited (in Liquidation), Johannesburg	Liquidator's Seventh and Final Liquidation and Third and Final Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
C/18022	Insolvent Estate of John James Lindeque, a miner, of Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 25/8/34.....	To 8/9/34.
C/16919	Insolvent Estate of William Francis Myers, 45 Wooten Avenue, Benoni	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 24/8/34.....	—
C/17503	Petrus Johannes van Vuuren, miner, Simmer & Jack Mines, Ltd., Germiston	First Liquidation.....	Pretoria, Germiston, 25/8/34.....	—
6558	Insolvent Estate J. Ravenscroft, junior, general dealer, Swellendam, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Swellendam, 27/8/34.....	—
C/16252	Insolvent Estate of William Isaac George Geere, a miner, of Boksburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 25/8/34.....	—
6614	Insolvent Estate of Gideon George Cronje van Heerden, a farmer, of Dordrecht District	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Dordrecht, 24/8/34.....	—
C.A./77	Orangia Creamery Company, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethlehem, 25/8/34...	—
499	Assigned Estate Curry & Dixon, sugar planters, of Empangeni, Zululand	Fifth Liquidation and Fourth Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Empangeni, 24/8/34	—
C/17982	Insolvent Estate Thomas Stevenson Wakeford, trading as Wakeford's Garage, Krugersdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 24/8/34.....	—
C/17886	Insolvent Estate David William Pearson, formerly carrying on business under the style or firm of Star Butchery, at Waterval Boven, District Carolina	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Carolina, 25/8/34.....	21 days.
C/18093	Insolvent Estate Alexander Owen McCarthy, a tramway employee, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
C/18066	Insolvent Estate B. L. Sachs, an outfitter, Roodepoort, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort, 24/8/34.....	—

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/17969	Michel Kitajewitz, trading as Cash Stores, Main Street, Vereeniging, Transvaal	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 24/8/34.....	—
C/17634	Meyer Heyman, formerly a general dealer and now out of business, of 60 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
C/17838	Solly Max Fonn, a retail jeweller, trading as Fonn & Company, 7 Second Street, Springs	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 24/8/34.....	—
C/17145	Insolvent Estate Albert Johan Osner, a mine employee, of Boksburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Boksburg, 25/8/34.....	—
C.A.V. 2857	Bosch's Garage (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Pietersburg, 25/8/34.....	—
C/17501	Assigned Estate Hubert van Diggelen, trading as Stephanie Catering Service, at 39A Rissik Street, and at 71A Loveday Street, Johannesburg	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
C/18007	Insolvent Estate S. Pather, of 439 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
2584	Assigned Estate F. H. Khatib, storekeeper, of Merrivale, Natal	Fifth Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Howick, 24/8/34...	—
C/17930	Insolvent Estate Solly Chatzkelowitz and Barney Girnun, general dealers, of Langlaagte	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
X/5180	Insolvent Estate Joseph Simon Jacobson, trading as "Jacobson's Wholesale", at Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethlehem, 24/8/34...	—
X/3358	Johannes Jacobus Pringle, a railway employee, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein, 27/8/34.....	—
C/17903	Israel Abrams, carrying on business as Berea Kosher Meat Market, at 57 Kotze Street, Berea, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
C/17172	Ferdinand Benjamin Jooste, a farmer, of Rietfontein, District Klerksdorp	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 25/8/34.....	—
C/16804	Samuel Kurensky, trading as Crystal Soap & Oil Co., at Johannesburg	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/34.....	—
3034	Assigned Estate of Suleman Omar Ally, tailor, of Pine Street, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 24/8/34....	—
3035	Assigned Estate Ismail Essop Ally, storekeeper, of Umzinto, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Umzinto, 25/8/34...	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldige bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE,—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/279	Pietermaritzburg Tanning & Leather Coy., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	17/8/34	First and Final Dividend being paid	James Johnston Allan, 257A Church Street, Pietermaritzburg (liquidator).
K.I. 1/34	Insolvent Estate of Sayed Hoosain Kadvinia and Sayed Motinia Kadvinia, trading as S. H. Mia	1/8/34	Dividend being paid	C. S. Scholtz, attorney, P.O. Box 5, Vryburg.
C/17759	Insolvent Estate of Max Emil Piesold.....	11/8/34	Dividend being paid..	E. van R. Schlemmer, P.O. Box 26, Stander, ton, and Reuben Simon, P.O. Box 244 Potchefstroom.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
3016	Insolvent Estate Ernest Sparks Harker, plumber, of Pietermaritzburg, Natal	13/8/34	Neither.....	R. H. Mason, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
C/17861	Hercules Albertus Steynberg and William Adriaan Vrey, farming in partnership on the farm Goedgedacht, District Zoutpansberg	11/8/34	Dividend being paid	H. R. G. Coxwell and A. C. Snyman, P.O. Box 52, Krogh Street, Louis Trichardt.
6794	Assigned Estate Sidney Myers, a nurseryman, of Riverside, Stutterheim	4/8/34	Dividend being paid	P. J. J. Burmeister, P.O. Box 14, Stutterheim.
6423	Assigned Estate William Cecil Roleston, of Roley's Filling Station, 61b Walmer Road, Port Elizabeth	4/8/34	Dividend being paid	L. C. Davies, c/o P.E. Board of Executors & Com. Trust Co., Ltd., 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
6412	Insolvent Estate J. W. G. Ferreira, Andrieskraal, Humansdorp, C.P.	4/8/34	Dividend being paid	W. T. Jones, Humansdorp, C.P.; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
6731	Insolvent Estate Jacob Pick, general dealer, De Doorns, C.P.	4/8/34	Secured Creditor being paid	E. Traub, Worcester; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6161	Assigned Estate Francois Stephanus du Toit, a medical practitioner, of Main Street, Somerset West	15/6/34	Dividend being paid	H. M. Jaffe, Main Street, Somerset West.
2878	Assigned Estate of Coenraad Jan van Rooyen, farmer, of Morgenstond, District Dundee, Natal	14/8/34	Second and Final Dividend being paid	S. H. Hofmeyr, P.O. Box 42, Dundee.
5944	Johannes Theodorus Meyer, a farmer, of Groot-hoek, in the Division of Humansdorp	4/8/34	Dividend being paid	Walter Trevillian Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp.
5732	Assigned Estate of Runga Nathan Pillaye, of Kensington Estate, Maitland	4/8/34	Dividend being paid	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
2964	Insolvent Estate Francis Harrison.....	15/8/34	Dividend being paid	A. L. Norden, 36 Salisbury House, Smith Street, Durban.
6783	Insolvent Estate Lourens Johannes Wiese, a farmer, of Nombes, Namaqualand	4/8/34	Dividend being paid	J. J. A. Engelbrecht, Springbok, Namaqualand.
C/452	First Liquidation and Distribution Account in the Estate of the Somerset Oost Exekuteurs Kamer en Waarborg Maatschappij, Beperkt (in Voluntary Liquidation)	9/8/34	Dividend is being paid	Julius Theodore Hendrikz and Christoffel Johannes Lotter, Charles Street, Somerset East, C.P.
C/16920	Insolvent Estate Gert Myburgh.....	17/8/34	Dividend being paid	I. N. Shenker, Viljoen's Building, Monument Street, Krugersdorp.
C/18072	Insolvent Estate of Archibald George Woodward, a clerk, of 24 Westcliffe Flats, Westcliffe, Johannesburg	17/8/34	Neither.....	John Cameron, 41-43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg.
C/17285	Insolvent Estate of Edward William Norris, a shift boss, of Nourse Mines, Ltd., and residing at 207 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	17/8/34	Dividend being paid under Third Supplementary	John Cameron, 41-43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg.
6879	Assigned Estate of Gordon George James Joyner and Thomas Hamilton Joyner, carrying on business as farmers under the style or firm of Joyner Bros., of Donnybrook, District of Mount Currie, East Griqualand	4/8/34	First and Final Dividend being paid	W. L. D. Elliot, c/o Elliot & Walker, Kokstad.
C/17897	Aboo Suliman, a storekeeper, of Church Street, Middelburg, Transvaal	17/8/34	Dividend is being paid	J. C. S. van Woudenberg, Market Street, P.O. Box 125, Middelburg, Tvl.; and H. Laver, junior, Market Street, P.O. Box 25, Middelburg, Tvl.
6129	In the Insolvent Estate of Victor Edward Hugo, a bus proprietor, carrying on business as the Nahoon & Vincent Bus Service, of East London	4/8/34	Dividend being paid	G. C. Starkey, P.O. Box 654, East London.
2688	Hammerton Dean Arnold, a farmer and general dealer, of Seymour, District of Stockenstrom	24/7/34	Dividend.....	L. W. A. van der Vyver, Elands River, Stockenstrom.
6435	Insolvent Estate of Hendrik Jacobus Greeff, a farmer, of Maclear	17/8/34	Dividend being paid	Johannes Jacob Hofmeyr, general manager of the South African Association, 6 Church Square, Capetown.
C/434	Automatic Sales (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	9/8/34	Neither.....	H. J. Sydenham, P.O. Box 85, Capetown.
C/9570	Ferdinand Benjamin Jooste, farmer, Eleazar, District of Klerksdorp	17/8/34	Dividend has been paid	Frits Kan, P.O. Box 127, Potgieter Street, Potchefstroom.
2549	Assigned Estate A. I. Vaid, storekeeper, of 152 Victoria Street, Durban, and of Westville, Natal	16/8/34	Dividend being paid	S. B. Straiton, c/o Carruthers, Tucker & Osborn, 19-20 Cato House, Smith Street, Durban.
C/18068	Othon Moraites, trading as Rivoli Grocery Bazaar & Tea Room, 75 Augusta Street, Regent's Park, Johannesburg	16/8/34	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/12239	Assigned Estate of Bernard John Morkel Keyter, formerly dental surgeon, of Pietersburg	11/7/34	Dividend.....	John Lionel Gillett, Empire Buildings, Mare Street, P.O. Box 217, Pietersburg.
C.A.V. 2902	President Provisions & Delicacies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	16/8/34	Dividend to Secured Creditor only, under First Account	Moses Halaban, 64-67 Stanley House, Johannesburg.
C/17919	Insolvent Estate of Bessie Smith, partner in W. Braker & Co., of District Middelburg, Tvl.	17/8/34	Neither.....	Roland Cohen, Escombe Street, P.O. Box 186, Witbank.
C/17695	Insolvent Estate Frederick Lane Paterson, late of Native Affairs Department, Municipality, Johannesburg	17/8/34	Contribution being collected	I. Lyons, P.O. Box 1433, Johannesburg.
2845	Insolvent Estate M. I. Vawda, storekeeper, of Ladysmith, Natal	16/8/34	Dividend being paid	S. B. Straiton, c/o Carruthers, Tucker & Osborn, 19-20 Cato House, Smith Street, Durban.
2873	Assigned Estate M. S. Olgar, 378 Pine Street and Indian Market, Durban	14/8/34	Final Dividend being paid	H. W. Haley, P.O. Box 1960, Durban.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account - Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/14577	Insolvent Estate Sholto Rodney Owens, formerly trading as The Edith Cavell Filling Station, garage, 33 Esselen Street, Johannesburg	18/8/34	Dividend being paid under Supplementary Account	John Cameron, 41-43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg.
C/17863	Insolvent Estate Fred Donnenberg and Isaac Lowenstein, trading as Portland Furnishers, at Johannesburg	26/7/34	Preferent Dividends being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154-158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg; and Douglas Crosby McCulloch, P.O. Box 2391, Johannesburg.
C/17760	Insolvent Estate Alfred Bruce Clack, a general dealer, of Bakers, District Lichtenburg	18/8/34	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154-158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17437	Insolvent Estate Elizabeth Esther Creedy, widow, boarding-house keeper, of 19 Edith Cavell Street, Johannesburg	10/8/34	Secured Creditors being paid	F. G. W. Tucker, P.O. Box 2091, Johannesburg.
C/18060	Insolvent Estate of Marthinus Petrus Ackerman, of Potchefstroom	16/8/34	Dividend being paid..	A. Tom, P.O. Box 44, Potchefstroom.
2205	Assigned Estate of Perumal Chetty, storekeeper, of Tongaat, Natal	15/8/34	Dividend being paid	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
X/4483	Pieter Eduard Haumann, formerly farmer, of Kratzenstein, District Harrismith, now residing at Harrismith	4/12/30	Thurs., 11/10/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 29/7/31, in terms of Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916.
X/4375	Marthinus Hendrik Petrus Basson, farmer, of Paris, District Harrismith	18/9/30	Thurs., 11/10/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Under Section 108 (2) (a), of Act No. 32 of 1916, the account having been confirmed on 7/5/31.
C/11651	Lena Dora Herr, formerly a general dealer, of Delmas and presently of Brakpan	16/6/26	Thurs., 11/10/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 21/4/27.
2015	Henri Guillaume Conrad, salesman, of 52 Field Street, Durban	10/9/29	Tues., 9/10/34, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	First Account confirmed 24/6/30.
X/4919	Abraham Steinberg, general dealer, formerly of Harrismith, and presently of 111 Kimberley Road, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	12/11/31	Thurs., 11/10/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Account confirmed 25/7/32.
X/333	William Brockbank, land surveyor, Ladysmith, Natal	17/11/05	Mon., 8/10/34, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Section 108 (2), Act No. 32 of 1916.
C/17315	Marthinus van Rooyen, farmer, Arnoldstad, Waterval No. 4, District Rustenburg	13/10/32	Thurs., 11/10/34, 10 a.m., Transvaal Provincial	Under Section 108 (2) (a) of the Insolvency Act, as amended.
14348	William Peter Fourie, formerly a shift boss, of Springs Mine, Springs, shaft sinker, c/o Sub-Nigel, Ltd., Nigel	3/3/30	Thurs., 11/10/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 13/11/30.
C/15013	Sybrene Schaap, farmer, of Palmietfontein No. 219, District Pietersburg	29/9/30	Thurs., 11/10/34, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Estate Account confirmed 6/5/31.
5939	Abraham Rosenberg, jelly manufacturer, of the National Jelly Manufacturing Company, 407 Albert Road, Woodstock, Cape	7/9/32	Wed., 17/10/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916.
C/16786	Mattheus Johannes Willemsse, formerly a builder and building contractor, of 104 Von Brandis Street, Krugersdorp, now of 4 Nellie Street, West Krugersdorp	4/4/32	Tues., 9/10/34, 9.30 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	First Account confirmed 21/2/33.
4913	Thomas John Henry Jearey, general dealer, trading as Economic Stores, 12 Church Street, Capetown, and as Salt River Motor Garage & Service Station, Salt River Road, Salt River	18/6/31	Wed., 10/10/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Application under Section 108 (2) (a). Account confirmed 1/7/32.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestered.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word <i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
C/17447	Albertus Nicolaas Boshoff, a farmer, of Blesbokfontein No. 130, District Bethal	22/12/32	Thurs., 11/10/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	First Liquidation and Distribution Account confirmed 27/7/33.
C/17514	Petrus Francois Johannes Marais (formerly partner in the firm of Howell & Marais, general dealers, of Bethal), Bethal	26/1/33	Thurs., 11/10/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 30/6/33.
C/17454	Elias Cherovich, butcher, Martindale, Johannesburg	28/12/32	Tues., 9/10/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Final account confirmed 6/6/33.
C/16005	Izak Petrus van der Merwe, municipal employee, 82 Fulham Road, Brixton, Johannesburg	21/7/31	Tues., 9/10/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916.
C/13587	Pieter Willem Jordaan, a farmer, of Knoppiesfontein, Benoni	27/5/29	Tues., 9/10/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 4/12/29.
X/4977	Morris Singer, lately general dealer, of Bloemfontein, now clerk, at Thaba 'Nchu	14/1/32	Fri., 26/10/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed.
C/17995	Chodree Kamaludin, gramophone dealer, 30 West Street, Johannesburg	19/2/34	Mon., 17/9/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Section 108 (1).
C/11836	Alwyn Jacobus Marx.....	27/9/26	Tues., 9/10/34, 10 a.m.....	Account confirmed 25/4/27.
2791	Richard Gottfried Heinrich Wilhelm Rencken, formerly of "Drydale", Estcourt District, Natal, farmer, now of Draycott	11/8/32	Tues., 9/10/34, 10 a.m.. Natal Provincial, Pietermaritzburg	Account confirmed on 29/5/33.
2334	Lindsay Clement Dickens, grocer, Durban....	26/2/31	Tues., 8/10/34, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended.

Nos. 1472-4/34. No. 1472/34, in Class 6, in respect of refrigerators and crude oil engines; No. 1473/34, in Class 8, in respect of radio sets, vacuum cleaners and wireless accessories; and No. 1474/34, in Class 7, in respect of irrigation pumping plant; all in the name of Magna Importers Limited, a Company duly incorporated according to law, with limited liability, of Devonshire Place, off Smith Street, Durban.

Filed 11th June, 1934.



MAGNA

(To be associated.)

6610—3rd Advt.

Geoutoriseerde Uitgawe

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1933

MET

INHOUDSOPGAWA (ALFABETIES EN KRONOLOGIES), EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG

HALF GEBONDE IN KALFSLEERBAND, 10s. 6d.

(Engels en Afrikaans in Een Deel)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

IS VERKRYGBAAR VAN DIE

STAATSDRUKKER, PRETORIA,

TEEN DIE VOLGENDE PRYSE:—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE, 1s., EN DAARBO 6d. EKSTRA VIR IEDERE 50 BLADSYE OF GEDEELTE DAARVAN.

ADVERTENSIES.

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s, per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor of polisie-stasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur.

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa